



PROGRAMA	PROGRAMA
3222 GAZTERIA	3222 JUVENTUD
ARDURADUNA	RESPONSABLE
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA	06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLETAKO SAILBURUORDETZA	VICECONSEJERÍA DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES
HELBURUA	OBJETIVO
1. GAZTE POLITIKA INTEGRALA SUSTATZEA  2. GAZTEEN EUSKAL BEHATOKIAREN LAGUNTZA, GAZTE POLITIKA INTEGRALARI BEGIRA  3. GAZTEENTZAKO PROGRAMA ETA ZERBITZUAK SUSTATZEA ETA GARATZEA  4. GAZTE ELKARTEEN PARTE HARTZEA SUSTATZEA	1. IMPULSAR LA POLÍTICA INTEGRAL DE JUVENTUD  2. APOYO DEL OBSERVATORIO VASCO DE LA JUVENTUD A LA POLÍTICA INTEGRAL DE JUVENTUD  3. PROMOVER Y DESARROLLAR LOS PROGRAMAS Y SERVICIOS DIRIGIDOS A LA JUVENTUD  4. PROMOVER LA PARTICIPACIÓN DEL ASOCIACIONISMO JUVENIL
BETETZE MAILA	GRADO DE CUMPLIMIENTO
1. GAZTE POLITIKA INTEGRALA SUSTATZEA <ul style="list-style-type: none"> <li>1.1. Eusko Jaurlartzako III. Gazte planaren zirriborroari hasiera eman zaio.</li> <li>1.2. Gazteei zuzenduta, gazte-politikekin lotutako sail guztienei ekintza positiboen urteroko programazioa eta ebaluazioa onartu ditu Jaurlaritzaren Kontseiluak.</li> <li>1.3. Sail arteko koordinazio-lanei ekin zaie, bake-hezkuntzako eta osasun-hezkuntzako mahai sektorialetan parte hartuta. Era berean, gazteen emantzipazioarekin lotutako Eusko Jaurlaritzaren planetan ere parte hartu da.</li> <li>1.4. Gazte-ekipamenduen sarea indartzeko, tokierakundeei zuzendutako diru-lagunten deialdian 20 eskaerari eman zaie erantzuna.</li> </ul> <p>Betetze-maila egokia da.</p>	1. IMPULSAR LA POLÍTICA INTEGRAL DE JUVENTUD <ul style="list-style-type: none"> <li>1.1. Se ha iniciado la elaboración del borrador del III Plan Joven del Gobierno Vasco.</li> <li>1.2. Se ha aprobado en Consejo de Gobierno la correspondiente programación y evaluación anual de acciones positivas para jóvenes por parte de todos los departamentos relacionados con las políticas de juventud.</li> <li>1.3. Coordinación interdepartamental a través de la participación en las mesas sectoriales de educación para la paz y de educación para la salud, así como mediante la participación en los planes del Gobierno Vasco relacionados con la emancipación juvenil.</li> <li>1.4. En la convocatoria de subvenciones a entidades locales para reforzar la red de equipamientos se han atendido favorablemente 20 solicitudes.</li> </ul> <p>El grado de cumplimiento se considera adecuado.</p>
2. GAZTEEN EUSKAL BEHATOKIAREN LAGUNTZA, GAZTE POLITIKA INTEGRALARI BEGIRA <ul style="list-style-type: none"> <li>2.1. 2013 urtean zehar honako 5 azterlan hauak argitaratu dira: "EAEko gazteen sinesmenak eta erlijiozaletasuna", "Kontsumo arduratsua EAEko gazteen artean", "Lonjas y locales juveniles en la CAPV", "Genero-desberdintasuna eta sexismoa gizarte-sareetan" eta "Europa Helmuga 2013 Gida".</li> </ul>	2. APOYO DEL OBSERVATORIO VASCO DE LA JUVENTUD A LA POLÍTICA INTEGRAL DE JUVENTUD <ul style="list-style-type: none"> <li>2.1. A lo largo de 2013 se han publicado 5 estudios: "Creencias y religiosidad de la juventud de la CAPV", "Consumo responsable de la juventud vasca", "Lonjas y locales juveniles en la CAPV", "Desigualdad y sexismo en las redes sociales" y "Guía Destino Europa 2013".</li> </ul>



Era berean 2013an, honako 6 ikerketa hauetan aritu da: "Emantzipazioa, etxebizitza-politikak eta gazteen emplegu krisialdiko Europaren. Azterketa ongizate-estatuaren eredutik", "Euskadiko Gazteak 2012", "Euskadiko gazte enpresagintza", "Aurrera begira: gazteen aurreikuspenen adierazleak", "Gazteen kontsumoa", "Gazteen emantzipazioa EAEn". Ikerketak 2014 urtean zehar zabalduko dira.

GEBren adierazle estatistikoen sisteman, Behatokiaren webgunetik kontsulta daitekeena, ea 100 estatistika-adierazle biltzen dira, 8 arlotan banatuak. 68 bider eguneratu dira bertako datuak. Tresna hau eta bere datuak hedatze aldera, 43 azterketa estatistiko zabaldu dira webgunearren bitartez.

2.2. Gazteriaren arloko teknikari eta agenteen prestakuntzarako 8 ikastaro egin dira. Partaideak, guztira, 173 izan dira.

2.3 Dokumentazio Zentroak gazteei buruzko dokumentazioa biltzeko lanetan dihardu. Katalogoa 101 ale berri sartu ditu. Zentroak, guztira, 3.900 monografía ditu erregistraturik eta aldizkako 71 argitalpen (paper gainekoak nahiz digitalak). 2013n, liburu eskuratu berrien 8 buletin gauzatu eta zabaldu ziren, aldizkarien aurkibideen 11 buletin, aldizkarietako artikulu nabarmenen laburpenen 11 argitaraldi eta gazteen arloko gai interesgarriei buruzko 6 irakurketa-gida. Behatokiko Dokumentazio Zentroko boletines aparte, Behatokiak bere lanaren berri eman du 6 buletin digitalen bidez, Gazte.doc-en bidez, alegia 1.500 profesionalek jasotzen dutena, eta twitter eta facebook bidez.

Betetze-maila, benetan, hobezina da.

### 3. GAZTEENTZAKO PROGRAMA ETA ZERBITZUAK SUSTATZEA ETA GARATZEA

3.1. Gazteaukera atari gazteak eguneraketa eta etengabeko hobekuntza lanetan jarraitzen du.

Gazteaukeraren buletin digitalak eta Gazteaukeraren sare sozialak (Facebook, Twitter, YouTube, Flickr y Tuenti) tresna lagungarriak dira trafikoa bideratzeko Atariko edukietara eta gazteak fidelizatzeko.

Atariak 2013an 284.336 bisita izan ditu, eta blogak 19.042.

3.2 Atarian asko erabiltzen dira on-line bidez ematen diren zerbitzuak, hau da, txartelak eskatzeko eta gazteentzako lehiaketak eta zozketak.

Gazte-txartelak 17.429 titular gazte ditu. Txartelaren empresa lankideetatik 1.881ek lankidetza hitzarmena Gazteria eta Kirol Zuzendaritzarekin sinatuta

Asimismo en 2013, se ha trabajado en otras 6 investigaciones que se difundirán en 2014: "Emancipación, políticas de vivienda y empleo juvenil en una Europa en crisis. Un análisis desde los modelos de Estado de bienestar", "Juventud Vasca 2012", "Emprendimiento joven en la CAPV", "Aurrera Begira: Indicadores de expectativas juveniles", "Consumo juvenil" y "Emancipación de la juventud de la CAPV: Empleo y Vivienda".

El Sistema de Indicadores estadísticos del OVJ, accesible en la Web del Observatorio y que cuenta con casi 100 indicadores estadísticos sobre la juventud, ordenados en 8 áreas temáticas, ha sido actualizado en 68 ocasiones. Para la difusión de esta herramienta y de los datos que contiene se han realizado y difundido en la Web 43 informes breves basados en análisis estadísticos.

2.2. Para la formación de agentes y técnicos/as de juventud, se han realizado 8 cursos de formación en los que han tomado parte 173 agentes de juventud.

2.3 El Centro de Documentación, siguiendo su labor de recogida de documentación sobre la juventud, ha incorporado a su catálogo 101 nuevos ejemplares. El centro cuenta con 3.900 títulos de monografías registrados y 71 títulos de publicaciones seriadas (impresas y digitales). Durante 2013 se realizaron y difundieron 8 Boletines de novedades bibliográficas, 11 Boletines de sumarios de revistas, 11 entregas de "Resúmenes de artículos de revistas destacados" y 6 Guías de lectura sobre áreas de interés en el ámbito del trabajo con jóvenes. Además de los boletines del Centro de documentación el Observatorio ha difundido su trabajo a través de la publicación de 6 boletines digitales, Gazte.doc, que reciben 1.500 profesionales, y de las redes sociales twitter y Facebook.

El grado de cumplimiento es, realmente, óptimo.

### 3. PROMOVER Y DESARROLLAR LOS PROGRAMAS Y SERVICIOS DIRIGIDOS A LA JUVENTUD

3.1. El portal joven Gazteaukera sigue con las tareas de actualización y mejora continua.

El boletín digital de Gazteaukera y las redes sociales de Gazteaukera (Facebook, Twitter, YouTube, Flickr y Tuenti) son importante fuente de tráfico hacia el portal y fidelizan el público joven.

El número de visitas del portal en 2013 ha sido 284.336 y del blog 19.042.

3.2 Los servicios on-line de solicitud de carnés de participación en los distintos concursos y sorteos para jóvenes son servicios muy utilizados en el portal Gazteaukera.

El número de jóvenes titulares de Gazte-txartela es 17.429. En cuanto a las empresas colaboradoras del carné, 1.881 tienen firmado un acuerdo de



daukate. Horiei beste autonomia erkidego eta Europako beste eskualde batzuetako enpresa lankideak gehitu behar zaizkie (azken zifra hauek aldatzen dira).

Gazte-txartela sustatzeko lau kanpaina egin dira: horietatik 14 ekintza lehiaketa, bidaia eta zozketekin lotuta zeuden.

3.3. Auzolandegien programa aurrera ateratzeko lankidetza-hitzarmenak sinatu dira zortzi entitatemarekin. Hiru bilera egin dira Nazioarteko Boluntario Zerbitzuarekin. 14 txanda gauzatu dira. Guztira, 475 gaztek hartu dute parte Auzolandegien programan, guztiak izena emateko lehen epean izena emanak. Hiru zerbitzu kontratatu dira: janari-zerbitzua, auzolandegien zuzendaritza eta auzolandegien kudeaketa.

3.4. Euskadiko Gazteak Lankidetzan programan 86 gaztek hartu dute parte. 44 GKEren lankidetza izan dugu, eta bidaia-agentzia baten zerbitzuak kontratatu dira.

3.5. Euskadiko Aterpetxe Sareak, bere aldetik, koordinazio bilerak izan ditu. Gazte Aterpetxeen Espainiako Sarearen Partzuergoan ere parte hartu da eta baita International Youth Hostel Federation erakundean. Gazte Aterpetxeen Espainiako Sareari dagokion kuota ordaindu zaio.

3.6. Balio heziketaren eta bake kulturaren aldeko heziketaren arloko programak eta jarduerak garatzeari dagokionez, Gernika Gogoratz Fundazioari dirulagunza izenduna eman zaio.

3.7. Gazteentzako Informazio eta Dokumentazio Zerbitzuaren Koordinazio Mahaiko eta Informazio Puntualeko Dokumentazio Mahaiko kideekin harremanetan egon gara, eta hobekuntzak egin dira webgunean, aplikazio informatikoaren edukia bulegoen sarean (70 bulego eta gunetan) zabaltze aldera. Tresna informatikoa erabiltzeko laguntza eman zaie sareko informatzaileei.

Tresna informatikoaren inguruko laguntza eman zaie sareko informatzaileei. Informazioa lantzeko laguntza teknikoa emateko zerbitzuri eutsi zaio. Estatuko Sarean, Europako Eurodesk Sarean eta Gazteentzako Informazio eta Aholkularitzarako Europar Agentzian parte hartzen du.

3.8. Gazteen mugikortasuna sustatzeari dagokionez, 14 dirulagunza eman dira gazteen mugikortasunaren inguruko proiektuentzako dirulagunza deialdiko aginduaren babesean.

3.9. Europako Gazteak Ekinean programaren baitan 4 elkartruke, Europako boluntario proiektu bat, 5 gazte ekimen, demokrazia partehartziale proiektu bai, 2 prestakuntza mintegi, sare-loturako proiektu bat eta gazteen eta gazteria-politiken arduradunen arteko batzar bat egokiro burutu dira.

colaboración con la Dirección de Juventud y Deportes, a las que hay que sumar las empresas colaboradoras de otras comunidades autónomas y regiones europeas, en número variable.

Se han realizado cuatro campañas de promoción de Gazte-txartela, con 14 acciones relacionadas principalmente con concursos, viajes y sorteos.

3.3. Para la realización del programa Campos de Trabajo se han firmado convenios de colaboración con ocho entidades. Se han realizado tres reuniones con el Servicio de Voluntariado Internacional. Se han realizado 14 turnos. En total, han participado en el programa 475 jóvenes, inscritos/as en el primer periodo de inscripción. Se han realizado tres contratos: servicio de comidas, dirección de los campos y organización de campos de trabajo.

3.4. En el programa Juventud Vasca Cooperante han participado 86 jóvenes. Se ha contado con la colaboración de un total de 44 Organizaciones No Gubernamentales, y se han contratado los servicios de una agencia de viajes.

3.5. En cuanto a la Red de Albergues de Euskadi, se han mantenido reuniones de coordinación. Se ha participado en el Consorcio de Red Española de Albergues Juveniles y en la "International Youth Hostel Federation". Se ha abonado la cuota a la Red Española de Albergues Juveniles.

3.6. En cuanto al desarrollo de programas y actividades de educación en valores y cultura de paz se ha concedido una subvención nominativa a la Fundación Gernika Gogoratz

3.7. Se han mantenido contactos con los miembros de la Mesa de Coordinación del Servicio de Información y Documentación Juvenil, y de la Mesa de Documentación e Información Puntual, y se han realizado mejoras en la página Web para la difusión del contenido de la aplicación informática de la red de oficinas (70 puntos y oficinas de la red). Se ha dado asistencia en la herramienta informática a informadores e informadoras de la Red.

Se continúa con el servicio de apoyo técnico para la elaboración de información. Se participa en la Red Estatal, en la Red Europea Eurodesk y en la Agencia Europea de Información y Asesoramiento para jóvenes.

3.8. En cuanto al fomento de la movilidad juvenil se han concedido 14 subvenciones al amparo de la orden de convocatoria de subvenciones para proyectos de movilidad juvenil.

3.9. Dentro del programa europeo "Juventud en Acción" se han atendido favorablemente 4 intercambios, un proyecto de voluntariado europeo, 5 iniciativas juveniles, un proyecto de democracia participativa, 2 seminarios de formación, un proyecto de conexión en red y un encuentro de jóvenes y responsables de políticas de juventud.



Betetze-maila egokia da.

**4. GAZTE ELKARTEEN PARTE HARTZEA SUSTATZEA**

4.1. Euskadiko Gazteriaren Kontseiluari dirulagunza izendun bikotza eman zaio: bata, ohiko jarduerak finantzatzeko eta bestea, inbertsioak finantzatzeko.

55 dirulagunza eman zaizkie irabazi asmorik gabeko erakundeei, gazteria eta gizarte ekintzaren esparruan programak eta jarduerak garatzeko.

4.2. Astaldiko begirale, astaldiko zuzendari eta gizarte eta kultura dinamizatzaileen 875 diploma banatu dira, eta 21 titulu gaitu.

Betetze-maila egokia da.

El grado de cumplimiento se considera adecuado.

**4. PROMOVER LA PARTICIPACIÓN DEL ASOCIACIONISMO JUVENIL**

4.1 Se apoya al Consejo de la Juventud de Euskadi con una doble subvención nominativa para la financiación de actividades ordinarias y para financiar inversiones.

Se han concedido 55 subvenciones a entidades sin ánimo de lucro para el desarrollo de programas y actividades en el ámbito de juventud.

4.2 Se han expedido 875 diplomas de monitor/a, director/a de tiempo libre y de dinamizador/a sociocultural y se han habilitado 21 títulos

El grado de cumplimiento se considera adecuado.



PROGRAMA	PROGRAMA
<b>4211 HEZKUNTZAREN EGITURA ETA LAGUNTZA</b>	<b>4211 ESTRUCTURA Y APOYO DE EDUCACIÓN</b>
ARDURADUNA	RESPONSABLE
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA	06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
ADMINISTRAZIO ETA ZERBITZUEN SAILBURUORDETZA	VICECONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS

#### HELBURUA

1. SAILAREN EKINTZEN PLANIFIKAZIOA, ZUENTZA ETA KOORDINAZIOA
2. KUDEAKETA EKONOMIKOA
3. UNIBERTSITATETIK KANPO DAUDEN EAeko IRAKASLE ETA IRAKASLE EZ DIREN LANGILE PUBLIKOEN ORDAINKETA-SISTEMA ETA LANBALDINTZAK KUDEATZEA. SAILEKO GIZA BALIABIDEAK KUDEATZEA, ORO HAR
4. SAILAREN INBERTSIO-PLANA KUDEATZEA
5. SAILEKO INFORMATIKA1. ETA KOMUNIKAZIO-PLANA JARRI, EZARRI ETA HORREN JARRAIPENA EGITEA
6. ESTATISTIKA-DATUAK LANTZEA
7. EMAKUME ETA GIZONEN BERDINTASUNAREAKO POLITIKAK SUSTAPENA ETA ELKARLANA

#### BETETZE MAILA

1. SAILAREN EKINTZEN PLANIFIKAZIOA, ZUENTZA ETA KOORDINAZIOA
 

Sailaren goi-zuzendaritzak, Zuzendaritza Kontseiluak ordezkatua eta sailburuaren gidaritzapean, Sailaren jardueren zuzendaritza- eta koordinazio-lanak egin ditu, Hezkuntza Sistemak dituen premiak behar bezala betetzeko. Zeregin hori honetan islatu da: Sailak, 2013ko aurrekontu-ekitaldian zehar, eman dituen maila desberdineko arau-xedapenetan eta jarraibideetan.
2. KUDEAKETA EKONOMIKOA
 

Kudeaketa ekonomikoa bi jarduera-ardatz nagusiren inguruan gauzatu da, behin eta beriz:

  - Hainbat motatako txosten eta azterketak egitea, urteroko aurrekontuak lantzeari begira, goi-zuzendaritzari beharrezko tresnak eskuratzeko, gai honen inguruko erabakiak har ditzaten.

#### OBJETIVO

1. PLANIFICACIÓN, DIRECCIÓN Y COORDINACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DEL DEPARTAMENTO
2. GESTIÓN ECONÓMICA
3. GESTIÓN DEL SISTEMA RETRIBUTIVO Y DE CONDICIONES LABORALES DEL SECTOR DOCENTE Y NO DOCENTE PÚBLICO NO UNIVERSITARIO DE LA C.A.P.V. GESTIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS, EN GENERAL, DEL DEPARTAMENTO
4. GESTIÓN DEL PLAN DE INVERSIONES DEL DEPARTAMENTO
5. ESTABLECIMIENTO, IMPLANTACIÓN Y SEGUIMIENTO DEL PLAN INFORMÁTICO Y DE COMUNICACIONES DEL DEPARTAMENTO
6. ELABORACIÓN DE DATOS ESTADÍSTICOS
7. IMPULSO Y COORDINACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES

#### GRADO DE CUMPLIMIENTO

1. PLANIFICACIÓN, DIRECCIÓN Y COORDINACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DEL DEPARTAMENTO
 

La Alta Dirección del Departamento representada en su Consejo de Dirección, presidido por la titular del mismo ha ejercido las labores de Dirección y coordinación de las diferentes actividades del Departamento, con el fin de dar la necesaria cobertura a las necesidades que presenta el Sistema Educativo. Esta labor se ha visto reflejada en el conjunto de disposiciones normativas y directrices de rango diverso que ha promulgado este Departamento a lo largo del ejercicio presupuestario del 2013.
2. GESTIÓN ECONÓMICA
 

De forma recurrente la gestión económica se realiza en torno a 2 grandes ejes de actuación:

  - Elaboración de informes y análisis de diverso índole que se realizan cara a la confección de los presupuestos anuales, con el fin de facilitar a la alta dirección las herramientas necesarias cara al proceso de toma de decisiones en esta materia.



- Aurrekontu-ekitaldi bakoitzean programatu diren helburuekin bat etorriko den aurrekontu-gauzatzea helburu duten jarduerak garatu eta bultzatzea, eta informazioa eta kudeaketa-tresnak ematea hala goizuzendaritzari nola aurrekontua kudeatzen dutenei.

### 3. UNIBERTSITATETIK KANPO DAUDEN EAeko IRAKASLE ETA IRAKASLE EZ DIREN LANGILE PUBLIKOEN ORDAINKETA-SISTEMA ETA LANBALDINTZAK KUDEATZEA SAILEKO GIZA BALIABIDEAK KUDEATZEA, ORO HAR

2013ko ekitaldirako luzatu dira Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailera atxikitako pertsonalaren ordainsari-baldintzak, maiatzaren 24ko 1/2011 legegintza-dekretoak, Euskadiko aurrekontu-erregimenaren arloko indarreko legezko xedapenen testu bateratua onartzen duenak eta Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko Fundazio eta Patzuergoei aplikatu beharreko aurrekontu-erregimenena arautzen duenak, "luzatze-erregimenari" buruzko IX. tituluan eta, zehatzago, "pertsonalaren ordainsariei" buruzko 129. artikulan xedatutakoaren arabera.

Horretan oinarrituta, ondorengo legeriak xedatzen duena hartu dute kontuan:

1.- Abenduaren 23ko 6/2011 legea, 2012ko ekitaldirako Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontu orokorrak onartzen dituena. Puntu hauek xedatzen ditu:

- 19.1. artikulan: pertsonalaren urteko ordainsari osoak ezin izango dira inolaz ere 2011ko ekitaldian ezarritakoak baino gehiagokoak izan, konparatzen diren bi aldiatarako homogeneotasunaren terminoetan, pertsonalaren ordainketari, antzinatasunari eta lanaldiaren erregimenari begira.
- 19.3. artikulan: 2012ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin, pertsonalaren ordainsarien zenbatekoak ez dira inolaz ere 2011ko abenduaren 31n indarrean zeudenak baino gehiagokoak izango.
- 19.5. artikulan: aparteko pagak ekain eta abenduan ordainduko dira, soldato eta hirurtekoi eta gerira lege honetan zehazten diren zenbatekoetan eta destino-osagarria eta osagarri espezifikoak ordaintzen diren hilabeteetan.
- 19.11. artikulan: Euskal Autonomia Erkidegoko enplegatu publikoen akordio, hitzarmen edo itunak, haien aplikazaren ondorioz 2012ko ekitaldirako ordainsari-gehigarriak badaude, bertan behera geratuko dira haien aplikazioan.

Borondatzeko erretiroarengatik primak arautzen diren artikulu eta klausulak ere bertan behera geratuko dira haien aplikazioan. Bertan behera geratze horrek

- Desarrollo e impulso de actuaciones que tienen por finalidad una ejecución presupuestaria acorde con los objetivos programados en cada ejercicio presupuestario, suministrando información y herramientas de gestión tanto a la Alta Dirección como a los diferentes gestores del presupuesto.

### 3. GESTIÓN DEL SISTEMA RETRIBUTIVO Y DE CONDICIONES LABORALES DEL SECTOR DOCENTE Y NO DOCENTE PÚBLICO NO UNIVERSITARIO DE LA CAPV GESTIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS, EN GENERAL, DEL DEPARTAMENTO

Las condiciones retributivas del personal adscrito al Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, se han prorrogado para el ejercicio 2013 de acuerdo con lo establecido en el Título IX "El Régimen de prorroga" y en concreto en el artículo 129 "Retribuciones del personal" del Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, por el que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi y se regula el régimen presupuestario aplicable a las Fundaciones y Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

En base a ello se han ajustado a lo establecido en:

1.- La Ley 6/2011, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2012, en cuanto que establece:

- En su artículo 19.1, que las retribuciones anuales íntegras del personal no podrán experimentar ningún incremento con respecto a las establecidas en el ejercicio 2011, en términos de homogeneidad para los dos períodos de comparación, por lo que respecta tanto a efectivos de personal como a la antigüedad y al régimen de jornada del mismo.
- En su artículo 19.3, que con efectos de 1 de enero de 2012, las cuantías de los complementos de las retribuciones del personal no experimentarán ningún incremento con respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2011.
- En su artículo 19.5, que las pagas extraordinarias se percibirán en los meses de junio y diciembre, en las cuantías de sueldo y trienios que se determinan en esta Ley, y de una mensualidad del complemento de destino y del complemento específico o concepto equivalente.
- En su artículo 19.11, que los acuerdos, convenios o pactos de los empleados públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma, de cuya aplicación se derivaran incrementos retributivos para el ejercicio 2012 quedarán suspendidos en su aplicación.

Quedarán también suspendidos en su aplicación los artículos y cláusulas en los que se regulan primas por jubilación voluntaria. Dicha suspensión afectará a las



enplegatu publikoen borondatezko erretiroei eragingo die, 2011ko abenduaren 31 baino geroagotik aurrerako ondorioak baditzute.

Halaber, bertan behera geratuko dira ere erretiro partziala hartzeko enplegatu publikoen eskaerei lotutako errelebu-kontratuak formalizatzeko konpromisoak arautzen dituzten artikulu eta klausulak, aplikatzeko orduan. Dena den, ematen zaio Gobernuari artikulu horiek aparteko egoeretan aplikatzen jarraitzeko baimena, betiere kontratazio horrek I. kapituluaren gastua gutxitzea badakar.

Halaber, bertan behera geratuko dira adinaren arrazoiengatik lanaldia aldatzeko eskubidea, ordainsariak gutxitu gabe, ematen duten ordu-baimenak, betiere apirilaren 12ko 7/2007 legeak, Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuarenak, 48. eta 49. artikuluetan agertzen dituen egoerekin ez badatoz bat.

Halaber, bertan behera geratzen dira haien aplikazioan Gizarte Segurantzaren, edo dagokion gizarte-aurreikuspenaren erregimenaren, borondatezko hobekuntzen kontzeptuan ordainsari-osagarriak arautzen dituzten artikulu eta klausulak, gaixotasun arruntarengatik aldi baterako elbarritasun-egoeretan. Osagarri horiek zein baldintzatan eta ehunekotan ordainduko diren arautzeko baimena ematen zaio Gobernuari.

- Eta, azkenik, 20. artikuluan: % 50 baino gutxiagokoak, 2010eko uztailaren 1era arte aplikatutakoei begira, izango dira 2012. urtean erretiroaren kontingentzia sartzen duen gizarte-aurreikuspeneko edozein sistemari egindako ekarpenak.

2.- Urtarrilaren 31ko 9/2012 dekretua, 2012ko ekitaldirako Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontu orokorrik onartzen dituen abenduaren 23ko 6/2011 legea garatuz gasto publikoa murrizteko neurriak aplikatzen dituena; izan ere, eta lege horrek 19. artikuluaren 11. atalean xedatutakoa aplikatuz, Gobernuak konkretatu behar ditu neurri horiek eta hauek izango dira:

- Borondatezko erretiroaren primak.
- Errelebu-kontratuak formalizatzea.
- Adinaren arrazoiengatik ordu-baimenak.
- Zerbitzu aktiboa luzatzea.
- Aldi baterako ezintasun-osagarriak arautzea.

Lan-baldintzei dagokienez eta hitzarmen kolektibo bakoitzak hartzen dituen lurralde, personal eta denbora mailako eremuetan lan-egoeren ondoriozko gai guztien ohiko kudeaketa egin da eta jarduera hauek dira esanguratsuak:

- Administracio Orokorreko kolektiboa.- Martxoaren 9ko 83/2010 dekretuaren, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta haren organo autonomoen zerbitzuko personal funtzionarioaren

jubilaciones voluntarias de los empleados públicos cuya fecha de efectos sea posterior al 31 de diciembre de 2011.

Igualmente quedarán suspendidos en su aplicación los artículos y cláusulas en los que se regulan los compromisos para la formalización de contratos de relevo vinculados a las solicitudes de jubilación parcial de los empleados públicos. No obstante, se autoriza al Gobierno para mantener la aplicación de dichos artículos en supuestos de carácter excepcional siempre que dicha contratación dé lugar a una disminución en el gasto del capítulo I.

Del mismo modo, quedarán suspendidos los permisos horarios que por razón de edad den derecho a modificaciones de jornada sin disminución de retribuciones, siempre y cuando no se correspondan con los supuestos recogidos en los artículos 48 y 49 de la Ley 7/2007, de 12 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público.

Asimismo se suspenden en su aplicación los artículos y las cláusulas que regulan los complementos retributivos en concepto de mejoras voluntarias de la acción protectora de la Seguridad Social o del régimen de previsión social que corresponda, en las situaciones de incapacidad temporal por enfermedad común. Se autoriza al Gobierno para regular reglamentariamente en qué condiciones, requisitos y porcentajes se procederá al abono de dichos complementos.

- Y, por último, en su artículo 20, que durante el año 2012, las aportaciones a cualquier sistema de previsión social que incluya la cobertura de la contingencia de jubilación, se reducirán en un 50% respecto a las aplicadas hasta el 1 de junio de 2010.

2.- El Decreto 9/2012, de 31 de enero, sobre aplicación de medidas de reducción de gasto público en desarrollo de la Ley 6/2011, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2012, que en aplicación de lo dispuesto en el apartado 11 del artículo 19 de dicha Ley, deben ser objeto de concreción por el Gobierno y que se refieren a:

- Primas de jubilación voluntaria.
- Formalización de contratos de relevo.
- Permisos horarios en razón de edad.
- Prorroga del servicio activo.
- Regulación de los complementos de I. T.

En cuanto a las condiciones laborales, y en los ámbitos territorial, personal y temporal abarcados en cada convenio colectivo, se ha llevado a cabo la gestión ordinaria de todos los asuntos derivados de las situaciones laborales contempladas en los mismos, significándose las siguientes actuaciones:

- Colectivo de Administración General.- Las condiciones de trabajo del personal funcionario al servicio de la Administración de la CAE y sus Organismos Autónomos, se han regido por el



Ian-baldintzak arautzen dituen akordioa onartzen duenaren (2010/03/24ko 56. zk.ko EHAA), eta apirilaren 3ko 50/2010 dekretuaren, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta haren organo autonomoen zerbitzuko pertsonal funtzionarioaren Ian-baldintzak arautzen dituen akordioa onartzen duen dekretua aldatzen duenaren (2012/04/23ko 79. zk.ko EHAA), bidez arautu dira EAEko Administrazioaren eta haren organismo autonomoen zerbitzuko pertsonal funtzionarioaren Ian-baldintzak.

- Funtzionario irakasleen kolektiboa.- Euskal Autonomia Erkidegoko unibertsitateaz kanpoko funtzionario irakasleen Ian-baldintzak arautzen dituen akordioa onartzen duen uztailaren 6ko 185/2010 dekretuaren bidez onartutako akordioak arautu ditu unibertsitateaz kanpoko funtzionario irakasleen Ian-baldintzak (2010/07/16ko 136. zk.ko EHAA).
- Lan-legepeko irakaskuntza- eta hezkuntza-kolektiboa.- Lan eta Gizarte Segurantzako zuzendariaren 2004ko maiatzaren 21eko ebaZenaren bidez (2004/06/17ko 114. zk.ko EHAA) argitara emandako Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Ian-legepeko irakaskuntza- eta hezkuntza-pertsonalaren hitzarmen kolektiboa egon da 2013. urtean indarrean.
- Hezkuntza Saileko Ian-legepeko pertsonal ez irakaslea: Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Ian-legepeko pertsonalaren hitzarmen kolektiboa, Lan eta Gizarte Segurantzako zuzendariaren 2009ko otsailaren 16ko ebaZenaren bidez (2009/03/31ko 62. zk.ko EHAA) argitara emandakoa, 2013. urtean egon da indarrean.
- Hezkuntza Saileko Ian-legepeko Erljioko irakasleen kolektiboa: Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren menpeko Ian-legepeko Erljioko pertsonalaren hitzarmen kolektiboa, Lan eta Gizarte segurantzako zuzendariaren 2003ko abenduaren 19ko ebaZenaren bidez (2004/02/13ko 30. zk.ko EHAA) argitara emandakoa, 2013. urtean egon da indarrean.

#### Hornikuntzari dagokionez:

- 1.- Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saileko Langileriaren Kudeaketa zuzendariaren 2013ko ekinaren 21eko ebaZenaren bidez argitara eman zen 2013/2014ko ikasturtean Euskal Autonomia Erkidegoko unibertsitateaz kanpoko ikastetxe publikoetan ordezkapenak egiteko ordezkogaien behin-betiko zerrenda.
- 2.- Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuaren 2012ko urriaren 26ko aginduaren bidez estatu mailako lekuadatze-lehiaketa deitu zen Euskal Autonomia Erkidegoko unibertsitateaz kanpoko irakaskuntza-kidegoetako funtzionario irakasleen artean, 2013/2014ko ikasturterako

Acuerdo aprobado por Decreto 83/2010, de 9 de marzo, por el que se aprueba el Acuerdo regulador de las condiciones de trabajo del personal funcionario al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y sus Organismos Autónomos (BOPV n. 56 – 24/03/2010) y Decreto 50/2012, de 3 de abril, de modificación del Decreto por el que se aprueba el Acuerdo regulador de las de las condiciones de trabajo del personal funcionario al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y sus Organismos Autónomos (BOPV n. 79 – 23/04/2012).

- Colectivo funcionario docente.- Las condiciones de trabajo del personal funcionario docente no universitario, se han regido por el Acuerdo aprobado por Decreto 185/2010, de 6 de julio, por el que se aprueba el Acuerdo Regulador de las condiciones de trabajo del personal funcionario docente no universitario de la Comunidad Autónoma de Euskadi (BOPV n. 136 – 16/07/2010).
- Colectivo laboral docente y educativo.- Durante el año 2013 ha permanecido vigente el Convenio Colectivo del "Personal laboral docente y educativo del Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco", publicado mediante Resolución de 21 de mayo de 2004, del Director de Trabajo y Seguridad Social (BOPV n. 114 - 17/06/2004).
- Colectivo laboral no docente del Departamento de Educación: Durante el año 2013 ha permanecido vigente el Convenio Colectivo del "Personal laboral del Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco" publicado mediante Resolución de 16 de febrero de 2009, del Director de Trabajo y Seguridad Social (BOPV n. 62 - de 31/03/2009).
- Colectivo de personal laboral de religión del Departamento de Educación: durante el año 2013 ha permanecido vigente el Convenio Colectivo del "Personal laboral de religión dependiente del Departamento de Educación, Universidades e Investigación" publicado mediante Resolución de 19 de diciembre de 2003, del Director de Trabajo y Seguridad Social (BOPV n. 30 - 13/02/2004).

#### En cuanto a la provisión:

- 1.- Por Resolución de 21 de junio de 2013, del Director de Gestión de Personal del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, se hizo pública la lista definitiva de candidatos y candidatas a sustituciones en centros públicos no universitarios de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el curso escolar 2013/2014.
- 2.- Por Orden de 26 de octubre de 2012, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, se convoca concurso de traslados de ámbito estatal del personal funcionario de los cuerpos docentes no universitarios de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el curso 2013/2014.



3.- Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura sailburuaren 2013ko apirilaren 29ko aginduaren bidez onartu ziren Euskal Autonomia Erkidegoko Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren menpeko Maisu/Maistren Kidegoko funtzionario irakasleen arteko lekualdatze-lehiaketan behin-betikoz esleitutako destinoak, 2013/2014ko ikasturterako.

4.- Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura sailburuaren 2013ko maiatzaren 9ko aginduaren bidez onartu ziren Euskal Autonomia Erkidegoko Bigarren Hezkuntzako Katedradun eta Irakasleen, Lanbide Heziketako Irakasle Teknikoen, Hizkuntza Eskola Ofizialetako Katedradun eta Irakasleen, Musika eta Arte Eszenikoetako Katedradun eta Irakasleen eta Arte Plastikoetako Diseinuko Katedradun eta Irakasleen Kidegoetako funtzionario irakasleen arteko lekualdatze-lehiaketan behin-betikoz esleitutako destinoak, 2013/2014ko ikasturterako.

5.- Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuaren 2012ko urriaren 29ko aginduaren bidez estatu mailako lekualdatze-lehiaketa deitu zen Hezkuntza Administrazioaren zerbitzuko Ikuskarien eta Hezkuntza Ikuskarien Kidegoetako funtzionario irakasleen artean, 2013/2014ko ikasturterako.

6.- Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura sailburuaren 2013ko maiatzaren 10eko aginduaren bidez onartu ziren Euskal Autonomia Erkidegoko Hezkuntza Administrazioaren zerbitzuko Ikuskarien eta Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saileko Hezkuntza Ikuskarien Kidegoetako funtzionarioen arteko lekualdatze-lehiaketan behin-betikoz esleitutako destinoak, 2013/2014ko ikasturterako.

7.- Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura sailburuaren 2013ko urtarrilaren 14ko aginduaren bidez merezimendu-lehiaketa deitu zen, Helduen Hezkuntzako Ikastegietan- Espetxeetan- zaitasun bereziko izaera singularreko irakaskuntza-lanpostuak betetzeko.

8.- Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura sailburuaren 2013ko ekainaren 17ko aginduaren bidez argitaratzen ziren Helduen Hezkuntzako Ikastegietan- Espetxeetan- zaitasun bereziko izaera singularreko irakaskuntza-lanpostuak betetzeko deialdian behin-betikoz emandako destinoak.

#### 4. SAILAREN INBERTSIO-PLANA KUDEATZEA

Sailaren inbertsio-planak bi jarduera-eremu zabal hartzen ditu:

- Ikastetxe publikoen eraikuntza, birmoldaketa eta mantentze-lanak.
- Ikastetxe publikoak hainbat ekipamenduz hornitzea.

3.- Por Orden de 29 de abril de 2013, de la Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura, se aprueba la adjudicación definitiva de destinos del Concurso de trasladados entre personal funcionario docente del Cuerpo de Maestras y Maestros dependientes del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el curso 2013/2014.

4.- Por Orden de 9 de mayo de 2013, de la Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura, se aprueba la adjudicación definitiva de destinos del Concurso de trasladados de los/as funcionarios/as docentes de los Cuerpos de Catedráticos/as y Profesores/as de Enseñanza Secundaria, Profesores/as Técnicos de Formación Profesional, Catedráticos/as y Profesores/as de Escuelas Oficiales de Idiomas, Catedráticos/as y Profesores/as de Música y Artes Escénicas y Catedráticos/as y Profesores/as de Artes Plásticas y Diseño de la Comunidad Autónoma Vasca para el curso 2013/2014.

5.- Por Orden de 29 de octubre de 2012, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, se convoca concurso de trasladados de ámbito estatal entre personal funcionario docente de los Cuerpos de Inspectoras e Inspectores al Servicio de la Administración Educativa e Inspectoras e Inspectores de Educación para el curso 2013/2014.

6.- Por Orden de 10 de mayo de 2013, de la Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura, se aprueba la adjudicación definitiva de destinos del Concurso de trasladados entre personal funcionario docente del Cuerpo de Inspectoras e Inspectoras al Servicio de la Administración educativa e Inspectoras e Inspectoras de Educación del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el curso 2013/2014.

7.- Por Orden de 14 de enero de 2013, de la Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura, se convoca concurso de méritos para la provisión de puestos de trabajo docentes de carácter singular de especial dificultad en Centros de Educación de Personas Adultas – Centros Penitenciarios.

8.- Por Orden de 17 de junio de 2013, de la Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura, se hace pública la adjudicación definitiva de destinos de la convocatoria para la provisión de puestos de trabajo docentes de carácter singular de especial dificultad en Centros de Educación de Personas Adultas-Centros Penitenciarios.

#### 4. GESTIÓN DEL PLAN DE INVERSIONES DEL DEPARTAMENTO

El Plan de Inversiones del Departamento abarca dos grandes áreas de actuación:

- Construcción, remodelación y obras de mantenimiento de Centros Educativos Públicos.
- Suministro de diverso Equipamiento a los Centros Educativos Públicos.



4.1. Eraikuntzaren alorrean egindako obrak tipología honen araberakoak dira, orokorean:

- Ikastetxe berriak eraikitzea edo ikastetxeak oso handitza.
- LHlei dagokienez, obrak amaitu egin dira 3 ikastetxetan eta ikastetxe 3an hasi edo mantentzen dira.
- BHlei dagokienez, obrak amaitu egin dira ikastetxe 2an, eta beste 1en mantentzen dira.
- Konponketak, handitze-lanak, hobekuntzak.
- LHlei dagokienez, obrak amaitu egin dira ikastetxe 1en eta 0 ikastetxetan hasi egin dira.
- BHlei dagokienez, 2 ikastetxetan amaitu dira obrak eta 0tan hasi.
- Pabilioiak, kiroldegiak edo gimnasioak.
- LHlei dagokienez, 3 ikastetxetan egin dira obrak, eta beste 1etan hasi.
- BHlei dagokienez, era berean, 1 ikastetxetan egin dira obrak, eta beste 1etan hasi.
- Oztopo arkitektonikoak kentzea.
- LHlei dagokienez, 3 ikastetxetan egin dira obrak, eta beste 1etan hasi egin dira.
- BHlei dagokienez, 1 ikastetxetan egin dira obrak, eta beste 0tan hasi.

Era berean:

- 21 ikastetxek laguntzak jaso dituzte, itunpeko ikastetxeetan oztopo arkitektonikoak kendu, eta hezkuntza-behar bereziak dituzten ikasleak behar bezala eskolatu ahal izateko guneak egokitzen.
- Hezkuntza-sistemari atxikitako udal titulartasuneko ikastetxe publikoak egokitzenko gastuak finantzatzeko Aginduaren bitarbez, 114 udalei diru-laguntzak eman zaizkie. Ondorioz, 292 obra diruz lagundi dira 194 ikastetxetan.

Jarduera horiek guztiak finantzatzeko 42210, 42220 eta 42240 programatako aurrekontu-kredituak erabili dira.

4.2. Sare publikoko ikastetxeen ekipamendua dagokionez, jarduerarik aipagarrienak honetan gauzatu dira:

#### IKASGELETARAKO EKIPAMENDUA

Hornikuntzak:

- 325 armairu
- 257 arbel
- 149 taula.
- 324 apalategi
- 44 geletako banku, bankadak, pasillorako bankuak

4.1. Las obras realizadas en materia de construcción atienden a grandes rasgos, a la siguiente tipología:

- Construcción de nuevos centros o grandes ampliaciones.
  - En CEP se han terminado las obras de 3 centros, y se han iniciado o se mantienen obras en 3 centros.
  - En IES se han finalizado las obras en 2 centros y se mantienen en obra 1 centro.
- Reparaciones, ampliaciones, mejoras.
  - En CEP se han terminado las obras de 1 centro y se han iniciado en 0 centros.
  - En IES se han terminado obras en 2 centros y se han iniciado 0.
- Pabellones, polideportivos o gimnasios.
  - En CEP se han realizado obras en 3 centros y se han iniciado en 1 centro.
  - En IES, igualmente, se han realizado obras en 1 centro y se han iniciado en 1 centro.
- Supresiones de barreras arquitectónicas.
  - En CEP se han realizado las obras en 3 centros y en 1 más se han iniciado.
  - En IES se han realizado obras en 1 centro y se ha iniciado 0 obra nueva.

Así mismo:

- Se han concedido ayudas a 21 centros destinadas a la supresión de barreras arquitectónicas y la adecuación de espacios para la correcta escolarización de alumnos/as con necesidades educativas especiales en centros docentes concertados.
- Por medio de la Orden para la financiación de los gastos destinados para la adecuación de los centros docentes públicos de titularidad municipal afectos al sistema educativo, se ha subvencionado a 114 Ayuntamientos, lo que ha supuesto subvencionar 292 obras de 194 centros.

Todas estas actuaciones han sido financiadas con créditos presupuestarios de los programas 42210, 42220 y 42240.

4.2. En materia de equipamiento de Centros de la Red Pública, las actuaciones más reseñables se han concretado en:

#### EQUIPAMIENTO DESTINADO AL AULA

Suministro de:

- 325 armarios.
- 257 encerados
- 149 tableros.
- 324 estanterías.
- 44 bancos aula, bancadas, bancos pasillo.



- 2.099 mahai eta idazmai (liburutegiak, irakasle-mahaiak, bilerak, bulegoak, ordenagailuak, laborategiak, jantokiak).
- 2.674 aulki, besaulki, taburete, (gelak).
- Ikasmaterialeko 18 ekipamendu, 2 urtekoentzako geletarako.
- 39 ispilu.
- 602 horma-kakotegi, zutikako esekitokiak, kutxatilak.
- 3 laborategi, Fisika, Kimika eta Natura-zientziatarako.
- 105 ordenagailu.
- 2.099 mesas y pupitres (bibliotecas, mesas para profesores, reuniones, oficinas, ordenadores, laboratorios, comedores).
- 2.674 sillas, sillones, taburetes...(aulas).
- 18 equipamientos de material didáctico para aulas de 2 años.
- 39 espejos.
- 602 percheros de pared, de pie y casilleros.
- 3 laboratorios de Física, Química y Ciencias naturales.
- 105 ordenadores.

ESKOLA-JANTOKIETARA  
EKIPAMENDUA

ZUZENDUTADO

Hornikuntza:

- 95 makineria ezberdinetako unitate (ontzi-garbigailuak, mahai beroak,...).
- 507 sukalde-jangela altzari (armairuak, mahaiak, apalategiak, leihatilak, zerbitzatzeko orgak, eskuak garbitzeko konketak, pertza pedaldunak, intsektu-ezabatzaleak...).

ADMINISTRAZIO-MINTEGI-ARETO ARRUNTETARA  
ZUZENDUTAKO EKIPAMENDUA

Hornikuntza:

- 40 artxbategi, armairu,...
- 21 mahai eta 7 tiradera-altzari.
- 216 ordenagailu-mahaiak
- 4 fotokopiagailu.
- 337 aulki, besaulki (administrazio eta zerbitzuak)
- 17 erreprografia material (zizaila, eskanerra, dokumentu-suntsitzalea,...).

KANPORAKO  
EKIPAMENDUA

ETA

GIMNASIOETARAKO

Hornikuntza:

- 6 haur-parke.
- 278 hainbat eratako kirol-material unitate (eskailera horizontalak, horma-barrak, min-tranpolinak, plintoak, eskubaloiko eta areto-futboleko atea, senior zaldiak, aldageletarako bankuak apal eta esekitokiekin (metro lineala), salto-metroak, oreka-barrak, Reuther trampolina zurrunak, bi lekuko horma-barrak, saskibaloiko horma- saski finkoak, lurrean sartzeko minibasketeko saskiak, psicomotrizitateko koltxoiak, lurrean sartzeko saskibaloiko saskiak, junior jauzi-zaldiak, zoruan ariketak egiteko koltxoiak, beldurra/saltok kentzeako koltxoiak).

EQUIPAMIENTO DESTINADO A COMEDORES  
ESCOLARES

Suministro de:

- 95 unidades de diversa maquinaria (lavavajillas, mesas calientes,...).
- 507 Muebles de cocina-comedor (armarios, mesas, estanterías, taquillas, carros de servir, lavamanos, cubos pedal, eliminador de insectos.....).

EQUIPAMIENTO DESTINADO A: ADMINISTRACIÓN-SEMINARIOS-SALAS COMUNES

Suministro de:

- 40 archivadores, armarios...
- 21 mesas y 7 cajoneras
- 216 mesas de ordenador
- 4 fotocopiadoras.
- 337 sillas, sillones... (administración y servicios)
- 17 Reprografía (cizalla, escáner, destructor de documentos, ...).

EQUIPAMIENTO EXTERIOR Y GIMNASIOS

Suministro de:

- 6 parques infantiles
- 278 unidades de diverso material deportivo (escalera horizontal, espaldera, mini trampolín, plinto, juego porterías balonmano/futbol sala, potro senior, banco de vestuario con balda y perchero (m. lineal), saltómetro, banco sueco, trampolín rígido sistema Reuther, espaldera dos plazas, juego canasta baloncesto fija pared, juego canasta minibasket empotrable suelo, colchoneta psicomotricidad, juego canastas basket empotrable a suelo, potro junior, colchoneta ejercicio suelo, colchoneta quita miedos/saltos).



## HEZKUNTZA BEREZIKO MATERIALA

Ikusteko desgaitasuna duten ikasleei dagokionez, Ikusmen-urritasuna duten ikasleak Hezkuntzan Barneratzeko Baliabideen Zentro 3 Baliabidetegi (Araba, Bizkaia eta Gipuzkoa), material tifloteknikoa eta lagunza teknikoaz hornitu dira. Material honek 54 irakasle ibiltarien lanean izan du eragina, 395 Ikusteko desgaitasuna duten ikasleei arreta ematerakoan.

Entzuteko desgaitasuna duten ikasleei dagokionez (417 ikasle), ikasle gorra eta ohiko eskolatze ikasleen taldekapen-gelak, erlazionatuta dagoen material eta ekipamenduz hornitu dira, ordezko komunikazioa eta komunikazio handigarrria eta ordenagailurako sarbideekin batez ere. 73 profesional aparteko daude –ikastetxeen egoten direnak eta ibiltariak- ikasle gorra eta ohiko eskolatze ikasleen taldekapen-geletan dauden ikasleekin lan egiteko. Gainera, 83 PT, 54 ALE eta 26 logopedak bere lanaldiaren zati bat ematen dute ikasle gorra artatzeko.

Nerbio motorreko desgaitasuna duten ikasleei dagokionez, Berritzegune eta ikastetxeak hornitu dira, posizionamenduarekin, esertzearrekin, altxatzearekin, eta garraioarekin lotura duten materialaz eta altzariaz, ordenagailurako sarbideak eta oro har lagunza teknikoekin. Guztia hau nerbio motorreko desgaitasuna duten edo ezintasun hori nagusitzen zaien 647 ikasleentzat onuragarri izan da. Baita ere, beste 492 ikasle nerbio motorreko desgaitasunari lotutako beste desgaitasunen bat dutenak.

Gainera, zonako Berritzeguneak (18 Berritzegune eta 100 Hezkuntza Premia Bereziako aholkulari; 8 lantterapeuta) zentzumenen estimulaziorako materiala, fisioterapiarako materiala (35 fisioterapeuta) eta beste mota batzuetako materiala, profesional ibiltariek ikastetxeen eta premia bereziak dituzten ikasleen eskura, material didaktikoa eta beharreko baliabideak ipini ditzaten.

Bukatzeko, esan dezakegu, Baliabide Materialen eta Azpiegituren Zuzendaritzako Ekipamendu Zerbitzuak, 2013an Hezkuntza Premia Bereziak, hau da desgaitasun fisiko, psikiko edo sentsorialak dituzten, 4.933 ikasleei zuzenduriko material didaktikoa eta ekipamenduaren hornikuntza kudeatu duela, ikasleei heziketa on bat ematea bermatzeko

## 5. SAILEKO INFORMATIKA1. ETA KOMUNIKAZIO-PLANA JARRI, EZARRI ETA HORREN JARRAIPENA EGITEA

Saileko Informatika Plana, orokorrean, oinarrizko jarduera hauetan zehazten da:

a) Saileko aplikazioak eta datu-baseak garatu eta mantentzea.

## MATERIAL PARA EDUCACIÓN ESPECIAL

Respecto al alumnado con discapacidad visual se ha dotado, a los 3 Centros de Recursos para la Inclusión Educativa del Alumnado con Discapacidad Visual (Araba, Bizkaia y Gipuzkoa) y al alumnado, con material tiflotécnico y ayudas técnicas. Este material ha repercutido en la labor de 54 profesores y profesoras itinerantes para la atención a 395 alumnos y alumnas con discapacidad visual.

En relación al alumnado con discapacidad auditiva (417 alumnos y alumnas) se ha dotado a las aulas de agrupamiento para alumnado con sordera y al alumnado incluido en escolarización ordinaria con material y equipamiento relacionado, fundamentalmente, con la comunicación alternativa y aumentativa y con el acceso al ordenador. El nº de profesionales extraordinarios, ubicados en centro o itinerantes, que intervienen en la respuesta al alumnado con sordera escolarizado en aulas de agrupamiento o en aulas ordinaria es de 73. Además, 83 PT, 54 ALEs y 26 logopedas dedican parte de su jornada a la atención del alumnado con sordera.

En lo referido al alumnado con discapacidad motora, se ha dotado a los Berritzegunes y a los centros escolares con material, mobiliario relacionados con el posicionamiento, sedestación, elevación, transporte, acceso al ordenador y ayudas técnicas, en general, de las que se han beneficiado 647 alumnos y alumnas con discapacidad motora o prevalencia de dicha discapacidad y otros 492 con otro tipo de discapacidad prevalente asociada a discapacidad motora.

Además se ha dotado a los Berritzegunes zonales (18 Berritzegunes y 100 Asesores/as de necesidades educativas especiales y 8 terapeutas ocupacionales) con material de estimulación sensorial, de fisioterapia (35 fisioterapeutas) y otros tipos de materiales para que los profesionales itinerantes pongan a disposición de los centros y del alumnado con necesidades especiales el material didáctico y los recursos requeridos.

Para concluir se puede afirmar que en el año 2013 el Servicio de Equipamiento de la Dirección de Recursos Materiales e Infraestructuras ha gestionado la dotación de material didáctico y equipamiento para garantizar una respuesta educativa adecuada a 4.933 alumnos y alumnas con necesidades educativas especiales asociadas a discapacidad física, psíquica o sensorial.

## 5. ESTABLECIMIENTO, IMPLANTACIÓN Y SEGUIMIENTO DEL PLAN INFORMÁTICO Y DE COMUNICACIONES DEL DEPARTAMENTO

El Plan Informático del Departamento se concreta en líneas generales en las siguientes actuaciones básicas:

a) Desarrollo y mantenimiento de aplicaciones y bases de datos departamentales.



Horretarako, 2013 urtean erabili diren aplikazio informatikorik garrantzitsuenak lotuta daude lan-arlo hauekin:

- Ordainketa Eskuordetua
- Langileak kudeatzea
- Ekonomia kudeatzea
- Unibertsitateaz kanpoko bekak
- Unibertsitateko bekak eta garraioa
- Prestakuntza-ikastaroak
- Ekipamendua kudeatzea
- Hezkuntzako estatistikak
- Ikastetxeak kudeatzea
- Tituluak kudeatzea
- IRALE
- HEO kontserbatorioak
- EGA
- Aplikazioak estandarizatzea
- Itunak
- Obra-espedienteak
- Lanbide Heziketa
- Hezkuntzako Intranet/Internet
- Ikerlek kudeatzea
- Hezkuntzako Intranet
- Erabiltzaileei laguntzea
- Batxilergoko aparteko sariak
- Atzerriko tituluen baliokidetzak
- etab

EJIEren Laguntza Teknikoaren 49.238 ordu kontsumitu dira. Horietatik, 26.267 ordu aplikazioak mantentzearekin zerikusia duten zereginetan erabili dira, 18.356 ordu Sistemen Planera zuzendu dira eta 4.615 ordu langileak kudeatzeko EIZU proiektuaren aholkularitza-lanetara.

Gainera, 2013. urtean, aplikazio berriak garatzen jarraitu da, eta plan horren barruan helburu hauek jorratu dira:

- Irakasle izangaien aplikazio berria
- Aplikazioetan sartzeko ordezkatutako seguritatea Ikastetxe publikoentzako
- “Zuzenean” erakundetik Beka ez Unibertsitarioen datuetara web sarrera.

b) “irakaslegune” ataria irakasleentzat:

Gure autonomia-erkidegoak izan baina unibertsitate-mailetakoak ez diren irakasle guztientzat eta

A tal efecto las aplicaciones más importantes que han estado operativas en el año 2013 están relacionadas con las siguientes áreas de trabajo:

- Pago delegado
- Gestión de personal
- Gestión económica
- Becas no universitarias
- Becas y transporte universitario
- Cursos de formación
- Gestión de equipamiento
- Estadística educativa
- Gestión de centros
- Gestión de títulos
- IRALE
- EOI, Conservatorios
- EGA
- Estandarización de aplicaciones
- Conciertos
- Expedientes de obras
- Formación Profesional
- Intranet/Internet de Educación
- Gestión de alumnos
- Intranet de Educación
- Asistencia al usuario
- Premios extraordinarios de Bachillerato
- Convalidación de títulos extranjeros
- etc.

Se han consumido 49.238 horas de Asistencia Técnica de EJIE de las cuales 26.267 horas se han dedicado a tareas relacionadas con el mantenimiento de las aplicaciones, 18.356 horas al Plan de Sistemas y 4.615 a tareas de asesoramiento del proyecto de Gestión de Personal EIZU.

Además, en el 2013 se ha continuado con el desarrollo de nuevas aplicaciones abordándose los siguientes objetivos:

- Nueva aplicación de gestión de candidatos y candidatas
- Administración de la Seguridad Delegada en los centros públicos
- Acceso web de “Zuzenean” a los datos de Becas No Universitarias.

b) Portal “irakaslegune” para el profesorado:

La totalidad del profesorado de los niveles no universitario de la Comunidad Autónoma y de los



ordezkapenak egiteko izangaintzat da "irakaslegune" ataria, eta irakasle horiek guztiak sar daitezke bertan. Irakasle motak kontuan izanik, hainbat zerbitzu eskaintzen ditu sare publikoko eta itunpekoen sareko irakasleek administrazio-izapideak egin ditzaten, esaterako, datu pertsonalak eguneratzeko, izangaiak kudeatzeko, lekualdatze-lehiaketetarako, Garatu ikastaroetarako. Era berean, atari horretatik zerbitzu-orria, nomina-ordeztagiriak, Garatu ikastaroetako ziurtagiriak eta abar lortu ahal dira.

Halaber, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saileko irakasle guztiak aukera dute "irakasle.net" domeinuaren barruan helbide elektroniko korporativoa izateko. 2013ko amaiera aldean, sare publikoko 22.136 irakasle baliatzen ziren zerbitzu honetaz.

#### c) Ikastetxeetako posta-kontuak

Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saileko ikastetxeek "hezkuntza.net" domeinuko posta-kontuak dituzte, hala ikastetxearen zuzendaritzak nola haren sail eta zerbitzuek erabiltzeko. 2013ko amaiera aldean 2.100 kontu inguru ziren.

#### d) Eskola 2.0 Plana

Eskola 2.0 programak erabateko aldaketa dakar, Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologia berriak sartzeko hezkuntza-eremuan. Jaurlaritzaren Kontseiluak 2009ko ekainaren 5ean egindako batzarrean erabaki zuen programa hori Euskadin sartza, eta 2012ko ekitaldian, berriz, guztiz digitalizatu egin dira Lehen Hezkuntzako 5. eta 6. mailetako gelak eta Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako 1. eta 2. mailako gelak, irakasleak prestatu egin dira software librea eta teknologia berriak erabiltzeko eta multimedia-edukiak sortzeko.

Lehen Hezkuntzan, Eskola 2.0 Programako ordenagailuak minieramangarriak dira: 10"-ko pantailak dituzte. Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzan 13,3"-ko pantaila duten ordenagailu ultraeramangarriak daude ikasleentzat eta 15,6"-ko pantaila duten ordenagailu eramangarriak irakasleentzat.

Arbel digitalek 77"-ko ukipen-azalera dute, eta mugimendu bertikala ahalbidetzen duen euskarria, hainbat altueratik erabili ahal izateko. Gainera, bideo-proiektagailuarekin eta bozgorailuarekin konektatuta egongo dira.

Era berean, gelako armairu elektrifikasiatu bana dago, bateriak bildu eta kargatzeko eta minieramangarriak garraiatzeko poltsak gordetzeko.

Eskola 2.0ko gelak haririk gabeko sarbide-puntuak du, gela barruko ordenagailu guztiak Internetekin konekta daitezen. VLAN Wifi sare birtuala konfiguratu da eta ikastetxeko VLANen arteko arauak zehaztu dira.

2013. urtean 560 ordenagailu ultraeramangarri gehitu dira Eskola 2.0ko Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako 1. eta 2. kursoetako ikasle matrikularen beharrak osatzeko. DBHko 3. eta 4. kurtsoko irakasleei, 947

Candidatos a Sustituciones, tiene acceso al portal "irakaslegune" dirigido a dicho colectivo. Atendiendo a las diferentes tipologías del profesorado, ofrece servicios para trámites administrativos para el profesorado de la red pública y concertada como son la actualización de los datos personales, gestión de candidatos, concurso de traslados, cursos de Garatu, etc. así como la posibilidad de obtener la hoja de servicios, resguardos de nómina, certificados de cursos de Garatu, etc.

Así mismo, todo el profesorado dependiente del Departamento Educación, Política Lingüística y Cultura tiene la posibilidad de contar con una cuenta de correo electrónico corporativo dentro del dominio "irakasle.net". A finales del año 2013, 22.136 profesores de la Red Pública contaban con este servicio.

#### c) Cuentas de correo de los centros educativos

Los centros educativos dependientes del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, disponen de cuentas de correo dentro del dominio "hezkuntza.net" tanto para la dirección del centro como para los diversos departamentos y servicios del mismo. A finales del año 2013 eran cerca de 2.100 cuentas.

#### d) Plan Eskola 2.0

El Programa Eskola 2.0 supone un salto radical en la introducción de las nuevas tecnologías de la Información y la Comunicación en el espacio educativo. La incorporación de Euskadi a este Programa, decidida por el Consejo de Gobierno el 5 de junio de 2009, se plasma en el ejercicio 2012 con la completa digitalización de las aulas en las que se imparte el 5º y 6º curso de la Educación Primaria, y 1º y 2º curso de la Educación Secundaria Obligatoria, la formación del profesorado en software libre y nuevas metodologías y la elaboración de contenidos multimedia.

Los ordenadores del Programa Eskola 2.0 son miniportátiles con pantalla de 10" en Primaria. En la Enseñanza Secundaria Obligatoria son equipos ultraportátiles con pantalla de 13,3" para el alumnado y equipos portátiles con pantalla de 15,6" para el profesorado.

Las pizarras digitales cuentan con una superficie táctil de 77" y un soporte que permite el movimiento vertical garantizando la accesibilidad a diferentes alturas. Además, estarán conectadas con el video proyector y el altavoz.

Asimismo, existe en cada aula un armario electrificado para el almacenaje y recarga de las baterías y bolsas de transporte para los miniportátiles.

El aula Eskola 2.0 cuenta con un punto de acceso inalámbrico que permite la conexión a Internet de todos los equipos dentro del aula. Se ha configurado la red virtual VLAN Wifi, y definido las reglas entre las distintas VLAN del centro.

Durante el año 2013 se han suministrado 560 equipos ultraportátiles para completar la dotación de Eskola 2.0 al alumnado de Educación Secundaria Obligatoria por aumento de la matrícula. Para el profesorado de 3º y 4º



ordenagailu eramangarri eman zaie.

Beste aldetik, Lehen Hezkuntzako 5. eta 6. kurtsoko eta DBHko kurso guztiako gelak digitalizatzeko, 338 arbel digital interaktibo berriak hornitu dira, lehendik hornitu ez zitzaielako edo berriak izateagatik.

Eskola 2.0 programan sartutako ikastetxe berriei zuzenduta 4 wifi kontroladorea berri erosi eta instalatu dira.

Aurreko urteetan Eskola 2.0 programa barruan ikastetxeei emandako miniordenagailuak, ultraemangarriak, wifi sarrerak, metalezko armairu elektrifikatuak 2013-14 ikasturteko ikasle eta gelei egokitzeko, ikastetxeen arteko material lekualdatzeak egin dira.

Ikastetxeetan lapurtutako zenbait ekipamendua berritu egin da

e) Premia

Lehen eta Bigarren Hezkuntzako zenbait oinarrizko eremu zerbitzari zaharkituak berritzeko, 13 zerbitzari berri erosi eta instalatu dira.

Zerbitzari aurreratu bat erosi da Nagios aplikazioa instalatzeko, Premia Sareko zenbait elementuen urretiko kontrola eraman ahal izateko balio duena.

2. mailako 77 switchak eta 3. mailako 39 switchak erosi eta instalatu egin dira ikastetxeetako zahartutako elektronika ordezkatzenko eta elektronika berria zabaltzeko. 7 ikastetxetan sarea zabaldu egin da eta 57 etenik gabeko elikadura sistema erosi dira.

Beste aldetik, ikastetxeei 123 ordenagailu eramangarri hornitu zaie lapurtutakoak ordezkatzenko edo handitu egin direlako.

Ikastetxeetako zerbitzarien babeskopiek egin ahal izateko, 10 TB bateko kanpoko USB disko berri erosi dira.

f) Software lizenziak

Aplicazioak erabili ahal izateko, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailak software lizentzia hauek mantentzen ditu:

- Absys 4
- Autodesk MAP 6
- VPN 28
- Kaspersky Antivirusa Muga gabekoa
- Microsoft MVLko lizenziak Muga gabekoa

g) Informatikako mantentze-lanak

Informatikako mantentzeko expediente hauekin jarraitu du Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailak arlo hauetarako:

de Educación Secundaria Obligatoria se han dotado 947 equipos portátiles.

Por otra parte, se han suministrado 338 pizarras digitales para su instalación en las aulas de 5º y 6 de Primaria y de Educación Secundaria Obligatoria tanto porque no se les había suministrado con anterioridad como por ser nuevas.

En cuanto a conexiones Wifi, se han adquirido e instalado 4 nuevas controladoras Wifi para centros nuevos en los que se ha implantado el Plan Eskola 2.0.

También se han realizado movimientos entre centros de equipos miniportátiles, equipos ultraportátiles, puntos de acceso Wifi y armarios electrificados para adecuar a cada centro el equipamiento que le corresponde por el Plan Eskola 2.0.

Se ha repuesto diferente material robado a los centros.

e) Premia

Se han adquirido e instalado 13 servidores de red básicos para la sustitución de servidores de dominio obsoletos, tanto de centros de Primaria como de Educación Secundaria Obligatoria.

También se ha adquirido 1 servidor de red avanzado para la instalación de la aplicación Nagios que permite el control de diferentes elementos de la Red Premia.

En cuanto a redes, se han adquirido e instalado 77 switches de nivel 2 y 39 switches de nivel 3 para sustituir equipos obsoletos o ampliar la electrónica de red de los centros. También se han realizado actuaciones en 7 centros para ampliar la red del centro y se han suministrado 57 sistemas de alimentación ininterrumpidas

Por otra parte, se han dotado 123 ordenadores portátiles a los centros para la sustitución de equipos robados o por aumento de tamaño del centro.

Se han adquirido 10 discos USB externos de 1TB para la realización de copias de seguridad de los servidores de los centros.

f) Licencias software

El Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura mantiene las siguientes licencias software necesarias para el funcionamiento de sus aplicaciones:

- Absys 4
- Autodesk MAP 6
- VPN 28
- Kaspersky Antivirus Licencia global ilimitada
- Licencias de Microsoft (licencia global ilimitada)

g) Mantenimientos informáticos

El Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura ha continuado con los siguientes expedientes de mantenimiento informático en las siguientes áreas:



- Administrazio-zentroak: (Programa-kontratua EJIEkin)
- Arabako, Bizkaiko eta Gipuzkoako ikastetxeak: UTE Ambar-Indra
- Ikastetxeetako erabiltzaileei laguntzeko zentroa: EJIE
- Irakurgailu optikoa: Dara, SLU
- Musika kontserbatorioa (kudeaketa-aplikazioa) Dial
- Obren kudeaketa Artec

Interneten sartzeko 739 postu ditu Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailak, hezkuntza-administrazioak erabil ditzan.

#### h) Komunikazioak

Eusko Jaurlaritzaren komunikazio-lehiaketa barruan, 2013. urtean, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailak Telefónica eta Euskaltel kontratatu ditu, ikastetxeetan informatika-komunikazioko zerbitzuak hornitzeko. Ia-ia ikastetxe guztiak kontratatu dute ikastetxeetatik Intranet/Internetera sartzeko banda zabala, eta eduki ere koadro honen arabera:

#### IKT eta TESA zentroak

Instalatutako banda	Zentro kopurua
ADSL 1 Mbps	3
ADSL CLASS 2Mbps	1
Enlace vía radio (2x4 Mbps)	1
TESA 2 pares (2x2)	2
ADSL 4 Mbps (2x2)	0
EKT 6/4/100 (ETTH 10Mbps)	0
TESA 0,5/0,5/2 (ETTH 1Mbps)	0
TESA 4/0/4 (ETTH 4Mbps)	0
WIMAX 2 Mbps	2
CLAN 4 C	13
CLAN 4 F	42
CLAN 4 T	6
MLAN 4 C	5
MLAN 4 F	6
MLAN 4 JDS	3
MLAN 4 SSP	1
MLAN 4 T	3
ETTH 4	74
CLAN 6 C	18
CLAN 6 F	21
CLAN 6 T	4
MLAN 6 C	7

- Centros Administrativos: (Contrato-Programa con EJIE)
- Centros Educativos Araba, Bizkaia y Gipuzkoa: UTE Ambar-Indra
- Centros Asistencia usuarios de Centros: EJIE
- Lectora óptica: Dara, S.L.U.
- Conservatorio de Música (aplicación gestión) Dial
- Gestión de obras Artec

El Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura posee para uso de la administración educativa 739 puestos con Acceso Internet.

#### h) Comunicaciones

Dentro del concurso de comunicaciones del Gobierno Vasco, en el año 2013 Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura ha contratado a Telefónica y Euskaltel la provisión de los servicios de comunicaciones informáticas de los centros educativos. Prácticamente todos los centros educativos tienen contratado desde los centros educativos a Intranet / Internet el acceso en banda ancha según el siguiente cuadro:

#### Centros EKT y TESA

Banda Instalada	Nº de Centros
ADSL 1 Mbps	3
ADSL CLASS 2Mbps	1
Enlace vía radio (2x4 Mbps)	1
TESA 2 pares (2x2)	2
ADSL 4 Mbps (2x2)	0
EKT 6/4/100 (ETTH 10Mbps)	0
TESA 0,5/0,5/2 (ETTH 1Mbps)	0
TESA 4/0/4 (ETTH 4Mbps)	0
WIMAX 2 Mbps	2
CLAN 4 C	13
CLAN 4 F	42
CLAN 4 T	6
MLAN 4 C	5
MLAN 4 F	6
MLAN 4 JDS	3
MLAN 4 SSP	1
MLAN 4 T	3
ETTH 4	74
CLAN 6 C	18
CLAN 6 F	21
CLAN 6 T	4
MLAN 6 C	7



MLAN 6 JDS	1	MLAN 6 JDS	1
MLAN 6 T	1	MLAN 6 T	1
ETTH 6	74	ETTH 6	74
CLAN 8 C	33	CLAN 8 C	33
CLAN 8 F	46	CLAN 8 F	46
CLAN 8 T	8	CLAN 8 T	8
MLAN 8 C	18	MLAN 8 C	18
MLAN 8 F	4	MLAN 8 F	4
MLAN 8 FO	1	MLAN 8 FO	1
MLAN 8 JDS	2	MLAN 8 JDS	2
MLAN 8 T	3	MLAN 8 T	3
ETTH 8	114	ETTH 8	114
MLAN 10 C	73	MLAN 10 C	73
MLAN 10 F	6	MLAN 10 F	6
MLAN 10 FO	1	MLAN 10 FO	1
MLAN 10 JDS	12	MLAN 10 JDS	12
MLAN 10 T	3	MLAN 10 T	3
ETTH 10	64	ETTH 10	64
MLAN 20 C	2	MLAN 20 C	2
MLAN 20 SSP	1	MLAN 20 SSP	1
ETTH 20	44	ETTH 20	44
	723		723
UNTZAK elkartuta	47	Unidos por FIBRA	47
RACK-a PARTEKATZEN DUTE	1	COMPARTEN RACK	1
IKASTETXE GUZTIRA	771	TOTAL CENTROS	771

Jarduera horiek guztiak finantzatzeko 42210, 42220 y 42110 programetako aurrekontu-kredituak erabili dira.

Todas estas actuaciones han sido financiadas con créditos presupuestarios de los programas 42210, 42220 y 42110.

## 6. ESTATISTIKA-DATUAK LANTZEA

Helburu hori betetzeko estatistika-lanak honako hauetan gauzatu dira:

a) 13/14 ikasturteko aurrematrikulazio- eta matrikulazio-datuak bildu, araztu, landu eta hedatu dira, Haur eta Lehen Hezkuntzan eta Bigarren Hezkuntzan.

b) 12/13 ikasturteko eskola-jardunari buruzko datuak bildu, araztu, landu eta hedatu dira, maila hauei dagokienez:

## 6. ELABORACIÓN DE DATOS ESTADÍSTICOS

Para el cumplimiento de este objetivo, los trabajos estadísticos se han concretado en las siguientes realizaciones:

a) Recogida, depuración, elaboración y difusión de la prematrícula y matrícula del curso 13/14 en los niveles de la Enseñanza Infantil y Primaria y Enseñanza Secundaria.

b) Recogida, depuración, elaboración y difusión de los datos de actividad escolar del curso 12/13 en los niveles:



- Haur eta Lehen Hezkuntza
  - Bigarren Hezkuntza
  - Araubide Bereziko Irakaskuntzak
  - Hasierako Lanbide Kualifikazio Programak
- c) Araubide orokorreko ikastetxeetan Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologiei (IKT) buruz 2012/13 ikasturtean izandako datuak araztu eta hedatu dira.
- d) Ikastetxeen Direktorioa mantendu da.
- e) 400 informazio-eskaerari baino gehiagorri erantzun zaie.
- 7. EMAKUME ETA GIZONEN BERDINTASUNAREAKO POLITIKAK SUSTAPENA ETA ELKARLANA**
- Berdintasunaren gaineeko dokumentu programatikoaren diseinua egin da, bai urtekoa bai urte anitzekoa.
- Berdintasunaren gaineko urteko dokumentu programatikoa ezartzeko, Saileko langileekin hairbat koordinazio- eta jarraipen-bilera egin dira, ebaluaziorako barne-txostena burutu da eta, era berean, Emakunderen ebaluaketa galdetegia bete egin da.
- Enseñanzas Infantil y Primaria
  - Enseñanza Secundaria
  - Enseñanzas de Régimen Especial
  - Programas de Cualificación Profesional Inicial
- c) Depuración y difusión de datos sobre las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC) del curso 2012/13 de los Centros Educativos de Régimen General.
- d) Mantenimiento del Directorio de Centros.
- e) Se han respondido más de 400 peticiones de información.
- 7. IMPULSO Y COORDINACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES**
- Se ha elaborado el diseño del documento programático de igualdad, tanto anual como plurianual.
- Para la implantación del documento programático anual de igualdad, se han llevado a cabo diversas reuniones de coordinación y seguimiento con el personal del Departamento, se ha elaborado la memoria interna de evaluación, e igualmente, se ha cumplimentado el cuestionario de evaluación de Emakunde.



PROGRAMA	PROGRAMA
<b>4221 HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA</b>	<b>4221 EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA</b>
ARDURADUNA	RESPONSABLE
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA	06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
KUDEAKETA EKONOMIKOAREN ZUZENDARITZA, HEZKUNTZA BERRIZTATZEKO ZUZENDARITZA ETA IKASTETXEEN ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE GESTIÓN ECONÓMICA, DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EDUCATIVA Y DIRECCIÓN DE CENTROS ESCOLARES
HELBURUA	OBJETIVO
<p>1. IKASLEEI KALITATEZKO IRAKASKUNTZA ESKAINTEA, NORBERE GAITASUNAK GARATZEKO ETA HEZKUNTZA-MAILAREN ARABERA DAGOKIEN EZAGUTZAK ETA EURENGANATZEKO SARE PUBLIKOAN</p> <p>2. HEZKUNTZA-PREMIA BEREZIAK DITUZTEN IKASLEEI HEZKUNTZA-ERANTZUN EGOKIA AHALBIDETZEA</p> <p>3. HEZKUNTZA-ITUN ARAUBIDEA DUTEN IKASTETXE PRIBATUETAKO HAUR-HEZKUNTZA, LEHEN HEZKUNTZAREN FINANTZAKETA. 2012/13 IKASTURTEA (2013KO URTARRILA-ABUZTUA) ETA 2013/14 IKASTURTEA (2013KO IRAILA-ABENDUA)</p> <p>4. TITULARTASUN PRIBATUA DUTEN 0-3 URTE BITARTEKO HAUR-ESKOLAK FINANTZATZEA</p> <p>5. IMMIGRAZIOARI BURUZKO EUSKAL PLANA</p> <p>6. PROA PROGRAMA</p>	<p>1. OFRECER A LOS ALUMNOS Y ALUMNAS UNA ENSEÑANZA DE CALIDAD QUE PERMITA EL DESARROLLO DE SUS CAPACIDADES PERSONALES Y LA ADQUISICIÓN DE CONOCIMIENTOS Y COMPETENCIAS ACORDES CON ESTAS ETAPAS EDUCATIVAS EN LA RED PÚBLICA</p> <p>2. POSIBILITAR LA RESPUESTA EDUCATIVA REQUERIDA AL ALUMNADO CON NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES</p> <p>3. FINANCIACIÓN DE LA ENSEÑANZA INFANTIL Y PRIMARIA EN CENTROS PRIVADOS ACOGIDOS AL RÉGIMEN DE CONCIERTOS EDUCATIVOS. CURSO 2012/13 (ENERO-AGOSTO 2013) Y 2013/14 (SEPTIEMBRE-DICIEMBRE 2013)</p> <p>4. FINANCIACIÓN DE ESCUELAS INFANTILES DE 0-3 AÑOS DE TITULARIDAD PRIVADA</p> <p>5. PLAN VASCO DE INMIGRACIÓN</p> <p>6. PROGRAMA PROA</p>
BETETZE MAILA	GRADO DE CUMPLIMIENTO
<p>1. IKASLEEI KALITATEZKO IRAKASKUNTZA ESKAINTEA, NORBERE GAITASUNAK GARATZEKO ETA HEZKUNTZA-MAILAREN ARABERA DAGOKIEN EZAGUTZAK ETA GAITASUNAK EURENGANATZEKO SARE PUBLIKOAN</p> <p>1.1.) Haur Hezkuntza eta Lehen Hezkuntzako mailetan kalitatezko irakaskuntza eskaintzeko asmoz, jarduera hauek burutu dira:</p> <p>a) Eskolatutako ikasleak</p> <p>Hona zenbat ikasle eskolatu diren 2013-2014 ikasturtean, guztira, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saiaren menpeko ikastetxe publikoetan Haur eta Lehen Hezkuntzako mailetan:</p>	<p>1. OFRECER A LOS ALUMNOS Y ALUMNAS UNA ENSEÑANZA DE CALIDAD QUE PERMITA EL DESARROLLO DE SUS CAPACIDADES PERSONALES Y LA ADQUISICIÓN DE CONOCIMIENTOS Y COMPETENCIAS ACORDES CON ESTAS ETAPAS EDUCATIVAS EN LA RED PÚBLICA</p> <p>1.1.) Con la finalidad de ofrecer una enseñanza de calidad en los niveles de Educación Infantil y Educación Primaria, se han realizado las siguientes actuaciones:</p> <p>a) Alumnos/as escolarizados/as</p> <p>El número global de alumnos/as escolarizados/as en los niveles de Infantil y Primaria en centros públicos dependientes del Departamento de Educación, Universidades e Investigación durante el curso 2013-2014, es el siguiente:</p>



- Haur Hezkuntza: 43.667

Aurreko urtean baino 235 ikasle gehiago

- Lehen Hezkuntza: 63.085

Aurreko urtean baino 842 ikasle gehiago

- Educación Infantil: 43.667

Incremento de 235 alumnos respecto al curso anterior.

- Educación Primaria: 63.085

Incremento de 842 alumnos respecto al curso anterior

b) Giza-baliabideak

Langile hauek daude ikasleei arreta egiteko:

- Haur Hezkuntzako eta Lehen Hezkuntzako irakasleak: 8.793

-Ikasgela hauetan lanean ari diren pertsonak:

- Haur Hezkuntza: 2.397

- Lehen Hezkuntza: 3.267

- Hezkuntza Berezia: 548

b) Recursos humanos.

Para atender al alumnado se ha dispuesto del siguiente personal:

-Personal docente en Centros de Infantil y Primaria: 8.793

- Este personal ha atendido al siguiente número de aulas:

- E. Infantil: 2.397

- E. Primaria: 3.267

- E. Especial: 548

c) Gauza-baliabideak

Haur Hezkuntzako eta Lehen Hezkuntzako 332 ikastetxeei fondoak eman zaizkie honako hauetarako:

- Funtzionamendu gastuetarako

- Altzarien eta ikasmaterialak jartzeko

1.2.) 0-3 etapan, hezkuntza-arreta mailaka garatzen jarraitu da, eta jarduera hauek gauzatu dira:

- Lankidetza-hitzarmenak sinatu dira EAEko 14 udalekin.

Lankidetza-hitzarmenak 1.506 umeei dagozkie eta gastua 4.677.112,71 eurokoa da. Kopuru horretatik 422.099,99 euro, 2013 urteari dagozkie.

- "Haurreskolak" partzuergoak, 2013-2014 kurtsoko dauden arabera, 226 zentro biltzen ditu. 2013ko Iraileko datuen arabera okupazioa hauxe da:

c) Recursos Materiales

Se ha provisto a 332 Centros de Educación Infantil y Primaria de fondos para:

- Gastos de funcionamiento

- Equipamiento de mobiliario y material didáctico

1.2.) Se ha continuado el desarrollo progresivo de la atención educativa en la etapa 0-3 que se ha concretado en las siguientes actuaciones:

- Se han suscrito convenios de cooperación con 14 Ayuntamientos de la C.A.P.V.

Estos convenios afectan a 1.506 niños/as y suponen un gasto de 4.677.112,71 euros de los que 422.099,99 corresponden al año 2013.

- El Consorcio Haurreskolak se compone, según datos del curso 2013-2014 de 226 centros. Según los datos de septiembre de 2013 las plazas ocupadas son las siguientes:

Okupazioa:

0 urte: 1020

Urte 1: 3626

2 urte: 54

Plazas ocupadas:

0 años: 1020

1 año: 3626

2 años: 54



## 2. HEZKUNTZA-PREMIA BEREZIAK DITUZTEN IKASLEEI HEZKUNTZA-ERANTZUN EGOKIA AHALBIDETZEA

Ebazpenaren bidez diru-laguntzak eman zaizkie aparteko baliabidea behar duten hezkuntza-premia berezietako 1242 ikasle eskolatzen dituzten 200 itunpeko ikastetxeri, 2013/2014ko ikasturtean 539 Hezkuntza Laguntzako espezialista kontratatzeko.

2013ko martxoaren 13ko ebazpenaren bidez 127 ikastetxetako hezkuntza-premia berezietako 757 ikaslerentzat eman dira diru-laguntzak, garraiorako diru-laguntzen kontzeptuan. Izen ere, ikasle horiek, beren ezaugariengatik, ezin dute ohiko garraioa erabili (2013ko apirilaren 2ko EHAA).

Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzuarekin izenpetutako gainbegiratze-hitzarmen baten bidez finantzatu dira, Arabako Santiago Ospitalearen bidez, Arabako lurralte historikoan, Gorbeialde BHIko, San Martin LHIko, López de Guereña LHIko eta Mendebaldea BHIko gela egonkorretan eta zenbait ikastetxetako ohiko geletan, eskolatuta dauden eta garun-paralisiari edo mugitzeko ezgaitasun larriei lotutako hezkuntza-premia bereziak dituzten 150 ikasleren diagnostikoa, orientabidea eta jarraipena.

Elbarritasun Intelectuala Duten Pertsonen Aldeko Elkarteen Euskal Federazioari (FEVAS) emandako diru-laguntza izendunaren bidez finantzatu dira IN aldizkariaren argitalpena eta hedapena eta familia eta profesionalentzako jardunaldia. Elbarritasun intelectuala eta garapenaren beste nahaste batzuk dituzten ikasleen hezkuntza-inklusioa sustatzea dute jarduera horiek helburu.

“Gregorio Ybarra “ Gorren Aldeko Elkartearrentzat diru-laguntza bat onartu da, Bizkaiko ohiko ikastetxeetan eskolatuta dauden eta entzuteko ezgaitasuna edo gorreria duten 46 ikasleri eman beharreko arretan logopedia ibiltariko jarduerak egiteko.

Ikasle gor eta itsuekin bitartekaritza-jarduerak egiteko diruz lagundu zaio Pertsona Gor eta Itsuei Arreta Emateko ONCE Fundazioari (FOAPS).

Ondorengo aparteko giza baliabideak erabili dira hezkuntza-premia berezietako ikasleei arreta emateko: fisioterapeutak (35), okupaziozko terapeutak (8), tailerreko maisu eta maistrak (38), ikusteko ezgaitasunetan espezializatutako irakasleak (54),

## 2. POSIBILITAR LA RESPUESTA EDUCATIVA REQUERIDA AL ALUMNADO CON NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES

Mediante Resolución se han concedido subvenciones a 200 centros docentes concertados, que escolarizan 1.242 alumnos y alumnas con necesidades educativas especiales que precisan del recurso extraordinario, para la contratación de 539 especialistas de apoyo educativo, durante el curso 2013/2014.

Por Resolución de 13 de marzo de 2013, se han concedido subvenciones en concepto de ayudas al transporte, para 757 alumnos y alumnas con necesidades educativas especiales, de 127 centros escolares, que por sus características no puede beneficiarse del transporte ordinario (BOPV de 2 de abril de 2013).

Mediante un convenio de supervisión con Osakidetza-Servicio Vasco de Salud se ha financiado el diagnóstico, la orientación y seguimiento, a través del Hospital de Santiago de Álava/Araba, de 150 alumnos y alumnas con necesidades educativas especiales, vinculadas a parálisis cerebral o grave trastorno motórico, escolarizado en el territorio histórico de Álava/Araba en aulas estables del: CEE Gorbeialde, CEP San Martín, CEP López de Guereña e IES Mendebaldea y en las aulas ordinarias de diversos centros educativos.

A través de la subvención nominativa a la Federación Vasca de Asociaciones en Favor de las Personas con Discapacidad Intelectual FEVAS, se ha financiado la edición y difusión de la revista IN, y la jornada de familias y profesionales. Estas actividades tienen como objetivo potenciar la inclusión educativa del alumnado con discapacidad intelectual y otros trastornos del desarrollo.

Para la realización de actividades de logopedia itinerante en la atención a 46 alumnos y alumnas con discapacidad auditiva o sordera escolarizados en centros ordinarios de Bizkaia, se ha aprobado una subvención directa a la Asociación Prosordos “Gregorio Ybarra”.

Para la realización de actividades de mediación con el alumnado con sordoceguera se ha subvencionado a la Fundación ONCE para la Atención a Personas con Sordoceguera (FOAPS).

Los recursos humanos extraordinarios que se han destinado para la atención al alumnado con necesidades educativas especiales han sido los siguientes: fisioterapeutas (35), terapeutas ocupacionales (8), maestros y maestras de taller (38),



etxeen, ospitalean eta terapeutika eta hezkuntzaren aldetik arreta emateko irakasleak (84), entzuteko ezgaitasunetan espezializatutako irakasleak (90), Entzumena eta Hizkuntzako irakasle espezialistak (180) eta Hezkuntza Laguntzako lan-legepeko pertsonal espezialista (734).

### 3. HEZKUNTZA-ITUN ARAUBIDEA DUTEN IKASTETXE PRIBATUETAKO HAUR-HEZKUNTZA, LEHEN HEZKUNTZAREN FINANTZAKETA. 2012/13 IKASTURTEA (2013KO URTARRILA-ABUZTUA) ETA 2013/14 IKASTURTEA (2013KO IRAILA-ABENDUA)

Hezkuntza-itunen araubidera bildutako ikastetxe pribatuetan 2013ko ekitaldian finantzatu diren haur hezkuntzako eta lehen hezkuntzako unitateak:

	urtarrila-abuztua (2012/13 ikasturtea)	iraila-abendua (2013/14 ikasturtea)
Haur Hezkuntza	1.272	1.272
Lehen Hezkuntza	2.527	2.538
Hez. Berezia 1 I	219	218
Hez. Berezia 2 I	98	99
<b>GUZTIRA</b>	<b>4.116</b>	<b>4.127</b>

### 4. TITULARTASUN PRIBATUA DUTEN 0-3 URTE BITARTEKO HAUR-ESKOLAK FINANTZATZEA

0-3 urte zikloa ematen duten ikastetxe pribatuentzako deialdi bat argitaratu zen 2013-2014 Ikastarorako. Deialdi honetan 265 ikastetxeek parte hartu zuten eta diru-ordainketa osoa 23.627.322 euroko izan da, 5.277.322€, 2013 urteari dagozkion.

Diru lagundutako ikaspostuen kopurua hauxe da:

Diruz lagundutako ikaspostuan:

0 urte: 1.797

Urte 1: 4.439

2 urte: 8.342

### 5. IMMIGRAZIOARI BURUZKO EUSKAL PLANA

Immigracioko Euskal Plana betetzeko, 2012ko abenduaren 28ko Aginduaren bitartez (2012ko abenduaren 11ko EHAA) diru-laguntzarako deia egin zitzaien Lehen eta Bigarren Hezkuntzako itunpeko ikastetxeei eta Hasierako Lanbide Prestakuntzako Programak egiteko Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko diru-laguntzak jasotzen dituzten ikastetxeei, baldin eta kulturartekotasuna lantzeko eta hizkuntza indartzeko programak egiten baditzte hasi berri diren ikasle etorkinentzat.

profesorado especializado en discapacidad visual (54), profesorado de atención domiciliaria, hospitalaria y terapéutico-educativa (84), profesorado especializado en discapacidad auditiva (90), profesorado especialista en audición y lenguaje (180) y personal laboral especialista de apoyo educativo (734).

### 3. FINANCIACIÓN DE LA ENSEÑANZA INFANTIL Y PRIMARIA EN CENTROS PRIVADOS ACOGIDOS AL RÉGIMEN DE CONCIERTOS EDUCATIVOS. CURSO 2012/13 (ENERO-AGOSTO 2013) Y 2013/14 (SEPTIEMBRE-DICIEMBRE 2013)

El número de unidades financiadas de enseñanza infantil y primaria en centros privados acogidas al régimen de conciertos educativos durante el ejercicio 2013 ha sido el siguiente:

	enero-agosto (Curso 2012/13)	sept.-diciemb. (Curso 2013/14)
E. Infantil	1.272	1.272
E. Primaria	2.527	2.538
E. Especial 1	219	218
E. Especial 2	98	99
<b>TOTAL</b>	<b>4.116</b>	<b>4.127</b>

### 4. FINANCIACIÓN DE ESCUELAS INFANTILES DE 0-3 AÑOS DE TITULARIDAD PRIVADA

Se publicó una convocatoria de subvenciones para centros privados que ofertan el ciclo 0-3, para el curso 2013-2014. Se acogieron a ella 265 centros, lo que supone un desembolso de 23.627.322 euros, de los que corresponden al 2013, 5.277.322 euros.

La distribución de plazas subvencionadas es la siguiente:

Plazas subvencionadas:

0 años: 1.797

1 año: 4.439

2 años: 8.342

### 5. PLAN VASCO DE INMIGRACIÓN

Para cumplimiento del objetivo del Plan Vasco de Inmigración se convocaron, mediante Orden de 28 de noviembre de 2012 (BOPV de 11 de diciembre de 2012), subvenciones para los Centros Docentes, tanto concertados de Educación Primaria y Secundaria como para los que reciben subvenciones del Departamento de Educación, Universidades e Investigación por el desarrollo de Programas de Cualificación Profesional Inicial, en los que se ejecuten programas de promoción de la interculturalidad y de refuerzo lingüístico del alumnado de reciente incorporación.



Eskabideak aztertu ostean, 98 ikastetxeri eman zaie diru-laguntza. Horietatik, 92k Lehenengo Hezkuntza ematen dute, hau da, lortzeko baldintzak betetzen dituzten eskabide guztiak onartu dira.

## 6. PROA PROGRAMA

PROA Eskola Laguntzako Programa **Lehen Hezkuntzako** 98 ikastetxetan eta 205 taldetan eraman da aurrera iaz baino 13 ikastetxe eta 14 talde gehiagotan. Plan horrek norabide bitan lan egiteko baliabideak eskaintzen ditu: batetik, desberdintasunak eragitek dituzten faktoreak ahultzen laguntzen du, eta, bestetik, talderik ahulenen arreta ematea bermatzen du, hobeto presta daitezen.

Una vez analizadas las solicitudes se ha concedido subvención a 98 centros, de los cuales 92 imparten Educación Primaria, con lo que se han atendido todas las solicitudes que cumplían los requisitos.

## 6. PROGRAMA PROA

El Programa de Acompañamiento Escolar en **Primaria** (PROA) se ha desarrollado en 98 centros de Educación Primaria y en un total de 205 grupos, 13 centros y 14 grupos más que en el curso anterior. Este plan ofrece recursos para trabajar en una doble dirección: contribuir a debilitar los factores generadores de la desigualdad y garantizar la atención a los colectivos más vulnerables para mejorar su formación.



PROGRAMA	PROGRAMA
<b>4222 BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA</b>	<b>4222 EDUCACIÓN SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL</b>
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<b>06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b>  <b>KUDEAKETA EKONOMIKOAREN ZUZENDARITZA, HEZKUNTZA BERRIZTATZEKO ZUZENDARITZA, IKASTETXEEN ZUZENDARITZA, HEZIKETA ETA IKASKUNTZA ZUZENDARITZA</b>	<b>06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>  <b>DIRECCIÓN DE GESTIÓN ECONÓMICA, DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EDUCATIVA, DIRECCIÓN DE CENTROS ESCOLARES, DIRECCIÓN DE FORMACIÓN Y APRENDIZAJE</b>

#### HELBURUA

1. KALITATEZKO HEZKUNTZA ESKAINTEA, IKASLEEN BEHARRIZANEI ETA HELDUTASUN PERTSONALARI EGOKITZEN ZAIENA
2. LANBIDE HEZIKETARAKO SARBIDEA ERRAZTEA
3. LANBIDE HEZIKETA ESKAITZEN DUTEN IKASTETXEEN OHIKO FUNTZIONAMENDUA BERMATZEA, BAITA KOORDINAZIO ETA LAGUNTZARAKO ERAKUNDEENA ERE
4. LANBIDE HEZIKETAKO III. EUSKAL PLANA GARATZEA
5. HEZKUNTZA-ITUNEN ARAUBIDEAREN BARRUAN DAUDEN IKASTETXE PRIBATUEN BIGARREN MAILAKO IRAKASKUNTZA FINANTZATZEA. 2012/13 IKASTURTEA (2013KO URTARRILA-ABUZTUA) ETA 2013/14 IKASTURTEA (2013KO IRAILA-ABENDUA).
6. IMMIGRAZIOARI BURUZKO EUSKAL PLANA
7. PRESTAKUNTZA TELEMATIKOA-ON LINE
8. ESKOLAN PORROT EGITEKO ARRISKUA DUTEN IKASLEEI ORDEZKO PRESTAKUNTZA ESKAINTEA, BIGARREN HEZKUNTZAKO GRADUATUA EDO ERDI MAILAKO LANBIDE HEZIKETAN SARTZEA LOR DEZATEN, ETA ALDI BEREAN 1. MAILAKO LANBIDE-GAITASUNA ESKURA DEZATEN LAN-MUNDUAN ERREZAGO SARTZEKO

#### OBJETIVO

1. OFRECER A LOS ALUMNOS Y ALUMNAS UNA ENSEÑANZA DE CALIDAD ADECUADA A SUS NECESIDADES Y MADURACIÓN PERSONAL
2. FACILITAR EL ACCESO A LA FORMACIÓN PROFESIONAL
3. GARANTIZAR EL FUNCIONAMIENTO ORDINARIO DE LOS CENTROS QUE IMPARTEN FORMACIÓN PROFESIONAL, ASÍ COMO EL DE LOS ÓRGANOS DE COORDINACIÓN Y APOYO
4. DESARROLLAR EL III PLAN VASCO DE FORMACIÓN PROFESIONAL
5. FINANCIACIÓN DE LOS NIVELES DE ENSEÑANZA SECUNDARIA EN CENTROS PRIVADOS ACOGIDOS AL RÉGIMEN DE CONCIERTOS EDUCATIVOS. CURSO 2012/13 (ENERO-AGOSTO 2013) Y CURSO 2013/14 (SEPTIEMBRE-DICIEMBRE 2013).
6. PLAN VASCO DE INMIGRACIÓN
7. FORMACIÓN TELEMÁTICA-ON LINE
8. POSIBILITAR AL ALUMNADO EN RIESGO DE FRACASO ESCOLAR UNA VÍA ALTERNATIVA QUE PERMITA OBTENER EL GRADUADO EN EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA O EL ACCESO AL GRADO MEDIO DE FORMACIÓN PROFESIONAL AL TIEMPO QUE OBTIENEN UNA CUALIFICACIÓN PROFESIONAL DE NIVEL 1 QUE PERMITA SU INSERCIÓN EN EL MUNDO LABORAL

#### BETETZE MAILA

1. KALITATEZKO HEZKUNTZA ESKAINTEA, IKASLEEN BEHARRIZANEI ETA HELDUTASUN PERTSONALARI EGOKITZEN ZAIENA
- 2013-2014 ikasturteam zehar, Euskal Autonomia Erkidegoko unibertsitatez kanpoko ikastetxeen sare

#### GRADO DE CUMPLIMIENTO

1. OFRECER A LOS ALUMNOS Y ALUMNAS UNA ENSEÑANZA DE CALIDAD ADECUADA A SUS NECESIDADES Y MADURACIÓN PERSONAL

Durante el curso 2013-2014, en la red pública de centros docentes no universitarios de la Comunidad



publikoak 71.668 ikasleri erakutsi die Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzan eta Derrigorrezko ez dena, 3.680 taldetan. Hona banaketa:

- Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza: 35.147 ikasle 2.048 taldetan
- Batxilergoa: 15.534 ikasle 568 taldetan
- Erdi eta Goi Mailako Heziketa Zikloak: 20.697 ikasle 1.024 taldetan
- Hezkuntza Berezia: 290 ikasle 40 taldetan

Azpmarratu behar da ikasgelako ikasleen kopurua murriztua dela, 19,47an geratu baita.

Bigarren Hezkuntzako ikastetxeen ohiko funtzionamendua eta ekipamendua segurtatuta egon dira gasto arrunteko zuzkidura egokien bitartez, eta zuzkidura horiek finkatzeko orduan ikastetxe bakoitzaren berezitasunen arabera finkatutako moduluak hartu dira kontuan

## 2. LANBIDE HEZIKETARAKO SARBIDEAERRAZTEA

Hezkuntza Administrazioak, Lanbide Heziketako eskaintza zabala egin du; bai ikastetxe publiko eta kontzertatuenean bidez. Eskola postuen eskaintza orokorra, ikasleek egindako eskaera baino handiagoa izan da. Administrazioak Lanbide Heziketako ikasketak finantzatu ditu.

Erdi Mailako Heziketa Zikloetan 12.960 ikasle zeuden matrikulatuta 2012-2013 ikasturtean eta 2013-2014 ikasturtean, berriz, matrikulazio kopurua 13.772 ikaslekoa izan da.

Goi Mailako Heziketa Zikloetan 19.197 ikasle zeuden matrikulatuta 2012-2013 ikasturtean eta 2013-2014 ikasturtean, berriz, matrikulazio kopurua 20.290 ikaslekoa izan da.

Guztira, 2012-2013 ikasturteetik 2013-2014 ikasturtera ikasle kopuruaren bilakaera 32.157 ikasle izatetik 34.062 ikasle izatera pasa da. Beraz, aurreko ikasturtearekiko hazkundea %6,0koa izan da.

## 3. LANBIDE HEZIKETA ESKAINTZEN DUTEN IKASTETXEEN OHIKO FUNTZIONAMENDUA BERMATZEA, BAITA KOORDINAZIO ETA LAGUNTZARAKO ERAKUNDEENA ERE

II. eta VI. Kapituluetako diru-hornidurak Ikastetxe Publikoan eta IV. eta VII. Kapituluetako diru-hornidurak Itunpeko Ikastetxeetan, nahikoa izan dira 2013 ikasturtean zehar lanbide heziketako heziketa zikloak eskaintzen dituzten ikastetxeen kudeaketa bermatzeko, bai funtzionamenduan bai beharrezko horniduran. Lanbide Heziketako eta Etengabeko Ikaskuntzako Sailburuordetzaren koordinazio eta

Autónoma del País Vasco se imparte docencia en los niveles de Enseñanza Secundaria Obligatoria y No Obligatoria a 71.668 alumnos/as en 3.680 grupos, distribuidos de la siguiente forma:

- Educación Secundaria Obligatoria: 35.147 alumnos/as en 2.048 grupos
- Bachillerato: 15.534 alumnos/as en 568 grupos
- Ciclos Formativos de Grado Medio y Superior: 20.697 alumnos/as en 1.024 grupos
- Educación Especial: 290 alumnos/as en 40 grupos

Es de reseñar el reducido número de alumnos/as por aula, que queda establecido en 19,47.

El funcionamiento ordinario de los Centros de Secundaria, así como el correspondiente equipamiento de los mismos, se ha asegurado a través de las correspondientes dotaciones de gasto corriente, consignadas en base a módulos prefijados de acuerdo con las circunstancias específicas de cada centro.

## 2. FACILITAR EL ACCESO A LA FORMACIÓN PROFESIONAL

La Administración Educativa ha realizado una oferta de Formación Profesional amplia, tanto por medio de los Centros Públicos como por los concertados. La oferta de puestos escolares global ha sido mayor que la demanda realizada por el alumnado. La Administración ha financiado las enseñanzas de Formación profesional.

En los Ciclos Formativos de Grado Medio se ha pasado de 12.960 alumnos y alumnas matriculados en el curso 2012-2013 a 13.772 alumnos y alumnas, matriculados en el curso 2013-2014.

En los Ciclos Formativos de Grado Superior se ha pasado de 19.197 alumnos y alumnas matriculados en el curso 2012-2013 a 20.290 alumnos y alumnas, matriculados en el curso 2013-2014.

En total, se ha pasado de 32.157 alumnos y alumnas en el curso 2012-2013 a 34.062 alumnos y alumnas en el curso 2013-2014, los que supone un incremento total del 6,0 % con respecto al curso anterior.

## 3. GARANTIZAR EL FUNCIONAMIENTO ORDINARIO DE LOS CENTROS QUE IMPARTEN FORMACIÓN PROFESIONAL, ASÍ COMO EL DE LOS ÓRGANOS DE COORDINACIÓN Y APOYO

Con las dotaciones de Capítulo II y VI, en centros públicos, y IV y VII, en los centros privados, se ha garantizado el funcionamiento de los centros educativos que imparten ciclos formativos de Formación Profesional durante todo el año 2013, tanto en gastos de funcionamiento como en los referidos a los equipamientos necesarios para su impartición. También se ha dotado a los centros de apoyo de la



laguntzarako erakundeek beharrezko baliabideak jaso dituzte.

#### 4. LANBIDE HEZIKETAKO III. EUSKAL PLANA GARATZEA

Planaren ebaluaziorako jarraipen informeak 2013ko urriaren 7an; azaroaren 6an eta azaroaren 27an, aurkezta dira LHko Euskal Kontseiluko Plan orokorraren Komisioetan.

Lanbide Heziketako III. Euskal Plana (2010-2013) garatu da, honako proiektu hauek lehenetsiz: titulu berriak prestatu eta ezartzea, ikastetxeetako modernizazioa eta ekipamendu berrien hornikuntza, eskaintza eleanitzta, lan esperientzia ezagutzea eta, halaber, kalitatea, berrikuntza eta enprendizaia bultzatzera zuzendutako proiektuak.

#### 5. HEZKUNTZA-ITUNEN ARAUBIDEAREN BARRUAN DAUDEN IKASTETXE PRIBATUEN BIGARREN MAILAKO IRAKASKUNTZA FINANTZATZEA. 2012/13 IKASTURTEA (2013KO URTARRILA-ABUZTUA) ETA 2013/14 IKASTURTEA (2013KO IRAILA-ABENDUA).

Hezkuntza-itunen araubidera bildutako ikastetxe pribatuetan 2013ko ekitaldian finantzatu diren bigarren hezkuntzako unitateak:

	urtarrila-abuztua (2012/13 ikasturtea)	iraila-abendua (2013/14 ikasturtea)	enero-agosto (Curso 2012/13)	sept.-diciemb. (Curso 2013/14)
DBH 1. zikloa	816	828	ESO 1er. Ciclo	816
H.Berariaz Sendo.Proi.	30	33	Proy. Ref. Ed. Espc.	30
½ H.Berariaz Sendo.Pr.	90	84	½ Proy.Ref.Ed.Espc.	90
DBH 2. zikloa	802	798	ESO 2º Ciclo	802
Curric. Anizta.	53	53	Diversif. Curricular	53
Batxilergoa	513	518	Bachillerato	513
LH erdi-mailakoa	237	237	FP Grado Medio	237
LH goi-mailakoa	417	420	FP Grado Superior	417
Has. Lan. Pres-Pr.	64	65	Pr. Cualif.Profes.Inic	64
Hezk. Berezia 1 I	212	213	Ed. Especial 1 S	212
Zereginen Ikaskuntza	21	21	Aprendizaje tareas	21
<b>GUZTIRA</b>	<b>3.255</b>	<b>3.270</b>	<b>TOTAL</b>	<b>3.255</b>
				<b>3.270</b>

#### 6. IMMIGRAZIOARI BURUZKO EUSKAL PLANA

Immigracioko Euskal Plana betetzeko, 2012ko abenduaren 28ko Aginduaren bitartez (2012ko abenduaren 11ko EHAA) diru-laguntzatarako deia egin

Viceconsejería de Formación Profesional y Aprendizaje Permanente de los recursos necesarios para su funcionamiento.

#### 4. DESARROLLAR EL III PLAN VASCO DE FORMACIÓN PROFESIONAL

Los informes de seguimiento para la evaluación del plan se han presentado en las Comisiones del Plan General del Consejo Vasco de FP de: 7 de octubre de 2013; 6 de noviembre de 2013 y 27 de noviembre de 2013.

Se ha desarrollado el III Plan Vasco de Formación Profesional 2010-2013, priorizándose la elaboración e implantación de los nuevos títulos, la modernización de los centros y dotación de nuevos equipamientos, la oferta multilingüe, el reconocimiento de la experiencia laboral, así como los proyectos orientados a potenciar la calidad, la innovación y el emprendizaje.

#### 5. FINANCIACIÓN DE LOS NIVELES DE ENSEÑANZA SECUNDARIA EN CENTROS PRIVADOS ACOGIDOS AL RÉGIMEN DE CONCIERTOS EDUCATIVOS. CURSO 2012/13 (ENERO-AGOSTO 2013) Y CURSO 2013/14 (SEPTIEMBRE-DICIEMBRE 2013)

El número de unidades financiadas de enseñanza secundaria en centros privados acogidas al régimen de conciertos educativos durante el ejercicio 2013 ha sido el siguiente:

	enero-agosto (Curso 2012/13)	sept.-diciemb. (Curso 2013/14)
ESO 1er. Ciclo	816	828
Proy. Ref. Ed. Espc.	30	33
½ Proy.Ref.Ed.Espc.	90	84
ESO 2º Ciclo	802	798
Diversif. Curricular	53	53
Bachillerato	513	518
FP Grado Medio	237	237
FP Grado Superior	417	420
Pr. Cualif.Profes.Inic	64	65
Ed. Especial 1 S	212	213
Aprendizaje tareas	21	21
<b>TOTAL</b>	<b>3.255</b>	<b>3.270</b>

#### 6. PLAN VASCO DE INMIGRACIÓN

Para cumplimiento del objetivo del Plan Vasco de Inmigración se convocaron, mediante Orden de 28 de noviembre de 2012 (BOPV de 11 de diciembre de



zitzaien Lehen eta Bigarren Hezkuntzako itunpeko ikastetxeeei eta Hasierako Lanbide Prestakuntzako Programak egiteko Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko diru-laguntzak jasotzen dituzten ikastetxeeei, baldin eta kulturartekotasuna lantzeko eta hizkuntza indartzeko programak egiten badituzte hasi berri diren ikasle etorkinentzat.

Eskabideak aztertu ostean, 98 ikastetxeri eman ziae diru-laguntza. Horietatik, 94k Bigarren Hezkuntza ematen dute, hau da, lortzeko baldintzak betetzen zitzuten eskabide guztiak onartu dira.

Ikasketetan Laguntzeko Programa (PROA) Bigarren Hezkuntzako 60 ikastetxetan ezarri da, eta guztira 168 talde dira. Programa horrek baliabideak eskaintzen dizkie ikastetxeeei, desberdintasunak eragiten dituzten faktoreak ahultzeo eta arreta bermatzeko talderik kaltetuenei, prestakuntza hobetu dezaten eta gizarteak baztertzeko arriskuei aurre egiteko.

## 7. PRESTAKUNTZA TELEMATIKOA-ON LINE

On-line prestakuntza telematikoari dagokionez, aukerakotasunaren eskaintza handitzeko aukera ematen ziae ikastetxeeei, horretarako ikastetxe publikoetako DBHko lehen eta bigarrengoa ikasleentzako tele-irakasgaien modalitatea erabiliz.

Modalitate horretako zazpi irakasgai eskaintzen dira:

- Tales Workshop (english)
- Ipuin tailer digitala (euskaraz)
- Ipuin-tailer digitala (gaztelera)
- Matematika-tailer digitala (euskaraz)
- Matematika-tailerra (gaztelaniaz)
- Arkeologia tailer digitala (euskaraz)
- Arkeologia-tailer digitala (gaztelera)

Guztira 678 ikaslek (178k publikoan eta 500ek itunpekoan) hartu dute parte.

10 irakaslek, teletutore gisa jarduten dutenek, eman diete ikasleei arreta.

## 8. ESKOLAN PORROT EGITEKO ARRISKUA DUTEN IKASLEEI ORDEZKO PRESTAKUNTZA ESKAINTZEA, BIGARREN HEZKUNTZAKO GRADUATUA EDO ERDI MAILAKO LANBIDE HEZIKETAN SARTZEA LOR DEZATEN, ETA ALDI BEREAN 1. MAILAKO LANBIDE-GAITASUNA ESKURA DEZATEN LAN-MUNDUAN ERREZAGO SARTZEKO

Helburu hau betetzeko honako ekintza hauek erabili ziren:

2012), subvenciones para los Centros Docentes, tanto concertados de Educación Primaria y Secundaria como para los que reciben subvenciones del Departamento de Educación, Universidades e Investigación por el desarrollo de Programas de Cualificación Profesional Inicial, en los que se ejecuten programas de promoción de la interculturalidad y de refuerzo lingüístico del alumnado de reciente incorporación.

Una vez analizadas las solicitudes se ha concedido subvención a 98 centros, de los cuales 94 imparten Educación Secundaria, con lo que se han atendido todas las solicitudes que cumplían los requisitos.

El Programa de Acompañamiento Académico (PROA) se ha implantado en un total de 60 centros de secundaria con un total de 168 grupos. Este programa ofrece recursos a los centros educativos para que contribuyan a debilitar los factores generadores de desigualdades y para que ayuden a garantizar la atención a los colectivos más vulnerables para mejorar su formación y prevenir los riesgos de exclusión social.

## 7. FORMACIÓN TELEMÁTICA-ON LINE

En lo que se refiere a la formación telemática On-line, se ofrece a los Centros la posibilidad de aumentar su oferta de optionalidad utilizando la modalidad de teleasignaturas, dirigidas al alumnado de primero y segundo de E.S.O. de centros públicos.

Se ofertan, de esta modalidad, siete asignaturas:

- Tales Workshop (english)
- Ipuin tailer digitala (euskeraz)
- Taller de cuentos digital (en castellano)
- Matemática tailer digitala (euskeraz)
- Taller de matemáticas (en castellano)
- Arkeología tailer digitala (euskeraz)
- Taller de arqueología digital (en castellano)

Han participado un total de 678 alumnos (178 en pública y 500 en concertada)

Los alumnos han sido atendidos por 10 profesores/as que actúan de teletutores.

## 8. POSIBILITAR AL ALUMNADO EN RIESGO DE FRACASO ESCOLAR UNA VÍA ALTERNATIVA QUE PERMITA OBTENER EL GRADUADO EN EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA O EL ACCESO AL GRADO MEDIO DE FORMACIÓN PROFESIONAL AL TIEMPO QUE OBTIENEN UNA CUALIFICACIÓN PROFESIONAL DE NIVEL 1 QUE PERMITA SU INSERCIÓN EN EL MUNDO LABORAL

Para la consecución de este objetivo se han realizado las siguientes acciones:



2012ko ekainaren 20ko Aginduaren bitartez (uztailaren 3ko EHAA), Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuarena, udalei, mankomunitateei edo horiek sortutako erakundeei eta erakunde pribatuei diru-laguntzak emateko deia egin zen, 2012-2013 ikasturtean Hasierako Lanbide Kualifikazioko Programak garatzeko.

2012ko urriaren 20ko Lanbide Heziketako eta Etengabeko Ikaskuntzako sailburuordearen Ebazpenaren bitartez (2012ko urriaren 31ko EHAA), 48 udalei, mankomunitateei edo horiek sortutako erakundeei eta erakunde pribatuei diru-laguntzak eman zitzaien, 3.300 gazteri arreta emateko

Bestalde, 1.184 ikasle atenditu ziren 8 ikastetxe publiko eta 12 ikastetxe kontzertaturen bitartez, aldez aurretik aipatu dugun deialdian batzen ez zirenak. Guztira 4.484 ikaslek parte hartu zuten Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak autorizatutako Hasierako Lanbide Prestakuntzako Programetan.

Por medio de la Orden de 20 de junio de 2012 (BOPV 3 julio de 2012) de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación se convocaron subvenciones a ayuntamientos, mancomunidades o entidades creadas por ellos y a entidades privadas, para el desarrollo de programas de Cualificación Profesional Inicial durante el curso 2012-2013.

A través de la Resolución de 20 de octubre de 2012 (BOPV 31 de octubre de 2012), del Viceconsejero de Formación Profesional y Aprendizaje Permanente, se otorgaron subvenciones a 48 ayuntamientos y entidades para la atención de 3.300 jóvenes.

Por otra parte, se atendieron a 1.184 jóvenes a través de 8 centros públicos y 12 centros concertados que no son objeto de la convocatoria anteriormente señalada. En total fueron 4.484 los jóvenes que cursaron los Programas de Cualificación Profesional Inicial autorizados por el Departamento de Educación, Universidades e Investigación en la CAPV.



PROGRAMA	PROGRAMA
<b>4223 UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA</b>	<b>4223 ENSEÑANZA UNIVERSITARIA</b>
ARDURADUNA	RESPONSABLE
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA	06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
UNIBERTSITATE ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE UNIVERSIDADES
HELBURUA	OBJETIVO
<p>1. EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEAREN JARDUERAKO DIRULANGUNTZA</p> <p>2. UNIBERTSITATE-EREMUKO ZENBAIT ERAKUNDEREN FUNTZIONAMENDUAN ELKARLANA</p> <p>3. UNIBERTSITATE-EREMUKO ZENBAIT EKIMEN ETA EKINTZA OSAGARRIRI LAGUNTZEA</p>	<p>1. SUBVENCIÓN A LA ACTIVIDAD DE LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA</p> <p>2. COLABORACIÓN EN EL FUNCIONAMIENTO DE DIVERSAS INSTITUCIONES DE ÁMBITO UNIVERSITARIO</p> <p>3. APOYAR DIVERSAS INICIATIVAS Y ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS EN EL ÁMBITO UNIVERSITARIO</p>
BETETZE MAILA	GRADO DE CUMPLIMIENTO
<p>1. EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEAREN JARDUERAKO DIRULANGUNTZA</p> <p>- Ohiko dirulaguntzak, IV. eta VII. kapituluetan, EHUnen gasto arruntak eta kapital-gastuak finantzatzeko eta EHUK horrela bere jarduera aurrera eraman ahal izateko. Gasto arruntetan pertsonalaren kostuak finantzatzeko dotazioak sartzen dira, baita pertsonal irakasle eta ez irakaslearen kostuak, pertsonal irakasle eta ikertzailearen ordainsari-osagarri gehigarriak eta pertsonal horren irakaskuntza-merezimenduak finantzatzeko dotazio zuzena ere.</p> <p>- 2013ko aurrekontu-ekitaldian Euskal Unibertsitate Sistemarako 2011-2014ko Unibertsitate Planaren hitzartutako kontratu-programen 2012. urtekoa gauzatzeko prozesua berrikusi da eta behar bezala justifikatutako zenbatekoak ordaindu dira. Halaber, 2013. urteko zenbatekoen lehen epea ordaindu da.</p> <p>- EHuko Inbertsio eta Azpiegituren Hainbat Urtetako Planei dagokienez, 2006-2010eko Hainbat Urtetako Inbertsio Plan ohian urte honetako, horrekin bukatutzat jotzen da, eta 2011-2015eko Hainbat Urtetako Inbertsio Planaren 2013koa gauzatu dira 2013ko ekitaldi honetan.</p> <p>Finantzaketa horri esker 40.629 ikasle matriculatu dira 2012-2013 ikasturtean eta 40.465, berriz, 2013-2014an.</p> <p>Era berean, Gizarte Kontseiluaren funtzionamendua ere</p>	<p>1. SUBVENCIÓN A LA ACTIVIDAD DE LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA</p> <p>- Las subvenciones ordinarias, tanto en capítulo IV como en capítulo VII, destinadas a financiar los gastos corrientes y de capital de la UPV/EHU, y que ésta pueda, de este modo, desarrollar su actividad. En los gastos corrientes se incluyen las dotaciones para financiar los costes de personal, incluida la dotación directa para financiar los costes del personal docente y no docente, los complementos retributivos adicionales del personal docente e investigador así como los méritos docentes del citado personal.</p> <p>- Durante el ejercicio presupuestario de 2013 se ha revisado la ejecución de la anualidad 2012 de los contratos-programa del Plan Universitario 2011-2014 para el Sistema Universitario Vasco procediéndose al abono de los importes correctamente justificados. Asimismo se ha abonado el primer plazo de los importes correspondientes a la anualidad 2013.</p> <p>- En lo que respecta a los Planes Plurianuales de Inversiones e Infraestructuras de la UPV/EHU, se han ejecutado, durante este ejercicio 2013, la anualidad correspondiente a ese año del antiguo Plan Plurianual de Inversiones 2006-2010, con lo que ya se da por finalizado, así como la anualidad 2013 del Plan Plurianual de Inversiones 2011-2015</p> <p>Esta financiación ha permitido matricularse a 40.629 alumnos/as en el curso 2012-2013 y 40.465 alumnos/as en el curso 2013-2014.</p> <p>Asimismo se ha garantizado el funcionamiento del</p>



bermatu da, aurreikuditako finantzaketarekin.

Terrorismoaren biktimen, pertsona elbarrituen, genero-indarkeriaren biktimen, guraso bakarreko familien eta familia ugari batzuen tasak eta administrazio-eskubideak finantzatzeko hitzarmena luzatu da.

Dirulaguntza nominatibo bat eman zaio Euskal Herriko Unibertsitateari, "Mendebaldeko Saharako ondare arkeologikoaren berreskurapena, kontserbazioa eta ikerketa zientifikoa" deritzon ikerketa- eta lankidetza-proiektuaren irakasle arduradunaren ordezkapenak eragindako gastuak ordaintzeko asmoz.

Dirulaguntza izendun bat eman zaio Euskal Herriko Unibertsitateari, Errepublika Saharar Demokratikoko ikasleei bekak eta Nazioarteko Lankidetza Descentralizatuko masterretan ikasketa-laguntzak emateko.

## 2. UNIBERTSITATE-EREMUKO ZENBAIT ERAKUNDEREN FUNTZIONAMENDUAN ELKARLANA

a) Euskal kultura eta ondarea ezagutu eta transmititzeko eta Euskal Herriak beste kultura batzuekin harremanak izateko prozesua sustatzeko Nevadako, Reno (USA), Unibertsitateko Euskal Ikerketen Zentroarekiko lankidetza-hitzarmena luzatu egin da.

b) Familia ugarietako kide, terrorismoaren biktima, ezindu, genero-violentziako biktima eta familia gurasobakar izaki, honako hauetan matrikulatuta dauden ikasleen tasa eta administrazio-eskubideak finantzatzeko hitzarmenak luzatu egin dira: Nafarroako Unibertsitateko Ingeniarien Goi Eskola Teknikoa (Donostia egoitza), Mondragon Unibertsitatean eta Deustuko Unibertsitatean.

c) 2013ko aurrekontu-ekitaldian Euskal Unibertsitate Sistemarako 2011-2014ko Unibertsitate Planaren Deustuko Unibertsitatearekin eta Mondragon Unibertsitatearekin hitzartutako kontratu-programen 2012. urtekoa gauzatzeko prozesua berrikusi da eta behar bezala justifikatutako zenbatekoak ordaindu dira. Halaber, 2013. Urteko zenbatekoen lehen epea ordaindu da.

d) Gela Aeronautikoa garatzeko EHUREn (Bilboko Ingeniaritzako Goi Eskola Teknikoa), Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Eusko Jaurlaritzaren (Industria, Merkataritza eta Turismo eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak) arteko zientzia-, teknologia- eta hezkuntza-lankidetzarako hitzarmenaren 2013. urtekoa finantzatua eta 2014ko abenduaren 31ra arte egongo da indarrean.

e) UPV/EHUREn (Ingeniaritzako Goi Eskola Teknikoa) eta Eusko Jaurlaritzaren (Industria, Merkataritza eta

Consejo Social con la financiación prevista.

Se ha prorrogado el convenio para la financiación de tasas y derechos administrativos, correspondientes a las víctimas de terrorismo, las personas con discapacidad, las víctimas de violencia de género, las familias monoparentales, y algunos supuestos de familias numerosas.

Se ha concedido una subvención nominativa a la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea con el fin de sufragar los gastos relativos a la sustitución del profesor responsable del proyecto de investigación y cooperación denominado "Recuperación, conservación y estudio científico del patrimonio arqueológico del Sahara Occidental".

Se ha concedido a la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea una subvención nominativa para la concesión de becas y ayudas de estudio en master propio en Cooperación Internacional Descentralizada, a estudiantes de la República Saharaui Democrática.

## 2. COLABORACIÓN EN EL FUNCIONAMIENTO DE DIVERSAS INSTITUCIONES DE ÁMBITO UNIVERSITARIO

a) Se ha prorrogado el Convenio de Colaboración con el Centro de Estudios Vascos de la Universidad de Nevada, Reno (USA) para promover el conocimiento y difusión del patrimonio y de la cultura vasca y fomentar las relaciones de unión del pueblo vasco con otras culturas.

b) Se han prorrogado los Convenios para la financiación de tasas y derechos administrativos en beneficio de los estudiantes pertenecientes a familias numerosas, víctimas de terrorismo, a personas con discapacidad, a víctimas de violencia de género y a familias monoparentales que se encuentren matriculados en la Escuela Superior de Ingenieros de la Universidad de Navarra con sede en Donostia-San Sebastián, en Mondragon Unibertsitatea y en la Universidad de Deusto.

c) Durante el ejercicio presupuestario de 2013 se ha revisado la ejecución de la anualidad 2012 de los contratos-programa suscritos con la Universidad de Deusto y con Mondragon Unibertsitatea del Plan Universitario 2011-2014 para el Sistema Universitario Vasco, procediéndose al abono de los importes correctamente justificados. Asimismo se ha abonado el primer plazo de los importes correspondientes a la anualidad 2013.

d) Se ha financiado la anualidad 2013 del Convenio de colaboración científica, tecnológica y educativa entre la UPV/EHU (Escuela Técnica Superior de Ingeniería de Bilbao), la Diputación Foral de Bizkaia y el Gobierno Vasco (Departamento de Industria, comercio y Turismo y Departamento de Educación, Universidades e Investigación) para el desarrollo del Aula Aeronáutica, que mantiene su vigencia hasta el 31 de diciembre de 2014.

e) Ha finalizado el Convenio de colaboración científica, tecnológica y educativa entre la UPV/EHU (Escuela



Turismo Saila eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saila) arteko zientzia-, teknologia- eta hezkuntza-lankidetzarako hitzarmena amaitu da, makina-erremintako ikasgela garatzeko. Hori dela eta, dirulaguntza izendun bat eman zaio UPV/EHU-Euskal Herriko Unibertsitateari makina-errimintako ikasgela hori garatzeko.

f) Dirulaguntza zuzen bat eman zaio UEUri, Udako Euskalo Unibertsitateari, 2013. urterako egitasmoa garatzeko.

### 3. UNIBERTSITATE-EREMUKO ZENBAIT EKIMEN ETA EKINTZA OSAGARRIRI LAGUNTZEA

a) "Begoñako Andra Mari" Irakasleen Unibertsitate Eskolari emandako dirulaguntza lagungarri izan da ikastetxeak 2013. urterako duen aurrekontua finantzatzeko orduan. Izan ere, 2012-2013 ikasturtean 812 ikasle matrikulatu ziren eta haietatik 205 izan dira kuotaren kenketa gehigarriaren onuradun.

b) "EHUko Udako ikastaroak" fundazioari emandako dirulaguntza lagungarri izan da EHUKO Udako Ikastaroen- XXV. Ikastaro Europarrak- XXXII. edizioa finantzatzeko. Donostian egin dira ikastaro horiek, 2013ko ekainetik irailera bitartean, eta, guztira, jarduera arautuetan 7.180 ikasle eta 849 irakasle/txostengile parte hartu dute.

c) UPV/EHUk "Kulturbasque" topaketak antolatzen ditu, eta aurten lehenengo eman zaie diru-laguntza, Bizkaiko campuseko errektoreordetzen bitartez. 2013ko edizioan 752 ikaslek eman du izena eta 132 irakasle izan dira.

d) UHUNekin izenpetutako lankidetza-hitzarmenarekin hartu da Bergara, Portugalete eta Vitoria-Gasteizko Ikastegi Elkartuen finantziazoan parte. Hain zuzen ere, 2012-2013 ikasturtean zerbitzua eman zaie ikasle hauei: 6.071 ikasle matrikulatu dira unibertsitate-ikasketetan, eta 293 ikasle, berriz, 25 eta 45 urtetik gorakoak unibertsitatean sartzeko ikastaroetan.

e) Euskal Herriko Goi Mailako Musika Ikastegiaren Fundazioarentzako (MUSIKENE) diru-laguntza Euskal Herriko Goi Mailako Musika Ikastegiaren ohiko gastuak finantzatzeko erabili da.

f) Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitatea Ebaluatu eta Egiaztatzeko Agentziari diru-laguntza eman zaio, gasto arruntak eta ekipamendu-gastuak finantzatzeko.

g) Elgoibarko Makina-Erremintako Prestakuntza Teknikorako Fundazioari (2011tik aurrera EHUrak atxikita dagoen ikastegia) emandako dirulaguntza "IMH Ingeniaritza Eskolaren Unibertsitate arloan jarduera garapena" proiektua martxan jartzeko izan da lagungarri.

h) Ekonomia Lankidetza eta Garapeneko Erakundeak (ELGE) Goi-irakaskuntzako establezimenduen kudeaketari buruz duen programan ere parte hartu da.

Técnica superior de Ingeniería de Bilbao) y el Gobierno Vasco (Departamento de Industria, Comercio y Turismo y Departamento de Educación, Universidades e Investigación) para el desarrollo del Aula de Máquina-Herramienta, por lo que se le ha concedido a la UPV/EHU una subvención nominativa para el desarrollo del Aula de Máquina-Herramienta.

f) Se ha concedido una subvención directa a la UEU (Udako Euskal Unibertsitatea) para el desarrollo de su Programa Anual 2013.

### 3. APOYAR DIVERSAS INICIATIVAS Y ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS EN EL ÁMBITO UNIVERSITARIO

a) La subvención a la Escuela Universitaria de Magisterio "Begoñako Andra Mari" de Bilbao ha contribuido a la financiación del presupuesto de este centro para el año 2013, que en el curso 2012-2013 tuvo una matrícula de 812 alumnos/as, de los que se han beneficiado de la deducción adicional de la cuota un total de 205 alumnos/as.

b) La subvención a la Fundación Cursos de Verano de la UPV/EHU ha contribuido a la financiación de la XXXII edición de los Cursos de Verano-XXV Cursos Europeos de la UPV/EHU, celebrados en Donostia-San Sebastián de junio a septiembre de 2013 y, en la que han participado 7.180 alumnos/as y 849 profesores/as y personas ponentes.

c) Se han subvencionado los cursos de verano, actualmente denominados "Kulturbasque", organizados por la UPV/EHU a través del Vicerrectorado del Campus de Bizkaia. La edición del 2013 contó con una matrícula de 752 alumnos/as y 132 profesores/as.

d) Con el convenio de colaboración suscrito con la UNED se ha participado en la financiación de los Centros Asociados de Bergara, Portugalete y Vitoria-Gasteiz que en el curso académico 2012-2013 dieron servicio a 6.071 alumnos/as matriculados/as en los distintos cursos de enseñanzas universitarias y a 293 alumnos/as matriculados/as en los cursos de acceso a la Universidad para mayores de 25 y 45 años.

e) La subvención a la Fundación para el Centro Superior de Música del País Vasco ("MUSIKENE") ha contribuido a la financiación de los gastos corrientes del Centro Superior de Música del País Vasco.

f) La subvención a Unibasq, Agencia de Evaluación de la Calidad y Acreditación del Sistema Universitario Vasco, ha servido para financiar los gastos corrientes y de equipamiento.

g) La subvención a la Fundación para la Formación Técnica en Máquina Herramienta de Elgoibar (Centro adscrito a la UPV/EHU a partir del 2011) ha contribuido a poner en marcha el proyecto "Desarrollo de la actividad de la Escuela de Ingeniería IMH en el ámbito universitario".

h) Se ha participado en el Programa sobre gestión de los establecimientos de enseñanza superior de la OCDE.



PROGRAMA	PROGRAMA
<b>4224 ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK</b>	<b>4224 ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL</b>
ARDURADUNA	RESPONSABLE
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA	06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
IKASTETXEEN ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE CENTROS ESCOLARES
HELBURUA	OBJETIVO
<p>1. HIZKUNTZA ESKOLA OFIZIALETAN IKASKETA EZARTZEA</p> <p>2. ARTE ETA KIROL IRAKASKUNTZEN ESKARIARI ERANTZUNA EMATEA, ETA IKASLEEI KALITATEZKO HEZKUNTZA ESKAINTEA, IKASKETOK GIZARTERATZEA BULTZATUZ</p>	<p>1. OFERTA DE ENSEÑANZAS EN LAS ESCUELAS OFICIALES DE IDIOMAS</p> <p>2. DAR RESPUESTA A LA DEMANDA DE ENSEÑANZAS ARTÍSTICAS Y LAS ENSEÑANZAS DEPORTIVAS Y OFRECER A LOS ALUMNOS Y ALUMNAS UNA ENSEÑANZA DE CALIDAD POTENCIANDO LA TRANSFERENCIA SOCIAL DE LA MISMA</p>
BETETZE MAILA	GRADO DE CUMPLIMIENTO
<p>1. HIZKUNTZA ESKOLA OFIZIALETAN IKASKETA EZARTZEA</p> <p>2013-2014ko ikasturtean Gipuzkoako Ordizia eta Bizkaiko Santurtziko Hizkuntza Eskola Ofizialako irakaskuntzaren eskaintza zabaltzen jarraitu da. Era berean, Gipuzkoako Tolosakoan, eskaintza sendotu egin da.</p> <p>2013-20143ko ikasturtean Euskal Herriko Elkarte Autonomoko Hizkuntza Eskola Ofizialek 30.091 ikasle izan dute, 1.097 taldeetan; gainera, 14.693 ikasle proba libreak egin dituze 2013ko ekainean.</p> <p>Ikasle horientzako guzta, bai ofizialentzako bai libreentzako, 326,5 ikasle aritu dira.</p> <p>Hizkuntza Eskola Ofizialen ohiko funtzionamendua eta ekipamendua ziurtatu egin da dagokien diru-kopuruaren bidez, ikastetxe bakoitzaren berezitasunen arabera aurrez finkatutako moduluetan oinarrituta.</p> <p>Zertifikazio probak: Ikasle ofizial eta libre guzta ebaluaketa proba bakarrak egin dituze. Gastua 12.025,88€koa izan da</p> <p>Elkarritzeta-lagunzaileen programa: Ikastetxeen AHBZ programa erantzuna ematen dio ikastetxeek hizkuntza-lagunzeak beharrari, derrigorrezko eta derrigorrezkoaren ondoko hezkuntzan, lanbide heziketan eta, era berean Hizkuntza-eskola ofizialean.</p> <p>2013 urtean 115 lagunzaile izan genituen, honela</p>	<p>1. OFERTA DE ENSEÑANZAS EN LAS ESCUELAS OFICIALES DE IDIOMAS</p> <p>Durante el curso 2013-2014 se ha continuado ampliando la oferta formativa de las Escuelas Oficiales de Idiomas de Ordizia, en Gipuzkoa, y de Santurtzi, en Bizkaia, así como la consolidación de la de Tolosa, en Gipuzkoa.</p> <p>Las Escuelas Oficiales de Idiomas de la Comunidad Autónoma del País Vasco están impartiendo docencia en el curso 2013-2014 a 30.091 alumnos/as, en 1.097 grupos, además de haber realizado pruebas libres en junio de 2013 a 14.693 alumnos/as.</p> <p>Para la atención de todos/as estos alumnos/as oficiales y libres, se ha contado con una plantilla de 326,5 profesores/as.</p> <p>El funcionamiento ordinario y el equipamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas, se ha asegurado a través de las correspondientes dotaciones, consignadas en base a módulos prefijados de acuerdo con las circunstancias específicas de cada centro</p> <p>Pruebas de certificación: Se han elaborado pruebas de evaluación únicas para todo el alumnado oficial y libre. El coste ha sido de 12.025,88 euros.</p> <p>Programa auxiliares de conversación: El Programa CRLE Centros da respuesta a la demanda de colaboradores lingüísticos en los centros, de Educación Obligatoria y Post-obligatoria, en Formación Profesional, así como en las Escuelas Oficiales de Idiomas</p> <p>Durante el año 2013 se ha contado con 115 auxiliares</p>



banatuta: 101 ingelesekoak, 9 francesekoak eta 5 alemanekoak. Administrazioak 700 euro ordaintzen dizkie hilero, 8 hilabetetan, (urtarrila, otsaila, martxoak, apirila, maiatzak, urria, azaroak eta abendua). Ordaindutako kopuru guztira 644.000 eurokoa izan da.

## 2. ARTE ETA KIROL IRAKASKUNTZEN ESKARIARI ERANTZUNA EMATEA, ETA IKASLEEI KALITATEZKO HEZKUNTZA ESKAINTEA, IKASKETOK GIZARTERATZEA BULTZATUZ

### 1- Musika

Oro har EIO (Euskadiko Ikasleen Orkestra) sustatzen eta finantzatzen jarraitu da, zein 18 urterainoko ikasleena zein EIO Gazte, hau da, 14 urte baino gutxiagoko ikasleei zuzenduta dena. Ikasle helduagoen orkestra 80 ikaslez osatuta dago, haien guztiak Euskadiko musika zentroetatik datozena eta EIO Gazte 85 ikaslek osatzen dute, zentro beretatik datozena. Bi urterako koordinatzaile bat dago, pasa den urtean izendatua, eta zuzendaria ere badago. Bi orkestra hauek elkartegune eta formakuntza gune gisa balio dira. Era berean, orkestrek gizarteari erakusten diote musika irakaskuntzan Kontserbatorio profesionalak eta musika eskoletatik datozen ikasleek egin dituzten lorpenak.

Oñati José de Azpiazu musika eskolari diru-laguntza eman zaio bi urteroko musika eskoletako jaialdia, Musikaldi deritzona, prestatzeko. Hau Jaurlartzaren Kontseiluaren 2013ko uztailaren 30ko erabakiaren bidez egin da.

#### 1.1- Irakaskuntza ez arautuak:

Irakaskuntza ez arautuak ematen dituzten zentroei diru-laguntzen programarekin jarraitu da bere finantziazoan laguntzeko urteroko deialdia baten bidez: 2013ko uztailaren 23ko Agindua, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kulturako sailburuarena, musika-eskolentzako diru-laguntzen deialdia arautzen duena. Ehuneko 25 edo gehiagoko udal-finantziazoa daukaten 67 musika eskola publiko eta pribatu aurkeztu dira deialdian eta ehuneko 25 baino gutxiagoko udal-finantziazoa daukaten 28 musika eskola publiko eta pribatu ere aurkeztu dira.

Euskal-Herriko Musika Eskolen Elkartearen bultzatua da laguntza nominatibo baten bidez: 2013ko maiatzaren 6ko Agindua, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kulturako sailburuarena, Euskal Herriko Musika Eskolen (EHME) Elkarreko 2013ko urterako diru-laguntza nominatiboa ematen duena.

Elkarte hau 63 zentrok osatzen dute; oro har 31.380 ikasle daude.

#### 1.2 - Irakaskuntza arautuak:

Zenbait ekimena egin dira irakaskuntza arautuak sustatzeko asmoz. Arlo honetan; hiru atal daude:

distribuidos del siguiente modo: 101 de lengua inglesa, 9 de lengua francesa y 5 de lengua alemana. Se les abonan 700 euros mensuales durante 8 meses, (enero, febrero, marzo, abril, mayo, octubre, noviembre y diciembre). El total abonado asciende a 644.000 €.

## 2. DAR RESPUESTA A LA DEMANDA DE ENSEÑANZAS ARTÍSTICAS Y LAS ENSEÑANZAS DEPORTIVAS Y OFRECER A LOS ALUMNOS Y ALUMNAS UNA ENSEÑANZA DE CALIDAD POTENCIANDO LA TRANSFERENCIA SOCIAL DE LA MISMA

### 1- Música

Con carácter general se ha seguido potenciando y financiando la EIO (Euskadiko Ikasleen Orkestra), tanto la dirigida a alumnos y alumnas hasta los 18 años como la EIO Gazte dirigida al alumnado menor de 14 años. La Orquesta de los mayores está formada por 80 alumnos y alumnas procedentes de los centros de música de la CAPV, y la EIO Gazte está formada por 85 alumnos y alumnas de los mismos centros. Disponen de un Coordinador nombrado para dos años y renovado el año pasado, y de un Director. Estas dos orquestas sirven de lugar de encuentro, de formación y motivación para el alumnado así como de muestra ante la sociedad de los logros en la formación musical de alumnos y alumnas de conservatorios profesionales y escuelas de música.

Se ha dado una ayuda a la Escuela de Música José de Azpiazu de Oñati para la celebración de los Musikaldis, fiesta bianual de las escuelas de música, mediante un acuerdo de Consejo de Gobierno de fecha 30 de julio de 2013.

#### 1.1 - Enseñanzas no regladas:

Se ha continuado con el programa de ayudas a los centros de enseñanza no reglada para colaborar en su financiación mediante la convocatoria de ayudas anual: Orden de 23 de julio de 2013 de la Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura por la que se convocan subvenciones a los centros de enseñanzas musicales. Se han presentado a la convocatoria 67 escuelas de música pública y privadas con financiación municipal superior al 25% y 28 escuelas de música públicas y privadas con una financiación municipal inferior al 25%.

Se ha potenciado la Asociación de Escuelas de Música de Euskal-Herria (EHME) mediante una subvención directa: Orden de 6 de mayo de 2013 de la Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura por la que se concede una subvención nominativa para el ejercicio 2013 a la Asociación de Escuelas de Música de Euskal-Herria (EHME).

Esta asociación cuenta con 63 centros asociados con un total de 31.380 alumnos y alumnas.

#### 1.2 - Enseñanzas regladas:

Se han realizado actuaciones para continuar en el camino de potenciación de las enseñanzas regladas en estos tres campos:



1.2.1: Hezkuntza sailaren titulararen hiru kontserbatorio. 2012-2013ko ikasturtean zehar 1.258 ikasle izan dituzte; hauetako oinarrizko irakaskuntzan 589 ikasle matrículatuta daude eta 669 ikasle irakaskuntza profesionaletan matrículatuta daude.

1.2.2: Udal-eteetako bost kontserbatorioak. Haien 544 ikasle izan dituzte: hauetako 153 oinarrizko irakaskuntzan matrículatuta daude eta 391 ikasle irakaskuntza profesionaletan daude. Zentro hauek 2013ko uztailaren 23ko Aginduak arautzen duen deialdian parte hartu dute

1.2.3: Musika Ikastetxe Baimendu Profesionalak (MIBP) eta Oinarrizko Mailako Musika Ikastetxe Baimendua (OMIB). 731 ikasle daukate; hauetako 478 oinarrizko irakaskuntzetan matrículatuta daude eta 253 ikasle irakaskuntza profesionaletan daude. Zentro hauek ere 2013ko uztailaren 23ko Aginduak arautzen duen deialdian parte hartu dute.

## 2- Dantza:

Vitoria-Gasteizen Udaletxeko Dantza Kontserbatorio Profesionalaren finantziaziari diru-lagunza eman zaio diru-lagunza nominatibo baten bidez: 2013ko martxoaren 26ko Agindua, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kulturako sailburuarena, Vitoria-Gasteizko Jose Uruñuela Udal Kontserbatorioari 2013ko urterako diru-lagunza nominatiboa ebatzen duena.

## 3- Arte Plastikoak eta Diseinua:

3.1- Bizkaiko IES Ibarrekolanda BHI-an, eta Gipuzkoako IES Usandizaga-Peñaflorida-Amara BHI-an, ematen diren Goi mailako Heziketa Zizkoak, hain zuzen ere Grafika Publitzarioakoak- ikasturte honetan jarraitu dira ematen. 87 ikasle guztira matrículatuta izan dira .

3.2- Vitoria-Gasteizko Arte eta Goi Mailako Diseinu Eskola (AGDE) finantziatzen eta finkatzen jarraitu da. Ikasturte honetan 291 ikasle izan dira.

3.3- Arte Plastikoetako eta Diseinuko Heziketa zikloak emateko baimendu dauden ikastegi pribatuen finantziaziarekin jarraitu da pertsonalaren gastuetan laguntzeko. Berriro ere hori deialdi baten bidez egin da: 2013ko ekainaren 18ko Agindua, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura sailburuarena. Honen bidez, arte plastikoetako eta diseinuko lanbide-irakaskuntzako ikastetxe baimenduei diru-laguntzak emateko deia egiten da eta irailaren 13eko sailburuaren ebazpenak deialdia ebatzen du. Hiru zentroek parte hartu dira; guztira 153 ikasle izan dira.

3.4- Debako Eskulangintzarako Irakaskuntza Zentroaren finantziaziarekin jarraitu da lagunza nominatibo baten bidez:

2013ko martxoaren 26ko agindua, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura sailburuarena, Debarako

1.2.1: los tres conservatorios de titularidad del Departamento. Durante el curso escolar 2012-13 han atendido a 1.258 alumnos y alumnas, de los que 589 son de enseñanzas elementales y 669 de enseñanzas profesionales.

1.2.2: los cinco conservatorios municipales que han atendido a 544 alumnos y alumnas, de los que 153 son de enseñanzas elementales y 391 de enseñanzas profesionales. Estos centros han participado en la convocatoria de ayudas convocada por Orden de 23 de julio de 2013

1.2.3: los centros autorizados de enseñanzas profesionales (CAPM) y centros autorizados de enseñanzas elementales (CAEM) que han atendido a 731 alumnos y alumnas de los que 478 son de enseñanzas elementales y 253 son de enseñanzas profesionales. Estos centros también han participado en la convocatoria de ayudas convocada por Orden de 23 de julio de 2013.

## 2- Danza:

Se ha ayudado a la financiación del Conservatorio de Enseñanza Profesional de Danza de Vitoria-Gasteiz de titularidad municipal, mediante una subvención nominativa: Orden de 26 de marzo de 2013 de la Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura por la que se concede una subvención nominativa para el ejercicio 2013 al Conservatorio Municipal de Danza de Vitoria-Gasteiz.

## 3- Artes Plásticas y Diseño:

3.1- se ha mantenido la impartición de los ciclos formativos de grado superior de Gráfica Publicitaria en los IES Ibarrekolanda BHI, Bizkaia, e IES Usandizaga-Peñaflorida-Amara BHI, Gipuzkoa. Han estado matriculados 87 alumnos y alumnas en total.

3.2- Se continúa con la financiación y consolidación de la Escuela de Artes y Superior de Diseño de Vitoria-Gasteiz (EAySD). Este curso ha atendido a 291 alumnos y alumnas.

3.3- Se continua con la colaboración en la financiación de los gastos de personal de los centros privados con autorización para impartir ciclos formativos de Artes Plásticas y Diseño, mediante la convocatoria de subvenciones: Orden de 18 de junio de 2013 de la Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura por la que se convocan subvenciones a los centros autorizados de enseñanzas profesionales de Artes Plásticas y Diseño, y Resolución de 13 de septiembre de la Viceconsejera, por la que se resuelve la convocatoria. Han participado tres centros con 153 alumnos y alumnas.

3.4- se continua con la ayuda a la financiación del Centro de Enseñanzas Artesanales de Deba mediante una subvención nominativa:

Orden de 26 de marzo de 2013 de la Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura por la que se



Eskulangintzarako Irakaskuntza Zentroari 2013rako diru-lagunza nominatiboa ebaazten duena.

4- Kirol- irakaskuntzak:

Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura sailarena den Kirolene ikastetxearen zabaltze eta finkatze prozesuarekin jarraitu da. Zentro honek Tekniko titulu eta Goi mailako tekniko titulu ematen diren heziketa zikloak ematen ditu. Erregimena bereziko irakaskuntza hauek aurrez aurre eta on-line moduan finkatzen ari dira. Era berean Athletic eta Errealarekin sinatutako hitzarmenen bidez, haien futbolariei, teknikariei eta futbolari-ohiei eskolak ematen zaizkie haien egoitzetan. Federazioek bultzatuta formakuntza ekimenean ere parte hartu da eta aldi-bateko zikloetako bloke komunak eman dira.

concede una subvención nominativa para el ejercicio 2013 al Centro de Estudios Artesanales de Deba.

4- Enseñanzas Deportivas:

Se continúa con el proceso de expansión y consolidación del Centro de Enseñanzas Deportivas de titularidad del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, Kirolene. Este centro imparte ciclos formativos para dar el título de Técnico y Técnico Superior de las enseñanzas deportivas de régimen especial que se van implantando, impariéndose de forma presencial y on-line. Igualmente mediante acuerdos con el Athletic de Bilbao y Real Sociedad, imparten los ciclos a los y las futbolistas, técnicos y exfutbolistas en sus propias sedes. Se ha colaborado con la iniciativa de formación proveniente de las federaciones mediante la oferta de los bloques comunes de los ciclos del periodo transitorio.



PROGRAMA	PROGRAMA
4225 HEZKUNTZA BERRITZEA ETA IRAKASLEAK ETENGABE PRESTATZEA	4225 INNOVACIÓN EDUCATIVA Y FORMACIÓN PERMANENTE DEL PROFESORADO
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA	06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
HEZKUNTZA BERRIZTATZEKO ZUZENDARITZA	DIRECCION DE INNOVACIÓN EDUCATIVA
<b>HELBURUA</b>	<b>OBJETIVO</b>
1. HEZKUNTZA BERRITZEA BULTZATZEA 2. IRAKASLEAK ETENGABE EGUNERATZEA 3. ITUNPEKO IKASTETXEETAKO IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA 4. IRAKASLEEN PARTAIDETZARAKO ETA ELKARLANERAKO BIDEAK 5. ERAKUNDEEN PARTAIDETZARAKO ETA ELKARLANERAKO BIDEAK 6. BERRITZEGUNEKO IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA 7. IKUSKARITZA TEKNIKOKO KIDEEN PRESTAKUNTZA 8. IRAKASLEAK PRESTATZeko JARDUERAK HEDATU ETA ZABALTZEA	1. IMPULSO A LA INNOVACIÓN EDUCATIVA 2. ACTUALIZACIÓN PERMANENTE DEL PROFESORADO 3. FORMACIÓN DEL PROFESORADO DE LA RED CONCERTADA 4. VÍAS DE COLABORACIÓN Y PARTICIPACIÓN DEL PROFESORADO 5. VÍAS DE COLABORACIÓN Y PARTICIPACIÓN DE LAS INSTITUCIONES 6. FORMACIÓN DEL PROFESORADO DE LOS BERRITZEGUNE 7. FORMACIÓN DE MIEMBROS DE LA INSPECCIÓN TÉCNICA 8. DIFUSIÓN Y DIVULGACIÓN ACTIVIDADES FORMATIVAS DEL PROFESORADO

**BETETZE MAILA**

**GRADO DE CUMPLIMIENTO**

1. HEZKUNTZA BERRITZEA BULTZATZEA  
 Irakaslegoaren Hobekuntza Zerbitzuari dagokionez,  
 1.1 Prestakuntza- eta berriztatze-proiektuetarako  
deialdia  
 Deialdi hau prestakuntza-lerro argia da, Hezkuntza  
Berriztatzeko Zuzendaritzak zuzenean sustatua.  
 2013/2014 ikasturtean, irakasle-taldeak hezkuntza  
arloko prestakuntza/berriztatze proiektu bakarra egitera  
bultzatu ditugu; hau da, ikastetxearen beharrekin eta  
aurretik egindako hobekuntza-planekin zuzenki lotutako  
proiektu bat egitera. Irakasle-talde bakoitzak proiektu  
bat egin behar du, ikastetxearen hobekuntza orokorra  
kontuan hartuz. Ebaluazio diagnostikotik erorritako  
hobekuntza-planak funtsezko erreferentziatzat hartuko  
ditu. Horrez gain, irakaskuntza-ikaskuntza prozesuetan  
eta oinarrizko konpetentziengarapenean arreta berezia  
jarriko du, baita ikastetxearen planteamendu  
orokretan eta martxan jarritako ekimenetan ere,

1. IMPULSO A LA INNOVACIÓN EDUCATIVA  
 Respecto al Servicio de Perfeccionamiento del  
Profesorado:  
 1.1 Convocatoria de Proyectos de Formación e  
Innovación  
 Esta convocatoria es una línea clara de formación,  
 fomentada directamente desde la Dirección de  
 Innovación Educativa. Durante el curso 2013/2014 se  
 ha impulsado a los equipos docentes a la elaboración  
 de un único proyecto de Formación/Innovación  
 Educativa, ligado directamente a las necesidades del  
 centro y a los planes de mejora previamente  
 elaborados. Cada equipo docente elabora un proyecto  
 teniendo en cuenta la mejora global del centro. Toma  
 como referencia fundamental los planes de mejora  
 derivados de la evaluación diagnóstica y centra la  
 atención especialmente en los procesos de enseñanza-  
 aprendizaje y en el desarrollo de las competencias  
 básicas, así como en los planteamientos globales del



adibidez: 2.0 eskola, hizkuntzen tratamendu bateratua eta eleanitzasuna, dibertsitatearen tratamendua, ikastetxeko bizikidetza, heziketa zientifikoa, etab.

Ildo horretan, guztira, hezkuntza arloko 507 prestakuntza/berriztatze proiektu onartu ditugu, honela banatuta:

**Ikastetxe publikoetako prestakuntza/berriztatzea**

Lurraldea	Kop	€
Araba	62	104.070
Bizkaia	158	259.967
Gipuzkoa	123	179.785
Guztira	343	543.822

**ikastetxe pribatuetako prestakuntza/berriztatzea**

Lurraldea	Kop	€
Araba	20	26.320
Bizkaia	81	100.200
Gipuzkoa	63	63.690
Guztira	164	190.210

**Ikast. Guztira: 507**

- Araba: 82
- Bizkaia: 239
- Gipuzkoa: 186

**1.2. Hezkuntza Hirueledunaren Esparrurako deialdia:**

Hezkuntza Hirueledunaren Esparrua esperimentatzeko deialdi hau, 2010/2011 ikasturtean abiatua, hiru ikasturtetan garatzeko eta azkenekoan ebaluatzeko diseinatuta zegoen. Ibilbideko bigarren urtean, bi sareetako beste ikastetxe multzo bat sartu zen. Esperimentazioa abiatu zuten ikastetxeen baldintza beretan parte hartea komenigarritzat jo dugu. Horregatik, hiru urteko iraupena izango du kasu horretan ere. 2013/2014 ikasturteko deialdian, 2011/2012 ikasturtean hasi ziren ikastetxeek parte hartu dute.

Beraz, 77 ikastetxe ari dira esperimentzia honetan parte hartzen. Sareka banatuta, ikastetxe horietatik 45 publikoak dira; 32, berriz, itunpeko ikastetxe pribatuak.

**1.3 Ikastetxeetako prestakuntza deialdia: Atzerriko hizkuntzako ikastaroak - ingelesa.**

Ikastetxeetan eleanitzasuna bultzatzeko ekimenarekin jarraituz, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailak Hezkuntza Hirueledunaren Esparruan parte hartu duten ikastetxeetan prestakuntza-lerro hau sustatu du. Gutxienez zortzi partaideko irakasle-taldeak osatu dira,

centro y el conjunto de iniciativas puestas en marcha, tales como la Escuela 2.0, el tratamiento integrado de las lenguas y el plurilingüismo, el tratamiento de la diversidad, la convivencia escolar, la educación científica etc.

En este sentido, se han aprobado un total de 507 proyectos de Formación/Innovación educativa distribuidos de la forma siguiente:

**Formación/Innovación centros públicos**

Territorio	Nº	€
Araba	62	104.070
Bizkaia	158	259.967
Gipuzkoa	123	179.785
Total	343	543.822

**Formación/Innovación centros privados concertados**

Territorio	Nº	€
Araba	20	26.320
Bizkaia	81	100.200
Gipuzkoa	63	63.690
Total	164	190.210

**Total Centros: 507**

- Álava: 82
- Bizkaia: 239
- Gipuzkoa: 186

**1.2. Convocatoria de Marco de Educación Trilingüe:**

Esta convocatoria de experimentación del Marco de Educación Trilingüe comenzó en el curso 2010/2011 y estaba diseñada para desarrollarla durante tres cursos escolares, y evaluarla en el último. El segundo año de andadura, se incorporaron una serie de centros de ambas redes. Se ha estimado conveniente que participen en las mismas condiciones que los centros que iniciaron la experimentación, por el mismo periodo escolar de tres cursos. Por tanto, en el curso escolar 2013/2014 han participado en esta convocatoria los centros que comenzaron la durante el curso escolar 2011/2012.

Por tanto, los centros que participan en esta experiencia son 77. Distribuidos por redes, 45 son centros públicos y 32 son centros privados concertados.

**1.3 Convocatoria de Formación en Centros: Cursos de idioma extranjero - Inglés.**

Siguiendo con el impulso al plurilingüismo en los centros educativos, el Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura ha impulsado esta línea formativa dentro de los centros que han venido participando en el Marco de Educación Trilingüe,



100 orduko ikastaroak egiteko, ikastetxeak berak antolatuta eta ikastorduetatik kanpo.

Lurraldearen arabera, honela banatuta daude:

Araba ----- 8 ingeles ikastaro ikastetxeetan

Bizkaia ----- 37 ingeles ikastaro ikastetxeetan

Gipuzkoa ----- 16 ingeles ikastaro ikastetxeetan.

Ikastaro horietan 666 irakaslek parte hartuko dute, guztira; horietatik 96 Arabako ikastetxeetakoak dira, 391 Bizkaiko ikastetxeetakoak eta 179 Gipuzkoako ikastetxeetakoak.

Pedagogi Berriztapen Zerbitzuari dagokionez:

Hezkuntza Sailburuordearen 2013ko ekainaren 3ko Jarraibideen bidez, 2013-2014 ikasturterako, eleanitzasuna proiektua garatzen duten Batxilergoko ikastetxe publikoei dotazioetarako dei egin zaie eta aurkezu diren 18 ikastetxeen eman zaizkie.

Unibertsitateaz kanpoko ikastetxeek eskatzen duten unibertsitate-zentroetan jarduera praktikoak, EAEko Batxilergoko ikasleentzat, egiteko EHUREkin lankidetzahitzarmena aurreikusitako programazio eta egutegiaren arabera gauzatzen da.

- Zientzia-gaitasunaren garapena

11. Eduardo Chillida Matematika Olinpiada egin da DBHko 2. mailako ikasleentzat. 90 ikastetxeek eta 3.000 ikasle inguruk parte hartu dute hasierako fasean. Guztira 210 hautatu ziren azken faserako, eta hortik irten ziren saritutako 12 ikasleak. Lehenengo hirurak estatu fasera pasatu dira.

- Laborategiko materialarentzako diru-laguntzen deialdian Haur Hezkuntza eta Lehen Hezkuntzako 52 ikastetxe hautatu dira.

- Ikastetxeen kalitatea eta etengabeko hobekuntza kudeatzea:

2008-2009an deialdi bat egin zitzaien ikastetxe publikoei KALITATEA HEZKUNTZAN kalitatea kudeatzeko sisteman parte hartzeko Deialdi horretan ikastetxe batzuk hautatu ziren proiektuan lan egiteko eta ziurtagiria 2012/2013an lortzeko. Ikastetxe hauei 2010 ikasturtean beste bat gehitu zitzaison. 2013/2014 ikasturtean guztira 56 ikastetxe jarraitzen dute proiektuan.

2008/2009 ikasturtean ere deialdi bat egin zitzaien ikastetxe publikoei AMARA BERRI kalitatea kudeatzeko sisteman parte hartzeko. Hemen 17 ikastetxe hautatu ziren eta horiek dira proiektuan gaur egun lanean dihardutenak.

Ikas-komunitateak Berriztatzeako Proietua garatzeko ikastetxe publikoei urtero egiten zaien deialdiaren ostean, 31 ikastetxeek parte hartzen dute proiektu horretan.

formando grupos de profesores con un mínimo de 8 participantes, para realizar cursos de 100 horas de duración, organizados por el propio centro escolar y fuera del horario lectivo.

Se distribuyen territorialmente de la forma siguiente:

Araba ----- 8 cursos de inglés en centros

Bizkaia ----- 37 cursos de inglés en centros

Gipuzkoa ----- 16 cursos de inglés en centros.

El profesorado participante en dichos cursos es un total de 666, de los cuales 96 son de centros de Araba, 391 de Bizkaia y 179 de Gipuzkoa.

Respecto al Servicio de Innovación Pedagógica:

Por Instrucciones de la Viceconsejera de Educación de 3 de junio de 2013, para el curso 2013-2014 se han convocado dotaciones para centros públicos que desarrollen el proyecto de plurilingüismo en Bachillerato, habiéndose concedido a los 18 que se han presentado.

El convenio de colaboración con la UPV/EHU para la realización de actividades prácticas de los centros no universitarios en los centros universitarios que lo soliciten, dirigidas al alumnado de bachillerato de la CAPV, se desarrolla conforme a la programación y calendario previsto.

- Desarrollo de la competencia científica

Se ha celebrado la 11º Olimpiada Matemática Eduardo Chillida para alumnos/as de segundo de Educación Secundaria Obligatoria, con la participación de 90 centros escolares y unos 3.000 alumnos/as en la fase inicial, de los que se seleccionaron 210 para la fase autonómica , de donde salieron 12 alumnos/as premiados/as. Los tres primeros/as pasan a la fase estatal.

- En la convocatoria para dotar de laboratorios se han seleccionado 52 centros de Educación Infantil y Primaria.

- Gestión de la calidad y la mejora continua en los centros educativos:

En el curso 2008/2009 se realizó una convocatoria a centros públicos para participar en el Sistema de Gestión de la Calidad KALITATEA HEZKUNTZAN donde se seleccionaron centros que desarrollarían el proyecto durante tres años para obtener la certificación en 2012/2013. A éstos se les añadió un centro más en 2010. En total son 56 los centros que siguen adelante en el proyecto durante el curso 2013/2014.

También en el curso 2008/2009 se realizó la convocatoria para llevar a cabo en centros públicos el proyecto de gestión de calidad "AMARA BERRI" donde se seleccionaron 17 centros que son los que están desarrollando el proyecto.

Tras la convocatoria anual a los centros públicos para desarrollar el Proyecto de Innovación COMUNIDADES DE APRENDIZAJE 31 centros se encuentran participando en el mismo.



#### Dimentsio europarrean sakontzea:

Aurten 27 proiektu lanean daude Comenius aldeanitzeko ikastetxe-elkarteenan, 5 bialdetakoetan eta 8 Grundtvig ikastetxe-elkarteenan. Comenius prestakuntzan 55 irakaslek parte hartu dute, 17 Grundtvig prestakuntzan eta 6 teknikarik parte hartu dute ikasketa-bisiteten, 2 ikastetxek Comenius lagunzaile bat jaso dute eta 8 lagun joan dira lagunzaile Europako herrialdeetan. Halaber, beste 6 irakaslek egin dituzte prestatze-bilerak Europako beste herrialde batzuetara. Azkenik 48 ikastetxe Interneten bidezko ikastetxe-adiskidetzak (etwinning) burutzen ari dira. Beraz, Europako ekintzetan ikastetxeek parte hartzeko geneuzkan helburuak bete dira.

#### 2. IRAKASLEAK ETENGABE EGUNERATZEA

Zientzia, didaktika eta teknologia arloetan eguneratzeko jarduerak:

- 26 ikastaro, Hezkuntza Laguntzako adituantzat.
- 14 ikastaro, Haur Hezkuntzako irakasleentzat.
- 29 ikastaro, Haur eta Lehen Hezkuntzako irakasleentzat.
- 9 ikastaro, Lehen Hezkuntzako eta DBHko 1. eta 2. mailako irakasleentzat.
- 48 ikastaro, Bigarren Hezkuntzako irakasleentzat (DBH eta Batxilergoa).
- 1 ikastaro, Helduen Hezkuntzako irakasleentzat.
- 5 ikastaro, kontserbatorio eta musika-eskoletako irakasleentzat.
- 10 ikastaro, hizkuntza-eskola ofizialeako irakasleentzat.
- 182 ikastaro, hainbat hezkuntza-mailatako irakasleentzat.

#### 3. ITUNPEKO IKASTETXEETAKO IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA

Aurten ez dugu itunpeko sareko irakasleentzako berariazko prestakuntza-deialdirik egin; eskaintzak orokorean sartu ditugu.

#### 4. IRAKASLEEN PARTAIDETZARAKO ETA ELKARLANERAKO BIDEAK

Goiburu horrekin, banakako diru-laguntzak bildu ditugu, bai Euskal Autonomia Erkidegoko irakasleek Sailaren eskaintza instituzaletik kanpoko prestakuntza-jardueretan parte hartzen zuzendutakoak (2011-2012an desagertu ziren) bai Garatu Planean ikastaroak dituzten irakasleei joan-etorriak ordaintzen laguntzeko poltsak (2012-2013ko deialdian eman genituen azken aldiz).

Deialdi horren babespean, 2013ko ekitaldian, joan-

#### Profundización en la dimensión europea:

Este año hay en marcha de 27 proyectos aprobados para participar en asociaciones escolares multilaterales Comenius, 5 bilaterales y 8 asociaciones escolares Grundtvig. En formación Comenius han participado 55 profesores y 17 en formación Grundtvig y 6 técnicos/as de educación han participado en visitas de estudio, 2 centros han recibido un ayudante lingüístico y 8 personas han realizado una ayudantía en diferentes países europeos. Asimismo, otros 6 profesores han participado en visitas preparatorias en diferentes países europeos. Finalmente 48 centros están participando en hermanamientos escolares a través de Internet (etwinning). Por tanto se han cumplido los objetivos de participación de nuestros centros en actividades de dimensión europea.

#### 2. ACTUALIZACIÓN PERMANENTE DEL PROFESORADO

Actividades de actualización Científico-Didáctica y Tecnológica:

- 26 cursos dirigidos Especialistas de Apoyo Educativo.
- 14 cursos dirigidos al profesorado de Infantil.
- 29 cursos dirigidos al profesorado de Infantil y Primaria
- 9 cursos dirigidos al profesorado de Primaria y 1º y 2º de la ESO.
- 48 cursos dirigidos a Educación Secundaria (ESO y Bachillerato).
- 1 curso dirigidos a Educación de Adultos
- 5 cursos dirigidos a profesorado de Conservatorios y Escuelas de Música.
- 10 cursos dirigidos al profesorado de Escuelas Oficiales de Idiomas.
- 182 cursos dirigidos al profesorado de distintos niveles educativos.

#### 3. FORMACIÓN DEL PROFESORADO DE LA RED CONCERTADA

Este año no se ha realizado convocatoria específica de formación del profesorado de la red concertada, se les ha incluido en la oferta general.

#### 4. VÍAS DE COLABORACIÓN Y PARTICIPACIÓN DEL PROFESORADO

Bajo este epígrafe se encuadran las ayudas económicas individuales, tanto las destinadas a la participación del profesorado de la Comunidad Autónoma Vasca en actividades de formación ajenas a la oferta institucional del Departamento (que desaparecieron en 2011-2012), como las bolsas de ayuda al desplazamiento para el profesorado que realiza cursos del Plan Garatu y que se conceden por última vez en la convocatoria 2012-2013.

Al amparo de esa última convocatoria, en el ejercicio



etorrietarako banakako 1.257 lagunza eman genituen; hau da, 50.497 €.

#### 5. ERAKUNDEEN PARTAIDETZARAKO ETA ELKARLANERAKO BIDEAK

Irakaslegoaren Hobekuntza Zerbitzuari dagokionez:

73 erakunde publiko edo pribatubi 2013/2014an Garatu Planean eskainitako ikastaroak emateko diru-laguntzak eman dizkiegu. Erakunde laguntzaileen bidez 228 prestakuntza-jarduera egiteko diru-laguntzak eman ditugu.

Pedagogi Berriztapen Zerbitzuari dagokionez:

5.1.- Ijito Herria osorik sustatzeko eta gizartean parte hartzeko plana:

Ikasle ijitoekin jarduerak egiteko proiektuak. Hauek gauzatzeko honako jarduera hauek martxan jarri dira: banakako ekintza edo jarduerak ikasle ijitoen ikasketak jarraitzeo eta bultzatzeko eta taldeko jarduerak ikastetxeetan integratzeko. Eskola inklusiboaren irizpideekin bat eginez, ekintzak ez dira kuantifikatzen.

5.2.- Hizkuntza eta kultura portuguesa:

Hizkuntza eta kultura portuguesa: Europar Batasuneko arautegiaren barruan, Europar Batasuneko hainbat herrialdetako ikasleei arreta ematea jasotzen da, bere hizkuntzaren eta kulturaren sustraiak gorde ditzaten. Helburu hori betetzeko, Lehen Hezkuntzako ikastetxe bateko ikasle portugaldarrek *Portugesa* eta Kulturako Programa daukate, eta Euskal Herrian dagoen (kasu honetan) portuges-irakasleak ematen ditu eskolak.

#### 6. BERRITZEGUNEKO IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA

2013ko ekitaldian, Berritzeguneen bitarte, 632 ikastaro eta mintegi eskaini dira eta 15.846 lagunek parte hartu dute.

#### 7. IKUSKARITZA TEKNIKOKO KIDEEN PRESTAKUNTZA

Ikuskaritza-planean programatutako jarduera hauek egin dira:

a) Ikuskaritza-jardunaldia Ikuskaritzaren Urteko Planari asebetetze maila neurketari eta ikuskaritza funtzioaren autoevaluazioari buruz egin da egun batean, eta EAE-ko plantilla guztiak hartu du parte, guztira 90 ikuskariak.

b) EAE-ko Ikuskaritzako guztiak gai hauetan prestatzeko ikastaroak:

- Zuzendaritza-funtzioaren ebaluazioaren prozedura.
- Diagnostiko-ebaluazioa eta ikastetxetako hobekuntza Planen ebaluazioa.
- Enplegatu publikoaren diziplina-araubidea

2013 se han abonado 1.257 ayudas individuales al desplazamiento, por importe de 50.497€.

#### 5. VÍAS DE COLABORACIÓN Y PARTICIPACIÓN DE LAS INSTITUCIONES

Respecto al Servicio de Perfeccionamiento del Profesorado:

Se ha subvencionado a 73 entidades públicas o privadas para impartir los cursos ofertados en el Plan Garatu 2013/14. Se ha subvencionado la realización de 228 actividades formativas por medio de entidades colaboradoras.

Respecto al Servicio de Innovación Educativa:

5.1.- Plan vasco para la promoción integral y participación social del pueblo gitano:

Proyectos para actividades con el alumnado gitano. Se han realizado acciones individuales de seguimiento e incentivo al estudio del alumnado gitano y actuaciones colectivas de integración en centros escolares. De acuerdo con los criterios de la escuela inclusiva no se cuantifican las acciones.

5.2.- Lengua y cultura portuguesas:

Lengua y cultura portuguesas. Dentro de la Normativa Comunitaria, se contempla la atención al alumnado de diversos orígenes de Países de la Unión Europea, con la finalidad de que puedan conservar sus raíces en lo referente a su propio idioma y a su propia cultura. En cumplimiento de ese objetivo, el alumnado portugués de 1 centro de Primaria goza del Programa de Lengua y Cultura Portuguesa atendido por profesorado portugués destacado (en este caso) en la CAPV.

#### 6. FORMACIÓN DEL PROFESORADO DE LOS BERRITZEGUNE

Durante el ejercicio 2013 a través de los Berritzegune se han ofrecido 632 cursos y seminarios a los que han asistido 15.846 personas.

#### 7. FORMACIÓN DE MIEMBROS DE LA INSPECCIÓN TÉCNICA

Se han realizado las siguientes actividades programadas en el Plan de Inspección:

a) Jornada de formación de la Inspección educativa de la CAPV desarrolladas sobre el Plan Anual de Inspección, la medición de la satisfacción y la autoevaluación de la función inspectora durante un día. Participa toda la plantilla de Inspección educativa del CAPV total 90 Inspectores/as.

b) Cursos de formación para toda la plantilla de Inspección educativa de la CAPV sobre los siguientes temas:

- Procedimiento de evaluación de la función directiva
- Evaluación diagnóstica y valoración de los Planes de Mejora de los centros.
- Régimen disciplinario del empleado público.



Euskara. Txostenak erredaktatzeko teknika eta baliabideak. Gaurkotzea, ikuskaritzaren ohiko idazkietan euskaraz gehien erabiltzen den terminología bateratzeko.

- Lanbide Heziketako araudiaren eta gai espezifikoak.
- Ikasleen arteko laderiak eta tratu txarrek duten eraginaren kontrola eta jarraipena.
- Ikastetxe ikuskapena.
- Bitartekaritza

c) Hezkuntza Sistemako Ikuskaritzarekin lotura duen, beste erakunde batzuek deitutako kongresu eta jardunaldietara joatea.

#### 8. IRAKASLEAK PRESTATZEKO JARDUERAK HEDATU ETA ZABALTZEA

Prestakuntza-eskaintza laburtzen duen liburuxka baten 3.000 ale argitaratu ditugu.

Euskera. Técnicas y recursos para la redacción de informes. Actualización para la unificación de la terminología más utilizada en euskera en los escritos habituales de la inspección.

- Aspectos normativos y específicos de Formación Profesional.
- Control y seguimiento de la incidencia de la intimidación y maltrato entre el alumnado.
- Supervisión de centros.
- Mediación.

c) Asistencia a Congresos y Jornadas convocadas por diferentes organismos sobre temas relacionados con la Inspección del Sistema educativo.

#### 8. DIFUSIÓN Y DIVULGACIÓN ACTIVIDADES FORMATIVAS DEL PROFESORADO

Se ha llevado a cabo la publicación de un folleto resumen de la oferta formativa: 3.000 ejemplares.



PROGRAMA	PROGRAMA
4226 ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA	4226 APRENDIZAJE PERMANENTE Y EDUCACIÓN DE PERSONAS ADULTAS
ARDURADUNA	RESPONSABLE
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA	06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
HEZKUNTZA BERRIZTATZEKO ZUZENDARITZA ETA HEZIKETA ETA IKASKUNTZA ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EDUCATIVA Y DIRECCIÓN DE FORMACIÓN Y APRENDIZAJE
HELBURUA	OBJETIVO
1. LANBIDE HEZIKETAREN EREMUAN, HEZKUNTZA-PRAKTIKAREN BERRIZTAPENA ETA KALITATEAREN HOBEKUNTZA SUSTATZEA ETENGABEKO PRESTAKUNTZARAKO EUROPAKO PROGRAMAREN ESPARRUAN	1. PROMOVER LA INNOVACIÓN Y LA MEJORA DE LA CALIDAD DE LA PRÁCTICA EDUCATIVA EN EL ÁMBITO DE LA FORMACIÓN PROFESIONAL, DENTRO DEL MARCO DEL PROGRAMA EUROPEO DE APRENDIZAJE PERMANENTE
2. LANBIDE HEZIKETAKO IRAKASLEEN EGUNERATZE ETA ESPEZIALIZAZIO TEKNOLOGIKO ETA PEDAGOGIKOA BULTZATZEA	2. PROMOVER LA ACTUALIZACIÓN Y LA ESPECIALIZACIÓN TECNOLÓGICA Y PEDAGÓGICA DEL PROFESORADO DE FORMACIÓN PROFESIONAL
3. HERRITARREN EZAGUTZA- ETA PRESTAKUNTZA-MAILETAN AURRERA EGITEA	3. AVANZAR EN LOS NIVELES DE CONOCIMIENTO Y FORMACIÓN DE LA CIUDADANÍA
4. HELDUEN HEZKUNTZAREN ESKARIARI ERANTZUNA EMATEA, EZAGUERAK ETA GAITASUNAK ESKURATZEKO, EGUNERATZEKO, OSATZEKO EDO ZABALTZEKO AUKERA IZAN DEZATEN, ETA HORIEN BIDEZ GARAPEN PERTSONALA ETA PROFESIONALA LOR DEZATEN	4. DAR COBERTURA A LA DEMANDA DE EDUCACIÓN DE LAS PERSONAS ADULTAS PARA QUE PUEDAN ADQUIRIR, ACTUALIZAR, COMPLETAR O AMPLIAR SUS CONOCIMIENTOS Y APTITUDES PARA SU DESARROLLO PERSONAL Y PROFESIONAL
5. BIZKAIA ETA GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOEN OSABIDEZKO HEZKUNTZAKO ETA LANERAKO PRESTAKUNTZAKO PARTZUERGOEI EUSTEA, FORU ALDUNDIEKIN, GUTXIENGU ETNIKO ETA TALDE MARJINATUENTZAKO HEZKUNTZA ETA GIZARTE ARLOKO PROGRAMAK GARATZEKO, OSABIDEZKO HEZKUNTZA ETA LANBIDE-HASTAPERERAKO PROGRAMA BEREZIEKIN BATERA	5. SOSTENIMIENTO DE LOS CONSORCIOS DE EDUCACIÓN COMPENSATORIA Y FORMACIÓN OCUPACIONAL DE LOS TERRITORIOS HISTÓRICOS DE BIZKAIA Y GIPUZKOA, EN COLABORACIÓN CON LAS DIPUTACIONES FORALES, PARA EL DESARROLLO DE PROGRAMAS DE CARÁCTER EDUCATIVO Y SOCIAL DESTINADOS A COLECTIVOS DE MINORÍAS ÉTNICAS Y GRUPOS MARGINADOS, JUNTO CON LOS ESPECÍFICOS DE EDUCACIÓN COMPENSATORIA E INICIACIÓN PROFESIONAL
6. IKASLE JAKIN BATZUEN, EDO GIZARTE-EGOERA ZAILEAN DAUDEN IKASLE-TALDEEN EDO ESKOLARA EGOKITZEKO ZAILTASUN HANDIA DUTENEN HEZKUNTZA BEHARREI ERANTZUNA EMATEA, ESKOLATZEKO OSABIDEZKO PROGRAMEEN BITARTEZ	6. DAR RESPUESTA A LAS NECESIDADES EDUCATIVAS DE DETERMINADOS ALUMNOS Y ALUMNAS, O COLECTIVOS EN ESPECIAL DIFICULTAD SOCIAL O CON GRAVES DIFICULTADES DE ADAPTACIÓN A LA ESCUELA, POR MEDIO DE LOS PROGRAMAS DE ESCOLARIZACIÓN COMPENSATORIA

#### BETETZE MAILA

1. LANBIDE HEZIKETAREN EREMUAN, HEZKUNTZA-PRAKTIKAREN BERRIZTAPENA ETA KALITATEAREN HOBEKUNTZA SUSTATZEA ETENGABEKO PRESTAKUNTZARAKO EUROPAKO PROGRAMAREN ESPARRUAN

#### GRADO DE CUMPLIMIENTO

1. PROMOVER LA INNOVACIÓN Y LA MEJORA DE LA CALIDAD DE LA PRÁCTICA EDUCATIVA EN EL ÁMBITO DE LA FORMACIÓN PROFESIONAL, DENTRO DEL MARCO DEL PROGRAMA EUROPEO DE APRENDIZAJE PERMANENTE



Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 1720/2006/CE Erabakiak, 2006ko azaroaren 15ekoak, etengabeko ikaskuntzaren eremuko ekintza-programa bat ezarri zuen. Programa hori 2007-2013 aidian ezarriko da eta L327/45 Europako Erkidegoen Aldizkari Ofizialean argitaratu zen 2006ko azaroaren 24an.

Testuinguru honetan, Europar Batasunak etengabeko ikaskuntzako programari buruzko DG EAC/S07/12 2013rako proposamen-deialdia argitaratu zuen Europar Komunitateen Aldizkari Ofizialean (C232/6) 2012ko abuztuaren 3an.

Deialdi horren babesean, etengabeko ikaskuntzaren eremuko ekintza-programaren emaitzak honako hauek izan dira gure autonomia-erkidegoan 2013an, Leonardo da Vinci eta Erasmus azpiprogramei dagokienez (Goi mailako Heziketa zikloko ikasleentzat):

- Leonardo da Vinci azpiprogramaren eremuan, 22 egonaldi- eta truke-programa.
- Erasmus mugikortasun-proiektuak: 32
- Berrikuntza transferitzeko 5 proiektu.

Bere aldetik, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura sailburuaren 2013ko urriaren 16ko Aginduak (urriaren 23ko EHAA) deialdia egin zuen, Leonardo Da Vinci eta Erasmus azpiprogrametako ekintzak antolatzeko eta garatzeko diru-laguntzak emateko Etengabeko Ikaskuntzako Europako Programako markoa.

Agindu horren babesean, nazio- eta Europa-mailako deialdian aurretik onarturikoetako, egonaldien eta trukeen 20 programari eman zitzaien diru-laguntza, kasu guzti horietan entitate pribatuek bultzatutakoak. Horretaz gain, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren pean dauden ikastetxe publikoetako diruzuzkidurak eman zitzaien egonaldien eta trukeen 34 proiektuak aurrera eramateko.

## 2. LANBIDE HEZIKETAKO IRAKASLEEN EGUNERATZE ETA ESPEZIALIZAZIO TEKNOLOGIKO ETA PEDAGOGIKOA BULTZATZEA

Lanbide Heziketako irakasleen prestakuntza-plana ikastetxeen prestakuntza-proiektuen eta lan-tokietan prestakuntza egiteko proiektuen bidez gauzatu da.

Hori horrela, 2013ko abuztuaren 30eko Aginduak (EHAA, irailaren 9koa) diru-laguntzarako deia egin du, Lanbide Heziketako heziketa-zikloak ematen dituzten ikastetzeek prestakuntza-proiektuak egin ditzaten 2013-2014 ikasturtean.

2013ko azaroaren 6ko Ebazpenak (EHAA, abenduaren 2koa) laguntza ekonomikoak eman zizkien 15 ikastetxe pribaturi, aurkeztutako prestakuntza planak osorik edo

La Decisión n. 1720/2006/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 15 de noviembre de 2006 estableció un programa de acción en el ámbito del aprendizaje permanente que se desarrollará en el periodo 2007-2013 y fue publicada en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas L327/45, de 24 de noviembre de 2006.

En este marco, la Comisión Europea procedió a la publicación de la Convocatoria de propuestas 2013-DG EAC/S07/12, en relación con el programa en el ámbito del aprendizaje permanente, en el Diario Oficial de las Comunidades Europeas C 232/6, de 3 de agosto de 2012.

Al amparo de dicha convocatoria, los resultados del programa de acción en el ámbito del aprendizaje permanente (PAP), en lo que se refiere a los subprogramas Leonardo da Vinci y Erasmus (sólo en lo que afecta a los y las estudiantes de Ciclos Formativos de Grado Superior) para 2013 en esta Comunidad Autónoma han sido:

- 22 programas de estancias e intercambios, en el marco del subprograma Leonardo da Vinci.
- 32 proyectos de movilidad Erasmus.
- 5 proyectos de transferencia de la innovación.

Por su parte, la Orden de 16 de octubre de 2013 (BOPV de 23 de octubre) de la Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura convoca ayudas económicas para la organización y desarrollo de acciones de los subprogramas Leonardo da Vinci y Erasmus, en el marco del programa europeo de Aprendizaje Permanente.

Al amparo de esta Orden, se subvencionaron 20 programas de estancias e intercambios de los previamente aprobados en la Convocatoria nacional y comunitaria, promovidos por entidades privadas. Además, se concedieron dotaciones a centros públicos para la financiación de 34 proyectos de movilidad promovidos y gestionados por centros públicos dependientes del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura

## 2. PROMOVER LA ACTUALIZACIÓN Y LA ESPECIALIZACIÓN TECNOLÓGICA Y PEDAGÓGICA DEL PROFESORADO DE FORMACIÓN PROFESIONAL

El Plan de Formación del Profesorado de Formación Profesional se ha articulado a través de proyectos de formación de centro y de proyectos de formación en centros de trabajo.

Así, la Orden de 30 de agosto de 2013 (BOPV de 9 de septiembre) convoca subvenciones a Centros Privados concertados que imparten Ciclos Formativos de Formación Profesional para la realización de proyectos de formación del profesorado a desarrollar en el curso 2013-2014.

La Resolución de 6 de noviembre de 2013 (BOPV de 2 de diciembre) otorgó ayudas económicas a 15 centros privados, para el desarrollo total o parcial de los planes



hein batean gara zitzaten.

Halaber, 44 ikastetxe publikoiei diru-zuzkidurak eman zitzaien beraien prestakuntza-proiektuak egin zezaten.

Bestalde, Heziketa eta Ikaskuntzako zuzendariaren 2013ko martxoaren 7ko Ebazpena, 2013ko ekainaren 7ko Ebazpena, 2013ko irailaren 6ko Ebazpena eta 2013ko azaroaren 16ko Ebazpenaren bidez, irakasleen lan-tokietan 47 prestakuntza-proiektuak onartu egin dira.

### 3. HERRITARREN EZAGUTZA-ETA PRESTAKUNTZA-MAILETAN AURRERA EGITEA

2013ko uztailaren 30ko Aginduaren bidez (EHAA, irailaren 2koa), Euskal Autonomia Erkidegoko itunpeko ikastetxe pribatuei 2013-14 ikasturtean Lanbide Heziketako heziketa-zikloak eskaintza partzialean irakasteko baimena ematea eta horiek finantzatzeko diru-laguntzen programa arautu zen.

2013ko urriaren 24ko Ebazpenak (EHAA, abenduaren 9koa) laguntzak eman dizkie 11 ikastetxe pribatuei, guztira 52 modulu eman ditzaten, erdi-mailako eta goi-mailako heziketa-zikloen barruan.

Halaber, 2013ko abuztuaren 30eko Aginduaren bidez (EHAA, irailaren 2koa), 2013-14 ikasturtean itunpeko ikastetxe pribatuetan Lanbide Heziketarako sarbide-probak prestatzeko ikastaroak irakasteko laguntzearako deia egin zuen.

2013ko urriaren 14ko Ebazpenak (EHAA, azaroaren 5ekoa) laguntzak eman dizkie 20ikastetxe pribatuei, guztira 26 talde osa ditzaten, goi mailako eta erdi mailako heziketa-zikloetarako sarrera probak presta ditzaten, 2013-14 ikasturtean.

Bestalde batetik, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren pean dauden 23 ikastetxe publikoiei baimena eman zitzaien 152 modulu eman ditzaten, erdi-mailako eta goi-mailako heziketa-zikloen barruan. Halaber, 34 ikastetxe publikotan 70 talde osatu ziren heziketa-zikloetarako sarrera probak prestatzeko.

Horrela, bai ikastetxe pribatu eta bai publikoetan baimendutako moduluetaun guztira 4.188 pertsona helduek izango dute prestakuntza osatzeko aukera, heziketa-zikloa era malguan eginez, bere beharrei egokituta eta beste 3.184 pertsonek heziketa-zikloetarako sarrera-probak prestatu dituzte.

Azkenik, etengabeko ikaskuntzarako atarian ([www.hiru.com](http://www.hiru.com)) edukiak txertatzen jarraitu da. EAEko herritar guziek bertan aurki dezakete autoikaskuntzarako zenbait material, hainbat jakintza-arlotakoak. 2.741.648 bisitak izan dira (2012n baino 9,4% gehiago).

de formación presentados.

Asimismo se concedieron dotaciones económicas a 44 centros públicos para el desarrollo de sus planes de formación en centro.

Por su parte, mediante Resolución de 7 de marzo de 2013, Resolución de 7 de junio de 2013, Resolución de 6 de septiembre de 2013 y Resolución de 16 de diciembre de 2013, del Director de Formación y Aprendizaje, se han autorizado 47 proyectos de formación del profesorado en centros de trabajo.

### 3. AVANZAR EN LOS NIVELES DE CONOCIMIENTO Y FORMACIÓN DE LA CIUDADANÍA

La Orden de 30 de julio de 2013 (BOPV de 2 de septiembre) reguló, para el curso 2013-14, la autorización a los centros docentes privados concertados de la Comunidad Autónoma del País Vasco para la impartición de ciclos formativos de Formación Profesional en la modalidad de oferta parcial y se regula el programa de ayudas para su financiación.

La Resolución de 24 de octubre de 2013 (BOPV de 9 de diciembre) ha otorgado ayudas a 11 centros privados concertados a la impartición de un total de 52 módulos correspondientes a ciclos formativos de grado medio y de grado superior.

Asimismo, la Orden de 30 de agosto de 2013, (BOPV de 2 de septiembre) convocó ayudas a centros privados concertados para la impartición de cursos de preparación de la Prueba de acceso a Ciclos Formativos de Formación Profesional para el curso 2013-14.

La Resolución de 14 de octubre de 2013 (BOPV de 5 de noviembre) resolvió otorgar ayudas a 20 centros privados concertados para la impartición de 26 cursos de preparación de la Prueba de acceso a Ciclos Formativos de Formación Profesional para el curso 2013-14.

Por su parte, también se ha autorizado a 23 centros públicos, dependientes del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, a la impartición de 152 módulos de ciclos formativos de grado medio y de grado superior, en la modalidad de oferta parcial. Asimismo, se autorizó a 34 centros públicos la impartición de 70 grupos de preparación de las pruebas de acceso a ciclos formativos de grado medio y superior.

Todo ello ha permitido que 4.188 personas adultas completen su formación, cursando un ciclo formativo de manera flexible, adaptada a sus necesidades y 3.184 preparen las pruebas de acceso a ciclos formativos.

Finalmente, se ha continuado incorporando nuevos contenidos al portal del aprendizaje permanente [www.hiru.com](http://www.hiru.com). En él se encuentran disponibles para todos los ciudadanos y ciudadanas de la CAPV materiales de autoaprendizaje en diversos ámbitos del conocimiento. El número de visitas del portal ha sido de 2.741.648 (9,4% más que en 2012).



Atari horretan, 2013ko ekitaldian, 94 pertsona gehiagok eman dute izena hizkuntzak ikasteko sistema multimediako e-lea programan. Beraz, 2013ko amaieran 5.687 lagun zeuden izena emanda programa horretan.

**4. HELDUEN HEZKUNTZAREN ESKARIARI ERANTZUNA EMATEA, EZAGUERAK ETA GAITASUNAK ESKURATZEKO, EGUNERATZEKO, OSATZEKO EDO ZABALTZEKO AUKERA IZAN DEZATEN, ETA HORIEN BIDEZ GARAPEN PERTSONALA ETA PROFESIONALA LOR DEZATEN**

Helburu hauek lortzeko honako ekintza hauek erabili ziren:

33 Helduen Hezkuntza ikastetxek, 701 irakaslerekin (LZ-EHAA), 27.521 ikasleri ematen diente arreta.

Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kulturako sailburuaren 2013ko irailaren 24ko Aginduaren bitartez, (urriaren 10eko EHAA), helduen hezkuntzaren arloan jarduerak garatzen dituzten eta irabazi-asmorik gabeko erakundeei, diru-laguntzak emateko 2012-2013 ikasturterako deialdia egin zen.

Hezkuntza sailburuordearen 2013ko azaroaren 18ko Ebazpenaren bitartez (abenduaren 17ko EHAA), 6 erakunderi diru laguntzak eman zitzaizkien.

**5. BIZKAIA ETA GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOEN OSABIDEZKO HEZKUNTZAKO ETA LANERAKO PRESTAKUNTZAKO PARTZUERGOEI EUSTEA, FORU ALDUNDIEKIN, GUTXIENGU ETNIKO ETA TALDE MARJINATUENTZAKO HEZKUNTZA ETA GIZARTE ARLOKO PROGRAMAK GARATZEKO, OSABIDEZKO HEZKUNTZA ETA LANBIDE-HASTAPERERAKO PROGRAMA BEREZIEKIN BATERA**

Osabidezko Hezkuntzako partzuergoen mendean, eta erakunde arteko programa moduan, garatzen diren Osabidezko Hezkuntzako programek Gizarte Ekintzaren arloan lehentasunezko ekintzak dauzkate eta honako helburuak bete dituzte:

Gutxiengo etnikoetako haurrei eta gazteei, ibiltariei edo gizarte arazo larriak dauzkaten taldekeei hezkuntza-sisteman jarraitzea ahalbidetuko dieten ohiturak eta gaitasunak ikasten laguntza, gero gizartean modu normalean integra daitezten.

Hezkuntza-sistema arruntean aurrera behar bezala egiten ez duten gazteei, eta hezkuntza-sistema sasoia baino lehen utzi dutenei euren beharrei egokitutako erantzuna ematea.

**6. IKASLE JAKIN BATZUEN, EDO GIZARTE-EGOERA ZAILEAN DAUDEN IKASLE-TALDEEN EDO ESKOLARA EGOKITZEKO ZAILTASUN HANDIA DUTENEN HEZKUNTZA BEHARREI ERANTZUNA EMATEA, ESKOLATZEKO OSABIDEZKO PROGRAMEEN BITARTEZ**

En este mismo portal, se han inscrito 94 nuevas personas en el programa e-lea de aprendizaje de idiomas por medio de sistemas multimedia durante el ejercicio 2013. Por tanto, al final de 2013 eran 5.687 las personas totales inscritas en dicho programa.

**4. DAR COBERTURA A LA DEMANDA DE EDUCACIÓN DE LAS PERSONAS ADULTAS PARA QUE PUEDAN ADQUIRIR, ACTUALIZAR, COMPLETAR O AMPLIAR SUS CONOCIMIENTOS Y APTITUDES PARA SU DESARROLLO PERSONAL Y PROFESIONAL**

Para la consecución de este objetivo se han realizado las siguientes acciones:

Funcionamiento de 33 centros de Educación de Personas Adultas, con una dotación (RPT- BOPV) de 701 profesores y atención a 27.521 personas.

Por medio de la Orden de 24 de septiembre de 2013 (BOPV 10 de octubre) de la Consejera de Educación; Política Lingüística y Cultura, se convocaron ayudas económicas a entidades sin fines de lucro, para desarrollar actividades en el área de la Educación de Personas Adultas para el curso 2012-2013.

Por Resolución de 18 de noviembre de 2013 (BOPV 17 de diciembre), de la Viceconsejera de Educación se concedió estas ayudas a 6 entidades.

**5. SOSTENIMIENTO DE LOS CONSORCIOS DE EDUCACIÓN COMPENSATORIA Y FORMACIÓN OCUPACIONAL DE LOS TERRITORIOS HISTÓRICOS DE BIZKAIA Y GIPUZKOA, EN COLABORACIÓN CON LAS DIPUTACIONES FORALES, PARA EL DESARROLLO DE PROGRAMAS DE CARÁCTER EDUCATIVO Y SOCIAL DESTINADOS A COLECTIVOS DE MINORÍAS ÉTNICAS Y GRUPOS MARGINADOS, JUNTO CON LOS ESPECÍFICOS DE EDUCACIÓN COMPENSATORIA E INICIACIÓN PROFESIONAL**

Los programas de Educación Compensatoria desarrollados al amparo de los Consorcios de Educación Compensatoria como programas interinstitucionales, con actuaciones prioritarias en el marco de la Acción Social han conseguido:

Posibilitar a niños y niñas y personas jóvenes de minorías étnicas, transeúntes o grupos con grave problemática social, la adquisición de hábitos y capacidades que les permita continuar con éxito en el sistema educativo e insertarse con normalidad en la sociedad.

Procurar a personas jóvenes que no progresan adecuadamente en el sistema educativo ordinario y que lo han abandonado prematuramente una respuesta educativa adaptada a sus necesidades.

**6. DAR RESPUESTA A LAS NECESIDADES EDUCATIVAS DE DETERMINADOS ALUMNOS Y ALUMNAS, O COLECTIVOS EN ESPECIAL DIFICULTAD SOCIAL O CON GRAVES DIFICULTADES DE ADAPTACIÓN A LA ESCUELA, POR MEDIO DE LOS PROGRAMAS DE ESCOLARIZACIÓN COMPENSATORIA**



Hezkuntza, Unibertsitate eta ikerketa saileko 2012ko urriaren 3ko Aginduaren bitartez , 2012-2013 ikasturterako Eskolatze Osagarriko programak burutzeko diru laguntzak emateko deia egiten da (EHAA, 2012ko azaroaren 10a). 2012ko Hezkuntzako sailburuordearen abenduaren 4ko Ebazpenaren bitartez, (abenduaren 26ko EHAA) 16 entitateri eman zaizkie laguntzak 21 Eskolatzeko Osagarriko Programa garatzeko.

Por medio de la Orden de 3 de octubre de 2012, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, por la que se convocan ayudas para el desarrollo de Programas de Escolarización Complementaria durante el curso 2012-2013 (BOPV 10 de octubre de 2012) Resolución de 4 de diciembre de 2012, de la Viceconsejera de Educación, por la que se otorgan ayudas para el desarrollo de Programas de Escolarización Complementaria durante el curso 2012-2013 (BOPV 26 de diciembre), ha proporcionado ayudas a 16 entidades para el desarrollo de 21 Programas Complementarios de Escolarización.



PROGRAMA	PROGRAMA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<b>4231 HEZKUNTZA SUSTAPENA</b>  <b>06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b>  <b>KUDEAKETA EKONOMIKOAREN ZUZENDARITZA, HEZKUNTZA BERRIZTATZEKO ZUZENDARITZA ETA UNIBERTSITATE ZUZENDARITZA</b>	<b>4231 PROMOCIÓN EDUCATIVA</b>  <b>06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>  <b>DIRECCIÓN DE GESTIÓN ECONÓMICA, DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EDUCATIVA Y DIRECCIÓN DE UNIVERSIDADES</b>

#### HELBURUA

1. UNIBERTSITATETIK KANPOKO HEZKUNTZAKO IKASLEEK IKASTETXEA AUKE RATZERAKOAN, EKONOMI-BALDINTZENGATIK OZTOPORIK EZ IZATEA AHALBIDERATZEA, BEKA ETA LAGUNTZA SISTEMA BATEN BIDEZ
2. BIGARREN IRAKASKUNTZAKO ETA LANBIDE HEZIKETAKO IKASLEEN HIZKUNTZA PRESTAKUNTZA AHALBIDETZEA, ATZERRIKO EGONALDI ETA IKASTAROEN BITARTEZ
3. GURASOEN PARTE HARTZE ETA LANKIDETZA IKASTETXEETAN SUSTATZEA, DAGOZKIEN ELKARTE, FEDERAZIO, KONFEDERAZIO ETA KOOPERATIBEN BITARTEZ
4. UNIBERTSITATEKO HEZKUNTZAN SARTZEKO AUKE RAREN BERDINTASUNA SUSTATZEA

#### BETETZE MAILA

1. UNIBERTSITATETIK KANPOKO HEZKUNTZAKO IKASLEEK IKASTETXEA AUKE RATZERAKOAN, EKONOMI-BALDINTZENGATIK OZTOPORIK EZ IZATEA AHALBIDERATZEA, BEKA ETA LAGUNTZA SISTEMA BATEN BIDEZ

Unibertsitatearen aurreko mailetan eskolatuta dauden ikasleentzako beka- eta laguntza-politika jarduera hauetan gauzatu da:

2012ko abuztuaren 21eko Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuaren Agindua 176 zk. EHAAn argitaratu zen. Honen bidez, unibertsitateaz kanpoko ikasleak eskolatzeko ikasketa-beka eta -laguntzetarako deialdia egin zen 2012-2013 ikasturterako, honela ebatzi dira:

#### OBJETIVO

1. POSIBILITAR A LOS ALUMNOS DE LA ENSEÑANZA NO UNIVERSITARIA, MEDIANTE UN SISTEMA DE BECAS Y AYUDAS, QUE EL CONDICIONAMIENTO ECONÓMICO NO SEA UN OBSTÁCULO PARA LA ELECCIÓN DEL CENTRO DE ENSEÑANZA
2. POSIBILITAR LA FORMACIÓN IDIOMÁTICA DE LOS/AS ALUMNOS/AS DE ENSEÑANZA SECUNDARIA Y CICLOS DE FORMACIÓN PROFESIONAL MEDIANTE ESTANCIAS Y CURSOS EN EL EXTRANJERO
3. FOMENTAR LA PARTICIPACIÓN Y COLABORACIÓN EN LOS CENTROS EDUCATIVOS DE PADRES Y MADRES A TRAVÉS DE SUS CORRESPONDIENTES ASOCIACIONES, FEDERACIONES, CONFEDERACIONES Y COOPERATIVAS
4. FOMENTAR LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES PARA EL ACCESO A LA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA

#### GRADO DE CUMPLIMIENTO

1. POSIBILITAR A LOS ALUMNOS DE LA ENSEÑANZA NO UNIVERSITARIA, MEDIANTE UN SISTEMA DE BECAS Y AYUDAS, QUE EL CONDICIONAMIENTO ECONÓMICO NO SEA UN OBSTÁCULO PARA LA ELECCIÓN DEL CENTRO DE ENSEÑANZA

La política de becas y ayudas a los alumnos escolarizados en los niveles previos a la Universidad se ha concretado en las siguientes actuaciones:

Mediante Orden de 21 de agosto de 2012, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, publicada en el BOPV nº 176, se han convocado becas y ayudas al estudio para la escolarización de estudiantes de niveles no universitarios para el curso académico 2012-2013, que se ha resuelto de la siguiente manera:



- Aurkeztutako eskabideen kopurua: 155.478
- Beka jaso duten eskabideen kopurua: 121.523
- Beka ukatu zaien eskabideen kopurua: 33.955

- Número de solicitudes presentadas: 155.478
- Número de solicitudes concedidas: 121.523
- Número de solicitudes denegadas: 33.955

Lagunza-kopurua eta emandako guztizko zenbatekoak, beken osagaien arabera:

Lagunza-kop.:

- Ikasmaterialetarako laguntzak: 118.838
- Joan-etorrietaarako laguntzak: 2.123
- Egoitzarako laguntzak: 40
- Irakaskuntzarako laguntzak: 2.074
- Jantokirako laguntzak: 58.178
- Osabidezko laguntzak: 900

Número de ayudas e importes totales concedidos por componentes de las becas:

Nº de ayudas

- Ayudas para material didáctico/cuota: 118.838
- Ayudas para desplazamiento: 2.123
- Ayudas para residencia: 40
- Ayudas para la enseñanza: 2.074
- Ayudas para comedor: 58.178
- Ayuda compensatoria/mantenimiento: 900

Eskola-jantokietako mahaikideak, mailako laburpena

Resumen comensales por nivel

Kudeaketa zuzeneko jantokiak

Com. Gestión Directa

(2012/13 ikasturtea)(2013/14 ikasturtea)		
Jant. Kop.	497	498
2 urte	5.914	5.666
Haur Hezkuntza	23.585	23253
Lehen Hezkuntza	44.275	44.522
DBH	17.641	16.744
Beste mahaikide batzuk	1.477	1.454
GUZTIRA	92.892	91.639

(Curso 2012/2013)(Curso 2013/2014)

Nº comed.	497	498
2 años	5.914	5.666
E. Infantil	23.585	23.253
E. Primaria	44.275	44.522
ESO	17.641	16.744
Otros comensales	1.477	1.454
TOTAL	92.892	91.639

Ikastetxe publikoetarako eskola-garraioari dagokionez, ibilbide-kopuru hau finantzatu da 2013ko ekitaldian:

En lo que se refiere al transporte escolar a los centros públicos, en el ejercicio 2013 se ha financiado:

- 2012/2013 ikasturtea (2013ko urtarrila-ekaina):
  - 1.- Ibilbide: 566
  - 2.- Garraiatutako ikasleak: 24.401
  - 3.- Ikastetxe: 287
- 2013/2014 ikasturtea (2013ko iraila-abendua):
  - 1.- Ibilbide: 548
  - 2.- Garraiatutako ikasleak: 24.057
  - 3.- Ikastetxe: 276

• Curso 2012/2013 (enero-junio 2013):

1.- Itinerarios: 566

2.- Alumnos transportados: 24.401

3.- Centros: 287

• Curso 2013/2014 (sept.-diciembre 2013):

1.- Itinerarios: 548

2.- Alumnos transportados: 24.057

3.- Centros: 276

Lagunzaile-zerbitzua behar duten eskola-garraioaren ibilbideak ere definitu dira, eta honako hauek dira lagunzaileak:

Se han definido también los itinerarios de transporte escolar que requieren servicio de acompañante, siendo el número de acompañantes y cuidadores de patio el siguiente:

Definitutako ibilbideetan ibiltzen ez diren autobusetan bidaiatzen duten ikasleentzako banan-banako laguntzak ere eman dira. Hona ikasle onuradunen kopurua:

Se han concedido ayudas individualizadas de transporte escolar a alumnos que no son transportados en los autobuses que cubren los itinerarios definidos, siendo el número de alumnos beneficiarios el siguiente:



- 2012/2013 ikasturtea: 2.194 ikasle onuradun (laguntzen batez besteko kopurua: 410,41 €).
- Curso 2012/2013: 2.194 alumnos beneficiarios (importe medio de las ayudas: 410,41 €).

## 2. BIGARREN IRAKASKUNTZAKO ETA LANBIDE HEZIKETAKO IKASLEEN HIZKUNTZA PRESTAKUNTZA AHALBIDETZEA, ATZERRIKO EGONALDI ETA IKASTAROEN BITARTEZ

1) 2013ko udan Bigarren Hezkuntzako ikasleen hizkuntza-prestakuntzaren hobekuntza, atzerriko egonaldi eta ikastaroen bitartez gauzatu da: ikasle bekadunak joan dira alemana, frantsesa eta ingelesa mintzatzen duten herrialdeetara, hizkuntza-ikastaroak egitera, eta hango familiekin edota ikasle-egoitzetan bitzitza.

2013ko udarako deialdia Aginduak, 2012ko urriaren 31ekoak, ezarri zuen: 533 plaza. Plaza kopuru horri 19 plaza gehituko zaizkio: Batxilergoko Aparteko Sarria lortu duten 15 pertsonentzat eta matematika-olimpiadian lehen lau postuak lortu dituzten DBHko 2. mailako ikasleentzat izango dira plaza gehigarri horiek. Guztira: 552 plaza. Guztiak agortu dira.

2) Deialdia: ingeles-murgiltzko jardunaldiak.

Helburua bete izan da. 3.699 ikaslek hartu dute parte

## 3. GURASOEN PARTE HARTZE ETA LANKIDETZA IKASTETXEETAN SUSTATZEA, DAGOZKIEN ELKARTE, FEDERAZIO, KONFEDERAZIO ETA KOOPERATIBEN BITARTEZ

Gurasoek sektoreko hezkuntza-sisteman parte hartzea eta lankide izatea sustatzea, dagozkien federazio eta konfederazioen bitartez. Ikasleen gurasoen elkartea, federazio eta konfederazioetarako deialdietan gauzatu da, baita Euskadiko kooperatibentzako eta irakaskuntza-kooperatibentzako deialdietan ere. Guztira, 649 lagunza ekonomiko eman dira.

## 4. UNIBERTSITATEKO HEZKUNTZAN SARTZEKO AUKERAREN BERDINTASUNA SUSTATZEA

### a) Ikasketa-laguntza orokorrak

Deialdian ezarritako baldintzak betetzen zitzutzen ikasle guztiei eman zaie beka.

Laguntzen kopurua, emandako beken osagaien arabera:

- Irakaskuntza-zerbitzuen prezio publikoak (matrícula): 9.628

- Iksamaterialetarako laguntzak: 9.037

## 2. POSIBILITAR LA FORMACIÓN IDIOMÁTICA DE LOS/AS ALUMNOS/AS DE ENSEÑANZA SECUNDARIA Y CICLOS DE FORMACIÓN PROFESIONAL MEDIANTE ESTANCIAS Y CURSOS EN EL EXTRANJERO

1) La mejora de la formación idiomática de los/las alumnos/as de Enseñanza Secundaria mediante estancias y cursos en el extranjero, se ha concretado en el verano 2013 en la estancia de alumnos/as, en países de habla alemana, francesa e inglesa, asistiendo a cursos de idioma y residiendo en familias o residencias.

La convocatoria para el verano 2013 se estableció por la Orden de 31 de octubre de 2012, que fijó 533 plazas. A las mismas se han incorporado 19 plazas más destinadas a las 15 personas que hayan obtenido Premio Extraordinario de Bachillerato y a las personas que ocupen los cuatro primeros puestos de la Olimpiada matemática para alumnado de 2º de ESO. Total: 552. Se han cubierto todas.

2) Convocatoria de plazas de participación en estancias de inmersión en inglés.

Se ha cumplido el objetivo participando 3.699 alumnas y alumnos.

## 3. FOMENTAR LA PARTICIPACIÓN Y COLABORACIÓN EN LOS CENTROS EDUCATIVOS DE PADRES Y MADRES A TRAVÉS DE SUS CORRESPONDIENTES ASOCIACIONES, FEDERACIONES, CONFEDERACIONES Y COOPERATIVAS

El fomento de la participación y colaboración en el Sistema Educativo del sector de padres, a través de sus correspondientes Federaciones y Confederaciones, se ha concretado en la oferta de ayudas económicas mediante convocatoria a las Asociaciones, Federaciones y Confederaciones de padres y madres de alumnos/as, y a las Federaciones de Cooperativas de Enseñanza de Euskadi. El total de las ayudas económicas concedidas ha sido de 649.

## 4. FOMENTAR LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES PARA EL ACCESO A LA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA

### a) Ayudas al estudio de carácter general

Se ha concedido beca a todos los estudiantes que reunían los requisitos fijados en la convocatoria.

Número de ayudas por componentes de las becas concedidas:

- Precios públicos de los servicios de enseñanza (matrícula): 9.628

- Ayudas para material didáctico: 9.037



- Hirien artean joan-etorriak egiteko laguntzak: 3.486
- Eguneroko garraiorako laguntza: 342
- Egoitzarako laguntza: 2.233
- Soldata laguntza: 566

2013-2014 ikasturteko deialdia dela-eta, hona adierazleak, abenduaren 31n:

- Aurkeztutako eskaeren kopuria: 17.189
- Ebazpen-proposamena duten beken kopuria: 6.094
- Ematearen aldeko ebazpen-proposamena duten beken kopuria: 4.180
- Ez ematearen aldeko ebazpen-proposamena duten beken kopuria: 1.914.

b) Lagunza bereziak, lankidetza-bekak

Deialdian ezarritako baldintzak betetzen zituzten ikasle guztiei eman zaie beka.

2013-2014 ikasturtea:

- aurkeztutako eskabideen kop.: 329
- emandako beken kop.: 199
- ukatutako eskabideen kop.: 130

c) Unibertsitateen artean mugitzeko nazioarteko laguntzak (Erasmus eta bestelako programak)

2013-2014 ikasturtea:

- aurkeztutako eskabideen kop.: 1.611
- emandako beken kop.: 1.438
- ukatutako eskabideen kop.: 173

Ukatutako 173 eskaeretatik, 125 ez dute beka lortu, baldintzak betetzen zituzten arren, lehiaketa-irizpidea aplikatu delako.

- Ayudas para desplazamiento interurbano: 3.486
- Ayuda para transporte diario: 342
- Ayudas para residencia: 2.233
- Ayuda salario: 566

Con respecto a la convocatoria del curso 2013-2014 a 31 de diciembre los indicadores son los siguientes:

- nº solicitudes presentadas: 17.189
- nº de becas con propuesta de resolución: 6.094
- nº de becas con propuesta de resolución de concesión: 4.180
- nº de becas con propuesta de resolución denegatoria: 1.914

b) Ayudas de carácter especial, becas colaboración

Se ha concedido beca a todos los estudiantes que reunían los requisitos fijados en la convocatoria.

Curso 2013-2014:

- nº solicitudes presentadas: 329
- nº de becas concedidas: 199
- nº solicitudes denegadas: 130

c) Ayudas de movilidad interuniversitaria de carácter internacional (Erasmus y otros programas)

Curso 2013-2014:

- nº solicitudes presentadas: 1.611
- nº de becas concedidas: 1.438
- nº solicitudes denegadas: 173

De las 173 solicitudes denegadas, 125 solicitudes no han obtenido beca, aun cuando cumplían los requisitos, por aplicación del criterio concursal.



PROGRAMA	PROGRAMA
4511 HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA. EGITURA ETA LAGUNTZA	4511 ESTRUCTURA Y APOYO DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA  ARAUBIDE JURIDIKOAREN ETA ZERBITZUEN ZUZENDARITZA ETA SAILBURUAREN KABINETEKO ZUZENDARITZA	06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA  DIRECCIÓN DE REGIMEN JURÍDICO Y SERVICIOS Y DIRECCIÓN DE GABINETE DE LA CONSEJERA

#### HELBURUA

1. SAILAREN HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA JARDUN-ARLOEN EKINTZEN PLANIFIKAZIOA, ZUZENDARITZA ETA KOORDINAZIOA
2. KUDEAKETA EKONOMIKOA
3. LANGILEEN KUDEAKETA
4. KUDEAKETA INFORMATIKOA
5. ESTATISTIKA-DATUAK LANTZEA
6. EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO POLITIKAK SUSTATZEA ETA ELKARLANA

#### BETETZE MAILA

1. SAILAREN HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA JARDUN-ARLOEN EKINTZEN PLANIFIKAZIOA, ZUZENDARITZA ETA KOORDINAZIOA

Sailaren goi-zuzendaritzak, Zuzendaritza Kontseiluak ordezkatuta eta sailburuaren gidaritzapean, Sailaren jardueren zuzendaritza- eta koordinazio-lanak egin ditu, Hizkuntza Politika eta Kultura jardun-arloen ekintzak behar bezala betetzeko. Zeregin hori honetan islatu da: Sailak, 2013ko aurrekontu-ekitaldian zehar, eman dituen maila desberdineko arau-xedapenetan eta jarraibideetan.

#### 2. KUDEAKETA EKONOMIKOA

Kudeaketa ekonomikoa bi jarduera-ardatz nagusiren inguruan gauzatu da, behin eta berriz:

- Hainbat motatako txosten eta azterketak egitea, urteroko aurrekontuak lantzeari begira, goi-zuzendaritzari beharrezko tresnak eskuratzeko, gain honen inguruko erabakiak har ditzaten.
- Aurrekontu-ekitaldi bakoitzean programatu diren helburuekin bat etorriko den aurrekontu-gauzatzea helburu

#### OBJETIVO

1. PLANIFICACIÓN, DIRECCIÓN Y COORDINACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE LAS ÁREAS DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA DEL DEPARTAMENTO
2. GESTIÓN ECONÓMICA
3. GESTIÓN DEL PERSONAL
4. GESTIÓN INFORMÁTICA
5. ELABORACIÓN DE DATOS ESTADÍSTICOS
6. IMPULSO Y COORDINACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES

#### GRADO DE CUMPLIMIENTO

1. PLANIFICACIÓN, DIRECCIÓN Y COORDINACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE LAS ÁREAS DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA DEL DEPARTAMENTO

La Alta Dirección del Departamento representada en su Consejo de Dirección, presidido por la titular del mismo ha ejercido las labores de Dirección y coordinación de las diferentes actividades del Departamento, con el fin de dar la necesaria cobertura a las actividades de las áreas de Política Lingüística y Cultura. Esta labor se ha visto reflejada en el conjunto de disposiciones normativas y directrices de rango diverso que ha promulgado este Departamento a lo largo del ejercicio presupuestario del 2013.

#### 2. GESTIÓN ECONÓMICA

De forma recurrente la gestión económica se realiza en torno a 2 grandes ejes de actuación:

- Elaboración de informes y análisis de diverso índole que se realizan cara a la confección de los presupuestos anuales, con el fin de facilitar a la alta dirección las herramientas necesarias cara al proceso de toma de decisiones en esta materia.
- Desarrollo e impulso de actuaciones que tienen por finalidad una ejecución presupuestaria acorde con los



dutent jarduerak garatu eta bultzatzea, eta informazioa eta kudeaketa-tresnak ematea hala goi-zuzendaritzari nola aurrekontua kudeatzen dutenei.

### 3. LANGILEEN KUDEAKETA

2013ko ekitaldirako luzatu dira Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailera atxikitako pertsonalaren ordainsari-baldintzak, maiatzaren 24ko 1/2011 legegintza-dekretuak, Euskadiko aurrekontu-erregimenaren arloko indarreko legezko xedapenen testu bateratua onartzen duenak eta Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko Fundazio eta Partzuergoei aplikatu beharreko aurrekontu-erregimenaren arautzen duenak, "luzatze-erregimenari" buruzko IX. tituluan eta, zehatzago, "pertsonalaren ordainsariei" buruzko 129. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Horretan oinarrituta, ondorengo legeriak xedatzen duena hartu dute kontuan:

1.- Abenduaren 23ko 6/2011 legea, 2012ko ekitaldirako Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontu orokorak onartzen dituena. Puntu hauek xedatzen ditu:

- 19.1. artikuluan: pertsonalaren urteko ordainsari osoak ezin izango dira inolaz ere 2011ko ekitaldian ezarritakoak baino gehiagokoak izan, konparatzen diren bi aldieta rako homogeneotasunaren terminoetan, pertsonalaren ordainketari, antzinatasunari eta lanaldiaren erregimenari begira.
- 19.3. artikuluan: 2012ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin, pertsonalaren ordainsarien zenbatekoak ez dira inolaz ere 2011ko abenduaren 31n indarrean zeudenak baino gehiagokoak izango.
- 19.5. artikuluan: aparteko pagak ekain eta abenduan ordainduko dira, soldata eta hirurtekoei begira lege honetan zehazten diren zenbatekoetan eta destino-osagarria eta osagarri espezifikoa ordaintzen diren hilabeteetan.
- 19.11. artikuluan: Euskal Autonomia Erkidegoko enplegatu publikoen akordio, hitzarmen edo itunak, haien aplikatzearen ondorioz 2012ko ekitaldirako ordainsari gehigarriak badaude, bertan behera geratuko dira haien aplikazioan.

Borondatezko erretiroarengatik primak arautzen diren artikulu eta klausulak ere bertan behera geratuko dira haien aplikazioan. Bertan behera geratze horrek enplegatu publikoen borondatezko erretiroei eragingo die, 2011ko abenduaren 31 baino geroagotik aurrerako ondorioak baditzute.

Halaber, bertan behera geratuko dira ere erretiro partziala hartzeko enplegatu publikoen eskaerei lotutako errelebu-kontratuak formalizatzeko compromisoak arautzen dituzten artikulu eta klausulak, aplikatzeko orduan. Dena den, ematen zaio Gobernuari artikulu horiek aparteko egoeretan aplikatzen jarraitzeko baimena, betiere kontratazio horrek I. kapituluaren gastua gutxitzea badakar.

objetivos programados en cada ejercicio presupuestario, suministrando información y herramientas de gestión tanto a la Alta Dirección como a los diferentes gestores del presupuesto.

### 3. GESTIÓN DEL PERSONAL

Las condiciones retributivas del personal adscrito al Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, se han prorrogado para el ejercicio 2013 de acuerdo con lo establecido en el Título IX "El Régimen de prorroga" y en concreto en el artículo 129 "Retribuciones del personal" del Decreto Legislativo 1/2011, de 24 de mayo, por el que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen presupuestario de Euskadi y se regula el régimen presupuestario aplicable a las Fundaciones y Consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

En base a ello se han ajustado a lo establecido en:

1.- La Ley 6/2011, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2012, en cuanto que establece:

- En su artículo 19.1, que las retribuciones anuales íntegras del personal no podrán experimentar ningún incremento con respecto a las establecidas en el ejercicio 2011, en términos de homogeneidad para los dos períodos de comparación, por lo que respecta tanto a efectivos de personal como a la antigüedad y al régimen de jornada del mismo.
- En su artículo 19.3, que con efectos de 1 de enero de 2012, las cuantías de los complementos de las retribuciones del personal no experimentarán ningún incremento con respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2011.
- En su artículo 19.5, que las pagas extraordinarias se percibirán en los meses de junio y diciembre, en las cuantías de sueldo y trienios que se determinan en esta Ley, y de una mensualidad del complemento de destino y del complemento específico o concepto equivalente.
- En su artículo 19.11, que los acuerdos, convenios o pactos de los empleados públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma, de cuya aplicación se derivaran incrementos retributivos para el ejercicio 2012 quedarán suspendidos en su aplicación.

Quedarán también suspendidos en su aplicación los artículos y cláusulas en los que se regulan primas por jubilación voluntaria. Dicha suspensión afectará a las jubilaciones voluntarias de los empleados públicos cuya fecha de efectos sea posterior al 31 de diciembre de 2011.

Igualmente quedarán suspendidos en su aplicación los artículos y cláusulas en los que se regulan los compromisos para la formalización de contratos de relevo vinculados a las solicitudes de jubilación parcial de los empleados públicos. No obstante, se autoriza al Gobierno para mantener la aplicación de dichos artículos en supuestos de carácter excepcional siempre que dicha contratación dé lugar a una disminución en el gasto del capítulo I.



Halaber, bertan behera geratuko dira adinaren arrazoairengatik lanaldia aldatzeko eskubidea, ordainsariak gutxitu gabe, ematen duten ordu-baimenak, betiere apirilaren 12ko 7/2007 legeak, Emplegatu Publikoaren Oinarritzko Estatutuarenak, 48. eta 49. artikuluetan dituzten egoeretan ez badatoz bat.

Halaber, bertan behera geratzen dira haien aplikazioan Gizarte Segurantzaren, edo dagokion gizarte-aurreikuspenaren erregimenaren, borondatezko hobekuntzen kontzeptuan ordainsari-osagarriak arautzen dituzten artikulu eta klausulak, gaixotasun arruntarengatik aldi baterako elbarritasun-egoeretan. Osagarri horiek zein baldintzatan eta ehunekotan ordainduko diren arautzeako baimena ematen zaio Gobernuari.

Eta, azkenik, 20. artikulan: % 50 baino gutxiagokoak, 2010eko uztailaren 1era arte aplikatukoei begira, izango dira 2012. urtean erretiroaren kontingentzia sartzen duen gizarte-aurreikuspeneko edozein sistemari egindako ekarpenak.

2.- Urtarrilaren 31ko 9/2012 dekretua, 2012ko ekitaldirako Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontu orokorrik onartzen dituen abenduaren 23ko 6/2011 legea garatuz gasto publikoa murrizteko neurriak aplikatzen dituena; izan ere, eta lege horrek 19. artikuluaren 11. atalean xedatutakoa aplikatuz, Gobernuak konkretatu behar ditu neurri horiek eta hauek izango dira:

Borondatezko erretiroaren primak.

Errelebu-kontratuak formalizatzea.

Adinaren arrazoientzat ordu-baimenak.

Zerbitzu aktiboa luzatzea.

Aldi baterako ezintasun-osagarriak arautzea.

Lan-baldintzei dagokienez eta hitzarmen kolektibo bakoitzak hartzen dituen lurralte, pertsonal eta denbora mailako eremuetan lan-egoeren ondoriozko gai guztien ohiko kudeaketa egin da eta jarduera hauek dira esanguratsuak:

Administratzio Orokorreko kolektiboa.- Martxoaren 9ko 83/2010 dekretuaren, Euskal Autonomia Erkidegoko Administratzioaren eta haren organo autonomoen zerbitzuko pertsonal funtzionarioaren lan-baldintzak arautzen dituen akordioa onartzen duenaren (2010/03/24ko 56. zk.ko EHAA), eta apirilaren 3ko 50/2010 dekretuaren, Euskal Autonomia Erkidegoko Administratzioaren eta haren organo autonomoen zerbitzuko pertsonal funtzionarioaren lan-baldintzak arautzen dituen akordioa onartzen duen dekretua aldatzen duenaren (2012/04/23ko 79. zk.ko EHAA), bidez arautu dira EAEko Administratzioaren eta haren organismo autonomoen zerbitzuko pertsonal funtzionarioaren lan-baldintzak.

#### 4. KUDEAKETA INFORMATIKOA

ITZ eta Herritarrak Hartzeko eta Administratzioa Berritzeko eta Hobetzeko Zuzendaritzen, e-administratzioa izan ezik,

Del mismo modo, quedarán suspendidos los permisos horarios que por razón de edad den derecho a modificaciones de jornada sin disminución de retribuciones, siempre y cuando no se correspondan con los supuestos recogidos en los artículos 48 y 49 de la Ley 7/2007, de 12 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público.

Asimismo se suspenden en su aplicación los artículos y las cláusulas que regulan los complementos retributivos en concepto de mejoras voluntarias de la acción protectora de la Seguridad Social o del régimen de previsión social que corresponda, en las situaciones de incapacidad temporal por enfermedad común. Se autoriza al Gobierno para regular reglamentariamente en qué condiciones, requisitos y porcentajes se procederá al abono de dichos complementos.

• Y, por último, en su artículo 20, que durante el año 2012, las aportaciones a cualquier sistema de previsión social que incluya la cobertura de la contingencia de jubilación, se reducirán en un 50% respecto a las aplicadas hasta el 1 de junio de 2010.

2.- El Decreto 9/2012, de 31 de enero, sobre aplicación de medidas de reducción de gasto público en desarrollo de la Ley 6/2011, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2012, que en aplicación de lo dispuesto en el apartado 11 del artículo 19 de dicha Ley, deben ser objeto de concreción por el Gobierno y que se refieren a:

- Primas de jubilación voluntaria
- Formalización de contratos de relevo
- Permisos horarios en razón de edad
- Prorroga del servicio activo
- Regulación de los complementos de I.T.

En cuanto a las condiciones laborales, y en los ámbitos territorio, personal y temporal abarcados en cada convenio colectivo, se ha llevado a cabo la gestión ordinaria de todos los asuntos derivados de las situaciones laborales contempladas en los mismos, significándose las siguientes actuaciones:

• Colectivo de Administración General.- Las condiciones de trabajo del personal funcionario al servicio de la Administración de la CAE y sus Organismos Autónomos, se han regido por el Acuerdo aprobado por Decreto 83/2010, de 9 de marzo, por el que se aprueba el Acuerdo regulador de las condiciones de trabajo del personal funcionario al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y sus Organismos Autónomos (BOPV n. 56 – 24/03/2010) y Decreto 50/2012, de 3 de abril, de modificación del Decreto por el que se aprueba el Acuerdo regulador de las de las condiciones de trabajo del personal funcionario al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y sus Organismos Autónomos (BOPV n. 79 – 23/04/2012).

#### 4. GESTIÓN INFORMATICA

Iniciativas a desarrollar y ejecutar derivadas de directrices de la DIT, Dirección de Atención a la Ciudadanía e



arauen ildotik datozen ekintzak garatu eta exekutatu: HHABHZk Interneteko presentziari begira landutako ereduaren araberako aplikazio informatikoak garatu dira, bai eta ITZk ezarritako arau eta estandarrekin bat datozenak.

E-administrazioa dela eta, sortu edo aldatu beharreko informazio-sistemak: e-administrazioaren barruan aplikazio informatiko baten garapena hasi da.

Datu pertsonalen babesia dela eta egindako ekintzak: Sailean sortu diren fitxategi berriak, aldatu diren fitxategiak eta desagertu direnak aitortzeko Aginduan lan egin da.

EJIErekin dauden kudeaketa-gomendioen kontrola eta jarraipena: Hileroko jarraipena egin dugu behar bezala egikaritzen ari dela egiazatzeko eta behar den kasuetan doikuntzak egiteko.

Informazio-sistemen garapenak (e-administrazioa izan ezik): Sailaren Zuzendaritzetarako hainbat informazio-sistema garatu dira, haien beharrei erantzuteko.

Informazio-sistemen mantenuak (e-administrazioa izan ezik): Sailaren informazio-sistemak zuzenketarako, egokitza penerako eta ebuluziorako mantentze-lanak egin dira.

Web atariak kudeatzea: Kultura, Euskara, Kultuklik eta Gazteakera web-atariak kudeatu dira.

Ezustekoak eta lagunza teknikoa: Jaso diren gertaerei erantzuna eman zaie eta behar izan den kasuetan aholkularitza teknikoa eskaini dugu. Ezustekoak erantzunak CAU zerbitzuak eta Informatika zerbitzuko teknikariekin bideratu dituzte.

Kudeaketa-gomendioak estaltzen dituen behar informatikoak kudeatzea: EJIErekin dagoen kudeaketa-gomendioak erantzun dituen behar informatikoen kudeaketa, jarraipena eta kontrola egin da.

Web atari eta edukien inguruko lagunza teknikoa: Sailaren web-atariak eta bertako edukiak kudeatzeko beharrezko lagunza teknikoaren zati bat eskaini da. Hartara, atarietako atal berri batzuk sortu eta lehengo batzuk egokitutu dira, eta bidezko edukiez hornitu.

## 5. ESTATISTIKA-DATUAK LANTZEA

Aurreikusitako txosten teknikoak egin dira.

Sailaren estatistika programaren barruko eragiketa estatistiko ofizialak garatu dira (guztira 9 eragiketa).

## 6. EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO POLITIKAK SUSTATZEA ETA ELKARLANA

Berdintasunaren gaineko dokumentu programatikoaren diseinua egin da, bai urtekoa bai urte anitzekoa.

Innovación y Mejora de la Administración, excepto e-administración: Se han desarrollado las aplicaciones informáticas ajustadas al modelo de presencia en Internet elaborado por la DACIMA, así como a la normativa y estándares establecidos por la DIT.

Sistemas de información a crear o adaptar a la e-administración: Se ha iniciado el desarrollo de una aplicación informática dentro de la e-administración.

Acciones derivadas de la protección de datos de carácter personal: Se ha trabajado en la Orden para la declaración de los nuevos ficheros que se han creado en el Departamento, la modificación de los que han cambiado y la y la supresión de los que han desaparecido.

Control y seguimiento de las encomiendas de gestión de EJIE: Se ha realizado un seguimiento mensual para comprobar su ejecución y realizar ajustes en los casos necesarios.

Desarrollo de sistemas de información (excepto e-administración): Se han desarrollado diversos sistemas de información para las distintas Direcciones del Departamento para dar respuesta a sus necesidades.

Mantenimiento de sistemas de información (excepto e-administración): Se ha realizado el mantenimiento correctivo, adaptativo y evolutivo de los sistemas de información del Departamento.

Gestión de portales web: Kultura, Euskara, Kultuklik y Gazteakera.

Atención de incidencias y asistencia técnica: Se ha dado respuesta a las incidencias recibidas y se ha proporcionado asistencia técnica en los casos requeridos. La atención de incidencias se ha realizado por parte del CAU como por parte de los técnicos del servicio de informática.

Gestión de necesidades informáticas cubiertas por la encomienda de gestión: Se ha realizado la gestión, seguimiento y control de dichas necesidades informáticas que han sido cubiertas por la encomienda de gestión a Eje.

Asistencia técnica en materia de contenidos para portales web: Se ha dispuesto de forma parcial de la asistencia técnica necesaria para la gestión de los portales y contenidos de las WEB del Departamento. De esta forma, se han creado y adaptado parte de las áreas necesarias en los portales y se han adaptado e introducido los contenidos requeridos.

## 5. ELABORACIÓN DE DATOS ESTADÍSTICOS

Se han elaborado los informes técnicos previstos.

Se han desarrollado las Operaciones estadísticas oficiales incluidas en el programa estadístico departamental (9 operaciones en total).

## 6. IMPULSO Y COORDINACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES

Se ha elaborado el diseño del documento programático de igualdad, tanto anual como plurianual.



Berdintasunaren gaineko urteko dokumentu programatikoa ezartzeko, Saileko langileekin hairbat koordinazio- eta jarraipen-bilera egin dira, ebaluaziorako barne-txostena burutu da eta, era berean, Emakunderen ebaluaketa galde tegia bete egin da.

Para la implantación del documento programático anual de igualdad, se han llevado a cabo diversas reuniones de coordinación y seguimiento con el personal del Departamento, se ha elaborado la memoria interna de evaluación, e igualmente, se ha cumplimentado el cuestionario de evaluación de Emakunde.



PROGRAMA	PROGRAMA
4512 KIROLAK	4512 DEPORTES
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA	06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLETAKO SAILBURUORDETZA	VICECONSEJERÍA DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

#### HELBURUA

1. EUSKADI, ARIKETA FISIKOAN, ERREFERENTE
2. KIROL ELKARTEEN EGITURA
3. GOI-MAILAKO KIROLA ETA KANPORA BEGIRAKO PROIEKZIOA
4. BENETAKO BERDINTASUN EFEKTIBOA EUSKAL KIROLEAN
5. ARAU BIDEZKO GARAPENA

#### BETETZE MAILA

1. EUSKADI, ARIKETA FISIKOAN, ERREFERENTE

2013an Euskadiko 32. Eskolako Kirol Jokoak antolatu ditugu eta Durangon egin. Bertan ahalmen urritasuna duten kirolariak izan dira 3 kirol-modalitatetan.

Eskola Kirolaren batzorde teknikoa dinamizatu da, eta berau bitan bildu da.

Era berean, 2013ko Euskadiko Unibertsitateko Kirol Jokoak antolatu ditugu; Deustuko Unibertsitatearekin elkarlanean. Donostian izan dira.

Euskal Unibertsitate Kirolaren Batzordeak berriro ekin dio lanari, eta bitan bildu da.

Ariketa Fisikoaren eta Osasunaren Plana diseinatu dugu, eta jardun-eremuak identifikatu ditugu.

Euskal Kirol Eskolak 2013an hezten jarraitu du, eta 10 prestakuntza-jarduera antolatu: hauetara 602 lagun bertaratu dira. Bestetik, kirol-federazioek sustatutako entrenatzaleentzako 16 ikastaro baimendu eta ikusku ditu, eta haren komunikazio-bideak baliatuta, jarduera, dokumentazioa zein berriak zabaldutu ditu (informazio-buletina, web orria eta sare sozialak). Gainera, EAeko kirolarekin harremana duten erakunde eta ekintzaileei prestakuntza alorreko edozein gairi buruzko aholkularitza eskaini die.

#### OBJETIVO

1. EUSKADI COMO REFERENTE EN LA ACTIVIDAD FÍSICA
2. ESTRUCTURA ASOCIATIVA DEPORTIVA
3. DEPORTE DE ALTO NIVEL Y PROYECCIÓN EXTERIOR
4. IGUALDAD REAL Y EFECTIVA EN EL DEPORTE VASCO
5. DESARROLLO NORMATIVO

#### GRADO DE CUMPLIMIENTO

1. EUSKADI COMO REFERENTE EN LA ACTIVIDAD FÍSICA

Se ha organizado la 32 edición de los Juegos Deportivos Escolares de Euskadi 2013 en Durango, en los que se han incorporado deportistas con discapacidad en 3 modalidades deportivas distintas.

Se ha dinamizado la Comisión técnica de Deporte Escolar que se ha reunido en dos ocasiones.

Asimismo se han organizado, junto con la Universidad de Deusto, los campeonatos de Euskadi de Deporte Universitario 2013 en Donostia.

Se ha retomado la actividad de la Comisión Vasca de Deporte Universitario que se ha reunido en dos ocasiones.

Se ha diseñado el Plan de Actividad Física y Salud identificándose las diferentes áreas de actuación.

La Escuela Vasca del Deporte ha mantenido a lo largo del 2013 su función formadora en el deporte, organizando un total de 10 actividades formativas (602 asistentes), autorizando y supervisando un total de 16 cursos de entrenadores/as promovidos por las federaciones deportivas, difundiendo tanto actividades, como documentos y noticias de carácter formativo a través de sus diferentes canales de comunicación (boletín informativo, página web, redes sociales) y asesorando a las diferentes entidades y agentes del deporte de la CAPV en cualquier materia relacionada con la formación en el deporte.



## 2. KIROL ELKARTEEN EGITURA

47 euskal kirol-federaziok urteko kirol-programak finantzatzeko diru-laguntzak jaso dituzte. Batzorde Kalifikatzaileak aurkeztutako 47 eskabideak aztertu zituen eta denei eskaini zien diru-laguntza.

Euskal Kirol Federazioen Batasunari babesia eman zaio, haren funtziok jorra ditzen, eta federazioen arteko sarearen antolakuntzan lagun dezan, langintza horretan funtsezkoa baita.

Lehiarako euskal eremua zein den aztertu da, azpiegiturak eta baliabideak neurriz erabiltzeko, kirol eragileen (kluben zein kirolarien) beharretara egokitzeo.

## 3. GOI-MAILAKO KIROLA ETA KANPORA BEGIRAKO PROIEKZIOA

Aurkeztutako eskariak aztertu eta baloratutakoan, 27 kirolari, 4 teknikari, eta 6 epaile goi mailakotzat jo dira. Urtean bitan eman dira argitara halako izendapenak.

Diru-laguntza bat eman zaio Euskadi Kirola fundazioari, goi-mailako kirola sustatzeari begira. Horri esker, laguntza ekonomikoak eta bestelakoak bideratu dira goi-mailako kirolarentzat, dedikazio beteagoa izateko eta, hartara, kirol-errendimendu altuagoa lortzeko, goi-mailako kirolaren sustapenari buruzko proiektuan bertan ezarritako errendimendu-irizpideen arabera. Alde horretatik, 2013. urtean laguntza eman diegu goi-mailako kiroleko 40 kirolari (19 emakume eta 21 gizon), 11 teknikariri (10 gizon eta emakume bat)i, eta natur inguruko proiektu bati.

Gainera, Kirolarien Fadurako Egoitzan 9.507 gaualdi egin ziren. 29 herrialdetako kirolariak izan ziren ostatu hartu zutenak, 21 kirol-modalitatetakoak.

Fadurako Hobekuntza Teknikorako Zentroaren (HTZ) funtzionamendua eta egitekoak berriro definitu dira, goi-mailako kirol jardunak hobetze aldera. Gazteria eta Kirol Zuzendaritzako teknikarien eta kirol-federazioen arteko koordinazio eta lanerako mekanismoak indartu dira.

Kategoria absolutuko nazioarteko kirol-lehiaketa ofizialetan euskal kirolariekin parte har dezaten babesia sustatu da. Horrela halako 18 ekitalditan parte hartzeko diru-laguntzak eman dira.

Horretaz gain, 25 nazioarteko goi-mailako kirol-ekitaldi antolatzeko diru-laguntzak eman dira.

Kanpo-proiekzioa duten hainbat kirol-ekitaldi antolatzeko laguntza eman da.

Foru Aldundiak batera, talentudun edo etorkizun oparoa duten kirolariei lagundu eta jarraipena egin zaie. Kasurako, Gipuzkoako Foru Aldundiarekin horretarako bereziki hitzarmena sinatu da.

Dopinaren aurkako borrokan jarraitu dugu lanean. Era

## 2. ESTRUCTURA ASOCIATIVA DEPORTIVA

47 federaciones vascas han recibido ayudas para sus programas anuales. Ha de señalarse que se presentaron 47 solicitudes, cuyos proyectos deportivos fueron valorados por la Junta Calificadora y se concedieron ayudas económicas a todas ellas.

Se ha apoyado a la Unión de Federaciones Deportivas Vascas para el ejercicio de sus funciones, así como en la labor de reorganización del entramado federativo, en la que resulta clave su intervención.

Además, se ha estudiado el ámbito vasco de competición a fin de racionalizar sus estructuras y adaptarlas a las necesidades de los agentes deportivos (clubes y deportistas).

## 3. DEPORTE DE ALTO NIVEL Y PROYECCIÓN EXTERIOR

Se han examinado las solicitudes, calificando y declarando 27 deportistas, 4 técnicos y técnicas, 6 jueces y juezas de alto nivel, siendo publicadas las listas en dos ocasiones.

Se ha concedido una subvención a la Fundación Euskadi Kirola Fundazioa para el impulso del programa de fomento del alto nivel deportivo que se ha encargado de canalizar, de una manera eficiente, las ayudas económicas y el apoyo a las y los deportistas de alto nivel para la consecución de una mejor dedicación que posibilite un rendimiento deportivo más alto, en función de criterios de rendimiento establecidos en el proyecto de fomento del alto nivel. En este sentido durante 2013 se han apoyado a un total de 40 deportistas: 19 mujeres y 21 hombres, 10 técnicos y 1 técnica y 1 proyecto del medio natural.

Además, en la Residencia de deportistas de Fadura se han realizado 9.507 pernoctaciones, de deportistas de 29 países, de 21 modalidades deportivas.

Se ha redefinido el funcionamiento y el concepto del Centro de Perfeccionamiento Técnico de Fadura para el mejor desarrollo del alto nivel deportivo. Se han reforzado los mecanismos de coordinación y trabajo en equipo entre el personal técnico de la Dirección de Juventud y Deportes y las federaciones deportivas.

Se ha apoyado la participación de las y los deportistas vascos en competiciones deportivas oficiales de carácter internacional de categoría absoluta. En este sentido, se ha subvencionado la participación en 18 eventos deportivos de este tipo.

Además, se ha subvencionado la organización de 25 competiciones deportivas de alto nivel de carácter internacional.

Se ha colaborado en la organización de varios eventos deportivos con potencial de proyección exterior.

Se ha continuado colaborando con las Diputaciones Forales en el seguimiento y ayuda a deportistas talentos o promesas, habiéndose suscrito el oportuno convenio con la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Se ha continuado con la labor de lucha contra el dopaje



horretan. Euskal Kirol Federazioekin batera, dopinaren aurkako kontrolak egin ditugu: 187 lagin jaso dira, eta 4 kasutan emaitzak txarrak izan dira. Kasu horietan zehapen-espedienteak izapidetu dira.

'Replay' izeneko europar egitasmoan hartu dugu parte: "Reusable low-cost platform for digitizing and preserving traditional participative sports", "Herri kirolak digitalizatzeko eta zaintzeko kostu txikiko erabilera askotarako plataforma". Egitasmo honen helburua hauxe da: Europako joko eta herri kirolen gaineko eduki digitalak plataforma teknologiko baten bidez eskura jartzea eta interpretaziorako bidea ahalbidetzea.

Plataforma honi esker aisiarako, irakaskuntzarako eta jakintzaren hedapenerako bideak eskaintzen dira; bidenabar, Europako herri kiroletan nazioartean jardutea eta kirolok zaintza lortuko dugu. Euskadiko Autonomia Erkidegoari dagokionez, euskal pilotu izan da aukeratutako kirola, eta jarraian aipatutako diziplinak hain zuzen: esku-pilota, zesta eta pala.

#### 4. BENETAKO BERDINTASUN EFEKTIBOA EUSKAL KIROLEAN

Kirolean emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko programa berezi bat abian jartzeko, dokumentua idatzi aurretik diagnosia egin da.

Hainbat forotan izan gara: elkarritzak irratietan eta prentsa idatzian (*Argia* aldizkaria), hitzaldietan parte hartu dugu (Aretxabaleta) eta abar.

Emakumeen kirolak euskal prentsa orokorean eta kirol-prentsa berezituan nolako agerpena eta tratamendua daukan jakiteko ikerketa bat egin da.

Era berean, goi-mailako kirolari bat, ama izan ondoren, kirola egitera itzultzeari buruzko ikerketa bat egin da.

Emakumeen agerpena hedabideetan handiago izan dadin, hainbat ekintza bideratu dira Euskaltel eta Euskadi Kirola Fundazioaren hitzarmenaren markoa.

#### 5. ARAU BIDEZKO GARAPENA

Euskadiko Kirol Lanbideen Jardueraren Legearen zirriborroa idatzi da, betiere kontuan izanda europar esparruan une oro gai honen inguruan jazotzen diren aldaketak.

Kiroleko Dopinaren aurkako ekainaren 21eko 12/2012 Legea garatzeko dekretuen zirriborroak landu ditugu. Berauen izapidetza ez da martxan jarri, Dopinaren Munduko Agentziaren araudian aldaketak izan direlako, eta aipatu dekretuek horri egin behar diotelako men.

Honako dekretu hau izapidetu eta onartu da: 391/2013 DEKRETUA, uztailaren 23koa, eskola-kiroleko lehiaketen diziplina-araubideari buruzkoa.

en el deporte. En este sentido se han realizado controles antidopaje, en colaboración con las Federaciones Deportivas Vascas, en los que se han recogido 187 muestras, siendo resultados adversos 4. Que han dado lugar a los correspondientes expedientes sancionadores.

Se ha colaborado en el desarrollo del proyecto europeo Replay: "Reusable low-cost platform for digitizing and preserving traditional participative sports", "Plataforma reutilizable de bajo coste para la digitalización y preservación de los deportes autóctonos", que tiene como objetivo general desarrollar una plataforma tecnológica para proporcionar el acceso y la interpretación del contenido digital de los juegos y deportes tradicionales europeos.

La plataforma permitirá múltiples modos de entrenamiento, de enseñanza y de difusión del conocimiento de los deportes, contribuyendo a la participación y a la preservación del deporte tradicional en Europa y a nivel internacional. En el caso de la Comunidad Autónoma de Euskadi se ha elegido la modalidad deportiva de pelota vasca y las disciplinas de pelota a mano, cesta y pala.

#### 4. IGUALDAD REAL Y EFECTIVA EN EL DEPORTE VASCO

En el proceso de elaboración de un programa específico para la promoción de la igualdad de mujeres y hombres en el Deporte, se ha realizado el diagnóstico previo para la elaboración del documento.

Se ha participado en diferentes foros: entrevistas en la radio y en la prensa escrita (*Argia*), participación en conferencias (Aretxabaleta), etc.

Se ha realizado el estudio sobre la presencia y tratamiento del deporte femenino en la prensa generalista vasca y en periódicos de información deportiva.

Asimismo se ha realizado el estudio relativo a la reincorporación de una deportista al alto nivel tras la maternidad.

Se han realizado actividades en el marco del convenio entre Euskaltel y la Fundación Euskadi Kirola Fundazioa para el incremento de la presencia de las mujeres deportistas en los medios de comunicación.

#### 5. DESARROLLO NORMATIVO

Se ha elaborado el borrador de la Ley del Ejercicio de las Profesiones Deportivas en el País Vasco adaptándolo a las continuas modificaciones que se han producido a nivel europeo en esta materia.

Se han elaborado los borradores de decretos de desarrollo de la Ley 12/2012, de 21 de junio, contra el Dopaje en el Deporte cuya tramitación no se ha llevado a cabo por modificaciones en la normativa de la Agencia Mundial Antidopaje a la que deben adaptarse dichos decretos.

Se ha tramitado hasta su aprobación y publicación del Decreto de régimen disciplinario de Deporte escolar.



PROGRAMA	PROGRAMA
4513 KULTURAREN SUSTAPENA	4513 PROMOCIÓN DE LA CULTURA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA	06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLETAKO SAILBURUORDETZA	VICECONSEJERÍA DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES
HELBURUA	OBJETIVO
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. GOBERNANTZA PARTEKATUA</li> <li>2. EZAGUTZA</li> <li>3. EKINTZA SORTZAILEA SUSTATZEA ETA SORMEN LANTEGIAK</li> <li>4. KULTURA INDUSTRIEN JASANGARRITASUNA</li> <li>5. NAZIOARTERATZEA</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. GOBERNANZA COMPARTIDA</li> <li>2. CONOCIMIENTO</li> <li>3. FOMENTO DE LA ACCIÓN CREATIVA Y FÁBRICAS DE CREACIÓN</li> <li>4. SOSTENIBILIDAD DE LAS INDUSTRIAS CULTURALES</li> <li>5. INTERNACIONALIZACIÓN</li> </ol>
BETETZE MAILA	GRADO DE CUMPLIMIENTO
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. GOBERNANTZA PARTEKATUA</li> </ol> <p>1. Kultura sektoreetako eta zeharkako lantaldeak</p> <p>1. Lantalde eta batzorde sektorialen lan bilera kop. urtean.</p> <p>2013an zehar gobernantza partekatuaren prozesuak berdefinitu eta abiatzeko lanak egin dira, era operativoagoan jokatuz eta estrategia zein proiektuak gehiago partekatuz. Horretarako lantaldeetako proiektuak eguneratu eta egingarriago bihurtu ditugu, proietu sektorial zein zeharkakoak, proietukako lan-ildoia garatuz. 2013an Musikako lantaldeak baino ez du jarraitu lantalde mailako funtzionamenduarekin, beste lantaldeek (zeharkako zein sektorialek) ez dute bilerarik egin, proietukako eredu berriari forma ematea izanik helburu.</p> <p>Ondorioz lantalde operativoekin 3 lan bilera presentzial egin dira, 30 lagun inguruk parte hartuz.</p> <p>2. Zeharkako lantaldeen lan bilera kop. urtean.</p> <p>Ez da lan bilerarik gauzatu.</p> <p>3. Dinamizazio Kulturalaren Idazkaritza Teknikoaren bidez kudeatutako proietu kop. urtean.</p> <p>Dinamizazio Kulturalaren Idazkaritza Teknikoak Kultura Auzolanean plana egin eta osatzeko</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. GOBERNANZA COMPARTIDA</li> </ol> <p>1. Grupos de trabajo de cultura sectoriales y transversales.</p> <p>1. Num. de sesiones de trabajo anual de los grupos operativos y comisiones sectoriales.</p> <p>En el 2013 se ha trabajado principalmente en la redefinición y puesta en marcha de los procesos de gobernanza participativa de una manera más operativa, en la línea de aunar estrategias y compartir proyectos. Para ello se han actualizado y operativizado los proyectos de los grupos de trabajo, tanto transversales como sectoriales, para avanzar en una línea de funcionamiento por proyectos. El grupo de música es el que ha continuado con su dinámica de grupo de trabajo, no realizándose reuniones del resto de grupos sectoriales ni transversales en 2013, ya que se ha trabajado en la redefinición del nuevo modelo por proyectos.</p> <p>Como consecuencia se han mantenido 3 reuniones presenciales con los grupos operativos, habiendo participado en el proceso alrededor de 30 personas</p> <p>2. Num. de sesiones de trabajo de los grupos operativos transversales</p> <p>No se ha realizado sesiones de trabajo.</p> <p>3. Num. anual de proyectos gestionados desde Secretaría de Dinamización Cultural del País Vasco.</p> <p>La Secretaría de Dinamización Cultural ha dado soporte al proceso de elaboración y contraste del</p>



prozesuan lagundu du, erakundearteko izaerako 31 proiektu aztertu eta baloratu ditu, Kultura Auzolarean planaren esku hartzeari eremua eraikitzen lagunduz. Era berean Musika alorreko lantaldetua kudeatu du.

## 2. Erakundeen arteko koordinazioa.

### 1. Erakundearteko Taldearen lan bilera kop. urtean.

Kulturaren Erakundearteko Batzordeak Kultura Auzolarean 2014-2015 plan berria egiteari ekin dio 2013an, horretarako bi bilera jorratuz. Kulturen Aldeko Herritarasun Kontratuaren egindakoan oinarrituta, 20 proiektu hautatutako 2014rako, 6 zeharkakoak eta 14 sektorialak. Aldi berean proiekutukako metodología berria aurkeztu eta onartu du Batzordeak. Batzorde honek Kulturaren Euskal Kontseiluan aurkeztu beharreko plangintza proposamena prestatu du.

### 2. Kulturaren Euskal Kontseiluaren osoko bilera kop. urtean.

2013an zehar Kulturaren Euskal Kontseiluak ez du bilerarik egin, plan berria osatzeko prozesuak bereziki erakundeen arteko koordinazio sendoa behar zuelako plana bera abiatu aurretik.

## 2. EZAGUTZA

### 1. Kulturaren Euskal Behatokia.

#### 1. Urteko estatistika eragiketa kop.

2013an informazio korpusa areagotu da ondorengo estatistika lanen bidez:

- Finantzaketa eta Gasto Publikoa Kulturan 2010. 2013an estatistikaren txosten estatistiko burutu da, 204 informazio iturri bakotzarentzako (Eusko Jaurlaritza, Udalak, Foru Aldundiak eta Erakunde Autonomo zein Fundazioak) banakako txostenak egin eta baita web guneko adierazleen kontsultarako datuen karga ere egin dira. Bestalde "Finantzaketa eta Gasto Publikoa Kulturan 2012" estatistikaren 4. edizioari dagokion landa lana bideratu da

- Arte eta Kultura Industriak 2011 estatistika datuen zabalkundea egin da Kulturaren Euskal Behatokiko Estatistika eta Ikerketa bilduman. 16. zk. Ikuspegia, arte eta kultura industriei buruzko 2011ko estatistika datuen irakurketa analitikoa eta 17. zk. Arte eta Kultura Industriak 2011 txosten estatistikoak. Bestalde estatistika honi dagozkion sektorekako 7 txosten estatistiko ere gauzatu dira.

plan Kultura Auzolarean, para lo que ha realizado el análisis de situación y seguimiento de los proyectos de carácter interinstitucional (31 proyectos), así como las labores de apoyo a la construcción del marco de intervención del Kultura Auzolarean. Así mismo ha dinamizado y gestionado el grupo de música.

### 2. Coordinación Interinstitucional.

#### 1. Num. de sesiones de trabajo anual del Grupo Interinstitucional.

La Comisión Interinstitucional de la Cultura ha abordado en 2013 la elaboración del nuevo plan Kultura Auzolarean 2014-2015, para ello ha realizado 2 reuniones durante el año, en las que en base a lo realizado en el Contrato Ciudadano por las Culturas, se han seleccionado 20 proyectos para el 2014, 6 transversales y 14 sectoriales. Así mismo se ha planteado y aprobado una nueva metodología de trabajo por proyectos. Esta Comisión ha preparado la propuesta de planificación a remitir al Consejo Vasco de la Cultura.

#### 2. Num. de sesiones plenarias anual del Consejo Vasco de la Cultura.

El Consejo Vasco de la Cultura no se ha reunido en 2013 debido al proceso de elaboración del nuevo Plan y a la necesidad de abordarlo desde una perspectiva de coordinación interinstitucional sólida para lanzar el Plan.

## 2. CONOCIMIENTO

### 1. Observatorio Vasco de la Cultura.

#### 1. Num. anual de operaciones estadísticas realizadas.

En el 2013 se ha ampliado el corpus informativo disponible con los siguientes trabajos estadísticos:

- Estadística de financiación y Gasto Público en cultura 2010. En el 2013 se ha realizado el informe estadístico de resultados de la tercera edición de dicha estadística así como los informes individualizados para cada una de las 204 fuentes de información (Gobierno Vasco, ayuntamientos, Diputaciones Forales y Organismos Autónomos-Fundaciones) y la carga de datos para la consulta dinámica de indicadores en la web. Por otra parte se ha realizado el trabajo de campo de la cuarta edición del a estadística de "Financiación y Gasto Público en Cultura 2012".

- Estadística de Artes e Industrias culturales 2011. Se ha realizado la difusión de los datos mediante 2 nuevos números de la colección de Estadísticas y Estudios del Observatorio Vasco de la Cultura. N. 16, Miradas, una lectura analítica de los datos de la estadística de las Artes e Industrias Culturales 2011; y el n. 17, Informe estadístico Artes e Industrias culturales 2011. Se han elaborado también 7 informes sectoriales correspondientes a dicha estadística.



2. KEBaren adierazle sisteman urtean eguneratutako adierazle kop.

Euskadiko Kulturaren oinarrizko adierazleen aplikazioa burtu da. Arte eta Industrien adierazleen sintesi lanaren ondoriozko aginte mahaia osatzen dute eta EAEko kultura bizitasuna eta anitzasuna erakusten duten 10 adierazle nagusi hauek.

Horretaz gain, Finantzaketa eta Gasto Publikoa 2010 estatistikaren 21 adierazle eta Arte eta Kultura Industriak 2011ko 101 adierazle ere eguneratu dira.

3. Behatokiaren estatistika emaitzen hartzaile kopurua urtean.

Finantzaketa eta Gasto Publikoa Kulturan 2010: 2.697 jasotzaile.

Arte eta Kultura Industriak 2011: 3.124 jasotzaile.

4. Urteko ikerketa eta azterketa kop.

Informazio sistemari dagokionez 4 ikerketa bideratu dira: Erakunde Autonomo, Sozietate Publiko eta Fundazioen azterketa; Arte eta Kultura Industriek panela; Kultura Ohitarak, praktikak eta kontsumoaren inguruko panelerako ikerketa pilotua eta Estatistika Markoaren erronka berrien azterketa.

Informazioa, hausnarketa eta kontrastea. Finantzaketa eta ekonomia sustapena, joera berriak eta ingurune berriak eta sektorearen egituraketaren inguruko 7 azterketa kualitatibo egin dira: Kultura industriaren nazioarteko zeari buruzko ikerketa konparatzailea; Enpresa akonpainamendua kulturan; BEZaren eragina kultura sektoreetan; Kultura kontsumoa sustatzeko ereduak; Kultura industriak eta industria sortzaileak; Diseinu sektorearen eskaizta Euskadin; Kultura sektoreetako elkartea estrategikoan azterketa.

5. Urteko argitalpen elektroniko kop.

Kulturaren Euskal Behatokiak sortutako Kultura Estatistika eta Azterketen Bilduma: 15. zk., Finantzaketa eta Gasto Publikoa Kulturan 2010; 16. zk. "Ikuspegia Arteei eta Kultura Industriei buruzko estatistika datuen irakurketa analitikoa 2009", 17. zk. "Arte eta Kultura Industriek txosten estatistikoa 2011" eta berorri dagozkion 7 txosten sektorial.

Bestelako Azterketak: 4 txosten kualitatibo; Jarduera Plana 2013 eta Oroitza 2012; Kulturaren Euskal Behatokiaren Web gunea; Arte eta Kultura Industriak 2011 eta Finantzaketa eta Gasto Publikoa kulturan 2010 adierazleen kontsulta dinamikoa.

Kulturkaria hilabetekarian ezagutza-berriak zabaldu: 34., 35., 36., 37., 38., 39., 40., 41. eta 42. zenbakiek.

2. Num. anual de indicadores actualizados en el sistema de indicadores del KEB-OVC.

Se ha realizado la aplicación de los indicadores básicos de la cultura en Euskadi que son un cuadro de mando fruto de la síntesis de los Indicadores de Artes e Industrias Culturales. Son un conjunto de 10 indicadores que ofrecen un retrato cualitativo coherente de la vitalidad y diversidad cultural de la CAE.

Asimismo se han actualizado 21 indicadores de Financiación y Gasto Público en Cultura 2010 y 101 de Artes e Industrias Culturales 2011.

3. Num. anual de personas receptoras de resultados estadísticos del Observatorio.

Financiación y Gasto Público en Cultura 2010 2.697 receptores.

Artes e Industrias 2011: 3.124 receptores.

4. Num. anual de investigaciones y estudios realizados.

En el Sistema de información se ha realizado 4 investigaciones: el análisis de los organismos autónomos, sociedades públicas y fundaciones; el panel de Artes e Industrias Culturales y el estudio piloto para el panel de Hábitos, prácticas y consumo cultural en la CAE y análisis de nuevos retos del Marco Estadístico.

Información, reflexión y contraste. Se han realizado 7 estudios cualitativos centrados en la financiación y promoción económica; nuevas tendencias y nuevos entornos y la estructuración del sector: Estudio comparativo sobre modelos de internacionalización de la industria cultural; Acompañamiento empresarial en cultura; Impacto del IVA en los sectores culturales en la CAE; Modelos de fomento del consumo cultural; Industrias culturales y creativas; La oferta del sector del diseño en Euskadi; Estudio de las Asociaciones estratégicas sectoriales en cultura.

5. Num. anual de publicaciones electrónicas.

Colección de Estadísticas y Estudios Culturales generados por el Observatorio: N. 15 "Financiación y Gasto Público en Cultura 2010"; N. 16, "Miradas, Una lectura analítica de la Estadística de Artes e Industrias Culturales 2011", el n. 17 "Informe Estadístico de Artes e Industrias 20011", y los correspondientes 7 Informes sectoriales

Otros estudios: 4 Estudios cualitativos; Plan de actuación 2013 y Memoria 2012; Web del Observatorio Vasco de la Cultura; Consulta dinámica de Indicadores de Artes e Industrias Culturales y de Financiación y Gasto Público en Cultura.

Difusión de noticias de conocimiento en los boletines mensuales Kulturkaria números 34., 35., 36., 37., 38., 39., 40., 41. y 42.



6. Urteko jardunaldi eta lan bilerak.

Atalaya proiektuaren Kultura Behatokiaren (Carmona-Sevilla) 16. Mintegian hartu da parte hizlari gisa eta baita 16. Fira Mediterrània de Manresaren ere. Horietaz gain, Observatorio Cultural de Piamonte eta el Ossevatorio culturale del Comune di Trentoekin lan bilera burutu da Bilbon irailean.

2. Kulturklik.

1. Argitaratutako eduki kop. Urtean: Kulturklik atari interaktiboa elikatzen jarraitu da honako edukiez: 19.449 ekitaldi, 3.086 albiste, 1.232 elementu Sorkunza atalean eta 5.227 elementu Informazio Profesionala atalean.
2. Gizarte sareen erabiltzaile kop. urtean. Proiektuak Twitterren 3.616 jarraitzaile izan ditu, Facebook, berriz, 1.476 erabiltzaile.
3. Urteko harpidedun kop. buletin elektronikoan. Buletinak 1.658 harpidedun izan ditu.
4. Urteko buletin elektroniko kop: 76 buletin bidali dira.
5. Web guneko bisita kop. urtean: Web guneak 365.000 bisita izan ditu.

3. EKINTZA SORTZALEA SUSTATZEA ETA SORMEN LANTEGIAK

1. Sorkunza lantegiak ezartzea eta horien funtzionamenduan laguntzea.

Sorkunza Lantegientzako dirulaguntza deialdi bereziua egin da, sorkunza interdisciplinarra bultzatu, eta artistei aholkularitza eta lagunza eskaintzen dieten guneei zuzendutako diru-laguntzak emateko, alegia. Baite Kultura Sustatzeko Zuzendaritzan sektorekako diru-laguntza deialdien helburua orokorrean betetzen duten proiektuetatik bereizten dituzten ezaugarriean, hau da, transbertsalitate eta diziplinartekotasunean oinarritzen diren proiektuak laguntzeko ere.

Izan ere, diru-laguntza deialdi honen bitarbez, lortzen da, alde batetik, Sorkunza Lantegiak martxan jartzea eta lanean jardutea, eta, bestetik, proiektu berritzaileak sustatzea. Azken finean, beste diru-laguntza deialdietan lekurik ez duen behar bati erantzuna ematea.

Zehatz-mehatz, honako proiektu kopuru hauek lagundu dira:

1. Lagundutako sorkunza gune kop. urtean: 10
2. Lagundutako sorkunza ikerketa proiektu kop. urtean: 15
3. Lagundutako kultura proiektu berritzaile kop. urtean: 22

6. Num. anual jornadas y encuentros de trabajo.

Se ha participado como ponentes en el Seminario Internacional del Observatorio Cultural del Proyecto Atalaya (Carmona-Sevilla) y en la 16<sup>a</sup> Fira Mediterrània de Manresa. Sesión de trabajo realizado en septiembre con el Observatorio Cultural de Piamonte y el Ossevatorio culturale del Comune di Trento (Bilbao).

2. Kulturklik.

1. Num. anual de contenidos publicados: El portal interactivo Kulturklik se ha seguido actualizando con los siguientes contenidos: 19.449 eventos, 3.086 noticias, 1.232 elementos en el apartado Creación y 5.227 elementos en el apartado de Información Profesional.
2. Num. anual de usuarios en redes sociales: El proyecto ha tenido 3.616 seguidores en Twitter y 1.476 usuarios en Facebook.
3. Num. anual de subscriptores al boletín electrónico: El boletín ha tenido 1.658 suscriptores.
4. Num. anual de boletines electrónicos: Se han enviado 76 boletines.
5. Num. anual de visitas a la página web: La página web ha recibido 365.000 visitas.

3. FOMENTO DE LA ACCIÓN CREATIVA Y FÁBRICAS DE CREACIÓN

1. Apoyo a la implantación y funcionamiento de Fábricas de creación.

Se ha procedido a convocar una línea específica de concesión de subvenciones destinadas a Fábricas de Creación, esto es, a centros de creación interdisciplinar que ofrecen asesoramiento y acompañamiento a artistas; así como a proyectos que, por estar basados fundamentalmente en la transversalidad y la intersección entre disciplinas, cuentan con una identidad propia que los diferencia de aquellos proyectos que tradicionalmente encajan en el objeto de las convocatorias sectoriales de subvenciones de la Dirección de promoción de la Cultura.

En esencia, a través de estas subvenciones, se consigue apoyar la implantación y el funcionamiento de Fábricas de Creación y el fomento de proyectos innovadores, dando respuesta a una necesidad no cubierta con carácter general mediante las demás convocatorias de subvenciones.

Más en concreto se han apoyado el siguiente número de proyectos:

1. Num. anual de centros de creación apoyados: 10
2. Num. anual de proyectos de investigación creativa apoyados: 15
3. Num. anual de productos culturales innovadores apoyados: 22



2. Sektoreen sorkuntzarako laguntza espezifikoak.

Programa honekin Euskadiko sortzaileei lagundu eta antzerki ondarea aberastu nahi da, antzerki-testu berrien idatzketa diruz lagunduz, geroko geroan antzerki-ekoizpenen baten oinarri izan daitezkeelakoan.

1. Egindako koreografi pieza kop. urtean.

Dantza sustatzeko diru-laguntza deialdiaren bidez koreografia laburreko 9 sorkunta lan lagundu ziren.

2. Egindako musika sorkunta kop. urtean.

Kultur Sorkuntzaren diru-laguntzen deialdiaren bidez, Musika konposizioaren modalitatearen barruan, 14 proiektu lagundu ziren.

3. Sortutako gidoi zinematografiko kop. urtean.

8 proiektu lagundu dira diruz, 30 urtetik gorako gidoilarien gidoientzako, edo 30 urtetik beherakoa izanik, dagoeneko zinema-areto komertzialetan erakusteko film luzeren batean gidoilari agertu direnen gidoientzako, eta 30 urtetik behera izan eta pelikularik estreinatu ez dutenen 3 proiektu lagundu dira diruz.

4. Sortutako antzerki testu berri kop. urtean: 8

5. Ikusizko arteetan sorkunta ekoizpenerako diruz lagundutako proiektu kop. urtean.

2013. urtean arte plastiko eta ikuszkoen arloan sorkunta-ekoizpena bultzatu dugu diru-laguntza deialdiaren bitartez. Guztira 22 proiektu lagundu dira diruz, deialdian aurreikusitako guziak.

3. Arte eszeniko arloko formakuntzarako laguntza espezifikoak.

Programa honen bitartez arte eszenikoetako diren edo izango diren profesionalen prestakuntza, bai hasierakoa, bai iraunkorra, sustatu nahi da.

Ondoren zehaztutako ikasle kopuruarentzako 8 formazio proiektu lagundu dira:

1. Antzerkiraiko prestakuntza integrala helburu duten ikastaroetan izandako ikasle kop. urtean: 161

2. Antzerkiraiko prestakuntza zehatza helburu duten ikastaroetan izandako ikasle kop. urtean: 95

3. Dantzako profesionalentzako etengabeko prestakuntza eta laguntza proiektu kop. urtean: 11

4. Euskadi literatura sariak.

1. Emandako Euskadi literatura sari kop. urtean.

2013. urtean, deitutako zortzi sarietatik zazpi eman

2. Ayudas específicas para creación sectorial.

Programa por el que se pretende apoyar a los creadores vascos y enriquecer el patrimonio teatral, subvencionando la realización de nuevos textos teatrales susceptibles de convertirse en producciones en su día.

1. Num. anual de piezas coreográficas realizadas.

En el ámbito de la Convocatoria de ayudas para la promoción de la danza, se subvencionaron 9 proyectos de creación coreográfica de corta duración.

2. Num. anual de composiciones musicales realizadas.

A través de la Convocatoria de subvenciones para la Creación cultural, modalidad de Composición musical se apoyaron 14 proyectos de composición musical.

3. Num. anual de guiones cinematográficos creados.

Se han concedido 8 ayudas a Guiones escritos por guionistas de más de 30 años o guionistas jóvenes que consten como guionistas en alguna película de largometraje calificada para su exhibición comercial en salas cinematográficas, y 3 ayudas para guionistas jóvenes que no cumplan que este último requisito.

4. Num. anual de nuevos textos teatrales generados: 8

5. Num. anual de proyectos de creación y producción de artes plásticas y visuales apoyados.

En 2013 se ha impulsado la creación-producción en el área de artes plásticas y visuales mediante la convocatoria de ayudas. Se han apoyado el total de proyectos propuestos en la convocatoria (22).

3. Ayudas específicas a la formación en las artes escénicas.

Programa por el que se pretende fomentar la formación inicial y/o permanente de los que van a ser o son profesionales de las artes escénicas.

Se han apoyado 8 proyectos formativos dirigidos al siguiente número de alumnas y alumnos:

1. Num. anual de participantes en los cursos de formación integral en el área teatral: 161.

2. Num. anual de participantes en los cursos específicos del área teatral: 95.

3. Num. anual de proyectos de formación permanente y apoyo a profesionales de la Danza: 11.

4. Premios literarios Euskadi.

1. Num. anual de Premios literarios Euskadi concedidos.

En el año 2013, se han concedido siete premios de



dira, azaroan Eusko Jaurlaritzaren Lehendakaria eta Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kulturako sailburuak, Donostiako Euskal Herriko Unibertsitateko Carlos Santamaria Zentroan banatu zituztenak. Epaimahaiak erabaki zuen Gaztelaniazko haur eta gazte literatura modalitatea hutsik uztea.

1. Euskarazko literatura: Ramon Saizarbitoriaaren *Martutene* lana.
2. Gaztelaniazko literatura: Ramiro Pinillaren *Aquella edad inolvidable* lana.
3. Euskarazko haur eta gazte literatura: Xabier Olasok idatzitako *Tximeletrak* lana
4. Euskarazko itzulpen onena. Iñaki Mendiguren eta Sarah-Jane Turtlek itzulitako *Tom Sawyerren abenturak*.
5. Ilustrazio saria. Elena Odriozolak ilustratutako *Tropicista* lana.
6. Euskarazko Saiakera saria. Jon Suduperen *Oi Europa!* lana.
7. Gaztelaniazko Saiakera saria. Iban Zalduaren *Ese idioma raro y poderoso* lana.
5. Gure Artea sariak.
  1. Emandako Gure Artea sari kop. urtean.

2013. urtean arte plastikoak eta ikuszkaoak sustatzeko Gure Artea sarien deialdia egin da. Hiru sari banatu dira saritzen diren modalitateko sari bana:

1. Ibilbide artistikoa aitortzeko saria: Ana Laura Alaez.
2. Sorkunta-lana aitortzeko saria: June Crespo.
3. Ikusizko arteen arloan agenteek egindako lana aitortzeko saria: Adelina Moya.

Halaber, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura sailburuak sariak emateko ekitaldia antolatu da.

#### 4. KULTURA INDUSTRIEN JASANGARRITASUNA

1. Kultura ekoizpena dinamizatzea.
    1. Lagundutako musika proiektu kop. urtean.
- Musika-jarduera profesionalak laguntzeko deialdiaren bitarte, honako hauek diruz lagundi dira: Musika partituren edizio inprimatuei dagozkien 6 proiektu; Musikariekin beraiek bultzatutako musika lanen ekoizpenerako edo zabalkunderako 23 proiektu eta musika enpresek garatutako askotariko 15 musika proiektu. Gainera, euskal musikarien proiektuak programatzeko Euskal Herriko areto pribatuek garatutako 11 proiektu lagundi dira.

los ocho convocados, habiendo sido entregados en el mes de noviembre por el Lehendakari del Gobierno Vasco y la Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura en el Centro Carlos Santamaría de la Universidad del País Vasco en Donostia. Por decisión del jurado quedó desierta la modalidad de Literatura infantil y juvenil en castellano

1. Literatura en euskera: *Martutene* de Ramón Saizarbitoria
2. Literatura en castellano: *Aquella edad inolvidable* de Ramiro Pinilla
3. Literatura infantil y juvenil en euskera: *Tximeletrak* de Xabier Olaso
4. Mejor traducción al euskera: *Tom Sawyerren abenturak* traducida por Iñaki Mendiguren y Sarah-Jane Turtle
5. Premio de ilustración: la obra *Tropicista* ilustrada por Elena Odriozola
6. Premio de ensayo en euskera: la obra "Oi Europa!" escrita por Jon Sudupe
7. Premio de ensayo en castellano: *Ese idioma raro y poderoso* de Iban Zaldúa.

#### 5. Premios Gure Artea.

1. Num. anual de Premios Gure Artea concedidos.

En 2013 se han convocado los Premios Gure Artea para la promoción de las artes plásticas y visuales. Se han concedido tres premios correspondientes a sus tres modalidades:

1. Premio reconocimiento a la trayectoria artística: Ana Laura Alaez.
2. Premio reconocimiento a la actividad creativa: June Crespo.
3. Premio reconocimiento a la actividad realizada por los diferentes agentes en el ámbito de las artes visuales: Adelina Moya.

Asimismo se ha organizado el acto de entrega de los mismos por parte de la consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura.

#### 4. SOSTENIBILIDAD DE LAS INDUSTRIAS CULTURALES

##### 1. Dinamización de la producción cultural

1. Num. anual de proyectos musicales apoyados.

A través de la convocatoria de ayudas para actividades musicales profesionales se apoyaron 6 proyectos de edición impresa de partituras; 23 proyectos de producción y difusión de obras musicales impulsados por los propios músicos y 15 proyectos musicales diversos desarrollados por las empresas musicales. Además se apoyaron 11 proyectos de programación de músicos vascos desarrollados por las salas musicales privadas de Euskal Herria.



2. Lagundutako dantza proiektu kop. urtean.

Dantza sustatzeko diru-laguntza deialdiaren bitartez, konpainiak sendotzeko 3 proiektu lagundi dira; ekoizpen profesionalerako 8 proiektu.

3. Lagundutako ikus-entzunezko proiektu kop. urtean.

Film luzeen ekoizpena eta horien aurretiko faseena ere jarraitu dugu bultzatzen: lehenik eta behin, hainbat proiekturen aurre-ekoizpena diruz lagundi dugu, eta bigarrenik, garrantzitsuena, film luzeen ekoizpena bera diruz lagundi (horretan atal bereiziak ezarri dira: zinemarako diren fikziozko film luzeak, animazioko zinemarako film luzeak, sorkuntza dokumentalak eta film laburak). Honako hauek dira lagundutako proiektuak: Garapena (aurre-ekoizpena), 8 proiektu; Zinemarako diren fikziozko film luzeen ekoizpena, 5 proiektu; Animaziozko film luzeen ekoizpena, 2 proiektu; Dokumentalen ekoizpena, 5 proiektu; film laburak, 10 proiektu.

4. Lagundutako argitalpen proiektu kop. urtean.

Euskarazko eta gaztelaniazko literatura-argitalpenak egiten dituzte argitaletxeentzako diru-laguntzak. Euskarazko modalitatean 21 argitaletxeen Edizio-Planek jaso dituzte diru-laguntzak, horien barruan 284 liburu izanik. Eta erdarazko modalitatean 13 argitaletxeen Edizio-Planek jaso dituzte diru-laguntzak, horien barruan 167 liburu izanik. Kalitatezko euskal literaturaren ekoizpena eta euskal argitaletxeen sektorea mantentzea bultzatzen da diru-laguntza horien bidez.

5. Sortutako antzerki ekoizpen berri kop. urtean.

Hiru modalitateetan (produkzioetarako laguntzak, hitzartutako zirkuitua duten produkzioentzako laguntzak eta finkatutako konpainientzako laguntzak) banatutako 14 laguntzek 22 produkzio sortu dituzte.

6. Antzerki konpainien egoitza programa kop. urtean, antzoki publikoetan: 3

2. Zabalkunde eta Kultura kontsumoa dinamizatzea.

1. EAEn lagundutako liburu azoka kop. urtean:

2013. urtean, 18 liburu azoka egin dira Euskal Autonomia Erkidegoan: hiru hiriburuetan eta beste udalerri batzuetan. Gainera diruz lagundi da Durangoko Euskal liburu eta disko azoka.

2. Kaleko ikuskizun eszenikoetako kontratu kop. urtean.

2. Num. anual de proyectos de danza apoyados.

A través de la convocatoria de ayudas a la Danza fueron subvencionados 3 proyectos para la consolidación de compañías, 8 proyectos de producción profesional.

3. Num. anual de proyectos de audiovisual apoyados.

Se ha continuado ayudando también la producción de largometrajes y sus fases previas: en primer lugar subvencionando el desarrollo de varios proyectos en fase de preproducción y en segundo lugar y sobre todo, ayudando económicamente la producción de largometrajes propiamente dicha, en la que se han mantenido tramos diferenciados de ayudas a los largometrajes cinematográficos de ficción, largometrajes cinematográficos de animación, documentales de creación y cortometrajes. Se han subvencionado los siguientes proyectos: Desarrollo (preproducción), 8 proyectos; Producción de largometrajes cinematográficos de ficción, 5 proyectos; Producción de largometrajes de animación, 2 proyecto; Producción de documentales, 5 proyectos; Cortometrajes, 10 proyectos.

4. Num. anual de proyectos de edición de libros apoyados.

Ayudas para la edición de obras de carácter literario en euskera y en castellano dirigidas a empresas editoriales. En la modalidad de euskera se han concedido ayudas para los Planes Editoriales de 21 editoriales en los que se incluyen 284 obras. Y en la modalidad de castellano se han subvencionado 13 Planes Editoriales incluyendo 167 obras. Por medio de esta línea de ayudas se ayuda a la continuidad del sector editorial vasco y se promociona la producción de literatura vasca de calidad.

5. Num. anual de nuevas producciones teatrales generadas:

Los 14 proyectos apoyados en las tres modalidades de ayudas (ayudas a la producción, ayudas a la producción con circuito concertado y ayudas a compañías consolidadas) han generado 22 producciones.

6. Num. anual de proyectos de residencia de compañías teatrales en teatros públicos: 3.

2. Dinamización de la difusión y consumo cultural.

1. Num. anual de proyectos de ferias del libro apoyados en la CAE.

En el año 2013, se han desarrollado 18 ferias del libro de carácter local distribuidas en las tres capitales y otros municipios de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Además se ha subvencionado la 48 edición de Euskal liburu eta disko azoka en Durango.

2. Num. anual de contratos de espectáculos escénicos de calle apoyados.



Programa honen bidez, kaleko arte eszenikoen kontratacio maila bultzatu nahi izan da 33 udalerritako programazioak lagunduz. Guztira 152 ikuskizun diruz lagundi dira.

3. Lagundutako dantza emanaldi kop. urtean.

Dantza sektore profesionalari dagokionez, Dantza garaikidearen Zirkuituaren bederatzigarren edizioa aipatu behar da. Horren bitarte, 64 emanaldi programatu ziren Autonomia Erkidegoko 19 herritako antzoki edo espazio desberdinatetan. Bestalde, Dferia dantzan delako programa garatu zen Donostiako arte eszenikoen feriaren barnean (Dferia). Bertan euskal dantza konpainien 6 dantza emanaldi sustatu ziren. Azkenik, Dantzan Bilaka programaren testuinguruan 2 dantza emanaldi antolatu ziren, pieza laburrekin.

4. Lagundutako musika kontzertu kop. urtean.

2013ko Musika jarduera profesionalen Musika programazioaren modalitatetik abiatuta eta 'Euskadiko Soinuak' programaren testuinguruan, 2013ko urrian hasita 'Zuzen-Zuzenean' musika zirkuituaren bosgarren edizioa garatu da. Bertan, 51 kontzertu egin dira musika areto pribatuetan, eta horietatik 80 euskal taldeenak.

5. Ikusizko arteen zabalkunderako lagundutako proiektu kop. urtean.

Arte Plastiko eta ikusizkoen arloan diru-laguntzen deialdiaren bidez, Zabalkundearen Arloan hainbat jarduera bultzatzen jarraitu da arte garaikideko gertakizunak antolatzea edota haietan parte hartzea lagunduz (erakusketak, egoiliar gisako proiektuak, batzarrak, lantegiak...), eta katalogoak eta argitalpenak editatzeko 23 diru-laguntza esleitu dira.

6. Lagundutako nazio eta nazioarteko jaialdi kop. urtean.

Guztira, 81 jaialdi, ziklo, lehiaketa, sarketa eta ekintza berezi diruz lagundi dira.

7. Kulturtick (kultura kontsumorako kluba) bazkide kop. urtean.

Urriaren 28ko batzorde orokorrak jarduera etetea erabaki zuen. Eta ordura arte 1.180 bazkide zituen.

3. Sailak bultzatutako sektoreetako programak.

1. EAEko sorkuntza gune eta esperientzien informaziorako eta koordinaziorako zerbitzua jaso duten kultura eragile kop. urtean.

Sortzaileak eta sortze-esperientziak laguntzeko eta hauen barruan "Sorkuntza lantegiak" programa, sorkuntza-gune eta esperientzien informaziorako eta koordinaziorako zerbitzua esleitu da berriro ere. Eta

Por medio de este programa se quieren estimular las contrataciones en el área de las artes escénicas de calle apoyando las programaciones de un total de 33 municipios. En total se han realizado 152 espectáculos.

3. Num. anual de representaciones de danza apoyadas.

En cuanto al sector de la Danza profesional hay que destacar la celebración de la novena edición del Circuito de danza contemporánea, en el que se programaron 64 representaciones en diferentes teatros o espacios de 21 localidades de la Comunidad Autónoma. Por otra parte, en el marco de la Feria de artes escénicas de Donostia (Dferia) se presentaron 6 producciones de otras tantas Compañías de Danza. Finalmente, en el contexto del programa 'Dantzan Bilaka se organizaron 2 presentaciones de piezas cortas de danza.

4. Num. anual de conciertos de música apoyados.

A partir de la modalidad de programación musical de la convocatoria de actividades musicales profesionales de 2013 y en el contexto del programa 'Euskadiko Soinuak', desde octubre de 2013 se ha desarrollado la cuarta edición del circuito musical 'Zuzen-Zuzenean', con la organización de 51 conciertos en salas privadas de música en directo, en los que han participado 80 grupos vascos.

5. Num. anual de proyectos de difusión de artes visuales apoyados.

En el campo de las artes plásticas y visuales se ha continuado impulsando mediante la convocatoria de ayudas acciones de promoción y difusión de las artes visuales apoyando la organización y/o participación de agentes del sector en eventos y manifestaciones de arte contemporáneos (exposiciones, residencias, encuentros talleres...) y la edición de catálogos y publicaciones. Se han concedido 23 ayudas.

6. Num. anual de festivales de carácter nacional e internacional apoyados.

En total, se han subvencionado 81 festivales, ciclos, concursos, certámenes o acciones especiales.

7. Num. anual de socios de Kulturtick (club de consumo cultural).

El día 28 de octubre la junta general ordinaria decidió el cese de la actividad. Hasta entonces el número de socios fue de 1.180.

3. Programas sectoriales impulsados por el Departamento.

1. Num. anual de agentes culturales beneficiarios del Servicio de información y coordinación de centros y experiencias creativas de la CAE.

Con el objetivo de apoyar a los creadores y a las experiencias creativas y dentro de ella el programa "Fábricas de Creación" se ha procedido nuevamente a la adjudicación del servicio de



105 hartzale izan ditu zerbitzu horrek.

2. Euskal Antzoki SAREAko Gomendatutako Obren katalogoa sartutako ikuskizun kop. urtean: 75
3. Euskal Antzoki SAREAren Idazkaritza teknikoa jaso duten antzoki kop. urtean.

Arte eszenikoak sustatzeko eta antzoki publikoen koordinazioa bultzatzeko EAEko Antzoki publikoen esparruan informazio eta komunikazio Zerbitzuaren asistentzia teknikoa esleitu da, eta 52 antzokiri eman die zerbitzua.

4. Euskal musikaren ekoizpena eta zabalkundea sustatzeko EUSKADIKO SOINUAK programan sustatutako jarduera kop. urtean.

'Euskadiko Soinuak' programaren bitarte, sektoreko elkarteeekiko lankidetzan, Euskal herrian sorturiko eta ekoitztako musika sustatzeko promozio, formakuntza eta sensibilizazio 30 jarduera garatu ziren, baita Musika egunaren inguruko aurkezpen eta kanpaina berezia ere.

5. Arte garaikidea bultzatzeko EREMUAK programaren testuinguruan sustatutako ekintza kop. urtean.

Kultura Sustatzeko Zuzendaritzak 2013. urtean arte garaikidea sustatu eta zabaltzeko Eremuak Programarekin jarraitu du. Programa hau Euskadiko testuinguru sortzailea gauzatzen, indartzera eta ikustarazterea zuzenduta dago; parte hartzeari dagokionean berriz, irekia dago praktika eta egile guztiei; batzorde tekniko bati dagokio ekitaldi bakoitza definitza eta zehaztea. Azkenik, programa aurrera eramateko entitate edo zentro batek bere baitan jaso du (Artium). 2010. urtean oinarrizko lerro nagusiak definitu eta martxan jarri zen programa. 2013an lan hauek gauzatu dira:

- 15 lan proposamen bultzatu dira, diru-laguntza deialdi bidez.
- Arte eta politika publikoei buruzko lan-mahaia antolatu da Artelekun.
- "Editatzea, ekoiztea, programatza" izeneko jardunaldiak antolatu dira Artelekun
- Edizio lerro berri bati eman zaio hasiera, programaren argitalpenaren "0" alearen bidez.

6. Euskal eta euskarazko zinea sustatzeko ZINEUSKADI programaren barruan lagundutako proiektu kop. urtean.

ZINEUSKADI elkartetik, fikziozko eta animaziozko film luzeen eta sorkuntzazko dokumentalen promozioa eta publizitatea babesten jarraitu da.

información y coordinación de centros y experiencias creativas de la CAE. El servicio ha tenido 105 usuarios.

2. Num. anual de espectáculos incluidos en el catálogo de obras recomendadas de la Red Vasca de Teatros SAREA: 75

3. Num. anual de teatros usuarios del servicio de la Secretaría Técnica de la red Vasca de Teatros SAREA: 52

Con el objetivo de fomentar las artes escénicas y favorecer la coordinación de los espacios públicos de exhibición se ha procedido a la adjudicación del Servicio de información y comunicación destinado a los teatros de titularidad pública de la Comunidad Autónoma del País Vasco, dando servicio a 52 teatros.

4. Num. anual de acciones apoyados en el Programa "EUSKADIKO SOINUAK", para la producción y difusión de la música vasca.

En el marco del programa 'Euskadiko Soinuak' y en colaboración con las asociaciones del sector se desarrollaron acciones diversas de apoyo a la música creada y producida en Euskal Herria. Con dicho objeto se realizaron 30 acciones de promoción, formación y sensibilización, así como una presentación y campaña especial en torno al Día de la música.

5. Num. anual de acciones apoyadas en el contexto del Programa EREMUAK para la promoción del arte contemporáneo.

En 2013 se ha continuado con el programa Eremuak, de promoción y difusión del arte contemporáneo. Es un programa orientado a producir, fortalecer y visualizar el contexto creativo en Euskadi. Está abierto a todo tipo de participación, prácticas y autorías artísticas, siendo una Comisión Técnica la encargada de definir cada edición. El programa para su desarrollo ha contado con un centro/entidad de acogida (Artium). El programa se puso en marcha en 2010, momento en el que se definieron las líneas de trabajo del mismo que en 2013 se han seguido desarrollando:

- Se han impulsado 15 nuevas propuestas de trabajo a través de la convocatoria
- Se han organizado una mesa de trabajo en torno al tema Arte y Políticas públicas.
- Se ha celebrado las jornadas 'Editar, producir, programar' en Arteleku.
- Se ha dado inicio a una línea editorial con la publicación "0" de publicación del programa.

6. Num. anual de proyectos apoyados en el Programa ZINEUSKADI para la promoción y fomento del cine vasco y en euskera.

Desde la Asociación ZINEUSKADI, se ha continuado apoyando la promoción y publicidad de largometrajes de ficción y animación y



Horrela 5 film eta dokumental bat lagundu dira.

Bestalde, udal zinema-aretoen sarea garatzeko eta babesteko, ZINEUSKADI elkartetik, zinema-aretoek Europar Erkidegoko eta Iberoamerikako filmen kopiak eskuratzeko laguntzen deialdiarekin jarraitu da. Horrela 26 areto diruz lagundu dira.

4. EAeko Udaletako kultura programak bultzatzea.

1. Diru-lagunza izendun bidez, kultura programak gauzatzeko lagundutako EAeko udal kop. urtean.

6 udal esanguratsuetako urteko kultura programetako jarduerarik estrategikoak diruz lagundu dira: hiru hiriburuetaok eta Getxo, Leioa eta Eibarkoa.

5. Kulturaren elkartegintza sektorea hobetzeko ELKARTE Plana.

1. Diru-lagunza izendun bidez lagundutako kultura sektoreetako elkarre kop. urtean.

Liburu eta literaturaren arloan, erreferentiazko 5 elkarre sektorialek jaso dituzte lagunza izendunak: Euskal Idazleen Elkarte (EIE), Euskal Editoreen Elkarte (EEE), Euskadiko Editoreen Gremioa, Liburu Ganbara eta Euskadiko Ilustratzaileen Elkarte Profesionala (APIE)

Ikus-entzunezkoan, IBAIA eta EIKEN.

Antzerkian, ESKENA eta EAB.

Musikan, EHTE- Euskal Herriko Trikitixa elkartea, Euskal Herriko Abesbatzen Elkarte, Kultura Live – Zuzeneko Musika areto pribatuen elkartea, MUSIKAGILEAK- Euskal herriko konpositoreen elkartea, MIE Música industrien elkartea eta MAE – Euskadiko Musikarien Elkarte.

Dantzan, EDB – Euskal Dantzarien Biltzarra, ADDE – Dantza profesionaleen elkartea eta Dantzan.com.

6. Bestelako Kultura Elkarte eta Entitateak bultzatzea.

• 1. Diru-lagunza izendunen bitartez lagundutako Kultura Elkarte eta Entitate kop. Urtean.

Ikus-entzunezkoan, Filmoteca eta Zinemaldia.

Sorkuntza lantegiak arloan, HACERIA ARTEAK eta HARROBIA.

Antzerkian, BIARGI eta PABILOI 6 ZK. ARTE ESZENIKOEN SORTZAILEEN ELKARTEA.

Dantzan, Dantzaz elkartea.

Musikan, Eresbil, Euskal Musikaren Artxiboa Fundazioa, EGO Euskal Herriko Gazte Orkestra

documentales de creación, en el que se han subvencionado 5 largometrajes y un documental.

Desde la Asociación ZINEUSKADI, y con el objetivo de desarrollar y fomentar una red de salas de cine municipales, se ha continuado con la convocatoria para el acceso de las salas de exhibición cinematográfica a copias de películas comunitarias e iberoamericanas. Apoyando este año a 26 salas de exhibición.

4. Apoyo a programas culturales de Ayuntamientos de la CAE.

1. Num. anual de ayuntamientos de la CAE apoyados para sus programas culturales mediante subvenciones nominativas

Se han subvencionado las actividades más estratégicas de los programas culturales anuales de 6 ayuntamientos de especial significación: los de las tres capitales y los de Getxo, Leioa y Eibar.

5. Plan ELKARTE de apoyo a asociaciones sectoriales del ámbito de la cultura.

1. Num. anual de asociaciones sectoriales de la cultura apoyadas mediante subvenciones nominativas

Se ha apoyado la actividad de 5 asociaciones sectoriales referenciales en el sector del libro y la literatura: Euskal Idazleen Elkarte (EIE), Euskal Editoreen Elkarte (EEE), Gremio de Editores de Euskadi, Cámara del Libro y Asociación Profesional de Ilustradores de Euskadi (APIE).

En el sector audiovisual, IBAIA y EIKEN.

En las artes escénicas, ESKENA y EAB.

En la música, EHTE- Euskal Herriko Trikitixa elkartea, Confederación de Coros de Euskal Herria, Kultura Live –Asociación de salas privadas de música en directo, MUSIKAGILEAK- Asociación Cultural para el Fomento de la Composición Vasca, MIE Asociación de la industria musical vasca y MAE – Músicos asociados de Euskadi.

En la danza, EDB – Euskal Dantzarien Biltzarra, ADDE – Asociación de profesionales de la danza del País Vasco y Dantzan.com.

6. Apoyo a otras asociaciones y entidades culturales.

• 1. Num. anual de asociaciones y entidades de la cultura apoyadas mediante subvenciones nominativas.

En el Audiovisual, Filmoteca y Zinemaldia

Fábricas de Creación, HACERIA ARTEAK y HARROBIA.

Teatro, BIARGI y Pabellón. ARTE ESZENIKOEN SORTZAILEEN ELKARTEA.

Danza, Asociación Dantzaz.

Música, Fundación Eresbil, Archivo Vasco de la Música, Fundación Joven Orquesta de Euskal



Fundazioa, Donostiako Musika Hamabostaldia, ABAO Operaren Lagunen Bilboko Elkarte, Bilboko Koral Elkarte, Gasteizko Jazz Jaialdia, Elai-alai elkarte eta Donostiako Orfeoia.

Bestelakoak: Tolosako Ekinbide Etxea, Puertas Abiertas La fundición, Euskalerriaren Lagunen Elkarte, Eusko Ikaskuntza urteko programa eta Auñamendi Euskal Entziklopedia, Donostia 2016 Europako Kulturaren Hiriburua Fundazioa, Kultura Garaikidearen Nazioarteko Gunearen (Tabakalera).

7. Kultura Garaikidearen Nazioarteko Gunea (TABAKALERA Eraikina) (12/16), Donostia: KGNZ, SA partaidetutako sozietatearentzako urte anitzeko diru-lagunza, Gunearen kultura- eta arkitektura-proiektua finantzatzeko.

1. Urtean lagundutako azpiegitura kop.

Donostiako aintzinako Tabakaleraren eraikinaren birgaitze lanak, Kultura Garaikidearen Nazioarteko Gunearen egoitza izan dадin.

5. NAZIOARTERATZEA

1. Europar Batasunarekin (EB) koordinatutako proiektuak.

1. Urtean koordinatutako proiektu kop.

Azken urtea duen Europako Batzordearen Cultura 2007-2013 programaren zabalkunde lanetan, EAEko kultura eragileei laguntzen jarraitu da, Kulturako Estatu Idazkaritzaren Kulturako Harremanetarako Gunearekin lankidetzan.

2. Etxepare Euskal Instittuarekin euskal kulturaren kanpoko zabalkunderako lankidetza.

1. Urtean egindako lankidetza ekintza kop:

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sustatzeko Zuzendaritzak, Etxepare Euskal instittuaren laguntzarekin, 10 egitasmo antolatu ditu Euskadiko liburu, musika eta arte eszenikoen eskaintzaren aurkezpen kolektiboa eta iraunkorra gure mugetatik kanpo ahalbidetzeko.

3. Pirinioetako Lan Elkarte.

1. Pirinioetako Lan Elkartearen bidez lagundutako proiektu kop. urtean.

Pirinioetako Lan Elkartearen Kultura Batzordean lehendik hitzartutako proiektuak kooperazioan garatzen jarraitu da.

Herria, EGO; Quincena Musical Donostiarra, Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera, Sociedad Coral de Bilbao, Festival de Jazz de Vitoria, Asociación Elai-Alai y Orfeón Donostiarra.

Otros: Centro de Iniciativas de Tolosa, Asociación Puertas Abiertas-La Fundición, Sociedad Vascongada de Amigos del País, Asociación Sociedad de Estudios Vascos (programa anual y Auñamendi Euskal Entziklopedia), Fundación Donostia 2016, Capital Europea de la Cultura y Centro Internacional de Cultura Contemporánea (Tabacalera).

7. Centro Internacional de Cultura Contemporánea (Edificio TABAKALERA), (12/16), Donostia: Subvención plurianual a la sociedad participada CICC, SA para financiar el proyecto cultural y arquitectónico del Centro.

1. Num. anual de infraestructuras apoyadas.

Rehabilitación del edificio de la antigua Tabacalera de San Sebastián para sede del Centro Internacional de Cultura Contemporánea.

5. INTERNACIONALIZACIÓN

1. Coordinación de proyectos con la Unión Europea (UE).

1. N. anual de proyectos coordinados.

Se ha seguido colaborando en la difusión del Programa Cultura 2007-2013 de la Comisión Europea, en su último año, a los agentes culturales de la CAE, en coordinación con el Punto de Contacto Cultural de la Secretaría de Estado de Cultura.

2. Colaboración con el Instituto Vasco Etxepare en acciones de difusión exterior de la cultura vasca.

1. N. anual de acciones de colaboración:

La Dirección de Promoción de la Cultura del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura del Gobierno Vasco, en colaboración con el Instituto Vasco Etxepare, ha organizado 10 programas de colaboración con Ferias que posibiliten la muestra colectiva y continuada de la realidad literaria, musical y escénica vasca en el exterior.

3. Comunidad de trabajo de los Pirineos.

1. N. anual de proyectos apoyados a través de la Comunidad de trabajo de los Pirineos

Se ha continuado desarrollando en cooperación los proyectos anteriormente acordados en la Comisión de Cultura de la Comunidad de Trabajo de los Pirineos.



PROGRAMA	PROGRAMA
<b>4514 ONDARE HISTORIKO ARTISTIKOA</b>	<b>4514 PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO</b>
ARDURADUNA	RESPONSABLE
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA	06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLETAKO SAILBURUORDETZA	VICECONSEJERÍA DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

#### HELBURUA

1. KULTURA ONDAREA BABESTEA, IKERTZEA, SUSTATZEA ETA ZABALTZEA
2. EUSKADIKO MUSEOEN SISTEMAREN GARAPENA
3. ARTXIBOEN EUSKAL SISTEMAREN GARAPENA
4. LIBURUTEGIEN EUSKAL SISTEMA GARATZEA
5. JABETZA INTELEKTUALAREN ERREGISTROA ETA KULTURA ONDAREAREN AHOLKULARITZA JURIDIKOA

#### BETETZE MAILA

1. KULTURA ONDAREA BABESTEA, IKERTZEA, SUSTATZEA ETA ZABALTZEA

##### a) Kultura Ondarea Babestea.

Ekitaldi honetan lau monumentu sartu dira Kultura Ondarearen Zerrenda Nagusian, eta Kultura Ondasun Kalifikatuen Erregistro Nagusian ondoko ondasunak sartu dira. 2 Monumentu Multzo (Berreagako Nekropolisa eta Añanako Gatz Haranaren Paisaia Kulturala) eta Monumentu bat (Errotabarri errotaren presa Gizaburuagan). Horretaz gain, 3 higiezin desafektatu dira hondamenagatik.

Zain Fundazioak “Ondare Kultural Higiezinaren Plan Estrategiko” diseinatu du eta 2012an datu-baseen analisi zientifikoarekin lotutako guztia eta landa-lana egin ondoren, 2013an Urdaibaiako (Bizkaia) 89 baserriren esku-hartzeen irizpide homologatuak finkatu dira; gainera Zadorrako (Araba) 137 zubi eta Zadorrako (Araba) goiko arroako 29 ola eta Urolako (Gipuzkoa) arroako 51 aztertu ditu.

##### b) Euskal Kultura Ondarearen Katalogoak eta Inventarioak.

Alor honetan, lan hauek hasi dira: Arabako Arkeologia Inventarioa eguneratu eta zabaltzea eta eskoletako haurrei zuzendutako Lehiaketa bat diseinatu eta egitea

#### OBJETIVO

1. PROTECCIÓN, INVESTIGACIÓN, FOMENTO Y DIFUSIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL
2. DESARROLLO DEL SISTEMA DE MUSEOS DE EUSKADI
3. DESARROLLO DEL SISTEMA VASCO DE ARCHIVOS
4. DESARROLLO DEL SISTEMA VASCO DE BIBLIOTECAS
5. ASESORAMIENTO JURÍDICO A LA DIRECCIÓN Y GESTIÓN DEL REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL

#### GRADO DE CUMPLIMIENTO

1. PROTECCIÓN, INVESTIGACIÓN, FOMENTO Y DIFUSIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL

##### a) Protección del Patrimonio Cultural.

En este ejercicio se han incorporado al inventario General de Patrimonio Cultural 4 Monumentos y han pasado a formar parte del Registro General de Bienes Culturales Calificados. 2 Conjuntos Monumentales (Necrópolis de Berreaga y Paisaje Cultural del Valle Salado de Añana) y un Monumento (Presa del molino Errotabarri en Gizaburuaga). Por otro lado se han desafectado por ruina 3 inmuebles.

Una vez diseñado por la Fundación Zain Fundazioa el “Plan Estratégico del Patrimonio Cultural Inmueble” y realizado en el año 2012 todo lo relacionado con el análisis científico de las bases de datos y el trabajo de campo, en el 2013 se ha trabajado en la creación de criterios homologados de intervención de un conjunto de 89 caseríos de Urdaibai (Bizkaia), además se ha realizado el análisis de 37 puentes del Zadorra (Álava) y de 29 ferreras de la cuenca Alta del Zadorra (Álava) y de 51 pertenecientes a la cuenca del Urola (Gipuzkoa).

##### b) Catálogos e Inventarios de Patrimonio Cultural Vasco.

En este ámbito se han iniciado la actualización y ampliación del inventario Arqueológico de Álava y el diseño y ejecución de un Concurso, dirigido al mundo



EAeko Kultura Ondarea balioan jartzeko.

Halaber, jarraitzen da 2014ra arte luzatuko den Gipuzkoa eta Arabako mendiko burdinolei buruzko katalogoarekin.

c) Material arkeologikoen kudeaketa.

Arkeologiako 31 material-multzo tokiz aldatzeko baimena eman da, erakusketak zein ikerketak egiteko.

Gipuzkoako material arkeologikoak eta paleontologikoak biltegiratzeko zentroari dagokionez, 2013. urtean 96 aztarnategiri dagozkien materialak biltegiratu dira. 31 ikertzailek jo dute bertara eta kontsulta-gela 637 aldiz erabili da. Zentroan zaintzen diren materialen artean, 67 pieza zaharberritu eta tratatu dira. Erabilera publikorako txanponei buruzkoa arkeologia-materialen kalitate handiko 884 bat argazki digital egin dira.

d) Hirigintza-plangintza eta ingurumen-eraginak.

Hirigintza-plangintzako eta Lurralde Antolamendurako 74 dokumentu aztertu dira guztira, Euskal Herriko Lurralde Antolamendurako Batzordearentzat (EHLAB) eta baita hainbat udal eta aldundiren eskariz ere. Orotara, 28 txosten egin dira.

Era berean, Lurzoruri eta Hirigintzari buruzko Legeak dioenari jarraituz, 8 txosten eman ditugu.

Bestalde, 83 txosten egin dira ebaluazio bateratua deiturikoarekin lotutako ingurumen-eraginari buruz.

e) %1 kulturala aplikatzea.

%1 kulturala aplicatuz, ondarea babesteko eta balioesteko lagunza-politika bat diseinatu da, hainbat proiektu sustatu eta finantzatuz. Hauen xedeak hauek dira: Gune Historikoak sustatu, landa- eta industri-Ondarearen berrerabilpena indartu eta hirigintza-planeamendu tresnak aldatu Ondare Higiezinaren Babes Erregimenari egokitzeo. Zentzu honetan 32 proiektuko multzoa lagundi eta finantzatu da.

f) Kultura Ondarea hedatzea.

Arkeokuskaren argitalpenak jarraipena izan du, 2012ko alea aurkeztuz eta laster argitaratzeko testu bat idatzi da, EAeko Paleolitoko Santutegiei buruzkoa.

g) Jendearekiko arreta.

Alor honetan Kultur Ondareari lotutako 331 kontsulta erantzun dira. Era berean, arte lanen esportaziorako guztira 32 ziurtagiri igorri dira.

escolar, para la puesta en valor del Patrimonio Cultural de la CAV

Asimismo, se continua con el catalogo sobre ferrerías de monte de Gipuzkoa y Araba, que se prolongará hasta el 2014.

c) Gestión de materiales arqueológicos.

Se ha autorizado el traslado de 31 conjuntos de materiales arqueológicos para exposiciones y analíticas.

En cuanto al Centro de Depósito e Investigación de los materiales arqueológicos y paleontológicos de Gipuzkoa, se constata que, a lo largo de 2013 se han depositado materiales correspondientes a 96 yacimientos emitiéndose las correspondientes actas, una vez hecho su cotejo. Han acudido a este Centro un total de 31 investigadores y la sala de consulta ha sido utilizada en 637 ocasiones. De los materiales allí custodiados se ha procedido a restaurar y tratar un conjunto de 67 piezas. Se han realizado unas 884 fotografías digitales de alta calidad de materiales arqueológicos relativo a monedas para uso público.

d) Planeamiento urbanístico e impactos ambientales.

Se han analizado un total de 74 documentos de planeamiento urbanístico y de Ordenación del Territorio para la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco (COTPV) y también a petición de Ayuntamientos y Diputaciones, emitiéndose un total de 28 informes.

De igual modo, de conformidad con la previsión recogida en la Ley de Suelo y Urbanismo, se han emitido 8 informes.

Por otro lado, se han informado un conjunto de 83 impactos ambientales relacionados con la denominada evaluación conjunta.

e) Aplicación del 1% Cultural.

Se ha diseñado, a través de la aplicación del 1% Cultural, una política de apoyo a la protección y puesta en valor del Patrimonio, promoviendo y financiándose diferentes proyectos, dedicados a fomentar los Cascos Históricos, a promover la reutilización del Patrimonio rural e industrial, a la difusión y a la modificación de los instrumentos de planeamiento urbanístico para adaptarlos a los Regímenes de Protección del Patrimonio Inmueble. En este sentido se han apoyado y financiado un conjunto de 32 proyectos.

f) Difusión del Patrimonio Cultural.

Se ha prosseguido con la publicación de Arkeokuska 2012 y se ha redactado un texto, para una próxima publicación, referida a los Santuarios Paleolíticos de la CAPV.

g) Atención al público.

En este ámbito se han atendido un total de 331 consultas relacionadas con el Patrimonio Cultural. De igual modo se han expedido 32 certificados de obras de arte para su exportación.



## 2. EUSKADIKO MUSEOEN SISTEMAREN GARAPENA

### a) Euskadiko Museo eta Bilduma Erregistroa.

Euskadiko Museo eta Bilduma Erregistroa kudeatu eta eguneratzea. 2013an bi erakunde sartu dira eta museo bat "Euskadiko Museo" gisa aitortu da.

### b) Inventarioa.

Euskadiko Museo eta Bildumetako funtsen Inventario Orokorra antolatu eta eguneratuta edukitzeko honako ekintza hauekin jarraitu da: funtsen kudeaketa eta lotutako prozesuetarako sareko sistema informatikoan (EMSIME) museo eta bildumak sartzea, erabiltzaile berriak prestatzea, hizkuntza normalizatua koordinatu eta kudeatzea, museoei euskarri teknikoa ematea eta katalogo kolektiboa egitea.

### c) Egileen datu-basea.

Museoetan dauden lanen egileen datu-basea sortu, mantendu eta eguneratzea.

### d) Museo eta bildumentzako laguntzak.

Museoen sustapenari eta ondarearekin eta kulturaren zabalpenarekin lotutako ekintzen garapenari zuzendutako lagunza-programa.

### e) Museoen webgunea.

Euskadiko museoen eta bildumen webgunea eguneratu eta egunean jartzeko lanak.

### f) Estatistikak.

2013an, 2012. urteari dagozkien Euskadiko museo eta bildumen datu estatistikoak bildu dira eta txosten estatistiko idatzi eta Sailaren webgunean argitaratu da, hiritarrei eta erakundeei eskeintzeko kultura-entitate hauen multzoari buruzko oinarrizko datuak.

### g) Lagunza zuzenak.

Beren kudeaketan parte hartu edo laguntzen dugun museo hauei lagunza zuzenak ematen jarraitu da: Bilboko Arte Eder Museoa, Bilboko Guggenheim Museoa, Gasteizko Artium Museoa, Gernikako Bakearen Museoa, Balenciaga Museoa, Euskal Herriko Meatzaritza Museoa eta San Telmo Museoa.

## 3. ARTXIBOEN EUSKAL SISTEMAREN GARAPENA

### a) Artxibo-politikaren kudeaketari dagokion eremuan, 2013. urtean helburua EASNa garatzeko eta sustatzeko programak mantentzea izan da. Enfasi berezia jarri da aurreko urteetan sortutako baliabide dokumental eta artxibistikoaketatik ondorioztatutako sinergiak aprobetxatzen.

### b) 2013ko programarik garrantzitsuena Euskadiko Artxibo Historikoaren eraikin berria jasotzea izan da (6.700 m<sup>2</sup> erabilgarri, 4 solairu sotoan eta 7 altuera),

## 2. DESARROLLO DEL SISTEMA DE MUSEOS DE EUSKADI

### a) Registro de Museos y Colecciones de Euskadi.

Gestión y actualización del Registro de Museos y Colecciones de Euskadi. En 2013 se han inscrito dos entidades y un museo ha sido reconocido como "Museo de Euskadi".

### b) Inventario.

Con el fin de organizar y mantener actualizado el Inventario General de los fondos de los Museos y Colecciones de Euskadi, se ha continuado con la integración de los museos y colecciones en el Sistema informático en red (EMSIME) para la gestión de fondos y procesos asociados, la formación de nuevos usuarios, coordinación y gestión del lenguaje normalizado, soporte técnico a los museos y elaboración del catálogo colectivo.

### c) Base de datos de autores.

Creación, mantenimiento y actualización de la base de datos de autores de las obras albergadas en los museos.

### d) Ayudas a los museos y colecciones.

Programa de ayudas destinado a la promoción museística y al desarrollo de actividades relacionadas con el patrimonio y la difusión cultural.

### e) Web de museos.

Labores de actualización y puesta al día de la web de museos y colecciones de Euskadi.

### f) Estadísticas.

En el 2013 se han recogido los datos estadísticos de los museos y colecciones de Euskadi referentes a 2012 y se ha redactado y publicado en la web del Departamento el informe estadístico con el fin de ofrecer al ciudadano y a las instituciones los datos básicos sobre el conjunto de estas entidades culturales.

### g) Ayudas directas.

Se ha continuado con las ayudas directas a los museos en cuya gestión participamos o colaboramos: Museo Bellas Artes de Bilbao, Museo Guggenheim de Bilbao, Museo Artium de Vitoria-Gasteiz, Museo de la Paz de Gernika, Museo Balenciaga, Museo de la Minería del País Vasco y Museo San Telmo.

## 3. DESARROLLO DEL SISTEMA VASCO DE ARCHIVOS

### a) En el ámbito de la gestión de la política de archivos, 2013 ha sido un año en el que se han mantenido los programas de fomento y desarrollo del SNAE. Se ha puesto particular énfasis en las sinergias derivadas del aprovechamiento de recursos documentales y archivísticos generados en años precedentes.

### b) El programa más importante en 2013 ha sido la recepción de la obra del nuevo edificio del Archivo Histórico de Euskadi (6.700 m<sup>2</sup> útiles; 4 plantas en



Bergarako Irargi artxibo-zerbitzua bertara trasladatzea eta instalatzea eta inaugurazioko programa (erakusketa eta ekitaldi paraleloak) antolatzea.

c) 2013an Euskadiko Artxibo Sistema Nazionalaren web atarian irudiak kargatzearren bigarren fasea amaitu da, bi webgunez osatua dago: 1) Euskadiko ondare dokumentala eta artxiboak kontsultatzeko sistema (dokuklik), XIV mendetik XX. menderarteko 100.000 deskribapenen erreferentziak kargatu dira, dokumentuen 1,3 milioi irudi digitalekin; 2) EASNren webgunea egunerautu da ondoko edukiekin: Irargiko argitalpenak, liburutegi espezializatuaren katalogoa, artxiboen errolda, dirulaguntzak, xahupen eta balorazio politikak, eta elkartea profesional eta erabiltzaileentzako beste zerbitzu batzuk.

d) Artxibo publiko eta pribatuen datu-baseak handitzen jarraitu dugu, dagokion baimena eskuratu orduko *Badatorren* kargatzeko (Michelena Artxibo komertziala, Vargas Ponce Bilduma).

e) Digitalizatutako funtsen birkodetze programa zabala burutu da (250.000 irudi inguru), oraingoz ez daude sarean erabilgarri baina kontsultatzeko bidean daude (euskarazko sermoi-bilduma, mikrofilmatutako funtsak etab.).

f) 2013an Euskadiko Artxibo, Dokumentu eta Ondare Dokumentalaren Lege aurreproiektua idazteari ekin zaio aurreko legegintzaldiko testutik abiatuta, funtsezko hobekuntzak gehitu dira.

g) 2013an Artxiboen Sistema Nazionalaren laguntza programekin jarraitu dugu, programok artxibo sarearen lidergoa gauzatzen dute Zuzendaritzaren aldetik. Ildo horretan, Irargitik dirulaguntzen politikarekin jarraitu da bi deialdien bidez: batetik, artxibo publikoen dirulaguntza deialdia udal artxibo-sistemako funtsak antolatzeko eta mantentzeko (69 proiektu diruz lagundu dira aurkeztutako 98tik, 81 toki-entitate ordezkatzen dituze); eta bestetik, artxibo pribatuen deialdia (23 proiektu lagundu dira, aurkeztutako 27tik).

h) 2013an udal dokumentazioa ebaluatzeko eta xahuzeko programari behin-betiko bultzada eman zaio; batetik, EAeko Toki Administratzioko dokumentu-serieak identifikatzeko, baloratzeko eta hautatzeko hainbat txosten egin dira; eta bestetik, EHAAn bi agindu argitaratu dira dokumentuak ebaluatzeko taulekin.

i) Euskadiko Artxibozainen Elkartearekin (ALDEE) egindako lankidetza akordioarekin jarraitu da profesionalentzako prestakuntza plana gauzatzeko xedearekin. Halaber, Arabako koadrilei dirulaguntza izendun bat eman ziae, horrela Arabako eskualdeko artxibo sareen funtzionamendua bermatu da, eta ia-ia lurralte osoa hartzen du.

sótano y 7 alturas), el traslado e instalación en el mismo del servicio de archivo Irargi (Bergara) y la organización del programa de inauguración (exposición y actos paralelos).

c) En 2013 se ha concluido la segunda fase de la carga de imagen de documentación digitalizada en el portal web del Sistema Nacional de Archivos de Euskadi, formado por dos web: (1) se han cargado 100.000 nuevas referencias descriptivas en el sistema de consulta del Patrimonio Documental y los Archivos de Euskadi (dokuklik), de los siglos XIV a XX, y, 1,3 millones de imágenes digitales documentales; (2) se ha actualizado el web del SNAE, con las publicaciones de Irargi, el catálogo de la biblioteca especializada, la revisión del Censo de Archivos, las políticas de valoración y expurgo y otros servicios para la comunidad profesional y los usuarios.

d) Se ha continuado alimentando las bases de datos de archivos públicos y privados para su carga en Badator en el momento en que se cuente con las autorizaciones correspondientes (Archivo comercial Michelena, Colección Vargas Ponce).

e) Se ha llevado a cabo un vasto programa de recodificación de fondos digitalizados no accesibles en web (cerca de 250.000 imágenes) para hacerlos consultables (colección de sermones en euskera, fondos microfilmados, etc.).

f) En 2013 se ha iniciado el proceso de redacción de un nuevo Anteproyecto de Ley de Archivos, documentos y Patrimonio Documental de Euskadi, a partir del texto elaborado en la precedente legislatura, incorporando mejoras sustanciales.

g) En 2013 se ha continuado con los programas de apoyo al Sistema Nacional de Archivos que son el nervio del liderazgo de la red de archivos por parte de la Dirección. En este sentido, Irargi ha continuado con la política de subvención y apoyo a la organización de fondos y mantenimiento de Sistemas de archivos municipales (69 proyectos —que representan a 81 entidades locales, de 98 presentados) y privados (23 proyectos de 27 presentados), por medio de dos órdenes de subvención de archivos municipales y archivos no públicos.

h) En 2013 se ha trabajado muy intensamente el programa de valoración y expurgo de documentación municipal con la realización de informes de identificación, valoración y selección de series documentales del ámbito de la Administración Local de la CAE y con la publicación en el BOPV de dos órdenes por la que se aprueban las tablas de evaluación documental.

i) Se ha continuado con el acuerdo de colaboración con la Asociación de Archiveros de Euskadi (ALDEE), al objeto de desarrollar un plan de formación profesional. Asimismo, se ha concedido una subvención nominativa a las cuadrillas alavesas; de este modo se ha garantizado el funcionamiento de la red de Archivos Comarcales de Álava, que prácticamente cubren la totalidad de su territorio.



j) Horretaz gainera, zuzenean diruz lagundu dira Euskadiko titulartasun pribatuko edo artxibo *erdipubliko* nagusienetako batzuetako funtsen deskribapena eta kudeaketa: elizbarrutietako hiru artxiboak, Musikaren Euskal Artxiboa Fundazioa (Eresbil), Sabino Arana Fundazioa-Abertzalesunaren Agiritegia, Mario Onaindia Fundazioa eta Ramón Rubial Fundazioa. Gainera dirulaguntza zuzenak eman zaizkie interes handiko bi proiektu berezi hauei: batetik, Vatikanoko Artiboko euskal funtsen iturri dokumentalen gidari, eta, bestetik *Becerro Galicano* bezala ezaguna den Erdi Aroko eskuizkribuaren argitalpenari.

#### 4. LIBURUTEGIEN EUSKAL SISTEMA GARATZEA

a) Lege-gordailu bidez sarturiko monografiak katalogatzea.

Lege Gordailuan sartu dira: 3.489 ale eta 1.726 Katalogatze, zeinetatik 1.519 Monografiak diren eta 207 Aldizkariak.

b) Euskadiko Irakurketa Publikoko Sarearen (EIPS) Katalogo Kolektiboa on-line. Jarraitu dugu katalogo honen mantentze-lanekin.

c) Euskarazko baliabide tekniko berariazkoak garatzea eta erabiltzea. 2013an jarraitu dugu autoritateen database elebidunean gai berriak sartzen eta txarto edo bikoitztuta dauden gaiak arazten.

d) Euskal weben deskargak eta indizazioa, gero Ondarenet-en gordetzen, guztira 2.770 deskargak.

e) Funtsak hornitzea. Aurreko ekitaldietan bezala, Sare barruko liburutegietako funtsak hornitzen edo/eta berritzeko laguntzen deia egin da. Guztira 670.000 €-ko 167 proiektu finantzatu dira.

f) Haur eta gazteen arteko irakurketa bultzatzea. Horren inguruko ekintzak sustatzeko, aurreko ekitaldietan bezala, Sare barruko liburutegietako laguntzen deia egin da. Guztira 208.000 €-ko 145 proiektu finantzatu dira.

g) Bestalde, Euskadiko liburutegi publikoetako zerbitzuak eta irakurketa sustatzeko "Munduko paisaiak" kanpaina garatu da 2013an.

h) EIPSKO liburutegi publikoetan teknologia berriak ezartzeko edo/eta garatzeko diru-laguntzak. Guztira 350.000 €-ko 103 proiektu finantzatu dira.

i) Estatistika programa. 2013an EIPSKOren liburutegien 2012. urteari dagozkion datu estatistikoak bildu dira.

j) Liburutegietarako material teknikoa. Eskatutako material tekniko berariazkoa eman zaie Sare menpeko liburutegiei, haien betebeharraak asetzeko.

j) Además de ello, se ha subvencionado de manera directa la descripción de fondos y la gestión de algunos de los principales archivos semi-públicos o de titularidad privada del País Vasco: los tres archivos diocesanos, Fundación Eresbil-Archivo Vasco de la Música, Fundación Sabino Arana-Archivo del Nacionalismo, Fundación Mario Onaindia y Fundación Ramón Rubial. Se han otorgado además subvenciones directas a dos proyectos singulares de gran interés: la Guía de fuentes de fondos vascos en el Archivo Vaticano y la edición del manuscrito medieval conocido como "Becerro Galicano" y a ALDEE. Asociación Vasca de Profesionales de Archivos, Bibliotecas y Centros de Documentación.

#### 4. DESARROLLO DEL SISTEMA VASCO DE BIBLIOTECAS

a) Catalogación de las monografías ingresadas mediante Depósito Legal.

En Depósito Legal se han incorporado 3.489 ejemplares y 1.726 Catalogaciones de las cuales son 1.519 Monografías y 207 Revistas.

b) Mantenimiento y soporte del Catálogo Colectivo en línea de las Bibliotecas de la Red de Lectura Pública de Euskadi (RLPE).

c) A lo largo del 2013, se ha continuado con la introducción, depuración y corrección de materias de la base de datos bilingüe de autoridades.

d) Descarga e indización de web vascas, para su conservación en Ondarenet, con un total de 2.770 descargas.

e) Dotación de fondos. Como en ejercicios anteriores, se han convocado ayudas para la dotación y/o renovación de los fondos de las bibliotecas de la Red. Con un importe de 670.000 € se han financiado 167 proyectos.

f) Programas de promoción de la lectura infantil y juvenil. Como en ejercicios anteriores, se han convocado ayudas en este sentido para titulares de bibliotecas integradas en la Red. Con un importe de 208.000 € se han financiado 145 proyectos.

g) En el 2013 se ha realizado la campaña "Munduko paisaiak", un proyecto intercultural para el fomento de la lectura y de los servicios de las bibliotecas públicas de Euskadi.

h) Ayudas para la implantación y/o desarrollo de las nuevas tecnologías en las bibliotecas públicas integradas en la Red. Con un importe de 350.000 € se han financiado 103 proyectos.

i) Programa de estadísticas. En el 2013 se han recogido los datos estadísticos de las bibliotecas de la RLPE correspondientes al año 2012.

j) Material técnico para bibliotecas. Se ha proporcionado a las bibliotecas de la Red el material técnico específico que han solicitado para cubrir sus necesidades.



k) Liburuklik: Euskadiko Liburutegi Digitalean funtsen eta edukien gehikuntza: 887.000.

**5. JABETZA INTELEKTUALAREN ERREGISTROA  
ETA KULTURA ONDAREAREN AHOLKULARITZA  
JURIDIKOA**

Zuzendaritzako zerbitzuetatik bidali diren diru-lagunten deialdi eta ebazpenak aztertu dira. Deialdi konkreturen batean justifikatzeko dokumentazioa ere aztertu da.

Eskatutako txosten juridikoak egin dira eta kontulta juridikoak ebatzi dira.

Jabetza Intelektualari buruzko eskuduntzei dagokienez, Erregistroa egunean jarri da eskaeren izapidezta eta ebazpenean. Eskuduntzaren eskualdaketa eman zenetik (2011ko uztaila) metatutako eskeren ebazena aurrera atera da, horrek 3.000tik gorako inskribapen eragin dituelarik.

Martxan jarri da baita ere Erregistroko eskaerei buruzko tasen ordainketa eta Jaurlitzako Artxibo Orokorra en adostu da Erregistroan gordailatutako materialen lekualdaketa, hauen zainketa eta artxiboa egikaritzeko.

Eskubideak kudeatzen dituzten erakundeen inguruko eskuduntzei dagokionez, ez da izapidezterik egin, erakunde hauen aldetik eskaerarik izan ez delako.

k) Incremento de fondos y contenidos en Liburuklik: Biblioteca Digital Vasca: 887.000.

**5. ASESORAMIENTO JURÍDICO A LA DIRECCIÓN Y  
GESTIÓN DEL REGISTRO DE LA PROPIEDAD  
INTELECTUAL**

Se han revisado las convocatorias y las resoluciones de las subvenciones que nos han sido remitidas desde los servicios correspondientes. En alguna convocatoria concreta se han revisado también los documentos justificativos.

Se han emitido los informes jurídicos y se han atendido las consultas jurídicas generadas.

En relación a las competencias de Propiedad intelectual, el Registro se ha puesto al día en la tramitación y resolución de las solicitudes. Ello ha supuesto resolver los expedientes acumulados desde la transferencia de la competencia en julio de 2011, con un ratio de inscripciones superior a 3.000.

Se ha puesto también en marcha el cobro de las tasas correspondientes a la tramitación de solicitudes en el Registro y se ha acordado con el Archivo General del Gobierno el traslado de los materiales depositados en el Registro, para su archivo y custodia.

En relación a las competencias sobre las entidades de gestión, no se ha generado ninguna tramitación por no haberse requerido por ninguna entidad.



PROGRAMA	PROGRAMA
<b>4515 GIZARTE-HEDABIDEAK</b>	<b>4515 MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL</b>
ARDURADUNA	RESPONSABLE
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA	06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
SAILBURUAREN KABINETEKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DEL Gabinete de la CONSEJERA
HELBURUA	OBJETIVO
<p>1. EUSKAL HERRITARREN ESKU JARTZEA INFORMAZIO ETA ZUZENEKO PARTAIDETZA ZERBITZUA, HEZKUNTZA SISTEMARI LAGUNTZEKO ETA EUSKAL KULTURAREN ETA EUSKARAREN ZABALKUNDEA SUSTATZEKO</p> <p>2. IRRATI-TELEBISTA ZERBITZUEI DAGOKIENEZ BEHAR DIREN TITULU JURIDIKOAK EMATEKO BIDERATUTAKO PROZEDURAK DIRELA ETA, HORIEN GAINeko EBAZPENAK</p> <p>3. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO IRRATIDIFUSIO ENPRESEN ERREGISTROA</p>	<p>1. PUESTA AL ALCANCE DE LA CIUDADANÍA VASCA DE UN SERVICIO DE INFORMACIÓN Y PARTICIPACIÓN DIRECTA, CONTRIBUYENDO AL SISTEMA EDUCATIVO Y AL FOMENTO Y DIFUSIÓN DE LA CULTURA VASCA Y DEL EUSKERA</p> <p>2. RESOLUCIÓN DE LOS TÍTULOS JURÍDICOS HABILITANTES DEL SERVICIO DE RADIODIFUSIÓN SONORA EN ONDAS MÉTRICAS DE FRECUENCIA MODULADA</p> <p>3. REGISTRO DE EMPRESAS RADIODIFUSORAS DE EUSKADI</p>
BETETZE MAILA	GRADO DE CUMPLIMIENTO
<p>1. EUSKAL HERRITARREN ESKU JARTZEA INFORMAZIO ETA ZUZENEKO PARTAIDETZA ZERBITZUA, HEZKUNTZA SISTEMARI LAGUNTZEKO ETA EUSKAL KULTURAREN ETA EUSKARAREN ZABALKUNDEA SUSTATZEKO</p> <p>Funtzionatzeko eta aurrekitako helburuak betetzeko behar diren finantza-baliabideak jarri dira EITB erakunde publikoaren eskura.</p> <p>2. IRRATI-TELEBISTA ZERBITZUEI DAGOKIENEZ BEHAR DIREN TITULU JURIDIKOAK EMATEKO BIDERATUTAKO PROZEDURAK DIRELA ETA, HORIEN GAINeko EBAZPENAK</p> <p>Ikus-entzunezko komunikazioari buruzko erregimen jurídicoaren aldez aurreko analisi bat egitea izan da eitaldi honetan gizarte-komunikazioen esparruan egin den lanaren ardatza.</p> <p>3. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO IRRATIDIFUSIO ENPRESEN ERREGISTROA</p> <p>Halaber, frekuentziaren modulaziao duten uhin metrikoetan irratiko-komunikazioaren zerbitzuak EAEn gauzatzeko lizenziak emateko lehiaketa dela-eta Gobernu Kontseiluak erabakitako uko egitearen kontra aurkeztutako errekurso guztiak ebazteko egin da lana.</p>	<p>1. PUESTA AL ALCANCE DE LA CIUDADANÍA VASCA DE UN SERVICIO DE INFORMACIÓN Y PARTICIPACIÓN DIRECTA, CONTRIBUYENDO AL SISTEMA EDUCATIVO Y AL FOMENTO Y DIFUSIÓN DE LA CULTURA VASCA Y DEL EUSKERA</p> <p>Se han puesto a disposición del Ente Público EITB los medios financieros suficientes para su funcionamiento y el cumplimiento de los objetivos previstos.</p> <p>2. RESOLUCIÓN DE LOS TÍTULOS JURÍDICOS HABILITANTES DEL SERVICIO DE RADIODIFUSIÓN SONORA EN ONDAS MÉTRICAS DE FRECUENCIA MODULADA</p> <p>La labor desarrollada durante el ejercicio en el ámbito de los medios de comunicación social se ha centrado en la realización de un análisis previo del régimen jurídico relativo a la comunicación audiovisual, a fin de avanzar en el correcto desarrollo normativo.</p> <p>3. REGISTRO DE EMPRESAS RADIODIFUSORAS DE EUSKADI</p> <p>Asimismo, se ha trabajado en la resolución de la totalidad de los recursos presentados contra la renuncia acordada por el Consejo de Gobierno con respecto al Concurso de otorgamiento de las licencias para la prestación de servicios de comunicación radiofónica en ondas métricas con modulación de frecuencia en la CAPV.</p>



PROGRAMA	PROGRAMA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<b>4711 HIZKUNTZA POLITIKA</b>	<b>4711 POLÍTICA LINGÜÍSTICA</b>
HIZKUNTZA POLITIKARAKO SAILBURUORDETZA	VICECONSEJERÍA DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA
HELBURUA	OBJETIVO
1. EUSKARA ETA HIZKUNTZA POLITIKAREN INGURUKO ADOSTASUN POLITIKO ETA SOZIALA LANDU ETA AREAGOTZEA	1. ELABORAR E INTENSIFICAR EL ACUERDO POLÍTICO Y SOCIAL RESPECTO AL EUSKERA Y LA POLÍTICA LINGÜÍSTICA
2. EUSKARAREN ERABILERA AREAGOTZEA HERRI ADMINISTRAZIOETAN	2. INCREMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS
3. EUSKARAN EGOERA ETA BILAKABIDEARI BURUZKO IKERKETA SUSTATZEA	3. FOMENTAR LA INVESTIGACIÓN RELATIVA A LA SITUACIÓN Y EL DESARROLLO DEL EUSKERA
4. HERRITARREN HIZKUNTZA ESKUBIDEAK BABESTEA	4. PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS LINGÜÍSTICOS
5. EUSKARAREN ERABILERA AREAGOTZEA GIZARTE BIZITZAN	5. AUMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN LA SOCIEDAD
6. EUSKARAREN EZAGUTZA ZABALTZEA	6. AMPLIAR EL CONOCIMIENTO DEL EUSKERA
7. ALOR SOZIOEKONOMIKOAN EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEA	7. FOMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN EL ÁMBITO SOCIOECONÓMICO
8. EUSKARA HEDABIDEETAN	8. EL EUSKERA EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN
9. EUSKARA IKTetan	9. EL EUSKERA EN LAS TIC
10. EUSKARAREN CORPUSA GARATZEKO LANKIDETZA	10. COLABORAR EN EL DESARROLLO DEL CORPUS DEL EUSKERA
11. EAEZ BESTEKO EUSKARAREN LURRALDEETAKO ERAGILE PUBLIKO ZEIN PRIBATUEKIN LANKIDETZA SUSTATZEA	11. FOMENTAR LA COORDINACIÓN CON AGENTES PÚBLICOS Y PRIVADOS DE LOS TERRITORIOS VASCOS AJENOS A LA CAPV
12. EUSKARAREN GARAPEN SOZIALEAN DIHARDUTEN ERAGILEEN LANA BULTZATZEA	12. IMPULSAR LA LABOR DE LOS AGENTES QUE TRABAJAN EN EL DESARROLLO SOCIAL DEL EUSKERA
13. EUSKARAREN UNIBERTSOA ETA BIZIPENA GIZARTE OSOAREN AURREAN DUINDU ETA PRESTIGIATZEA ETA EUSKARAREN KULTUR KONTSUMOA SUSTATZEA	13. DIGNIFICAR Y PRESTIGIAR EL UNIVERSO Y LA VIVENCIA DEL EUSKERA ANTE TODA LA SOCIEDAD Y FOMENTAR EL CONSUMO CULTURAL DEL EUSKERA
14. EUSKARAREN NAZIOARTEKO SUSTAPENA ETA ELEANIZTASUNAREN KUDEAKETAREN ALDEKO KONPROMISOA	14. PROMOCIÓN INTERNACIONAL DEL EUSKERA Y COMPROMISO POR LA GESTIÓN DEL MULTILINGÜÍSMO
BETETZE MAILA	GRADO DE CUMPLIMIENTO
1. EUSKARA ETA HIZKUNTZA POLITIKAREN INGURUKO ADOSTASUN POLITIKO ETA SOZIALA LANDU ETA AREAGOTZEA	1. ELABORAR E INTENSIFICAR EL ACUERDO POLÍTICO Y SOCIAL RESPECTO AL EUSKERA Y LA POLÍTICA LINGÜÍSTICA



1. 2013ko ekainaren 28an, Lehendakaritzaren egoitzan, Iñigo Urkullu lehendakaria buru zela Euskararen Aholku Batzorderen Osoko Bilkura egin zen. Bertan Batzordearen urteko lan proposamena aztertu eta onartu zen.
  2. Euskara Sustatzeko Ekintza Planaren (ESEP) diagnostikoan sakondu eta osatzeko oinarritzko txostena landu da. Euskararen Adierazle Sistema eraikitzeko lehenengo urratsak eman dira. 2013.an Batzorde Eragilearen bi bilera egin dira. Batzorde horretan, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzareshen batera, Iparraldeko Euskararen Erakunde Publikoak, Nafarroako Gobernuko Euskarabideak, eta Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako foru aldundiek parte hartu dute. Era berean, Lantale Teknikoa osatu da.
  3. ESEPen zehaztu bezala, adierazleetan oinarritutako Eusko Jaurlaritzaren eremuko lehen neurketaren lanei ekin zaien 2013an, abiapuntuko egoeraren argazki ahalik zehatzena lortzeko. Lehen neurketak, besteak beste, adierazleei lotutako helburu zehatzak finkatzeko balio behar izango du.
  4. Uztailaren 19an bilera egin zuen Euskara 21 Batzorde-atalak. Partaide eta dinamiken aurkezpena egin zen eta Euskara Sustatzeko Ekintza Planaren (ESEPen) diagnostikoan sakontzeko abiapuntuzko proposamena aurkeztu zen. Uztailaren 24an bilera egin zuen Batzorde-atal Iraunkorrik, V. Plangintzaldirako irizpide orokoren gainean EABko Kideen ekarpenak aztertzen eta onartzeko. Lege-Garapenerako Batzorde-atalak, abuztuaren 1ean bilera egin zuen. Bilera honetan Batzorde-atalaren helburuak eta lan-programa aurkeztu ziren. Bileran erabaki zen hainbat txosten landu egungo legeriak garapen aukerarik eskaintzen ote duen aztertzen.
  5. Esan bezala uztailaren 19an bilera egin zuen Euskara 21 Batzorde-atalak. Partaide eta dinamiken aurkezpena egin zen eta Euskara Sustatzeko Ekintza Planaren (ESEPen) diagnostikoan sakontzeko eta osatzeko abiapuntuzko proposamena aurkeztu zen.
- ## 2. EUSKAREN ERABILERA AREAGOTZEA HERRI ADMINISTRAZIOETAN
1. 2013ko ekainaren 27an eratu zen HAKOBA. Era berean, eratu egin dira hiru lantale haren mendean: euskara lan hizkuntza egitekoa, erabilera planen jarraipenerakoa eta diru-laguntzen lantalea.
  2. Eusko Jaurlaritzako sailetako euskara unitateak gauzatzen lagunten aldera, Euskara unitate horien ezaugarriztatzea egin zen eta sailei eman, eurek egitura dekretuetan onartzeko.
  3. Eusko Jaurlaritzaren V. plangintzaldirako (2013-2017) euskararen erabilera egitasmoa diseinatu da eta 2013ko abenduaren 30ean onartu zuen Jaurlaritzaren Kontseiluak.
  4. Euskal Autonomia Erkidegoko gainerako herri administrazioei V. plangintzaldirako ezarririko irizpideak 2013ko uztailaren 24an onartu ziren eta EAEko herri 1. El día 18 de julio de 2013 tuvo lugar en la sede de Lehendakaritza y presidida por el lehendakari la reunión del Pleno del Consejo Asesor del Euskera. En la misma se analizó y se aceptó el plan de trabajo anual del Consejo.
  2. Se ha elaborado el informe base para la profundización y complementación del diagnóstico del Plan de Acción para la Promoción del Euskera (ESEP). Se han dado los primeros pasos para la creación del Sistema de Indicadores del Euskera (EAS). La Comisión Ejecutiva se ha reunido en dos ocasiones. En dicha Comisión, Junto a la VPL, participan el Gobierno de Navarra (Euskarabidea); el ente Euskararen Erakunde Publikoa de Iparralde y las diputaciones forales de Gipuzkoa, Bizkaia y Álava.
  3. Tal y como se prevé en el Plan (ESEP), se han iniciado los trabajos de la primera medición en el ámbito del Gobierno Vasco, basada en los indicadores para obtener una imagen lo más precisa posible de la situación actual. La primera medición, entre otras cosas, debe servir para fijar los objetivos concretos correspondientes a los indicadores.
  4. El 19 de julio se reunió la Comisión Euskara 21. Se realizó la presentación de las personas participantes de las dinámicas y se analizó la propuesta de partida para realizar el diagnóstico del Plan de Acción para la Promoción del Euskera. El 24 de julio se reunió la Comisión Permanente con el fin de analizar las propuestas realizadas por los miembros del Consejo sobre los criterios generales del V. Periodo de planificación. La reunión de la Comisión de Desarrollo Legislativo tuvo lugar el 1 de agosto. En la misma se presentaron los objetivos y el programa de trabajo de la citada Comisión. En la reunión se decidió elaborar diversos informes para analizar las posibilidades de desarrollo que ofrece la legislación actual.
  5. El 19 de julio se reunió la Comisión Euskara 21. Se realizó la presentación de las personas participantes de las dinámicas y se analizó la propuesta de partida para la profundización y complementación del diagnóstico del Plan de Acción para la Promoción del Euskera.
- ## 2. INCREMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS
1. HAKOBA se constituyó el 27 de junio de 2013. Así mismo, se han constituido tres grupos de trabajo: el de euskera como lengua de trabajo, el de seguimiento de los planes de uso y el de subvenciones.
  2. Se caracterizó las unidades de euskera y se facilitó a los departamentos, que lo incluyeron en su decreto de estructura.
  3. Se ha diseñado el plan para el uso del euskera para el V. Periodo de Planificación del Gobierno Vasco (2013-2017) y el plan se aprobó el 30 de diciembre de 2013 por el Consejo de Gobierno.
  4. El 14 de julio de 2013 se aprobaron los criterios para el resto de administraciones públicas de la Comunidad Autónoma Vasca, para que desarrollos



administrazio guztiei zabaldu, bai eta apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuaren aplikazioak ukitutako gainerako erakundeei ere.

5. Jaurlaritzaren Kontseiluak 2013ko abenduaren 30ean onartutako "Eusko Jaurlaritzan Euskararen Erabilera Normalizatzeko Plan Nagusia"ren eranskinean irizpideak ematen dira lehenengo aldiz sozietate publikoentzat.

6. EUDELekin lankidetza hitzarmena. 2013an amaitu da hitzarmena. Haren emaitzaren balorazioa ona izan da, baina gerora begira hobekuntza tartea dago.

7. *Udal Euskaldunen Mankomunitatea (UEMA) elkartarekin lankidetza hitzarmena.* 2013an amaitu da UEMArekin egindako hitzarmena. Haren emaitzaren balorazioa ona izan da, baina gerora begira jarduera zehatzagoak eta berriak jarri behar dira abian arnaseuneei begira.

8. Herri Administrazioetan euskararen erabilera plana eta EBPN/ESEP kudeatzeko aplikazio informatikoaren moldaketaren beta bertsioa aurkeztu zen 2013ko abenduaren 30ean.

9. Hizkuntza normalizazioko teknikariak prestatu eta trebatzen laguntze aldera, 2013an zehar 3 batzar egin dira Eusko Jaurlaritzaren eta beraren erakunde autonomiadunetako hizkuntza normalizazioko teknikariekin.

10. Euskal Autonomia Erkidegoko foru aldundieei, udalei, mankomunitate eta koadrilei egin zaie haien erabilera planaren proposamenaren txostena.

### 3. EUSKARAN EGOERA ETA BILAKABIDEARI BURUZKO IKERKETA SUSTATZEA

1. Euskararen Adierazle Sistema eraikitzeko lehenengo urratsak eman dira. 2013.an Batzorde eragilearen bi bilera egin ziren. Batzorde horretan, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzarekin batera, Iparraldeko Euskararen Erakunde Publikoak, Nafarroako Gobernuko Euskarabideak, eta Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako foru aldundiek parte hartzen dute. Idazkaritza teknikoak abiapuntuko txostena ere prestatu du.

2. Euskara sustatzeari eskainitako aurrekontu publiko, diru-laguntza eta giza baliabideen azterketa (Euskal Autonomia Erkidegoa, 2012) burutu da. Iraila eta abendua bitartean, euskal erakundeen euskara sustatzeko aurrekontuei, giza baliabideei, dirulaguntza-deialdiei eta hitzarmenei buruzko azterketa egin da.

3. V. Inuesta Soziolinguistika argitaratu da lau hizkuntzatan: euskaraz, gaztelaniaz, frantssez eta ingelesez.

4. V. Mapa Soziolinguistika prestatzeko lanak abian jarri dira. Azaroan Biztanleriaren eta Etxebizitzen Estatistikaren datuak jaso zituen HPsek EUSTATetik. Datuen irakurketa egiten ahal izateko, jasotako taulak egokitu dira eta datuen koherenzia aztertu da.

planes para el mismo periodo de planificación, y se distribuyó a las administraciones públicas de la CAV, así como a las instituciones afectadas por la aplicación del Decreto 86/1997, de 15 de abril.

5. Se dictan por primera vez criterios para las sociedades públicas en el anexo del "Plan General de Normalización del Uso del Euskera en el Gobierno Vasco", aprobado el 30 de diciembre de 2013 por el Consejo de Gobierno.

6. Convenio de colaboración con EUDEL. En 2013 finalizó el convenio con Eudel. La valoración de su resultado es buena, pero hay margen de mejora.

7. Convenio de colaboración con la Mancomunidad de Municipios Euskaldunes (UEMA). En 2013 finalizó el convenio con UEMA. La valoración de su resultado es buena, pero para el futuro se emprenderán actividades más concretas y nuevas de cara a los nichos vitales.

8. El 30 de diciembre de 2013 se presentó la versión beta de la modificación informática de la aplicación informática para la gestión del EBPN/ESEP y el plan de uso del euskera en las administraciones públicas.

9. Durante 2013 se han realizado 3 reuniones con los técnicos de normalización lingüística del Gobierno Vasco y sus organismos autónomos a fin de colaborar en la preparación de los técnicos para la normalización lingüística.

10. Se ha realizado el informe a las propuestas de plan de uso de las diputaciones forales, ayuntamientos, mancomunidades y cuadrillas de la CAV.

### 3. FOMENTAR LA INVESTIGACIÓN RELATIVA A LA SITUACIÓN Y EL DESARROLLO DEL EUSKERA

1. Se han dado los primeros pasos para la creación del Sistema de Indicadores del Euskera (EAS). La Comisión Ejecutiva se ha reunido en dos ocasiones. En dicha Comisión, Junto a la VPL, participan el Gobierno de Navarra (Euskarabidea); el ente Euskararen Erakunde Publikoa de Iparralde y las diputaciones forales de Gipuzkoa, Bizkaia y Álava. La Secretaría técnica ha preparado el informe base del proyecto.

2. Estudiar los presupuestos públicos, subvenciones y recursos humanos (Comunidad Autónoma Vasca, 2012) para la promoción del euskera. Entre septiembre y diciembre se ha realizado el estudio sobre los presupuestos, recursos humanos, convocatorias de ayuda y convenios de las administraciones vascas para la promoción del euskera.

3. Se ha publicado la V. Encuesta Sociolingüística en cuatro idiomas: euskera, castellano, francés e inglés.

4. Se han iniciado los trabajos de preparación del V. Mapa Sociolinguístico. En noviembre la VPL recibió del EUSTAT los datos de la Estadística de Población y Vivienda. Para la realización de la lectura de los datos, se han adecuado las tablas y analizado la coherencia de los datos.



5. V. Inkesta Soziolinguistikoaren bidez, euskara erabiltzen ez duten edo oso gutxi erabiltzen duten elebidunen ezaugarriak eta berezitasunak zehaztu ahal izan dira.

#### 4. HERRITARREN HIZKUNTZA ESKUBIDEAK BABESTEA

1. ELEBIDEren 2012ko jarduera txostena argitaratu da. 2013an zehar 348 intzidentzia izapidetu dira. Era berean, 2013ko azaroan kanpaina bat egin zen, herritarren hizkuntza eskubideak aldarrikatzeko.

2. Iraila eta abendua bitartean, kontsumitzaleen eta erabiltzaileen hizkuntza eskubideei buruzko 123/2008 dekretuaren betetze mailari buruzko azterketa egin da..

3. Osakidetzaren II. plana onartu da 2013ko abenduaren 3an. Era berean, Ertzaintzaren plana onartzeko prozesuari ekin zitzaion.

#### 5. EUSKARAREN ERABILERA AREAGOTZEA GIZARTE BIZITZAN

1. EBPN-ESEP garatzeko diru-laguntza deialdia egin da.

2. EUDELekin lankidetza hitzarmena EBPN garatzeko. 2013an amaitu da hitzarmena. Haren emaitzaren balorazioa ona izan da, baina gerora begira hobekuntza tartea dago.

3. EUSKALGINTZA deialdia. Gizarte bizitzan euskara sustatzeko, garatzeko edota normalizatzeko diru-laguntzak: **aisialdia, harreman sareak, erdal munduaren hurbilketa, euskararen ondarea, jardunaldiak, omenaldi esanguratsuak, familia bidezko transmisiua, irakurzaletasuna, emakumeen euskarazko sormen kulturala, etorkinak, kalitatezko ekarpenak, eta abar.** 237 egitasmo aurkeztu dira eta horietatik 136 diruz lagundu dira.

4. EUSKALGINTZA deialdia. Gizarte bizitzan euskara sustatzeko, garatzeko edota normalizatzeko diru-laguntzak: **aisialdia, harreman sareak, erdal munduaren hurbilketa, euskararen ondarea, jardunaldiak, omenaldi esanguratsuak, familia bidezko transmisiua, irakurzaletasuna, emakumeen euskarazko sormen kulturala, etorkinak, kalitatezko ekarpenak, eta abar.** 237 egitasmo aurkeztu dira eta horietatik 136 diruz lagundu dira.

5. EUSKALGINTZA deialdia. Gizarte bizitzan euskara sustatzeko, garatzeko edota normalizatzeko diru-laguntzak: **aisialdia, harreman sareak, erdal munduaren hurbilketa, euskararen ondarea, jardunaldiak, omenaldi esanguratsuak, familia bidezko transmisiua, irakurzaletasuna, emakumeen euskarazko sormen kulturala, etorkinak, kalitatezko ekarpenak, eta abar.** 237 egitasmo aurkeztu dira eta horietatik 136 diruz lagundu dira.

6. Gizarte ekimeneko erakundeekin lankidetza hitzarmenak sinatu da Topagunearekin (Euskara Elkarteen Federazioa), Mintzalaguna egitasmoa hedatzeko eta dauden "mintzalagunak" izeneko guneak

5. Por medio de la V Encuesta Sociolingüística se han definido las características y las particularidades de los bilingües que no utilizan el euskara o que lo utilizan muy poco.

#### 4. PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS LINGÜÍSTICOS

1. Se ha publicado la memoria de ELEBIDE del 2012. Durante 2013 se han tramitado 348 incidencias. Así mismo, en noviembre de 2013 se realizó una campaña para proclamar los derechos lingüísticos de la ciudadanía.

2. Entre septiembre y diciembre se ha realizado un estudio sobre el grado de cumplimiento del decreto 123/2008 sobre los derechos lingüísticos de las personas consumidoras y usuarias.

3. El 3 de diciembre de 2013 se aprobó el II plan de Osakidetza. Así mismo, se inició el proceso para la aprobación del plan de la Ertzaintza.

#### 5. AUMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN LA SOCIEDAD

1. Convocatoria de subv. EBPN-ESEP.

2. Convenio de colaboración con EUDEL para desarrollar PGRE. En 2013 finalizó el convenio con Eudel. La valoración de su resultado es buena, pero hay margen de mejora.

3. Convocatoria EUSKALGINTZA. Se presentaron 237 proyectos, de los cuales se han subvencionado 136. Estas subvenciones están dirigidas a la promoción, difusión y/o normalización del euskera en los diferentes ámbitos de la vida social: ocio, acercamiento del mundo no vascohablante al euskera, patrimonio del euskera, jornadas, homenajes, **transmisión familiar**, fomento de la lectura, creación cultural femenina en euskera, inmigrantes, aportaciones de calidad, etc.

4. Convocatoria EUSKALGINTZA. Se presentaron 237 proyectos, de los cuales se han subvencionado 136. Estas subvenciones están dirigidas a la promoción, difusión y/o normalización del euskera en los diferentes ámbitos de la vida social: **ocio, acercamiento del mundo no vascohablante al euskera**, patrimonio del euskera, jornadas, homenajes, transmisión familiar, fomento de la lectura, creación cultural femenina en euskera, inmigrantes, aportaciones de calidad, etc.

5. Convocatoria EUSKALGINTZA. Se presentaron 237 proyectos, de los cuales se han subvencionado 136. Estas subvenciones están dirigidas a la promoción, difusión y/o normalización del euskera en los diferentes ámbitos de la vida social: ocio, acercamiento del mundo no vascohablante al euskera, patrimonio del euskera, jornadas, homenajes, transmisión familiar, fomento de la lectura, creación cultural femenina en euskera, **inmigrantes**, aportaciones de calidad, etc.

6. Se ha firmado convenio de colaboración con Topagunea (Federación de Asociaciones del Euskera), al objeto de extender el programa **Mintzalaguna** (espacios para hablar en euskera) y realizar el



sendotzeko eta jarraipena emateko. Halaber, Auzoko egitasmoa ere egonkortu da aurten. Euskaratik urrun dauden pertsonak euskarara hurbiltzeko egitasmoa da Auzoko.

7. **Gizarte ekimeneko erakundeekin lankidetza hitzarmenak** sinatu da ONCEkin. Itsuertzat 40 euskazko literatura-lan Braillez eta Daisy formatuan jartzeko.

8. **EUSKALGINTZA** deialdia. Gizarte bizitzan euskara sustatzeko, garatzeko edota normalizatzeko diru-laguntzak: aisiaida, harreman sareak, erdal munduaren hurbilketa, euskararen ondarea, jardunaldiak, omenaldi esanguratsuak, familia bidezko transmisión, irakurzaletasuna, emakumeen euskazko sormen kulturala, etorkinak, kalitatezko ekarpenak, eta abar. 237 egitasmo aurkeztu dira eta horietatik 136 diruz lagundu dira.

#### 6. EUSKARAREN EZAGUTZA ZABALTZEA

1. Helduen euskalduntzearen curriculum berrituaren zirriborroa landu eta idatzi da, Europako Markoaren maila guztiak jasoz eta Markoaren jarraibideak euskararen irakaskuntzara egokitzu.

2. Gasteizko UNEDek du eskatua tituluen baliokidetza, eta Jarraipen Batzordea laster bilduko da aztertzeko, baina 2014an

#### 7. ALOR SOZIOECONOMIKOAN EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEA

1. LanHitz programaren markoa, enpresetako euskara-planak diruz laguntzeko deialdia argitaratu da. 183 eskaera jaso dira eta horietatik 179 egitasmo lagundu da.

2. Euskara kalitatearekin eta bikaintasunarekin lotzen duen BIKAIN ziurtagiri ofiziala hedatzeko lanekin jarraitu da.

- Ebaluatzileen kluba zabaldu da. 2013an 407 ebaluaztale daude, hau da 2012an baino 87 lagun gehiago.

- BIKAIN ziurtagiria eskuratu nahi duten erakundeen kanpo-ebaluazio prozesuan laguntzeko eta aholkularitza emateko kontrataua 2012ko maiatzaren 10ean sinatu zen eta 19 hilabeteko iraupena izan du (K-07/2012).

- Bikain ziurtagiria lortzearren kanpo ebaluazioa eskatu nahi duten erakundeentzako deialdia argitaratu da. 2013an 36 erakunde ebaluatu dira.

- Bikain ziurtagiriak banatzeko ekitaldi publikoa abenduaren 17an egin da Bilbon, Lehendakaria bertan zegoela. 350 gonbidatu izan dira ekitaldian.

3. Hizkuntza Konpromisoaren Zigilua garatzeko bideak aztertu dira.

#### 8. EUSKARA HEDABIDEETAN

1. **HEDABIDEAK** deialdia. Euskazko hedabideak

seguimiento y afianzamiento de los espacios “mintzalagunak” en marcha. Igualmente se ha dado continuidad al programa Auzoko, cuyo objetivo es acercar al euskera a las personas lejanas a la lengua.

7. Se ha firmado convenio de colaboración con la ONCE para la puesta en sistema Braille y Daisy de 40 obras literarias en euskera.

8. Convocatoria EUSKALGINTZA. Se presentaron 237 proyectos, de los cuales se han subvencionado 136. Estas subvenciones están dirigidas a la promoción, difusión y/o normalización del euskera en los diferentes ámbitos de la vida social: ocio, acercamiento del mundo no vascohablante al euskera, patrimonio del euskera, jornadas, homenajes, transmisión familiar, fomento de la lectura, creación cultural femenina en euskera, aportaciones de calidad, etc.

#### 6. AMPLIAR EL CONOCIMIENTO DEL EUSKERA

1. Se ha elaborado el borrador del nuevo currículo para la euskaldunización de adultos, teniendo en cuenta los niveles del Marco europeo y adecuando las directrices del Marco a la realidad del euskera.

2. La UNED de Vitoria-Gasteiz ha solicitado la equivalencia de sus títulos y próximamente se reunirá la comisión, pero en 2014.

#### 7. FOMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN EL ÁMBITO SOCIOECONÓMICO

1. En el marco del programa LanHitz, se ha publicado la convocatoria para la subvención de los planes de euskera en empresas. Se han recibido 183 solicitudes de las que 179 han sido subvencionadas.

2. Se ha continuado con la tarea de difusión del certificado oficial BIKAIN que vincula al euskera con la calidad y la excelencia.

- Se ha ampliado el club de personas evaluadoras, llegando a 407 en 2013, 87 personas más que el año anterior.

- El contrato para colaborar y asesorar en el proceso de evaluación externa de las empresas que quieren obtener el certificado BIKAIN se firmó el 10 de mayo de 2012 con una duración de 19 meses (K-07/2012).

- Se ha publicado la convocatoria para la obtención del certificado BIKAIN por parte de empresas y establecimientos. Han sido evaluadas un total de 36 entidades.

- El 17 de diciembre ha tenido lugar el acto público para la distribución de los certificados Bikain, con la presencia del Lehendakari. 350 personas han acudido al evento.

3. Se han analizado las posibles vías para desarrollar el Sello de Compromiso Lingüístico.

#### 8. EL EUSKERA EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

1. Convocatoria HEDABIDEAK. Subvenciones



sendotu, garatu eta normalizatzeko diru-laguntzak: euskara hutsezko eguneroko prentsa inprimatua, tokialdizkariak, aldizkako argitalpenak, irratia, telebistak eta Internet bidezko hedabideak eta berri agentziak. 135 egitasmo aurkeztu dira eta horietatik 118 diruz lagundu dira.

2. TOKIKOM S.L.ri, Toki-komunikabideen Bateragunea urte anitzeko (2013-2014) diru-laguntza, bere jarduera finantzatzeko.

#### 9. EUSKARA IKTetan

1. IKT Deialdiaren bitartez, Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologietan euskara sustatu, garatu edota normalizatzeko diru-laguntzak banatu dira. 294 eskabide jaso dira, eta horietatik 119 egitasmo diru lagundu dira.

2. Produktu hauek ere eskuratu ditugu: Xuxen Chrome, Hiztegibar Chrome eta Internet Explorer, eta Xuxen OpenOffice4.X/LibreOffice4-ren bertsio eguneratuak; Euskara-Alemana /Alemana-Euskara hiztegiaren bertsio digitala on-line konsultagai jartzeko; eta, azkenik, Etor-Ostoaren argitalpen fondo entziklopediko digitalaren lau liburuki berri.

Lokalizazioei dagokienez, KDE mahai-gaina (Linux sistema eragilerako) euskarara lokalizatzeko lanak bukatu dira.

Skype aplikazioaren hainbat euskarazko bertsio jarri da eskuragarri euskara.euskadi.net webgunean.

3. Tresna digitalen inventarioa (IKT Inventarioa) eguneratzen jarraitu da: HPSn egindako proiektuak gehi diru-laguntzen bidez sustututakoak.

#### 10. EUSKARAREN CORPUSA GARATZEKO LANKIDETZA

1. EHU/UPVko Euskara Institutuari urte anitzeko (2011-2013) diru-laguntza gramatikagintza, hiztegigintza eta terminologia jardunaldiak gauzatzeko.

2. Lankidetza hitzarmena sinatu da Euskaltzaindiarekin.

Euskaltzaindiarekin eta beste hainbat elkarterekin lankidetzan euskararen corpusa estandarizatzeko, modernizatzeko eta normalizatzeko lanak planifikatu eta sustatzea.

3. Lankidetza hitzarmena sinatu da Labayurrekin.

4. Euskarazko terminologia landu eta normalizatzea.

a) EUSKALTERM Terminología Banku Publikoa eguneratzen jarraitu da, zenbait hiztegiaren bertsio eguneratua integratuz. Hauek izan dira eguneratu diren hiztegiak: "Garraio eta Logistikaren Hiztegia", "Elektronika eta Mikroelektronika Hiztegia", "Museologia eta Museografía Hiztegia", "Sare Sozialen Hiztegia", "Onkologia Hiztegia", "Zirkulazio

dirigidas a la consolidación, desarrollo y normalización de medios de comunicación en euskera: prensa diaria impresa íntegramente en euskera, revistas locales, publicaciones periódicas, radios, televisiones, medios de comunicación de Internet y agencias de noticias. Se han presentado 135 proyectos de los que se han subvencionado 118.

2. Subvención plurianual (2013-2014) a TOKIKOM, Asociación de Medios de Comunicación Vascos, para financiar su actividad.

#### 9. EL EUSKERA EN LAS TIC

1. A través de la convocatoria TIC se han adjudicado las ayudas dirigidas a la promoción, desarrollo y normalización del euskera en las tecnologías de la información y la comunicación. Se han recibido 294 solicitudes, de las que se han ayudado 119 proyectos.

2. Se han adquirido los siguientes productos tecnológicos: las versiones actualizadas de *Xuxen Chrome, Hiztegibar Chrome e Internet Explorer*, y de *Xuxen OpenOffice4.X/LibreOffice4*; la versión digital del diccionario *Euskara-Alemana /Alemana-Euskara para su consulta on-line*, y por último, cuatro nuevos tomos del fondo encyclopédico digital de Etor-Osto.

En cuanto a las localizaciones al euskera, se han finalizado los trabajos de localización a euskera del escritorio KDE para el sistema operativo Linux.

Se han puesto a disposición de los usuarios en la web euskara.euskadi.net varias versiones en euskera de la aplicación Skype.

3. Se ha continuado actualizando el Inventario IKT de las Tecnologías de la Información y de la Comunicación: proyectos llevados a cabo por la VPL y los promovidos a través de subvenciones.

#### 10. COLABORAR EN EL DESARROLLO DEL CORPUS DEL EUSKERA

1. Subvención plurianual (2011-2013) al Instituto de Euskera de la EHU/UPV para la realización de trabajos de gramática, lexicografía y jornadas sobre terminología.

2. Se ha firmado Convenio de colaboración con Euskaltzaindia.

Planificación y fomento de planes de estandarización, modernización y normalización del corpus del euskera, en colaboración con la Real Academia de la Lengua Vasca-Euskaltzaindia y otras entidades.

3. Se ha firmado convenio de colaboración con Labayru.

4. Elaboración y normalización terminológica en euskera.

a) Se ha continuado actualizando el Banco Público de Terminología EUSKALTERM a través de los trabajos de actualización de varios diccionarios. Los diccionarios actualizados son los siguientes: "Diccionario de Transporte y Logística", "Diccionario de Electrónica y Microelectrónica", "Diccionario de Museología y Museografía", "Diccionario de Redes



Hiztegia", "GIB Hiesaren hiztegia" eta "Merkataritza eta Marketina Hiztegia". Horiez gain, "Polizia Hiztegia" (Polizia Akademiak emanda) Integratu da EUSKALTERMEN. Eta zaharkitutako fitxak eguneratu dira. Konsulta-interfazeen eta funtzionalitateetan hainbat hobekuntza egin dira.

Gainera, EUSKALTERM Terminología Banku Publikoa mantentzeko eta elikatzeko lanak kontratatzeko lehiaketa publikoa tramitatu eta argitaratu da, eta 2014 hasieran esleituko da. Kontratu hori bideratzeko, HPS eta IVAPen arteko hitzarmena bideratu eta sinatu da, 2013ko abenduaren 10ean.

b) Hiru batzorde tekniko antolatu dira 4 hiztegi terminologiko aztertzeko: "Kontsumitaileen Defentsaren Hiztegia", "Merkataritza eta Marketina Hiztegia", "Fraseología Hiztegia" eta "Herri Ogasunaren Hiztegia".

c) Aurreko urtean Terminología Batzordeak onartutako 11 hiztegien zabalkundeak egin da.

5. Toponimia normalizatzeko planei jarraipena emateaz gain, kartografian, bide-seinaleztapenean eta hizkuntza paisaien euskararen erabilera eta toponimia zuzena hedatzeari bultzada eman zaio.

a) EAEko Izendegi Geografikoari zabalkundea ematea: Eusko Jaurlaritzaren GIS korporatiboan integratuta dago eta datuen eguneratzeak bidaltzen dira aldiro. Bestalde, Lurralte Antolamenduko Zuzendaritzarekin lankidetzen dihardugu, toponimiarekin zerikusia duten gai guztiak.

Toponimiaren zabalkundean eragile garrantzitsuak direnek erabiltzen dituzten toponimoen jarraipena egin da, bereziki Interneten oso erabiliak diren tresnak aztertuz; Google Maps-eko hainbat leku-izen zuzendu dira, Geonames-eko eta OpenStreetMap-eko toponimo asko eguneratu ditugu, Lurraldebus, Bizkaibus eta beste hainbat enpresaren web orriak aztertu eta zuzendu beharreko leku-izenez oharak egin zaizkie.

b) Toponimiako datu-basea konsultatzeko eta mantentzeko aplikazioa, Geografia Izendegiaren zerbitzua eta EAEko toponimia konsultatzeko webgunea, kartografia eta guzti, EJIEko zerbitzu informatikoetan ezartzeko lanak egin dira. Probak egin dira eta aurkitutako akatsak zuzendu, Produkzioan berehala jartze aldera.

Aspaldian, EAEko toponimia biltzeko lanak egin zirenean, landa-lanean hain zuzen, grabatutako 520 bat kasete digitalizatu dira. Mp3 eta aiff formatuetara pasatu dira.

Sociales", "Diccionario de Oncología", "Diccionario de Circulación", "Diccionario de VIH-Sida" y "Diccionario de Comercio y Marketing". También se ha integrado el "Diccionario de la Policía" (cedido por la Academia de Policía). Se ha procedido a la actualización de fichas obsoletas. También se han realizado algunas mejoras en la interfaz de consulta y funcionalidades del mismo.

Además, se ha tramitado y publicado el concurso público para contratar los trabajos de mantenimiento y alimentación del Banco Público de Terminología EUSKALTERM, que se adjudicará a principios del 2014. Para llevar a cabo dicho contrato, también se ha tramitado y firmado el convenio de cofinanciación entre la VPL y el IVAP, con fecha de 10 de diciembre de 2013.

b) Se han organizado tres comisiones técnicas para analizar 4 diccionarios terminológicos: "Diccionario de Defensa del Consumidor", "Diccionario de Comercio y Marketing", "Diccionario de Fraseología" y "Diccionario de Hacienda Pública".

c) Se han realizado la difusión de los 11 diccionarios terminológicos aprobados por la Comisión de Terminología el año anterior.

5. Además de la continuación de los planes de normalización de toponimia, se ha dado impulso a la difusión del uso del euskera y de la toponimia correcta en la cartografía, señalización viaria y el paisaje lingüístico.

a) Difusión del Nomenclátor Geográfico de la CAPV: está integrado en el GIS corporativo del Gobierno Vasco y se envían actualizaciones de datos periódicamente. Por otro lado, se trabaja conjuntamente con la Dirección de Ordenación del Territorio en todo lo relacionado con la toponimia.

Se ha hecho el seguimiento del uso de los topónimos por los agentes más importantes en la difusión de la toponimia, analizando especialmente las herramientas de Internet; se han corregido varios lugares en Google Maps, y se han actualizado muchos topónimos de Geonames y OpenStreetMap. Además se han analizado las páginas web de empresas como Lurraldebus, Bizkaibus y otras similares y se han enviado notificaciones sobre los nombres de lugar que deben ser corregidos.

b) Se ha llevado a cabo la implantación en los servicios informáticos de EJIE de la aplicación de mantenimiento y consulta de la base de datos de toponimia, el servicio de Nomenclátor Geográfico y de web de la toponimia de la CAV con la cartografía correspondiente. Se han realizado pruebas y solucionado los problemas detectados con vistas a su puesta en Producción inmediata.

Se han digitalizado las grabaciones de unos 520 cassetes provenientes del trabajo de campo llevado a cabo hace ya algún tiempo durante los trabajos de recogida de la toponimia de la CAV. Se han pasado a formato mp3 y aiff.



Espaniako Instituto Geográfico Nacional-ekin (IGN) lankidetzen jarraitzen da. Horrela, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak kudeatzen duen EAEko Toponimiako datu-basearen bertsio eguneratua bidali zaio erakunde horri.

c) Euskal Autonomia Erkidegoko udalerrien eta biztanleguneen izen ofizialak aldaketak bultzatu dira behar zen kasuetan. Ondorioz, 2 udalerriren izenak, Arabako 4 administrazio batzarrenak eta EAEko 15 auzorenak aldatzeko expedienteak burutu dira.

Aldatutako izen ofizialei zabalkundeak eman zaie: administrazio ezberdinetara bidali dira (foru aldundiak, EUSTAT, Eusko Jaurlaritzako sail ezberdinak, Instituto Geográfico Nacional, etab.), hainbat kartografia enpresatara, Posta eta Telegrafoak, Telefónica eta beste enpresa askotara, eguneratzek jakinazteko eskaera egin diguten norbanakoei, etab.

6. Itzulpen Memoriak Banku Publikoaren aplikazioaren ezarpen-lanekin batera, Importazio-modulua birdiseinatuta, hain zuzen ere, datu-pertsonalak modu automatikoan babesteko. Itzultzaile Zerbitzu Ofizialeko itzulpenak kargatzea pixka bat moteldu da, memoriak garbitu gabe zeudelako eta beharrekoa zelako aurretik garbitzea (datu pertsonalak, errepikatutako unitateak, etab.). Azken probak egiten ari dira aplikazioa Produkzioan jartzeko.

7. Itzulpen automatikoa. EU-ES (euskarra-gaztelania) eta EN-EUS (ingleesa-euskara) itzulpen-moduluen garapena amaitu da. Modulu horien EJIEko itzulpen-plataforman ezartzeko lanekin hasi da eta, jendaurrean aurkeztu baino lehenago, akats nabarmenenak zuzentzeko probak egiten hasi da.

- Tresna digitalen eguneratzea: Euskaraz idatzitako doktorego-tesien corpusari 25 tesi berri gehitu zaizkio. Gainera, beste produktu hauetako ere eskuratu ditugu: *Xuxen Chrome, Hiztegibar Chrome eta Internet Explorer, eta Xuxen OpenOffice4.X/LibreOffice4-ren bertsio eguneratuak; Euskara-Alemana /Alemana-Euskara hiztegiaren bertsio digitala on-line kontsultagai jartzeko;* eta, azkenik, Etor-Ostoaren argitalpen fondo entziklopediko digitalaren lau liburuki berri.

Lokalizazioei dagokienez, KDE mahai-gaina (Linux sistema eragilerako) euskarara lokalizatzeko lanak bukatu dira. Horrez gain, Skype aplikazioaren hainbat euskarazko bertsio jarri da eskuragarri euskara.euskadi.net webgunean.

- Tresna digitalen inventarioa (IKT Inventarioa) eguneratzen jarraitu da: HPSn egindako proiektuak gehi diru-laguntzen bidez sustatutakoak.

Se ha seguido colaborando con el Instituto Geográfico Nacional (IGN). Así, se ha enviado a esa entidad la versión actualizada de la base de datos de toponomía de la CAPV gestionada por la Viceconsejería de Política Lingüística.

c) Se han impulsado las modificaciones de los nombres oficiales de los municipios y núcleos de población en los casos en que ha sido necesario. Como consecuencia de ese trabajo se han realizado los expedientes de cambio de nombre de 2 municipios, 4 concejos alaveses y 15 barrios de la CAPV.

Se ha dado difusión a los nombres oficiales modificados: se han enviado a diferentes administraciones (diputaciones forales, EUSTAT, departamentos del Gobierno Vasco, Instituto Geográfico Nacional, etc.), empresas de cartografía, Correos y telégrafos, Telefónica y otras empresas, así como a particulares que han solicitado que se les notifiquen las actualizaciones.

6. Junto con las tareas de implantación de la aplicación del Banco Público de Memorias de Traducción, se ha llevado a cabo el trabajo de rediseñar el módulo de importación de memorias de traducción con el fin de automatizar la eliminación de datos personales. Se han dilatado los trabajos de integración de las MT del Servicio Oficial de Traductores porque ha sido necesario limpiar todas las memorias (datos personales, unidades repetidas, etc.). Se están llevando a cabo las últimas pruebas para poner productiva la aplicación.

7. Traducción automática. Se han finalizado los trabajos de desarrollo de los módulos de traducción EU-ES (euskerá-español) y EN-EU (inglés-euskera). Se ha iniciado la implantación de dichos módulos en la plataforma de traducción de EJIE y se ha comenzado a realizar diferentes pruebas con el fin de subsanar los errores más importantes antes de su presentación al público.

- Actualización de herramientas digitales: se han añadido 25 nuevas tesis doctorales escritas en euskera al corpus existente. Además, se han adquirido los siguientes productos tecnológicos nuevos: las versiones actualizadas de *Xuxen Chrome, Hiztegibar Chrome e Internet Explorer, y de Xuxen OpenOffice4.X/LibreOffice4;* la versión digital del diccionario *Euskara-Alemana /Alemana-Euskara para su consulta on-line,* y por último, cuatro nuevos tomos del fondo enciclopédico digital de Etor-Osto.

En cuanto a las localizaciones al euskera, se han finalizado los trabajos de localización a euskera del escritorio KDE para el sistema operativo Linux. Además, se han puesto a disposición de los usuarios en la web euskara.euskadi.net. varias versiones en euskera de la aplicación Skype.

- Se ha continuado actualizando el Inventario IKT de las Tecnologías de la Información y de la Comunicación: proyectos llevados a cabo por la VPL y los promovidos a través de subvenciones.



## 11. EAEZ BESTEKO EUSKARAREN LURRALDEETAKO ERAGILE PUBLIKO ZEIN PRIBATUEKIN LANKIDETZA SUSTATZEA

1. Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzen eta Iparraldeko Euskararen Erakunde Publikoaren arteko lankidetza hitzarmenaren baitan Ipar Euskal herriko eragileentzako dirulaguntza deialdia bideratu da. Deialdira 83 egitasmo aurkeztu dira, eta horietatik 65 diruz lagundu dira.

2. Nafarroako Euskararen Kultur Elkargoari dirulaguntza eman zaio, erakunde horren urteko jarduera laguntzeko.

## 12. EUSKARAREN GARAPEN SOZIALEAN DIHARDUTEN ERAGILEEN LANA BULTZATZEA

1. EUSKALGINTZA diru-laguntza deialdia. Gizarte bizitzan euskara sustatzeko, garatzeko edota normalizatzeko diru-laguntzak: aislaldia, harreman sareak, erdal munduaren hurbilketa, euskararen ondarea, jardunaldiak, omenaldi esanguratsuak, familia bidezko transmisioa, irakurzaletasuna, emakumeen euskarazko sormen kulturala, etorkinak, kalitezko ekarpenak, eta abar. 237 egitasmo aurkeztu dira eta horietatik 136 diruz lagundu dira.

2. HEDABIDEAK diru-laguntza deialdia. Euskarazko hedabideak sendotu, garatu eta normalizatzeko diru-laguntzak: euskara hutsezko eguneroko prentsa inprimatura, toki-aldiskariak, aldiskako argitalpenak, irratia, telebistak eta Internet bidezko hedabideak eta berri agentziak. 135 egitasmo aurkeztu dira eta horietatik 118 diruz lagundu dira.

## 13. EUSKARAREN UNIBERTSOA ETA BIZIPENA GIZARTE OSOAREN AURREAN DUINDU ETA PRESTIGIATZEA ETA EUSKARAREN KULTUR KONTSUMOA SUSTATZEA

1. Dirulaguntza zuzena eman zaio Soziolinguistica Klusterrari 2013an "Aldahitz" eta "Eralan" proiektuak gauzatzeko. Aldahitz eta Eralan hizkuntza-erabilera aldaketa-prozesuak eragiteko proiektuak dira.

2. EITBekin lankidetza-hitzarmena sinatu zen euskara Eusko Jaurlaritzaren komunikazio-ardatza izateko eta horren baitan euskararen erabilera soziala indartzeko.

Kanpainaren helburuak honako hauek dira:

Euskaraz dakinenei, nahiz eta gutxi jakin, euskara erabilzearen garrantzia azpimarratzea; euskararen erabilera sozialak eta aldeko jarrerek hizkuntza normalkuntzan duten garrantzia azpimarratzea; euskara edozein egoeratan erabilzeko gonbit atsegina egitea; euskararen bizi-indarra garatzeko neurriak hartzea; euskararen erabilera sustatu, bereziki esparru ez formaletan, erabilera prestigioa emanez, eguneroko bizitza duen presentzia indartzea eta areagotzea.

## 11. FOMENTAR LA COORDINACIÓN CON AGENTES PÚBLICOS Y PRIVADOS DE LOS TERRITORIOS VASCOS AJENOS A LA CAPV

1. En el marco del convenio entre la Viceconsejería de Política Lingüística y la entidad Euskararen Erakunde Publikoa de Iparralde, se ha tramitado la convocatoria de ayudas dirigidas a agentes de Iparralde. Se han presentado un total de 83 proyectos, de los que han sido subvencionados 65.

2. Se ha concedido una ayuda a la Fundación Euskararen Elkargoa de Navarra, para apoyar el programa de actuación anual de dicha entidad.

## 12. IMPULSAR LA LABOR DE LOS AGENTES QUE TRABAJAN EN EL DESARROLLO SOCIAL DEL EUSKERA

1. Convocatoria de subvenciones EUSKALGINTZA. Se presentaron 237 proyectos, de los cuales se han subvencionado 136. Estas subvenciones están dirigidas a la promoción, difusión y/o normalización del euskera en los diferentes ámbitos de la vida social: ocio, acercamiento del mundo no vascohablante al euskera, patrimonio del euskera, jornadas, homenajes, transmisión familiar, fomento de la lectura, creación cultural femenina en euskera, aportaciones de calidad, etc.

2. Convocatoria de subvenciones HEDABIDEAK. Subvenciones dirigidas a la consolidación, desarrollo y normalización de medios de comunicación en euskera: prensa diaria impresa íntegramente en euskera, revistas locales, publicaciones periódicas, radios, televisiones, medios de comunicación de Internet y agencias de noticias. Se han presentado 135 proyectos de los que se han subvencionado 118.

## 13. DIGNIFICAR Y PRESTIGIAR EL UNIVERSO Y LA VIVENCIA DEL EUSKERA ANTE TODA LA SOCIEDAD Y FOMENTAR EL CONSUMO CULTURAL DEL EUSKERA

1. Se ha concedido al Cluster de Sociolinguística una ayuda directa para la realización durante 2013 de los proyectos "Aladaitz" y "Eralan". Dichos proyectos tienen como objetivo influir en los procesos de cambio de los usos lingüísticos.

2. Se firmó un convenio de colaboración con EITB cuyo objeto es que el euskera sea un eje de comunicación del Gobierno Vasco para reforzar el uso social del euskera.

Los objetivos de la campaña fueron:

Incidir en la importancia del uso del euskera entre las personas vascohablantes; resaltar la importancia que tienen el uso social del euskera y las actitudes positivas hacia la lengua en su proceso de normalización; realizar una invitación amable para hablar en euskera en cualquier ocasión; adoptar medidas que contribuyan a la revitalización de la lengua; promocionar el uso del euskera, sobre todo en ámbitos no formales, prestigiando su uso y reforzando su presencia en la vida diaria.



3. Euskararen Nazioarteko Eguna ospatzeko, abenduaren 3an, sare sozialen bidezko sentiberatze kanpaina bat jarri zen abian. Euskara mundiala dela nabarmentzeaz gain, munduan zehar hitz egiten den hizkuntza dela adierazi nahi izan zen. Kanpainaren beste elementu batzuk webgune berezia, spota eta bideokontzeptua izan ziren.
4. *Euskararen Berripapera* izeneko agerkariaren paperezko 6 ale argitaratu dira, euskara zeta gaztelaniaz. Bertsio digitalaren bidalketa ere egin da.
5. Bidegileak bildumaren 12 biografia prestatu dira et abeste12 enkargatu dira.
6. 2012-2013 epealdiko FILMAZPIT egitasmoaren finkapena. Partaideak: Donostia Kultura, Donostiako Zinemaldia, Euskadiko Filmategia y Tabakalera. Euskadiko 5 zinemalditako pelikuletan euskarazko azpitituluak jarri dira, doaneko emanaldiak egin ahal izateko eskainiz eta izen bereko webguneran bidez deskargatzeko aukera emanez.
7. Euskara Mintzagai bildumaren 2 lan berri prestatu dira.
8. Lankidetza hitzarmena sinatu da Bertsozale Elkartearekin.
9. Lankidetza hitzarmena sinatu da euskal itzultziale , zuzentzaile eta interpreteen Elkartearekin (EIZIE).
- Literatura unibertsaleko liburuak euskaratzeko EIZIErekin (Euskal Idazle, Zuzentzaile eta Interpretleen Elkarte) sinatutako hitzarmenaren bidez sei lan berri argitaratu dira (lau Literatura Unibertsala bildumakoak eta bi Urrezko Literatura bildumakoak).
10. Galtzagorri elkartarekin hitzartutako proiektuaren jarraipena. Haur eta gazte literaturako zenbait liburu berrargitaratzea eta haur eta gazte literatura unibertsaleko liburuak argitaratzea. Bi liburu argitaratu dira: Xabier Olasoren *Auskalo* eta *Haizea sahts artean* Kenneth Grahame idazlearen.
- Halaber, Galtzagorri elkartarekin elkarlanean jarraipena eman zaio *Bularretik Mintzora* egitasmoari, EAEko herri gehiagotara zabalduz. 0-6 adin tarteko haurrei zuzendutako irakurketa-ohiturak sustatzeko kanpaina da.
11. Andoaingo Udalari diru-lagunza eman zaio Rikardo Arregi Euskarako Kazetaritza Sariaren XXV edizioa finantzatzeko.
12. Euskalgintza izeneko diru-lagunza deialdiaren bidez eta Topaguneak garatzen duen Auzoko programari esker, etorkinak euskarara hurbiltzeko egitasmoak jarri dira abian.
14. EUSKARAREN NAZIOARTEKO SUSTAPENA ETA ELEANIZTASUNAREN KUDEAKETAREN ALDEKO KONPROMISOA
3. Para conmemorar el Día Internacional del Euskera, el 3 de diciembre, se puso en marcha una campaña de sensibilización a través de las redes sociales para hacer notar que el euskera es mundial y que hay gente que lo habla en todo el mundo. Otros elementos: página web, spot y videoconcepto.
4. Se han publicado 6 ejemplares, en edición bilingüe, del boletín informativo *Euskararen Berripapera* y se han realizado los correspondientes envíos de la versión digital.
5. Se han preparado 12 biografías de la colección Bidegileak, pendientes de publicar y se han encargado otras 12.
6. Consolidación del programa FILMAZPIT, 2012-2013. Colaboran: Donostia Kultura, Donostiako Zinemaldia, Euskadiko Firmategia y Tabacalera. Se han subtitulado en euskera películas de 5 festivales de cine de Euskadi, ofertándolas para su exhibición gratuita y descarga a través de la web del mismo nombre.
7. Se han preparado, asimismo, 2 nuevos trabajos de la colección Euskara Mintzagai.
8. Se ha firmado el convenio de colaboración con la Asociación de Amigos del Bertsolarismo (Bertsozale Elkarte).
9. Se ha firmado el convenio de colaboración con la Asociación de Traductores y Correctores e Intérpretes de la lengua vasca (EIZIE).
- En el marco del Convenio de colaboración con EIZIE (Asociación de Traductores, Correctores e Intérpretes vascos) se han traducido seis libros al euskera (cuatro de la colección Literatura Unibertsala y dos de la colección Urrezko Literatura).
10. Continuación del proyecto iniciado con Galtzagorri para reeditar libros de literatura infantil y juvenil, así como la publicación de libros clásicos de la literatura universal infantil y juvenil. Se han publicado 2 títulos: *Auskalo* de Xavier Olano y *Haizea sahts artean* de Kenneth Grahame.
- También en colaboración con la asociación Galtzagorri se ha dado continuidad al programa *Bularretik Mintzora*, extendiéndolo a más localidades de la CAV. Es una campaña de fomento de hábitos de lectura dirigida a niños y niñas de edades comprendidas entre 0 y 6 años.
11. Se ha concedido una subvención al Ayuntamiento de Andoain para la financiación de la XXV edición del Premio Rikardo Arregi de Periodismo en euskera.
12. Mediante la convocatoria Euskalgintza y el programa Auzoko gestionado por Topagunea, se han desarrollado diferentes programas para acercar el euskera a la población inmigrante.
14. PROMOCIÓN INTERNACIONAL DEL EUSKERA Y COMPROMISO POR LA GESTIÓN DEL MULTILINGÜÍSMO



1. Etxepare Institutuarekin lankidetzen aritu gara hizkuntzaren sustapenaren eta zabalkundearen alorretan.

Birminghamgo euskara-lektoretzari sostengua ematea. 2010-2013 epealdirako izenpetu zen hitzarmena 2013ko irailean iraungi zen.

2. Euskal Herriko Unibertsitateko Munduko Hizkuntza Ondarearen UNESCO katedrari dirulaguntza izenduna eman zaio. Laguntzaren helburua da eleanitzasunaren esparruan nazioarteko elkarlana bultzatzeko ekimenak garatzea, hots, Embera hizkuntzako (Kolonbia ekialdeko herri amerindiarren hizkuntza) irakasleak prestatzeko, "Diplomatura en Etnolingüística" ikastaroa antolatzen laguntzeko eta bertan parte hartzeko.

3. Hizkuntzei buruzko nazioarteko harremanak.

a) NPLD (Network to Promote Linguistic Diversity) Europako sarearen bilera guztietan parte hartu da, bai Zuzendaritza Batzordean (Steering Committee), bai Batzar Orokorean, bai Think Tank-ean (hizkuntza-aniztasunaren gainean gogoeta egiteko taldea).

HPSk, ekainean, NPLDren urteko bigarren Zuzendaritza Batzordea eta Batzar Orokorra antolatu eta hartu zituen Bilbon. Halaber, aukera baliatuz eta kideen eskariari erantzunez, euskarari buruzko mintegi monografikoa antolatu zuen, aipatutako sareko kideei hizkuntzaren gaineko informazio zabala aurkezteko asmoz.

b) Ekuadorreko Gobernuarekin hiztarmena sinatzeko lehen urratsak eman dira eta lankidetzarako esparruak definitu dira.

c) Kolonbiako Gobernuarekin elkarlanean burutu daitezkeen egitasmoak aztertu dira.

d) EAEn Eremu urriko hizkuntzen Europako Gutunaren betetze-mailari buruzko IV. txostena (2010-2013 epealdiai dagokiona) egin eta bidali zaio Espainiako Gobernuari.

4. Kataluniako Generalitatearekin, Balear Uharteetako Gobernuarekin eta Galiziako Xuntarekin sinatutako lankidetza akordioen jarraipena egiteko bilera egin da urriaren 15ean Santiago.

1. Se ha colaborado con el Instituto Etxepare en tareas de promoción y difusión del euskera.

Apoyo al lectorado de euskera de Birmingham. El convenio firmado con la universidad de Birmingham para el periodo 2010-2013 se extinguió en septiembre de 2013.

2. Se ha concedido una ayuda nominativa a la cátedra UNESCO, para la realización de proyectos que impulsen la colaboración internacional en el ámbito del multilingüismo. Es concreto, para la formación del profesorado de lengua Embera (lengua amerindia del este de Colombia), la organización de la Diplomatura en Etnolingüística y la participación en la misma.

### 3. Relaciones internacionales relativas a las lenguas.

a) Se ha participado en todas las reuniones de la red europea NPLD, (Network to Promote Linguistic Diversity), tanto de la Junta Directiva (Steering Committee), como de la Asamblea General y del Think Tank (grupo de reflexión en torno a la diversidad lingüística).

La VPL organizó y acogió la segunda reunión anual de la Junta Directiva y la Asamblea General de la NPLD en el mes de junio en Bilbao. Así mismo, aprovechando la ocasión y a petición de los miembros, organizó un Seminario monográfico sobre el euskera para presentar información más exhaustiva sobre dicha lengua a los miembros de la mencionada red europea.

b) Se han puesto las bases para firmar un Protocolo de Colaboración con el Gobierno de Ecuador y se han definido los ámbitos de colaboración.

c) Se han analizado los posibles proyectos que se pueden llevar a cabo con el Gobierno de Colombia.

d) Se ha realizado y enviado al Gobierno de España el IV informe sobre la aplicación en la CAV de la Carta Europea de las lenguas minoritarias.

4. En el marco de los protocolos de colaboración firmados con la Generalitat de Cataluña, el Gobierno de las Islas Baleares y la Xunta de Galicia, se ha realizado una reunión de seguimiento el 15 de octubre en Santiago de Compostela.



PROGRAMA	PROGRAMA
4715 HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA	4715 EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA	06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
HEZKUNTZA BERRIZTATZEKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EDUCATIVA

#### HELBURUA

1. IRALE PROGRAMA: IRAKASLEAK ALFABETATU EDO EUSKALDUNTZEA
2. EIMA PROGRAMA: EUSKAL IKASMATERIALGINTZA DIDAKTIKOA SUSTATZEKO LAGUNTZAK
3. HGA PROGRAMA: HIZKUNTZAZKO GAITASUN AGIRIAK (EGA, HE1, HE2, HLEA) (matrikula-kopurua)
4. ESKOLA-EREMUAN EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEA (NOLEGA)

#### OBJETIVO

1. PROGRAMA IRALE: CAPACIDAD IDIOMÁTICA DEL PROFESORADO
2. PROGRAMA EIMA: INCENTIVACIÓN A LA ELABORACIÓN DE MATERIAL DIDÁCTICO EN EUSKERA
3. PROGRAMA HGA: CERTIFICADOS DE COMPETENCIA IDIOMÁTICA (EGA, PL1, PL2, HLEA) (n. matrículas)
4. PROMOCIÓN DEL USO DEL EUSKERA EN EL ÁMBITO ESCOLAR (NOLEGA)

#### BETETZE MAILA

1. IRALE PROGRAMA: IRAKASLEAK ALFABETATU EDO EUSKALDUNTZEA

IRALE programa ondoko alorretan aritu da:

a) Irakastorduetatik kanpoko trebakuntza-ikastaroak (IRALE):

217 ikasketari 2013ko udan

1.125 ikasketari 2013/14 ikasturtean (2014ko urtarrilaren 14ra arte)

b) Irakastordu barruko trebakuntza-ikastaroak:

1.- 2013ko urtarrileti ekainera

- 370 postu, ikastetxe publikoetako irakasleentzako

- 93 postu, ikastetxe pribatuetako irakasleentzako

- 2.- 2013ko irailetik abendura

- 315 postu, herri-ikastetxeetako irakasleentzako

- 79 postu, ikastetxe pribatuetako irakasleentzako.

c) Irakaskuntza-elkarre baimenduen kopurua:

- 2013ko urtarrileti ekainera, 110.

- 2013ko irailetik abendura, 98.

#### GRADO DE CUMPLIMIENTO

1. PROGRAMA IRALE: CAPACIDAD IDIOMÁTICA DEL PROFESORADO

El Programa Irale ha actuado en los siguientes ámbitos:

a) Cursos de capacitación fuera del horario lectivo (IRALE):

Cursillistas en verano 2013

1.125 Cursillistas durante el curso 2013/14 (hasta el 14 de enero de 2014)

b) Cursos de capacitación dentro del horario lectivo:

1.- cursos entre enero y junio de 2013

- 370 plazas para profesores/as de centros públicos

- 93 plazas para profesores/as de centros privados

- 2.- cursos entre septiembre y diciembre de 2013

- 315 plazas para profesores/as de centros públicos

- 79 plazas para profesores/as de centros privados

c) Número de asociaciones de enseñanza autorizadas:

- de enero a junio de 2013: 110.

- de septiembre a diciembre de 2013: 98



## 2. EIMA PROGRAMA: EUSKAL IKASMATERIALGINTZA DIDAKTIKO SUSTATZEKO LAGUNTZAK

EIMA programa ondoko alorretan aritu da

Euskarazko ikasmaterialgintzarako laguntza-deialdiak. Aurretan bi (2) deialdi egin dira. Honako hauek, hain zuzen ere:

AGINDUA, 2013ko irailaren 2koan, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura sailburuarena, Unibertsitate aurreko irakasmailetan euskarazko ikasmaterial inprimatuaren laguntza-bideetara dei egiten duena (EIMA 1).

AGINDUA, 2013ko irailaren 2koan, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura sailburuarena, unibertsitate aurreko irakasmailetarako euskarazko ikasmaterial digitalak egiteko laguntza-bideetara dei egiten duena (EIMA 2.0).

2013n diru-laguntzak jaso dituzten unitate-kopuruak honako hauek izan dira:

- EIMA 1: 124 ikasmaterial inprimatu diruz lagundu da.
- EIMA 2.0: 10 ikasmaterial digitali dagozkion egitasmoak diruz lagundu dira.

## 3. HGA PROGRAMA: HIZKUNTZAZKO GAITASUN AGIRIAK (EGA, HE1, HE2, HLEA) (matrikula-kopurua)

a) EGArako 12.537 matrikula egin ziren 2013n, urte horretako bi deialdieta (lehen deialdian 8.752 eta bigarrenean 3.785).

b) Irakasleen Hizkuntza Eskakizunak: HE1eko deialdi orokorrean 334 matrikulatu ziren; eta IRALEren bidez liberaturiko irakasleentzako deialdi itxian, berriz, 60 matrikula egin ziren. HE2ri dagokionez, berriz, honako datu hauek daude: deialdi orokorrerako 362 lagunek eman zuten izena eta IRALEko deialdi itxian 128 matrikula egin ziren. HLEAn, azkenik 78 matrikulatu ziren deialdi orokorrean.

Azkenik, iraileko deialdi itxian 18 lagun aurkeztu dira HE1ean eta 38 HE2an. Guztira 1.018 azterketari izan dira.

## 4. ESKOLA-EREMUAN EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEA (NOLEGA)

NOLEGA/ULIBARRI programa

Eskola-eremuko euskalduntzearen eta normalkuntzaren sustapen berezia jarduera hauen bidez bultzatu da:

a) Euskal Girote Barnetegiak. Sailak bost euskal girote barnetegi finantzatzen ditu. Barnetegiok 2012-2013 ikasturtean zehar, 4 eguneko egonaldiak eskaini dizkie hainbat ikasle-gela osorik, euskara ikastearren indargarri gisa:

## 2. PROGRAMA EIMA: INCENTIVACIÓN A LA ELABORACIÓN DE MATERIAL DIDÁCTICO EN EUSKERA

El programa EIMA ha actuado en los siguientes ámbitos:

Subvención para la producción de material didáctico en euskera. En el ejercicio objeto de evaluación se han publicado dos (2) convocatorias de subvención. A saber:

ORDEN, de 2 de septiembre de 2013, de la Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura, por la que se convocan subvenciones dirigidas a la edición de materiales escolares de niveles no universitarios impresos en euskera (EIMA 1).

ORDEN, de 2 de septiembre de 2013, de la Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura, por la que se convocan ayudas para la producción de materiales educativos (EIMA 2.0).

El volumen de unidades objeto de subvención durante el año 2013 ha sido:

- EIMA 1: 124 materiales escolares impresos subvencionados.
- EIMA 2.0: 10 proyectos de materiales digitales educativos subvencionados.

## 3. PROGRAMA HGA: CERTIFICADOS DE COMPETENCIA IDIOMÁTICA (EGA, PL1, PL2, HLEA) (n. matrículas)

a) En 2013 se realizaron un total de 12.537 matrículas en EGA en sus dos convocatorias (8.752 en la primera convocatoria y 3.785 en la segunda).

b) Perfiles Lingüísticos del profesorado. En la convocatoria general para el Perfil Lingüístico 1 se matricularon 334 personas; en la convocatoria restringida para el profesorado liberado a través de IRALE se realizaron 60 matrículas. En cuanto al PL2, las cifras son las siguientes: matriculados en la convocatoria general 362; en la convocatoria restringida de IRALE se realizaron 128 matrículas. Por lo que respecta al HLEA, se matricularon 78 personas en la convocatoria general.

En la convocatoria restringida de septiembre se han presentado 18 personas a PL1 y 38 a PL2. En total se han examinado 1.018 personas.

## 4. PROMOCIÓN DEL USO DEL EUSKERA EN EL ÁMBITO ESCOLAR (NOLEGA)

Programa NOLEGA / ULIBARRI

La promoción específica de la euskaldunización y normalización del uso del euskera en el ámbito escolar se ha impulsado a través de las siguientes actividades:

a) Centros de Afianzamiento Idiomático. Los cinco Centros de Afianzamiento Idiomático cuyo sostenimiento viene financiando el Departamento han ofrecido durante 2012-2013 a aulas enteras de alumnos y alumnas estancias de 4 días como refuerzo a su proceso de aprendizaje del euskera:



**Ikasle-kopurua**

ALKIZA	708
LEMOIZ	713
BARRIA	649
ELGOIBAR	697
SEGURA	672
GUZTIRA	3.439

**Nº alumnos/as**

ALKIZA	708
LEMOIZ	713
BARRIA	649
ELGOIBAR	697
SEGURA	672
TOTAL	3.439

b) Euskara eskola-jardueretan bultzatzeari dagokionez, 2013an zehar hainbat deialdi egin dira, ikastetxeek hainbat alorretan egiten dituzten jarduerak arautu dira, honako hauek sustatzeari begira: antzerkia, bertsolaritza, kantagintza, kontalaritza, eskola-irratigintza, Urruzunotarrak gehituz programa, Ikastetxeen arteko trukeak (IKABIL), euskal girotze-egonaldiak (EGE), ikasgelaz kanpoko ekintzak (IKE).

Hona jarduera horietan aritu diren ikasleen kopurua:

**Ikasle-kopurua:**

Eskola-antzerkia	13.227
Eskola-kantagintza	21.572
BerTsolari Eskola	15.419
Eskola-kontalaritza	4.385
Eskola-irratigintza	15.952
Urruzuno literatura-lehiaketa	187
Eskolaz kanpoko ekintzak	118.102
Eskola-trukeak (IKABIL)	1.574
Euskal Girotze-egonaldiak EGE)	15.516

c) Hitzarmenen bidez bi programa bideratzen dira: *Idazleak ikastetxeetara eta ikas2deak* programa. Programa hauen helburuak ikasleen literatura-zaletasuna sustatzea eta euskal giza-ereduak eskolara herbiltzea dira.

Hona jarduera horietan aritu diren ikasleen kopurua:

**Ikasle-kopurua**

Idazleak ikastetxeetan (EIE)	13.031
Ikas2deak	4.279

d) ULIBARRI Hizkuntza-normalkuntzako proiektuak:

16.834 irakaslek eta 180.213 ikaslek hartu du parte hizkuntza-normalkuntzako programetan.

b) En el área de las actividades de fomento del euskera en el ámbito escolar durante el año 2012 se han llevado a cabo diversas convocatorias que han regulado las actividades que realizan los centros escolares en lo que se refiere al fomento del teatro, bersolarismo, canto, narrativa, radio escolar en euskera, programa Urruzunotarrak gehituz, Intercambios escolares (IKABIL), estancias de afianzamiento (EGE), convocatoria de actividades extraacadémicas (IKE).

El grado de participación escolar en dichas actividades ha sido el siguiente:

**Nº alumnos/as:**

Teatro Escolar	13.227
Canto Escolar	21.572
Bersolarismo Escolar	15.419
Narrativa Escolar	4.385
Radio Escolar	15.952
Concurso literario Urruzuno	187
Actividades extraacadémicas	118.102
Intercambio escolares(IKABIL)	1.574
Estancias de afianzamiento.(EGE)	15.516

c) Dos programas se llevan a cabo por medio de convenios: Idazleak ikastetxeetara y ikas2deak. Los objetivos de estos programas son impulsar la afición a la lectura, literatura y acercar modelos sociales a la escuela.

El grado de participación escolar en dichas actividades ha sido el siguiente:

**Nº alumnos/as**

Idazleak ikastetxeetara (EIE)	13.031
Ikas2deak	4.279

d) Proyectos de Normalización Lingüística ULIBARRI:

En los programas de normalización lingüística han participado 16.834 profesores/as y 180.213 alumnos/as.



PROGRAMA	PROGRAMA
5412 IKERKETA	5412 INVESTIGACIÓN
ARDURADUNA	RESPONSABLE
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA	06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
ZIENTZIA POLITIKARAKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE POLÍTICA CIENTÍFICA
HELBURUA	OBJETIVO
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. I+G+b-ko GIZA BALIABIDEAK SUSTATZEA</li> <li>2. IKERKETA SUSTATZEA</li> <li>3. IKERKETA-AZPIEGITURAK HANDITZEA</li> <li>4. EUSKAL ERAKUNDEENTZAKO DIRU-LAGUNTZAK ETA ERAKUNDE HORIEKIN HITZARMENAK SINATZEA</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. POTENCIACIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS EN I+D+i</li> <li>2. PROMOCIÓN DE LA ACTIVIDAD INVESTIGADORA</li> <li>3. AMPLIACIÓN DE LAS INFRAESTRUCTURAS DE INVESTIGACIÓN</li> <li>4. SUBVENCIONES Y CONVENIOS DE COLABORACIÓN CON INSTITUCIONES DEL SISTEMA DE CIENCIA VASCO</li> </ol>
BETETZE MAILA	GRADO DE CUMPLIMIENTO
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. I+G+b-ko GIZA BALIABIDEAK SUSTATZEA</li> </ol> <p>2013ko ekitaldian zehar zenbait programa bultzatu dira ikerketa-jarduerako giza-baliabideen prestakuntzaren kopurua eta kalitatea sustatzeko, ondorengo jardueretan konkretatu direnak:</p> <p>a) Ikertzaileak prestatzeko laguntzak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Doktore ez direnen laguntzak:</li> </ul> <p>2013-2014ko deialdia:</p> <p>Doktoretza beka aurreko berriak EAEn (A modalitatea) Spainian eta atzerrian (B eta C modalitatea).</p> <p>Doktoretza beka aurreko berriztapenak EAEn (A modalitatea), Spainian eta atzerrian (B modalitatea eta C).</p> <p>Doktoretza beka aurreko berriztapenak EAEn eta Spainian (AE modalitatea), atzerrian (AK modalitatea) eta proiekturei lotutako doktoretza aurrekoak (B modalitatea), 2013-2014 ikasturtea. 2013ko uztailaren 2ko Agindua (uztailaren 5eko EHAA).</p> <p>Eskera berrien kopurua: 456</p> <p>Beka berriak: 111</p> <p>Berriz ematen direnak: 333</p> <p>Bekak guztira: 444</p> <p>Dauden 111 beka berrietatik 97 A modalitatekoak dira, 11 Bkoak eta 3 Ckoak. Dauden 333 berriztapenetatik</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. POTENCIACIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS EN I+D+i</li> </ol> <p>A lo largo del ejercicio 2013 se han impulsado varios programas para la potenciación del número y de la calidad y formación de los recursos humanos dedicados a la investigación, que se han concretado en las siguientes actuaciones:</p> <p>a) Becas de formación de Investigadores:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ayudas predocionales</li> </ul> <p>Convocatoria 2013-2014:</p> <p>Becas Predoctorales nuevas en la CAPV (modalidad A), España y extranjero (modalidad B y modalidad C).</p> <p>Renovación de becas Predoctorales en la CAPV (modalidad A) España y extranjero (modalidad B y modalidad C).</p> <p>Renovación de becas Predoctorales en la CAPV y España (modalidad AE), extranjero (AK) y asociadas a proyectos (modalidad B) curso 2013-2014, Orden de 2 de julio de 2013 (BOPV de 5 de julio).</p> <p>N. de solicitudes nuevas: 456</p> <p>Nuevas concesiones: 111</p> <p>Renovaciones: 333</p> <p>Total Becas: 444</p> <p>De los 111 becarios nuevos en activo, 97 son beneficiarios de la modalidad A, 11 de la modalidad B y</p>



320 A, AE eta B modalitatekoak dira eta 13 AK eta C modalitatekoak.

Horrela, 444 (111 beka berri eta 333 berriztapen) dirulaguntza eman dira, 2013. urterako zegoen helburua 442 dirulaguntza ziren (100 beka berri eta 342 berriztapen ziren)

Halaber, doktoretza lortzeko 62 dirulaguntza gehigarri eman dira 2013ko abenduaren 31ra bitartean, laguntzaren aldian doktoretza titulua lortzeagatik. Horietatik 32 2008ko bekarieoi dagokie, 28 2009koei, eta gainontzeko biak 2010ekoei.

-Doktoretza ondoko bevak 2013-2014 ikasturtea. 2013ko maiatzaren 7ko agindua (maiatzaren 20ko EHAA).

Eskaera berrien kopurua: 96

Beka berriak: 28

Berriz ematen direnak: 41

Bekak guztira: 69

Horrela, 28 bekak berriak eman dira, 2013. urterako zegoen helburua baino 3 gehiago.

b) Atzerrian espezializazio ikasketak egiteko bevak, EAerako interesgarri diren gaietan.

2013-2014 ikasturterako bevak

Deialdia: 2013ko maiatzaren 28ko agindua (2013ko maiatzaren 31ko EHAA).

Eskaera berrien kopurua: 90

Beka berriak: 13

Berriz ematen direnak: 10

Bekarioak guztira: 23

26 ematea zen helburu gisa finkatutako adierazlea 2013rako. Azkenean, 3 gutxiago izan dira. Jaitsiera bekaren batezbesteko igoerak eragin du.

c)Ikertzaileak prestatzeko doktoretza-aurreko programako bevak aplikatzeko zentroez bestelakoetan egonaldiak.

2013ko Deialdia

2013ko Deialdia (aurretik deitutakoa), Agindua: 2011/10/18, 2011/11/10ean argitaratuta.

Diru dotazioa: 200.000 euro.

Akta	Eskaerak	Emandak.	Ez emand.	Emandakoa
1	65	61	4	165.025
2	14	12	2	33.200
3	24	1	23	1.775
Guztira	103	74	29	200.000

2013/02/12an deialdia itxita aurrekontua bukatu delako. Hori 2013/03/1eko EHAA argitaratu zen.

3 de la modalidad C. De los 333 renovantes 320 son de la modalidad A, AE y B y 13 de las modalidades AK y C.

Por lo tanto, se han concedido 444 becas (111 nuevas y 333 renovaciones). El objetivo para el año 2013 era 442 becas (100 nuevas y 342 renovaciones)

Asimismo, y hasta el 31 de diciembre de 2013, se han otorgado 62 ayudas adicionales por la obtención del doctorado durante el periodo de la ayuda. De ellas 32 corresponde a becarios del año 2008, 28 de 2009 y los dos restantes a becarios 2010.

- Becas Posdoctorales, curso 2013-2014. Orden de 7 de mayo de 2013 (BOPV de 20 de mayo).

N. de solicitudes nuevas: 96

Nuevas concesiones: 28

Renovaciones: 41

Total Becas: 69

Se han concedido, por lo tanto, 28 becas nuevas, 3 más que el objetivo previsto para el 2013.

b) Becas de estudios de especialización en el extranjero en temas de interés para la CAPV

Becas curso 2013-2014:

Convocatoria: Orden de 28 de mayo de 2013 (BOPV de 31 de mayo de 2013).

N. de solicitudes nuevas: 90

Nuevas concesiones: 13

Renovaciones: 10

Total Becarios : 23

Se han concedido 23 becas, y el objetivo para el 2013 era 26, 3 becas menos, debido al aumento del coste medio de la beca.

c) Estancias en centros distintos al de aplicación del Programa Predoctoral de Formación de Personal Investigador.

Convocatoria 2013

Convocatoria 2013 (anticipada), Orden de 13/11/2012, publicada el 20/11/2012.

Dotación económica: 200.000 euros.

Acta	Solicitudes	Conc.	Deneg.	Concesión
1	65	61	4	165.025
2	14	12	2	33.200
3	24	1	23	1.775
Total	103	74	29	200.000

Convocatoria cerrada a 12/02/2013 por agotamiento de crédito presupuestario. Se da publicidad a esta circunstancia mediante resolución publicada en BOPV el 1/03/2013.



73 dirulaguntza ematea zen helburu gisa finkatutako adierazlea 2013rako. Azkenean, 74 eman dira, horrela bete da indikadorea.

d) Pertsonal ikertzailearen hobekuntza- eta mugikortasun-programak.

#### 2013ko Deialdia

Deialdia (aurretik deitutakoa), 2012/12/4ko Agindua, 2012/12/31n argitaratua.

Diru dotazioa: 150.000 €.

	1.Akta	2.Akta	Total
Eskaeren kopurua	15	22	37
Emandakoak	9	10	19
Ez emandakoak	6	12	18
Emandakoa €	75.000	75.000	150.000

Ezeztatuak, sei kasutan, 6.3 artikulua (betebeharra) ez zutelako bete izan ziren, beste hiru kasutan 6.1 artikulua (egonaldien ezaugariak) ez betetzeagatik, kasu batean 10. artikulua (akatsak zuzentzea) ez zuelako bete, bi kasutan 12. artikulua (puntuazioa) ez betetzean, eta azkenez, beste sei kasutan aurrekontukreditua agortzeagatik.

19 dirulaguntza eman dira 150.000 euroko kostuarekin.

Emandako dirulaguntzen kopurua, 19, bete egiten du aurretik ezarritakoa, 17 hain zuzen.

e) Basque Visiting Fellow (Oxford University).

Programa hori zuzenean Politika Zientifikoko Zuzendaritzan kudeatzen zen 90eko hamarkadaren hasieran eta, geroago, Eusko Ikaskuntzaren ardura izatera pasa zen. 2007/2008 ikasturtek aurrera Politika Zientifikoko Zuzendaritzak hartu zuen, deialdi publikoaren bidez, berriz ere programa horren ardura; urtero beka bat ematen da Oxford-eko Unibertsitateko St. Antony Collegen ikasketak egiteko; gainera, bekadunak gauzatutako proiektu zehatzari buruzko mintegi bat antolatzen da ikastegi horretan.

#### 2013-2014 ekitaldia.

Programa ez da indarrean jarri aurrekontuko mozketengatik.

f) Basque Visiting Fellow Programa - Glasgow University

Programa hau, Oxfordeko Unibertsitatearen bekaren antzera, 2008.ean hasi zen.

#### 2013-2014 ekitaldia.

2013/11/19ko Agindua, 2013/11/21ean argitaratuta.  
 Diru dotazioa: 21.495 €

Eskerak aurkezteko epearen bukaera: 2013/12/21.  
 Aurkeztutako eskaera: 2.

Emandako dirulaguntza: 2013/12/19ko Erabakia,  
 Erabakia EHAAn argitaratuta, 2014/01/29.

El objetivo señalado para 2013 era la concesión de 73 ayudas. Finalmente se han concedido 74, por lo que se ha cumplido el indicador.

d) Programa de movilidad del personal Investigador.

#### Convocatoria 2013

Anticipada, Orden de 4/12/2012, publicada el 31/12/2012.

Dotación económica: 150.000 €.

	Acta 1	Acta 2	Total
Solicitudes	15	22	37
Concedidas	9	10	19
Denegadas	6	12	18
Concesión €	75.000	75.000	150.000

Las denegadas lo fueron por incumplimiento del Art. 6.3. (Requisitos) en seis casos, del artículo 6.1 (Características de las estancias) en tres casos, del artículo 10 (Subsanación) en un caso; del Artículo 12 (Puntuación) en dos casos, y en seis casos por agotamiento del crédito presupuestario.

Se han concedido 19 ayudas con un coste total de 150.000 euros

El número de ayudas concedidas, 19, cumple con el indicador fijado, 17.

e) Programa Basque Visiting Fellow - Oxford University.

Este programa se gestionaba en la Dirección de Política Científica a comienzos de los años 90 pasando posteriormente a ser administrado por Eusko Ikaskuntza. A partir del curso 2007/2008 pasa de nuevo a llevarse desde la Dirección de Política Científica mediante convocatoria pública; se concede anualmente una beca para la realización de estudios en el St. Antony College de la Universidad de Oxford, en el que se organiza además un seminario sobre el proyecto concreto desarrollado por el/la becario/a.

#### Curso 2013-2014.

El programa no se ha ejecutado debido a restricciones presupuestarias.

f) Programa Basque Visiting Fellow - Glasgow University

Este programa, a imagen de la beca de la Universidad de Oxford, se inicia en 2008.

#### Curso 2013-2014

Orden de 19/11/2013, publicada el 21/11/2013.  
 Dotación económica: 21.495 €.

Fin plazo de solicitud: 21/12/2013. Solicitudes presentadas: 2.

Beca concedida: Resolución de 19/12/2013, BOPV de 29/01/2014.



g) Basque Visiting Fellow - Cambridge University.

2011an hasi da programa hau, hitzarmen bat idatzi da Cambridge University-ko Clare Hall-ekin (2011/03/07an) 12 hilabeteetan ikertzaile bat egon dadin edo bi 6 hilabeteetan.

2013-2014 ekitaldia.

2012/12/31ko Agindua, 2012/11/27an argitaratuta EHAAn.

Diru dotazioa: 53.358 €

Eskaerak aurkezteko epearen bukaera: 2013/02/1. Aurkeztutako eskaerak: 2.

Emandako dirulaguntza: 2013/04/24ko Erabakia, Erabakia EHAAn argitaratuta, 2013/05/13.

Euskadi Ikerketa Saria.

2012. Edizioa

2012/10/2ko Agindua, 2012/10/19an argitaratuta EHAAn. Diru dotazioa: 40.000 €.

Epaimahaiaren konposaketa: 2013/01/22ko Agindua, 2013/03/6an argitaratuta.

Hautaketa: 2013/03/13. Adjudikazio Agindua: 2013/03/13, 2013/04/8an argitaratuta.

Saria emateko ekitaldia: 2013/06/11

2013. Edizioa

Agindua 2013/11/26, 2013/12/31an argitaratuta. Diru dotazioa: 40.000,00 euro.

2. IKERKETA SUSTATZEA

2013ko "IDEIAK" sortu eta sustatzeko, ekintza hauek bultzatu dira:

a) Oinarritzko eta Aplikatutako Ikerkuntza Proiektu finantzaketa, Lankidetzako eta Humanitateengana eta Gizarte-Zientzietan proiekutuetako proiektuak:

11/12/13 deialdia (PI11)

Deialdi honetan 14 proiektu finantzatu dira 2013an: 5 proiektu unibertsitate pribatuentzat, Ikerketa Kooperatibo Zentroentzako 6 proiektu, teknologia-zentroentzat 2 proiektu eta proiektu bat ikerketarako erakunde publiko batentzat. Giza-eta gizarte-zientzietako proiektu bat finantzatzen da, 13 proiektu 1 modalitatekoak eta lankidetza proiekturik ez da finantzatzen. Guztira: 116.855 euro.

12/13/14 deialdia (PI12)

Deialdi honetan 19 proiektu finantzatu dira, guztira: 222.000€. erabiliz: 3 proiektu unibertsitate pribatuentzat, ikerketa kooperatibo zentroentzako 8 proiektu, teknologia-zentroentzat 8 proiektu, BERCentzat 2 proiektu. Lankidetza proiektu bat bi

g) Programa Basque Visiting Fellow - Cambridge University.

El programa se ha iniciado en 2011, mediante la firma de un convenio de colaboración con Clare Hall College de la Universidad de Cambridge (7/03/2011) para la estancia de un investigador durante hasta 12 meses o dos investigadores durante 6 meses.

Curso 2013-2014

El 31/12/2012 se publica en BOPV la Orden de 27/11/2012, reguladora de la ayuda.

Dotación económica: 53.358 €.

Fin plazo de solicitud: 1/02/2013. Solicitudes presentadas: 2.

Beca concedida: Resolución de 24/04/2013, BOPV de 13/05/2013.

h) Premio Euskadi de Investigación.

Edición 2012

Orden de 2/10/2012, publicada el 19/10/2012. Dotación económica: 40.000 €.

Composición del Jurado: Orden de 22/01/2013, publicada el 6/03/2013.

Fallo: 13/03/2013. Orden de adjudicación de 13/03/2013, publicada el 8/04/2013.

Acto público de entrega del premio: 11/06/2013.

Edición 2013

Orden 26/11/2013, publicada el 31/12/2013. Dotación económica: 40.000 €.

2. PROMOCIÓN DE LA ACTIVIDAD INVESTIGADORA

A lo largo del 2013 se han impulsado las siguientes actuaciones destinadas al fomento de la generación de "IDEAS":

a) Financiación de Proyectos de Investigación Básica y Aplicada, Proyectos en Cooperación y Proyectos en Humanidades y Ciencias Sociales:

Convocatoria (PI11) 11/12/13

Se financian en 2013 14 proyectos siendo 5 proyectos para Universidades privadas, 6 proyectos para centros de investigación cooperativa, y 2 proyectos para Fundaciones de Centros tecnológicos, y finalmente un proyecto de organismo público de investigación. Se financian 1 proyecto de la modalidad de Humanidades y Ciencias Sociales, 13 proyectos de la modalidad 1 y ningún proyecto de cooperación, con una financiación total de 116.855 euros

Convocatoria (PI12) 12/13/14

Se financian 19 proyectos por valor de 222.000€ siendo 3 proyectos para universidades privadas, 8 proyectos para centros de investigación cooperativa, 7 proyectos para Fundaciones de Centros tecnológicos y 2 proyectos para BER. Se financian 1 proyecto de



erakundeen artean, 18 proiektu oinarrizko edo aplikatutako ikerketarako erakunde publiko batek parte hartzen duelarik. Giza-eta gizarte-zientzietako modalitatea deialdi honetatik kendu egin da.

#### 13/14/15 deialdia (PI13)

2012. urtean deitu eta kudeatu zen 2013. urtean eta hurrengoan finantzatu diren proiektuen deialdiaren ebaluazioa. 17 proiektu eman ziren eta 5 bigarren modalitatekoak ziren, hots, lankidetza (bi erakunde desberdin implikatzen ziren proiektu bakoitzean). Proiektu horietako lautan unibertsitate pribatuek eta ikerketa teknologikoko beste zentroren batek hartu zuten parte. Bosgarren proiektuan bi zentro teknologikok hartu zuten parte. Mondragon Unibertsitateko Goi Eskolak hiru proiekturen lankidetza koordinatu zuen, MCCko ikerketa-zentroekin bi eta taldekoak ez zen beste zentro teknologiko batekin hirugarrena. Halaber, eta ikusi denez, MCCko ikerketa-zentro batek Mondragon Unibertsitateko unibertsitate batekin eta beste zentro batekin hartu zuen parte. Erakunde bakar bateko 12 proiektu finantzatu dira eta, haien artean, 4 CIC dira, 3 unibertsitate pribatuak eta 5 zentro teknologikoak. Finantzatutako guztizkoa 380.000 €koa izan zen. Ikusi denez, bi modalitateen finantzazioa bereizi zuen aginduan gertatutako araudia aldaketa positiboa izan da, 5 lankidetza-proiektu onartu baitira, eta ez, lehen gertatzen zenaren kontra, bat bera ere edo, gehienez ere, bat. Bestetik, ikusten da 72 puntukoan dela 1. Modalitatearen gutxieneko nota; aitzitik, 62 pkoia da 2. modalitatearenak eta, horregatik, lankidetza-proiektuak prestatzeko dagoen zaitasunaren kontzeptua indartzen da. Arrazoi horregatik aldatu zen aginduaren araudia. Azken finean, estrategiaz aldatu izana positibotzat jotzen da eta, etorkizunari begira, horrela jarraituko da.

Horrela 50 proiektu daude indarrean, horrela helburuen indikadorea bikoiztu egin da (25).

#### b) Unibertsitate-Enpresa ikerketa-proiektuak.

##### 2012ko deialdia (UE 12/13)

2012ko deialdiaren bigarrengoa urtekotik 5 proiektu finantzatu dira. Guztira: 98.345€, horietatik 3 Mondragon Unibertsitateko Goi Eskola Politeknikokoak, beste bat Donostiarako Naparroako Unibertsitateko Tecnunekoak, eta bestea Deustuko Unibertsitatekoak. Proiektu bakoitzean sektore desberdinako enpresa batek hartzen du parte, denen artean 38.473 euro jartzen dute.

##### 2013ko deialdia (UE 13/14)

2013ko deialdiaren lehen urtean 7 proiektu finantzatu dira, 131.000€ko zenbatekoan; proiektu hauek Mondragon Unibertsitateko Goi Eskola Politeknikokoarenak dira. Produkzio-sistema desberdinako enpresa batek hartzen du proiektu bakoitzean parte eta, guztien artean, 41.500 euro ematen dituzte.

Horrela 12 proiektu daude indarrean, helburuen indikadorea baino altuago.

cooperación entre dos entidades, 18 proyectos de la modalidad de Básica y aplicada en el que participa una sola entidad por proyecto. En esta convocatoria se ha eliminado la modalidad de Humanidades y Ciencias Sociales.

#### Convocatoria del año 2013 (PI13 13/14/15)

Durante el año 2012 se convocó y gestionó la evaluación de la convocatoria de proyectos que se han financiado en el año 2013 y siguientes. Se concedieron 17 proyectos de los que 5 eran de la segunda modalidad, es decir en cooperación, por lo que en cada proyecto se implicaban dos entidades diferentes. En cuatro de estos proyectos participaron universidades privadas con algún otro centro de investigación tecnológica; en el quinto proyecto participaron dos centros tecnológicos. La Escuela Politécnica Superior de Mondragón coordinó la cooperación de tres proyectos, dos de ellos con centros de investigación de MCC, pero también con otro centro tecnológico no perteneciente al grupo. También se ha observado que un centro de Investigación de MCC participó tanto con la Universidad de Mondragón como con otro centro. Se han financiado 12 proyectos de una sola entidad., de ellas 4 son CIC, 3 universidades privadas, y 5 Centros Tecnológicos. El total financiado fue de 380.000€. Se ha observado que el cambio de normativa en la orden, por la que se separó la financiación de ambas modalidades, ha dado resultado positivo, ya que se han aprobado 5 proyectos en cooperación, cuando antes sólo se aprobaba uno a lo más. Por otro lado, se observa que la nota de corte de la modalidad 1 es de 72p y en cambio la de la modalidad 2 es de 62p, lo que refuerza el concepto de la dificultad de preparar proyectos cooperativos, motivo por el cual se hizo el cambio en la normativa de la orden. En definitiva, ha resultado positivo el cambio de estrategia y se considera mantenerla en el futuro.

El número de proyectos en activo es, pues, de 50, que duplica el indicador de objetivos (25).

#### b) Proyectos de Investigación Universidad-Empresa.

##### Convocatoria del año 2012 (UE 12/13)

De la convocatoria del año 2012 en su segunda anualidad se han financiado 5 proyectos por valor de 98.345€, de los cuales 3 proyectos pertenecen a la Goi Eskola Politeknikoa de la Mondragon Unibertsitatea, uno a Tecnun-Universidad de Navarra en Donostia y otro a la Universidad de Deusto. En cada uno de los proyectos participa una empresa de diversos sectores productivo, aportando entre todas 38.473 euros.

##### Convocatoria del año 2013 (UE 13/14)

En la convocatoria del año 2013, en su primera anualidad, se han financiado 7 proyectos por valor de 131.000€, los cuales pertenecen a la Goi Eskola Politeknikoa de la Mondragon Unibertsitatea. En cada uno de los proyectos participa una empresa de diversos sectores productivos, aportando entre todas 41.500 euros.

El número de proyectos en activo es, pues, de 12, superior al indicador de objetivos.



c) Euskal unibertsitate-sistemako taldeen ikerketa-jarduerari laguntzeko dirulaguntzak.

2007-2012ko deialdia

2007ko martxoaren 28ko agindua, 2007ko apirilaren 24ko EHAA.

2010etik – 2012ra, 64 talde laguntzen dira urte bakoitzean. Talde hauek hots “A” motakoak dira (62 UPV/EHUkoak eta 2 Deusto Unibertsitatekoak).

2013an, ikerketa-taldeen behinbetiko gastuen txostenak jaso ondoren, 2012ko urteari dagokion kitapena egiten da eta 2007/2012ko deialdiaren expedienteak ixten dira.

2010-2015 Deialdia

2009/10/21eko Agindua, 2009/11/04ko EHAA.

2010/04/22ko Ebazpena. EHAAn 2010/05/6an argitaratua.

2010etik - 2015era, 45 talde laguntzen dira urte bakoitzean. Talde hauek “A” motakoak dira (40 UPV/EHUkoak, 4 Deusto Unibertsitatekoak eta 1 Mondragon Unibertsitatekoak).

2010etik – 2012era, 124 talde laguntzen dira urte bakoitzean. Talde hauek hots “B” motakoak dira (112 UPV/EHUkoak, 9 Deusto Unibertsitatekoak eta 3 Mondragon Unibertsitatekoak).

2013an, ikerketa-taldeen 2010-2012 urteetan egindako jardueren txostenak jaso ondoren, hirurtekoari dagokion kitapena egiten da eta “B” motako ikerketa-taldeen expedienteak ixten dira.

2013. urteko diru-laguntzaren %50a ordaindu egiten zaizkie “A” motako taldeei.

2013-2018 Deialdia

2012/07/24ko Agindua, 2012/07/27ko EHAA.

2013/03/13ko Ebazpena.

2013tik - 2018era, “A” motako 77 ikertalde laguntzen dira. Talde honetatik 74 UPV/EHUkoak, bi Deusto Unibertsitatekoak eta bat Mondragon Unibertsitatekoak.

2013tik – 2015era, 123 “B” motako talde laguntzen dira. Horien artean, 102 UPV/EHUkoak, 15 Deusto Unibertsitatekoak eta 6 Mondragon Unibertsitatekoak.

Euskal unibertsitate-sistemako ikerketa-taldeen gaineko jardueraren helburuak bi adierazle ditu proposamenen kalitatea neurteko orduan: a) diruz lagundutako A taldeen ehunekoa diruz lagundutako guztien % 45etik gorakoa izatea eta b) kanpoan utzitako taldeen ehunekoa % 25etik beherakoa izatea.

Lehenengo adierazleari jarraiki, 2010eko deialdiaren 45 talde eta 2013ko deialdiaren 77 talde laguntzen dira 2013an, hots, “A” motako 122 talde eta “B” motako 123 talde finantzatzen dira, “A” taldeen % 49,8 da.

Gehigarri gisa, onartu ziren 236 eskaeretatik 36

c) Ayudas a la Actividad de Investigación de los Grupos del Sistema Universitario Vasco.

Convocatoria 2007-2012

Orden de 28 de marzo de 2007, BOPV de 24 de abril de 2007.

Desde 2010 a 2012 se financian 64 grupos calificados como grupos de alto rendimiento tipo “A”, 62 de la UPV/EHU y 2 de la Universidad de Deusto.

En 2013 recibidos los informes finales de actividad de los grupos, se liquida la anualidad 2012 y se cierran los expedientes de la convocatoria 2007/2012.

Convocatoria 2010-2015

Orden de 21 de octubre de 2009, BOPV de 4 de noviembre de 2009.

Resolución de 22/04/2010, publicada el 6/05/2010.

Se financian 45 grupos de tipo “A” desde 2010 a 2015, de ellos 40 son de la UPV/EHU, 4 de la Universidad de Deusto y 1 de Mondragon Unibertsitatea.

Se financian 124 grupos calificados de tipo “B” desde 2010 a 2012, correspondiendo 112 a la UPV/EHU, 9 a la Universidad de Deusto y 3 a Mondragon Unibertsitatea.

En 2013, recibidos los informes de la actividad de los grupos durante el trienio 2010-2012, se liquida el trienio y se cierran los expedientes de los grupos tipo B.

Se abona el 50% de la anualidad 2013 a los grupos tipo A.

Convocatoria 2013-2018

Orden de 24 de julio de 2012, BOPV de 27/07/2012.

Resolución de 13/03/2013.

Se financian 77 grupos de tipo “A” desde 2013 a 2018, de ellos 74 son de la UPV/EHU, 2 de la Universidad de Deusto y 1 de Mondragon Unibertsitatea.

Se financian 123 grupos calificados de tipo “B” desde 2013 a 2015, correspondiendo 102 a la UPV/EHU, 15 a la Universidad de Deusto y 6 a Mondragon Unibertsitatea.

El objetivo de la actuación sobre grupos de investigación del sistema universitario vasco tiene dos indicadores de la calidad de las propuestas: a) que el porcentaje de grupos A subvencionados sea superior al 45% del total de los subvencionados y b) que el porcentaje de grupos excluidos sea inferior al 25%.

Respecto al primer indicador, habida cuenta de que en el año 2013 se apoyan 45 grupos de la convocatoria 2010 y 77 de la de 2013; es decir se financian 122 grupos de tipo “A” y 123 de tipo “B”; su valor es de un 49,8%.

Adicionalmente, se dejaron de financiar 36 propuestas



proposamen finantzatu gabe geratu ziren 2013ko deialdian, porrotak % 15,3 direla esan nahi duena. Horregatik, euskal zientzia-sistemako ikertzaileen maila, kanpotik ebaluatu, hobetzeko helburuak betetzen ari dira.

Ebazpenaren ostean 2013. Urteko diru-laguntzatik %50a aurreratu egin da.

d) Pirinioetako Lan Elkartearren lankidetza-esparruan ikerketa sareen garapenerako, ikertzaileen eskualde arteko mugikortasunerako eta Teknologi Ikerketa eta Garapeneko proiektuak garatzeko laguntzak emateko deialdia.

#### 2012ko deialdia (12/13)

2013an 75.000ko laguntzarekin 2 sare eta 5 ikerketa proiektu finantzatu dira. EHuko 4 taldek, Deustuko Unibertsitateko bat, teknologia-zentro batek eta 2 enpresa eta elkartek parte hartzen dute. Gainera, programa eta sare bakoitzak PLEko hainbat zentro ditu bazkide. Gainera programa bakoitzak bazkide bezala ditu beste Komunitate eta CTP-eko Lurraldeko zentro eta enpresa batzuk, bere finantzaketa ikerkuntza taldeentzako eta enpresentzako ematen dutenak.

#### 2013ko deialdia (CTP 13/14)

CTPn parte hartzeko 6 programa finantzatu dira, ikerketa-proiektuen bidez bi eta beste lauak sareak dira, horiek guztiak EHuko taldeetakoak; proiektuak, Biogune CICerri eta, EHUri dagokie, eta azken hau enpresa batekin doa. Guztira 2013. urte honetan 24.950 euro erabiltzen dira eta haien % 20 sareentzat da. Gainera, CTPko gainontzeko kideen proiektuetan elkartutako beste zentro batzuei dagozkio proiektu haitako bakoitzari.

5 proiektutan gainditu da adierazlea (6), adierazlea finantzatutako bizirik dauden proiektutan oinarritzen da.

e) Kongresuak eta bilera zientifikoak antolatzeko dirulaguntzak.

#### 2013 Deialdia

Deialdia aurreratua, 2012/11/20ko Agindua, 2012/12/31an argitaratua.

Finantzazioa: 600.000 €.

	1. Akta	2. Akta	Guztira
Eskerak	81	61	142
Emandakoak	48	46	94
Ukatutakoak	32	15	47
Uko eginak.	1	1	

Ukatutakoen arrazoia: 5. art. hiru kasutan, 1. art. (Xedea) 18 kasutan eta 26 kasutan deialdiaren kreditua agortzeagatik.

Hauxe emandako eskaera-motak:

en la convocatoria de 2013 de un total de 236 solicitudes admitidas, lo que representa el 15,3% de fracasos. Por tanto también se están cumpliendo los objetivos de mejora del nivel investigador evaluado externamente, del sistema de ciencia vasco.

Tras la resolución se ha anticipado el 50% de la anualidad 2013.

d) Convocatoria de ayudas para el desarrollo de Redes de Investigación, Movilidad Interregional de Investigadores y Proyectos de Investigación y Desarrollo Tecnológico en el marco de cooperación de la Comunidad de Trabajo de los Pirineos (CTP)

#### Convocatoria de 2012 (CTP 12/13)

Se han financiado en el año 2013 dos Redes, y 5 proyectos en cooperación por un total de 75.000€. Participan 4 grupos diversos de la UPV/EHU y uno de la Universidad de Deusto junto a un Centro Tecnológico y dos empresas o asociaciones. Además cada programa tiene como socios determinados centros y empresas del resto de las Comunidades y Territorios de la CTP, que aportan su propia financiación para los grupos de investigación y empresas que les corresponde.

#### Convocatoria de 2013 (CTP 13/14)

Se han financiado 6 Programas de participación en la CTP, dos a través de Proyectos de investigación y 4 Redes, todas ellas de grupos de la UPV/EHU; los proyectos corresponden al CIC Biogune por un lado y a la UPV/EHU, que va junto con una empresa. En total se dedican 24.950 euros de este año 2013, de los que el 20% es para las Redes. Además, para cada uno de estos proyectos corresponden otros centros socios de los proyectos del resto de miembros de la CTP.

Es así que la magnitud del indicador objetivo de esta actuación, basado en el número de proyectos activos financiados (6), ha sido superada en 5 proyectos.

e) Ayudas para la organización de congresos, y reuniones científicas.

#### Convocatoria 2013

Anticipada, Orden de 20/11/2012, publicada el 31/12/2012.

Dotación económica: 600.000 €.

	Acta 1	Acta 2	Total
Solicitudes	81	61	142
Concedidas	48	46	94
Denegadas	32	15	47
Renuncias	1	-	1

Las denegadas lo fueron por incumplimiento de: Art. 5., en 3 casos, Art. 1 (Objeto) en 18 casos y por agotamiento de crédito (26 casos).

La tipología de las solicitudes concedidas fue la siguiente:



Kongresuak	Bestelakoak	Guztira
Nazioartekoak 12	5	17
Estatukoak	30	77
Guztira	42	94

Deialdia esleitzen den bi aktetan guztizko 600.000 euroko lagunza eman zen. Emandako diru-laguntzen kopurua, 94, aurretik ezarritakoa baino txikiagoa da, 120, hain zuzen.

Ikerketako ekintza-bereziak.

2013 Deialdia

Programa ez da indarrean jarri aurrekontuko mozketengatik.

### 3. IKERKETA-AZPIEGITURAK HANDITZEA

2013. urtearen zehar Zientzia-Teknologia arteko erlazioak bultzatzeko eta ikerketarako gaitasuna hobetzeko hainbat dirulaguntza programa bultzatu dira.

#### a) Zientzia-azpiegiturak eta -equipamenduak finantzatzea

Guztira 7 ekipamendu finantzatu ziren eta haietako 1 ekipamendu zientifiko handia da, 240.000 euro ingurukoa, Gipuzkoako Foru Aldundiak ere finantzatu zuena. Gainontzekoak 90.000 eurotik beherakoak dira eta, haien artean, BERc zentro bati eman zaio bat, lau zentro teknologikoei eta bat Mondragon Unibertsitateko Goi Eskolara. Guztira: 393.541 euro. Batazbesteko finantziazioa 55.000 eurotakoa da.

#### b) Basque Excellence Research Centre (BERC)

2008/12/10eko aginduaren bidez deitu ziren Oinarrizko Ikerketa eta Bikaintasun Zentroen kategorian kreditatuta dauden Zientzia, Teknología eta Berriztapeneko Euskal Sarearen eragileei laguntzeko dirulaguntzak. Eman ziren dirulaguntzen laburpena 2009/06/24ko EHAAn argitaratu zen.

BERC programa garatzea du, besteak beste, Zuzendaritza honek helburu baina, errealtitatean, 5414 programako fondoak bidez gauzatzen da. Horregatik, gaurkotze hau Berriztapen Fondorako egindako memorian sartuta dago.

2012an, hiru zentru berri lortu zuten agente bezalako akreditazioa BERc barneko kategorian.

2013an 5414ko programaren fondoak subentzio zuzenen bidez esleitu egin dira BERc motako bederatziz zentruen artean. Guztira 7.600.000 €. eman dira.

c) ESS-Bilbao Espalazioaren bidezko Neutroien Iturri Europarraren Espainiako egoitza eraiki, hornitu eta ustiatzeko partzuergoa.

2010/11/30eko Gobernu kontseiluak baimenduta, lankidetza-hitzarmen bat izenpetu zen Hezkuntza eta Zientzia Ministerioarekin, Espainiako xede den

	Congresos	Resto	Total
Internacional	12	5	17
Nacional	30	47	77
Total	42	52	94

Se concedieron un total de 600.000 euros en las dos actas que resuelven la convocatoria. El número de ayudas concedidas, 94, está por debajo del indicador fijado, 120 ayudas.

#### f) Acciones Especiales de Investigación

#### Convocatoria 2013

El programa no se ha ejecutado debido a restricciones presupuestarias.

### 3. AMPLIACIÓN DE LAS INFRAESTRUCTURAS DE INVESTIGACIÓN

A lo largo del ejercicio 2013 se han impulsado diferentes programas subvencionales para el fomento de las relaciones Ciencia-Tecnología y de la mejora de las capacidades en investigación.

#### a) Financiación de infraestructuras y equipamiento científico

Se financiaron un total de 7 equipamientos de los cuales 1 es un gran equipamiento científico de coste aproximado a los 240.000 euros; que fue cofinanciado por la Diputación Foral de Gipuzkoa. El resto son de coste inferior a 90.000 euros los cuales se han concedido uno a un Centro BERc, cuatro a centros tecnológicos y otro a la Escuela Superior Politécnica de Mondragón, en total se adjudicó por valor de 393.541 euros. La financiación media es en torno a los 55.000 euros.

#### b) Basque Excellence Research Centre (BERC)

Mediante Orden de 10/12/2008, se convocaron ayudas de apoyo a los Agentes de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación acreditados en la categoría de Centros de Investigación Básica y de Excelencia. El resumen de las concesiones realizadas se publicó en BOPV el 24/06/2009.

Uno de los objetivos de esta Dirección es el desarrollo del programa BERc, pero en realidad se ejecuta con fondos del programa 5414 y por tanto esta actuación está incluida en la memoria elaborada para el Fondo de Innovación.

En 2012 obtuvieron la calificación de agentes en la categoría BERc tres nuevos centros.

En 2013 los fondos del programa 5414 se han asignado a los nueve centros BERc mediante subvenciones directas, por un importe total de 7.600.000 €.

c) Consorcio para la construcción, el equipamiento y la explotación de la sede española de la Fuente Europea de Neutrinos por Espalación ESS-Bilbao.

Por acuerdo de Consejo de Gobierno de 30/11/2010 se autoriza la suscripción de un Convenio de Colaboración con el M. de Ciencia e Innovación para la construcción,



Espalazio bidezko Neutroien Iturri Europarraren (ESS BILBAO EUROPEAN SPALLATION SOURCE BILBAO) eraikuntza, hornidura eta ekoizpenerako, Kontsortzioaren Kontseilu nagusiak adostutako 2010/07/28ko testuaren arabera, 2011/01/18ko BOEn eta EHAAn argitaratu zen.

1.750.000 eurokoa zen Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailak 2013an eman beharreko hasierako zenbatekoa. Gero projektua azterketa fase batean sartu da; zenbatekoa murriztu egin da eta 250.000 eurotan geratu da azkenez.

#### 4. EUSKAL ZIENTZIA-SISTEMAKO ERAKUNDEENTZAKO DIRU-LAGUNTZAK ETA ERAKUNDE HORIEKIN HITZARMENAK SINATZEA

Unibertsitate eta zientzia eremuko erakunde desberdinen jarduerako kolaborazioa.

a) Donostia International Physics Center Fundazioarentzako diru-laguntza.

Ikerketa zentroa da, bikaintasun akademikoa bilatzen duena, eta funtsezko nortasun-ezaugarritzat du fisikaren alorreko ikertzaileentzako elkargunea izatea. Donostian dago, Ibaetako campusean.

Mantentzen laguntzeko, 792.000 euroko diru-laguntza eman zaio 2013. ekitaldian, Hezkuntza Saila Fundazioko Administrazio Kontseiluan dagoelako eta sortzailea delako.

b) Elhuyar Fundazioarentzako diru-laguntza.

Fundazioaren helburu dira zientziaren eta teknologiaren alorreko zabalkunde, sustapena, ikerketa, garapen- eta berrikuntza-jarduerak ezarri eta sustatzea; orobat, euskara bere osotasunean garatzeko prozesuan (hala normalizazio-prozesuetan, nola estandarizazioetan) aholkularitza, zabalkunde, ikerketa, garapen eta berrikuntza zereginak egin eta bultzatzea, euskal gizarte eleanitzunaren testuinguruaren barruan.

168.000 euroko diru-laguntza zuzena eman zaio funtzionamendu-gastuetarako. Dirulaguntza zuzena aurreko Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailarekin 2009ko martxoaren 24an sinatutako hitzarmenean dago araututa, horren bidez arautzen da orain arte finantzatzen ari den Teknopolis programa eta baita "Zientzia-Udalekuak" antolatzeko izaera zientifikoko programa bat.

Elhuyar Fundazioa da "Teknopolis" saioaren produktorea, ETB1 eta ETB3k ematen baitu euskaraz eta ETB2k gaztelaniaz. Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailak, ikerketari eta berrikuntzari laguntzeko politikaren baitan, eta kontuan hartuta zientziaren eta teknikaren dibulgazioa interes orokorreko dela kontuan izanik, diru-laguntza baten bidez parte hartzen du saio horien finantzaketen.

el equipamiento y la explotación de la sede española de la Fuente de Neutrinos por Espalación (ESS BILBAO EUROPEAN SPALLATION SOURCE BILBAO), según texto regulador y estatutos aprobados por acuerdo adoptado en el Consejo Rector del Consorcio, de fecha 28/07/2010 y hecho público simultáneamente el 18 de enero de 2011 en el BOE y el BOPV.

La cantidad inicial a aportar por el Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura en 2013 era de 1.750.000 euros. El proyecto se encuentra actualmente en fase de estudio y cautelarmente la cantidad ha quedado reducida a 250.000 euros.

#### 4. SUBVENCIONES Y CONVENIOS DE COLABORACIÓN CON INSTITUCIONES DEL SISTEMA DE CIENCIA VASCO

Colaboración en la actividad de diversas instituciones de ámbito universitario y científico.

a) Subvención a la Fundación Internacional "Donostia International Physics Center"

El DIPC es un centro de investigación de excelencia académica, que tiene como primer rasgo de identidad, el ser un lugar de encuentro para todos los investigadores del campo de la física en la ciudad de Donostia, en el campus universitario de Ibaeta.

En el ejercicio 2013 se le ha concedido una subvención de 792.000€ para contribuir a su mantenimiento, ya que el Departamento de Educación es miembro fundador y se encuentra representado en el Patronato de la Fundación.

b) Subvención a la Fundación Elhuyar

La Fundación Elhuyar tiene entre sus fines establecer y promover actividades de divulgación, promoción, investigación, desarrollo y renovación en el área de la ciencia y la tecnología, así como realizar e impulsar funciones de asesoramiento, divulgación, investigación, desarrollo e innovación en el proceso de desarrollo pleno del euskera en un contexto de una sociedad vasca plurilingüe.

Se le ha concedido una subvención directa para gastos de funcionamiento de 168.000€. La subvención está regulada por un convenio con el anterior Departamento de Educación, Universidades e Investigación que se firmó el 24 de marzo de 2009, a través del cual se regula la subvención para financiar el programa de Televisión Teknopolis, que tradicionalmente se viene financiando, así como la organización del programa Zientzia Udalekuak, un programa de campamentos de verano de carácter científico.

Elhuyar Fundazioa es la productora del programa teknopolis emitido por ETB1 y ETB3 en euskera y en ETB2 en castellano. El Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura en el marco de su política de apoyo a la Investigación e Innovación y, teniendo en cuenta el interés general que supone la divulgación científico-técnica, participa en la financiación de esos programas a través de esta subvención.



c) Eusko Ikaskuntzari dirulaguntza.

24.000 euroko 2013ko dirulaguntza nominalak Eusko Ikaskuntzaren ikerketa-jarduerei lotutako gasto desberdinak finantzatzea du helburu, ondorengoak esate baterako: Ginebra Unibertsitatekiko hitzarmena eta Nazioarteko Eusko Ikaskuntzen Aldizkaria (RIEV).

Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kulturako sailburuaren aginduaren 2013/09/6ko aginduaren bidez eman zen 2013ko dirulaguntza izenduna.

d) Ikerbasque Fundazioari dirulaguntza

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak 2007tik aurrera diruz lagunten du 2006aren bukaeran, ikerketa eta ezagutza zientifiko sustatzen eta garatzen laguntzeko, sortu zen Ikerbasque Fundazioa eta haren Patronatuko kidea da.

2013an lortutako emaitzen arabera, Fundazioa ikertzaileen erakarmen handiko zentru bezala sendotu egin dela esan dezakegu: gaur egun Ikerbasquek 139 kontratupeko ikertzaile senior ditu, eta aurten Research Fellow-en bigarren deialdi arrakastatsua abiarazi du. Deialdiak etorkizuneko karrera zientifikodun ikertzaile gazteak biltzen ditu, nazioarteko esperientzia dutenak. Gazte hauek, zientifikoen harrobi bat osatuko dute eta zientziaren etorkizuna gidatu egingo dute Euskadin.

Ekoizpen zientifiko oparoa izan da; Ikerbasqueko ikertzaileek 500 artikulu argitaratu dituzte aldizkari indexatuetan, eta 20 milioi baino gehiago lortu dituzte ikerketa-proiektutarako, egindako inbertsioa bikoitzuz. Horrez gain, Ikerbasqueko ikertzaileek 11 ERC Grants lortu dituzte, europa mailako ospe handienetakoak, ezaguera-mugan dauden asmo handiko ikerketa-proiektuak bultzatzen dituztenak.

Aipatzeko da ere, hiru BERC (Basque Excellence Research Center) motako zentru berrien sorrera. Zentru horietan, Neurozientziak, Material Berriak eta Diseinu Makromolekularra ikertzen dira, garapeneko potentzial handiko ezaguera-arloak, zeinetan gure herriak nazioarteko mailako puntako zentroekin lehia izateko gaitasuna probatu duen. Hiru zentru berri hauekin, Euskal Zientzia-Sistemak 9 BERC motako zentruak ditu.

2013ko subentzio nominatiboa, 8.339.850 eurotakoa, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura sailburuaren bi aginduz ematen da, 2013/02/13koa 3.450.000€ eta 2013/05/29koa 4.889.850€.

Subentzio nominatiboa osatu zen gero Gobernu-Kontseiluak 2013/10/1eko akordioaren bidez emandako 2.200.000 euroko subentzio zuzen batekin.

e) INNOBASQUERI dirulaguntza zuzena

Innobasque Berriztapeneko Euskal Agentzia da.

c) Subvención a Eusko Ikaskuntza

El objeto de la subvención nominal por importe de 24.000 euros en 2013 es el de financiar diferentes gastos relacionados con actividades de Investigación de Eusko Ikaskuntza, como el Convenio con la Universidad de Ginebra y la Revista Internacional de Estudios Vascos (RIEV).

La subvención nominativa correspondiente a 2013 fue concedida por Orden de la Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura de 6/09/2013.

d) Subvención a la Fundación Ikerbasque

El Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura, viene subvencionando desde 2007 la actividad de la Fundación Ikerbasque, creada a finales de 2006 para contribuir al impulso, la promoción, y desarrollo de la investigación y del conocimiento científico, y de la que forma parte de su Patronato.

Los resultados obtenidos en 2013 permiten afirmar que la Fundación se ha consolidado como polo de atracción de investigadores: actualmente, Ikerbasque tiene contratados a 139 investigadores senior, y este año se ha lanzado con éxito la segunda convocatoria de Research Fellow, jóvenes investigadores que cuentan con una prometedora carrera científica y con experiencia internacional, y con los se espera crear una "cantera" de científicos que lideren el futuro de la ciencia en Euskadi.

La producción científica ha sido excelente; los investigadores Ikerbasque han publicado más de 500 artículos en revistas indexadas y han conseguido más de 20 millones de euros para proyectos de investigación, lo que supone prácticamente duplicar la inversión realizada. Además, los investigadores Ikerbasque cuentan con 11 ERC Grants, las ayudas más prestigiosas a nivel europeo que favorecen proyectos de investigación ambiciosos en las fronteras del conocimiento.

Otro logro importante ha sido la creación de tres nuevos BERC (Basque Excellence Research Center), que investigan en Neurociencia, Nuevos Materiales y Diseño Macromolecular, áreas de conocimiento con un enorme potencial de desarrollo, y en las que el País Vasco ha mostrado capacidades para competir con los centros punteros a escala internacional. Con estos tres nuevos centros, el Sistema Vasco de Ciencia cuenta con 9 centros BERC.

La subvención nominativa correspondiente a 2013, de un importe de 8.339.850 euros, se concede mediante dos órdenes de la Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura, 13/02/2013, de 3.450.000 € y de 29/05/2013, de 4.889.850 €.

La subvención nominativa quedó posteriormente completada mediante la concesión por acuerdo de Consejo de Gobierno de 1/10/2013, de una subvención directa por importe de 2.200.000 euros.

e) Subvención directa a Innobasque

Innobasque es la Agencia Vasca de Innovación. Es



Estatutuetan jasota agertzen denez, Euskadi esparru guzietan eraldatzeko prozesua, eremu guzietan berritzalea izango den gizarte bat lortze aldera, sustatzea du Ikerbasquek helburu nagusia. Berriztapena gizarte alorreko gertakari hutsa denez, funtsezkoa da gizarte konprometitu bat izatea, berriztapenari lotutako baloreak sustatuko dituen kultur aldaketa haren jarduera eta portaerekin lagunduko duena.

Testuinguru honetan, eta 2013. urtean jarduteko planaren barruan, Innobasque FIRST LEGO LEAGUE EUSKADI (FLL) antolatu du. Kirol itxurako formatua duen txapelketa bat da eta 9-16 urteko gazteak zientzia eta teknologiarekin ongi pasatzea nahi du, berriztapen eta sormenaren baloreak sustatzeko hezkuntza-helburuarekin. Horrela bokazio zientifiko eta teknologikoak, ingeniaritzak eta gaitasun sortzaile eta berritzaleak bultzatu dira. Horregatik, 2013. urte horretan 8.000 euroko zenbateko batekin finantzatu da jarduera hori.

f) Dirulaguntza zuzena Jakiunderi

Interes publikoko arrazoiengatik justifikatzen da Jakiunderen sostengu ekonomikoari ematen zaion laguntza. Izen ere, arrazoi horietan oinarritzen da Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoak laguntza eman eta sustatzeko prozesua eta, horretarako, 40.000 euroko dirulaguntza eman da 2013rako.

Erakunde horrek sustatzen duen proiektu generikoaren ezaugarrietan oinarritzen da dirulaguntza hau; izan ere, nazioarte mailan ospea izango duen instituzio bat izan nahi du Jakiundek, ezagutzaren eta berriztapenaren gizartea sustatzen du, gure hezkuntza-, kultur eta ikerketa-sistemen egoera ebaluatzen du, Zientzien, Arten eta Letren eremuko politikak diseinatzen laguntzeko ekimenak lideratzen ditu eta, azken batean, esparru horretan erreferente bat da gainontzeko eragileentzat eta gizarte osoarentzat. Bigarrenik, Jakiundearren beraren izaerarenengatik justifikatzen dira dirulaguntzak; izan ere, diziplina desberdinietan egindako lanarenengatik publikoki ezagunak diren pertsonek osatzen dute eta guztien artean lan egitearen aldeko apustua egiten dute, etorkizuneko erronkei erantzuna emateko gizarteari haien ikuspegi kualifikatua eskaintzeko.

g) EHUren eta ILCLIren arteko lankidetza-hitzarmena.

2010/04/27ko Gobernu-kontseiluan baimendu zen lankidetza-hitzarmen berri bat izenpetzea, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren eta EHuko Logika, Ezagutza, Hizkuntza eta Informazio Institituaren artean, Ikerketarako Euskal Espazioaren nabarmenak diren zientzia formalen, giza zientzien eta gizarte-zientzien arlo espezifikoetan ikerketa gauzatzeko.

Hitzarmena 2013an luzatu da, 16.000 euroko zenbateko batekin. Kopuru hori Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura sailburuaren 2013/09/2ko aginduaren bidez eman da.

h) Dirulaguntza bat ematea Kriminologiaren Euskal

objetivo fundamental de Innobasque, tal y como se recoge en sus Estatutos, promover el proceso de transformación de Euskadi hacia una sociedad innovadora en todos los ámbitos. Dado que la innovación es un fenómeno netamente social, es fundamental contar con una sociedad comprometida, que apoye con sus acciones y actitudes el necesario cambio cultural que potenciará los valores vinculados a la innovación.

En este contexto, y dentro de su plan de actuación en el año 2013, Innobasque ha organizado la FIRST LEGO LEAGUE en el ámbito autonómico, como un torneo con formato de evento deportivo que introduce a los jóvenes de entre 9 y 16 años a divertirse y emocionarse con la ciencia y la tecnología con el compromiso educativo de fomentar los valores de la innovación y la creatividad fomentando así las vocaciones científicas, tecnológicas, ingenierías, capacidades creativas e innovadoras. Por ello este año 2013 se ha financiado esta actividad con 8.000 euros.

f) Subvención directa a Jakiunde

La contribución al sostenimiento económico de Jakiunde se encuentra justificada por razones de interés público que fundamentan el apoyo y fomento de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma, para lo cual se ha subvencionado con 40.000 euros para 2013.

Se fundamenta esta acción por las propias características del proyecto genérico que impulsa dicha entidad, que aspira a ser una institución de prestigio internacional que impulse la sociedad del conocimiento y la innovación evaluando el estado de nuestros sistemas educativos, culturales y de investigación, liderando iniciativas que ayuden a diseñar las políticas en el ámbito de las Ciencias, las Artes y las Letras y, en definitiva, siendo un referente en este ámbito para el resto de agentes y para el conjunto de la sociedad. En segundo lugar, por el carácter de la propia Jakiunde, constituida por significativas personalidades reconocidas públicamente por su labor en diferentes disciplinas que apuestan por trabajar en común para ofrecer a la sociedad su cualificada percepción ante los retos futuros.

g) Convenio de colaboración UPV/EHU – ILCLI

El 27/04/2010 se autorizó en Consejo de Gobierno la firma de un nuevo Convenio de Colaboración entre el Dpto. Educación, Universidades e Investigación y el Instituto de Lógica, Cognición, Lenguaje e Información (ILCLI) de la UPV/EHU para el desarrollo de la investigación en áreas específicas de ciencias formales, humanas y sociales relevantes para el Espacio Vasco de Investigación.

El Convenio ha sido prorrogado en 2013, con una dotación de 16.000 euros. Dicha cantidad ha sido concedida por Orden de 2/09/2013, de la Consejera de Educación, Política Lingüística y Cultura.

h) Subvención al Instituto Vasco de Criminología para



Institutuari, "Antonio Beristain" "biktimei buruzko Ikerketa-Saria finantzatzen.

EHUko IVAC/KREI-k "Antonio Beristain" "Biktimailerketa Saria sortu du, disiplina horri lotutako ezagutzak ulertu eta hobetzeko lagungarri izango den lan zientifiko onena saritzeko eta, halaber, Antonio Beristainen, Zigor Zuzenbideko katedradun eta Kriminologiaren Euskal Institutuaren fundatzailearen, lana ohoratzeko, Bictimologiarri egin dion aparteko ekarpenarengatik.

Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailak sariaren finantziaioan parte hartzan du, 3.000 euroko dirulagunza zuzen batekin. Aurten saria huts geratu da, epaimaiaren iritziz aurkeztutako lanetako batek berak ez baitzituen saria jasotzea baldintzak betetzen.

#### i) EHUko Euskara Institutuari dirulaguntza

Hauek dira institu honen helburuak: ikerketa lexicografikoa ezaguera-esparru desberdinatan, eta, euskeraz eta euskararen didaktikari buruzko ikerketa, hala nola Unibertsitateetan eta bestelako irakasmailetan egindako irakas-saiakeretan lortutako emaitzen ebaluaketa eta jarraipena. Unibertsitateko testuen eta irakasmaterialaren prestaketa, eta aholku teknikoa ematea bere eskumeneko esparruetan, hala nola korpus linguistikoei loturiko materialak, eta sarean kokatzen diren hiztegiak eta gramatikak sortzea.

Eemandako zenbatekoak hauek dira: 70.000 euro 2011ko ekitaldirako, 80.000 euro 2012ko ekitaldirako, 90.000 euro 2013ko ekitaldirako eta 100.000 euro 2014ko ekitaldirako.

2013an urte horri dagokion diru-kopurua ordaindu egin da.

financiar el Premio de investigación victimológica Antonio Beristain

El IVAC/KREI de la UPV/EHU, ha creado el Premio de investigación victimológica Antonio Beristain destinado a premiar el mejor trabajo científico que contribuya a comprender y mejorar los conocimientos relacionados con esta disciplina, a la vez que trata de honrar la labor de Antonio Beristain, Catedrático de Derecho Penal y Fundador del Instituto Vasco de Criminología, por su contribución excepcional a la Victimología.

El Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura colabora en la financiación del premio mediante una subvención directa de 3.000 euros. Este año, la concesión del premio ha quedado desierta debido a que ninguno de los trabajos presentados reunía las cualidades necesarias para ser premiado, a juicio del jurado.

#### i) Subvención al Instituto de Euskera de la UPV/EHU

Las finalidades de este Instituto son: la investigación lexicográfica en las distintas áreas del conocimiento y la investigación sobre didáctica de y en Euskara, así como el seguimiento y evaluación de los resultados obtenidos en las experiencias docentes realizadas en la Universidad y en otros niveles educativos. La preparación de textos y material docente universitario, y la prestación de asesoramiento técnico en el ámbito de su competencia, así como la elaboración de materiales relacionados con corpus lingüísticos, diccionarios y gramáticas en red, son también objeto de sus fines.

Los importes concedidos son: 70.000 euros para el ejercicio 2011, 80.000 euros para el ejercicio 2012, 90.000 euros para el ejercicio 2013 y 100.000 euros para el ejercicio 2014.

En 2013 se ha procedido al pago de la cantidad correspondiente a esa anualidad.